

Kostenlos | Jeden 1. des Monats
September 2008 | 26. Jahrgang | C 30154

www.kloenschnack.de
Nummer

HAMBURGER

Klön* SEIT 1983 *schnack

9

Wahres und Unwähres aus Hamburg und den Elbvororten | Jeden Monat neu | Auflage: 60.000

ENERGIE-KRISE

...gar nich'
um kümmern?

DER KLEINE UNTERSCHIED

Alster oder Elbe?

INTERVIEW

Robert Kreis

MENSCH DES MONATS

Martin Kummer
und sein China

Robert Kreis, Hollands Entertainer
und Kabarettist – am 25. September
in Nienstedten



Senioren-Fuchs
4 x in Hamburg

DOMIZIL AM HIRSCHPARK

michael fuchs

Wir sind Familie...

... und bieten in der Pflege individuell abgestimmte Wohnformen mit der Sicherheit eines jederzeit vorhandenen Service und einer zugewandten Pflege auf höchstem Niveau:

- ◆ Aufnahmen Tag und Nacht möglich, auch an Wochenenden und Feiertagen
- ◆ kompetente u. langjährige Mitarbeiter/-innen
- ◆ mehr Freiheit durch Verzicht auf Heimordnung und geregelte Besuchszeiten
- ◆ eigene Physiotherapie im Haus u. v. m

AKTUELLES ANGEBOT:
Pflegeappartement für
Einzelperson oder
Ehepaar mit herrlichem
Blick ins Grüne

Rufen Sie uns an. Zu einer Besichtigung, auch ohne vorherige Anmeldung, sind Sie herzlich eingeladen. Auf Wunsch beraten wir Sie auch gerne unverbindlich und seriös bei Ihnen zu Hause.

- ◆ **Appartements mit eigener Teilmöblierung möglich** ◆ **Frischküche**
- ◆ **Einzel- und Doppelzimmer mit DU-Bad und WC** ◆ **Kurz- und Langzeitpflege**

Unsere Häuser wurden durch den 'Medizinischen TÜV Essen' geprüft und erhielten als erste in Hamburg die Pflege-TÜV-Zertifizierung für hohe Qualität und Kompetenz in der Pflege.



Manteuffelstraße 33 · 22587 Hamburg · **Tel. 040 / 86 658-0**

Fax 040 / 86 63 134 · Internet: www.seniorenfuchs.de

Wir sind Partner aller Kranken- und Pflegekassen sowie der Sozialbehörde

www.kompass.kloenschnack.de und 60.000 mal am 1.10.! Klönsschnack-Kompass 2009 kommt neu!

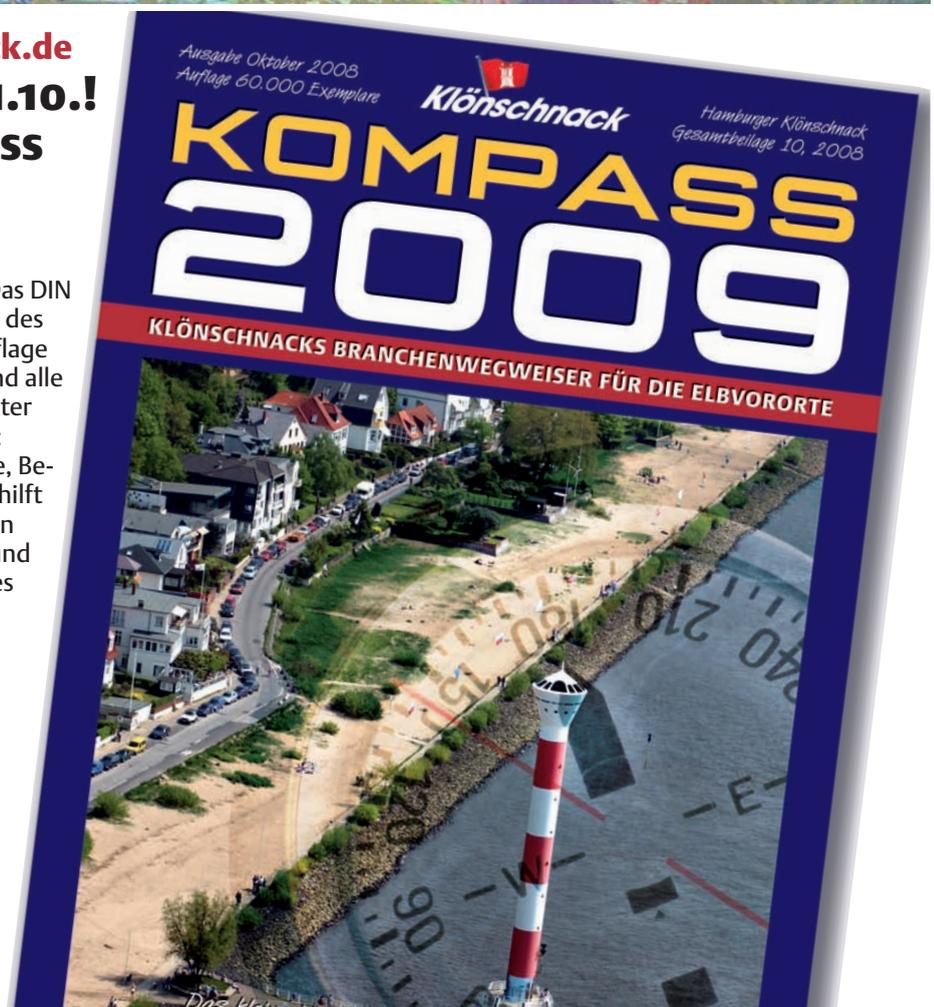
Der Hamburger Klönsschnack bringt das Branchenbuch für die Elbvororte heraus. Das DIN A5-Heft liegt wieder der Oktober-Ausgabe des Hamburger Klönsschnack in der Gesamtauflage von 60.000 Exemplaren bei. Außerdem sind alle Einträge ab 1. Oktober auch im Internet unter www.kompass.kloenschnack.de zu finden: Handel, Handwerk, Dienstleistung, Service, Beratung und Empfehlungen – der Kompass hilft weiter. Das Branchenbuch soll den Lesern in den Elbvororten ein heimischer Begleiter und nützlicher Weggefährte sein und wird jedes Jahr im Oktober auf's Neue erscheinen.

Jetzt buchen!

Info für Unternehmen:
040 86 66 69-50



Klaus Schümann Verlag
Auguste-Baur-Str. 7, 22587 Hamburg
(ab Ende September Sülldorfer Kirchenweg 2,
direkt am Blankeneser Bahnhof)
Telefon 040 86 66 69-0
www.kloenschnack.de



Interview Robert Kreis

9

„In zivil“ ist er kaum wiederzuerkennen – Robert Kreis, Meister des kabarettistischen Liedgutes. Der ansonsten mit Menjou-Bärtchen, Frack und den Berliner Songs der 1920er- und 1930er-Jahre agierende Entertainer aus Holland hat ein Faible für die Hauptstadt. Dem Lions Club Hamburg-Blankenese ist es gelungen, Robert Kreis (und „Hidden Shakespeare“) für das „Kabarett- und Kleinkunstfestival 2009“ zu engagieren.



Kabarettist Robert Kreis

Der kleine Unterschied Menschen an der Elbe und an der Alster

14

Wie leben die Menschen an Alster und Elbe? Worin unterscheiden sie sich? Was ist dran an Klischees und Vorurteilen? DER KLÖNSCHNACK war in Harvestehude, Eppendorf und Winterhude auf Spurensuche. Fazit: Gediegener Schick an der Elbe, Experimentierfreude an der Alster.



Spaziergänger im Hirschpark

Energie und Gewissen Verbrauchst du noch oder sparst du schon?

18

Benzin, Diesel, Heizöl, Gas, Strom – die Rallye der Energiepreise hat den Alltag erreicht, auch in den Elbvororten. Wer spart? Wer kämpft um seine Existenz? Wen lassen Prohibitionspreise kalt? Welche technischen Innovationen stoßen an der Elbe auf Interesse? Eine Bestandsaufnahme.



Mensch des Monats Martin und Margarete Kummer

12

Der Journalist Martin Kummer reiste 1976 als akkreditierter Journalist durch China und geriet, etwa ein halbes Jahr vor dem Tod Mao Zedongs, in den April-Aufruhr. Als einer der ersten Journalisten erlebte Kummer so hautnah den Beginn von Chinas revolutionärer Wende mit. Im April 2006 machten sich Kummer und seine Frau Margarete erneut auf den Weg nach China, um dessen verblüffende Wandlung zu dokumentieren.



In eigener Sache: Neues Layout und ein neues Abo ab Oktober

Im März feierte der HAMBURGER KLÖNSCHNACK sein 25-jähriges Jubiläum. In dem Vierteljahrhundert hat sich das Magazin inhaltlich zwar immer wieder dem wandelnden Zeitgeist gestellt, die äußere Form blieb dabei fast unverändert. Ab Oktober erscheint der KLÖNSCHNACK mit einem neuen Layout. Wir sind der Meinung, dass ein frischeres Aussehen dem KLÖNSCHNACK gut tut, denn schließlich wollen wir dem Wandel von Generationen und Leserschaft Rechnung tragen. Wir hoffen natürlich, dass Ihnen unser neuer Auftritt gefällt und Sie auch weiterhin bei der Lektüre Ihres KLÖNSCHNACKS viel Freude haben. Seien Sie gespannt auf unsere nächste Ausgabe. Um der steigenden Nachfrage gerecht zu werden, haben wir neben der Verteilung ein um 50 Prozent (!) ermäßigtes Post-Abonnement eingeführt – den KLÖNSCHNACK „auf Nummer Sicher“ für 18 Euro im Jahr. Lesen Sie bitte mehr dazu auf Seite 28.

040/226 226-800
www.frg-hansa.de

FREUNDLICH REELL GÜNSTIG

WINTERDIENST
FLÄCHENREINIGUNG
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
GARTEN- UND LANDSCHAFTSPFLEGE
PARKPLATZBEWIRTSCHAFTUNG
HAUSMEISTERDIENST
GEBÄUDEREINIGUNG
ENTSORGUNG


FRG Hansa
DIENSTLEISTUNGSGRUPPE

Sorglos den Herbst genießen!

Unser spezielles Herbstangebot zu Ihrer Entlastung.

Das Laubpaket:

- Dachrinnen reinigen
- Laub zusammentragen
- Laub entsorgen

Schnüren Sie Ihr Wunschkpaket. Sie entscheiden, wie oft, wann und wo wir aktiv werden. Nach einer Ortsbesichtigung erstellen wir Ihnen ein individuelles Angebot. Wir passen uns der Natur und Ihren Wünschen an.

Ihr FRG Hansa Kundenbetreuungs-Team freut sich auf Ihre Anfrage
Tel.: 040/226 226-880
Fax: 040/226 226-810
E-Mail: info@frg-hansa.de

Wenn die Blätter fallen – beginnt die Arbeit!

Laubentsorgung und Dachrinnenreinigung vom Profi.

GARTENPFLEGE

Theodorstr. 41 n • 22761 Hamburg-Bahrenfeld

Das eigene Haus richtig vererben



Warum ist das Berliner Testament oft falsch?

Wie Sorge ich wegen Pflichtteil und Steuer vor?

Wie vererbe ich richtig, dass Schwiegerkinder das Haus nicht ungewollt erben?

Vortrag: Das eigene Haus richtig vererben

Mi. 01.10.08 - 16.00 h **Hamburg-Blankenese**,
Hotel Jacob, Elbchaussee 401-403

Mo. 29.09.08 - 16.00 h **Düsseldorf**, Hotel Hilton

Mo. 06.10.08 - 16.00 h **Stuttgart**, Haus der Wirtschaft

Fr. 17.10.08 - 16.00 h **Wiesbaden**, Kurhaus

Di. 21.10.08 - 16.00 h **München**, Hotel Bayerischer Hof

- Der Eintritt zu den Vorträgen ist frei und ohne Anmeldung -

Hauptkanzlei
Nieder-Saulheimer-Str. 25
55291 Saulheim
Tel.: 06732/936801

Kanzleifiliale
Maximilianstr. 9
82319 Starnberg
Tel.: 08151/3684710

Kanzleifiliale
Wildbader Str. 14
70372 Stuttgart
Tel.: 0711/2486277

Kanzleifiliale
Virchowstr. 12
97072 Würzburg
Tel.: 0931/66057344

 **WolframBatzner**
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht

HEYMANN

Muriel Barbery: »Die Eleganz des Igels«

Die 54-jährige Renée lebt seit 27 Jahren als Concierge in Paris. Sie ist klein, hässlich, hat Hühneraugen und ist seit längerem Witwe. Sie führt eine Art Doppelleben und spielt die einfältige Concierge. In Wirklichkeit aber ist sie sehr gebildet, hat die großen Werke der Literatur und Philosophie gelesen und blickt höchst wachsam auf die Welt und das oft eigenartige Treiben ihrer reichen Nachbarn. Paloma ist zwölf, hat reiche Eltern und wohnt in demselben Stadtpalais. Sie glaubt, der verlogenen Welt der Erwachsenen nur entgegen zu können, indem sie sich noch ein paar grundlegende Gedanken über die Welt macht und dann an ihrem dreizehnten Geburtstag Selbstmord begeht. Als jedoch Monsieur Ozu einzieht, verändert sich das Leben in dem Stadtpalais ganz plötzlich. Paloma und Renée erzählen hinreißend komisch, bitterböse und sehr berührend von ihrem Leben, den Bewohnern des Stadtpalais und ihrer Suche nach der Schönheit in der Welt.

Jetzt überall
bei HEYMANN
€ 14,90
364 Seiten
div

Bücher in Blankenese
HEYMANN

Blankeneser Bahnhofstraße 60
Tel. 86 42 68 · Fax 86 49 86
blankenese@buecher-heyman.de

Nr. 9 September 2008

Inhalt

- **Persönliches:** Klatsch 6
- **Interview:** Robert Kreis 9
- **Mensch:** Martin und Margarete Kummer 12
- **Themen des Monats:**
 - ▶ Elbe oder Alster? 14
 - ▶ Energie: Verbrauchst du noch oder sparst du schon? 18
- **Aus den Elbvororten:**
 - ▶ Blankeneser Gipfel 22
 - ▶ Hausbesuch:
 - Christoph Strenger 24
 - Generalmajor Bergmann 26
 - In eigener Sache 28
 - Segeln 48
- **Meldungen und Nachrichten:**
 - ▶ Teufelsbrück, Verkehr 31
 - ▶ Kulturmeldungen 32
 - ▶ Altona, Karitatives 34
 - ▶ Gastronomie, Kriminalität 36
 - ▶ Wedel, Schauspiel 36
- **Rubriken:**
 - ▶ Schiffe & Meere 40
 - ▶ Sport im Westen 42
 - ▶ Kunst & Können 44
 - ▶ Familiäres 49
 - ▶ Klönschnacks Rückblick 50
 - ▶ Elbvorort-Unternehmer 52
- **Bemerkenswertes:**
 - ▶ Handel und Wandel 69
 - ▶ Kurzmeldungen 74
- Spezial: Www**
 - ▶ Wohnen und Einrichten 53
 - ▶ Rissen 84
- Szene: Leben und Treiben** 94
 - ▶ „Kleine Fragen...“ 96
 - ▶ Gastronomie-Tipp 97
- **Service und Information:**
 - ▶ Klönschnack Lexikon 98
 - ▶ Leserbriefe 98
 - ▶ Fischerhaus/Kirchens 100
 - ▶ Termine im Westen 101
 - ▶ Recht 102
 - ▶ Finanztipp 103
 - ▶ Immobilienseiten 104
- **Kleinanzeigen:**
 - ▶ Immob./Verschiedenes 109
- **Fotowand** 118

Feinkosthaus *Ahrend* Blankenese

Delicatessen in Blankenese Unser September Buffet

ALTER PARMA SCHINKEN MIT MELONE,
HOLST. KALBSFILET MIT TESSINER FEIGENSAUCE,
BIO PUTENBRUST MIT FRISCHEN FRÜCHTEN,
GRAVED LACHS MIT KRÄUTERN UND LIMONEN,
SEAWATER SCAMPI MIT COCKTAILSAUCE
DAZU 1 ROHMILCH CAMEMBERT MIT TRAUBEN
AB 5 PORT. PRO PERSON € 23,90

Beliebte Weine

WEISS: CASAL GARCIA, VINO VERDE FL. € 3,99
ROSÉ: LUNGAROTTI ROSÉ, CASTEL GRIFONE FL. € 6,99
ROT: BODEGAS PABLO, SPAN. WINZER DES JAHRES,
MENGUANTE, GARNACHA, 92 PARKER P. FL. € 7,99

BLANKENESER LANDSTRASSE 81 · BLANKENESE
TELEFON 86 07 72 UND 86 41 34

Wein wie immer, 12 Fl. kaufen, 1 Fl. gratis dazu!

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

- Ein starkes Team -

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

6. September 2008
75 Jahre
Goldschmiede Laatzen
Ab jetzt erhältlich:
die Hamburg-Uhr
www.hamburguhr.de



Hermann Laatzen
Gunnar Laatzen
Atelier für Schmuckgestaltung

Wedeler Landstraße 53
Hamburg-Rissen
81 30 97
www.laatzen-design.de

Neues Schuljahr Neuer Durchblick

Neue Brille
von

**BLICK
FANG**
(AUGENOPTIK GMBH)

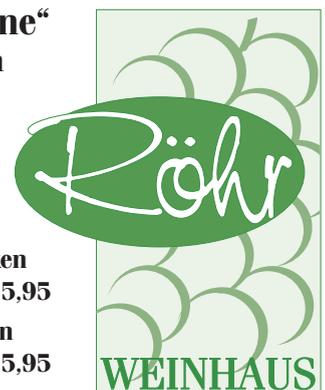
BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

Weingut „Zur Schwane“ Volkach/Main – Franken

Zur Oktoberfestzeit
empfehlen wir Weine
aus dem Bayernland:

- 2007 Schwane Silvaner, trocken
Ltr. € 5,95
- 2007 Schwane Kerner, trocken
Ltr. € 5,95
- 2007 Schwane Bacchus, mild
Ltr. € 5,95
- 2007 Volkacher Scheurebe, mild
Ltr. € 6,50

Diese Weine können Sie auch in unserem
Bistro „Rudolph mal eben“ während
der Oktoberfestzeit trinken.



WEINHAUS

seit 1948 Probierstube,
Beratung und Spezialitäten

Öffnungszeiten:
Montag 15-19 Uhr
Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr
Sonnabend 10 bis 14 Uhr

Blankeneser Landstraße 29
Telefon 86 33 41
Fax 866 40 03

Genie besteht darin, dass einem etwas Selbstverständliches zum ersten Mal einfällt. Hermann Bahr



Podiumsdiskussion auf dem Süllberg „Energie, Investition, Standort“ – Unternehmensberater Prof. Jan Hensmann, Diskussionsleiter Heiner Bremer (NTV), Gastgeber Schümann

Frank Horch,

Präses der Handelskammer Hamburg und Mitglied der Geschäftsleitung bei Blohm + Voss, saß Anfang August auf Einladung des Klaus Schümann Verlages beim „Blankeneser Gipfel“ auf dem Podium im Süllberg-Ballsaal. Gemeinsam mit **Tuomo Hatakka** (Vorstandsvorsitzender Vattenfall Europa AG), **Heinz-Peter**

Schlüter (Vorstandsvorsitzender der Trimed Aluminium AG), **Ulf Gehrckens** (Energieeinkauf Norddeutsche Affinerie) diskutierte die Runde zum Thema „Energie, Investition, Standort – welche Prioritäten prägen Hamburgs Zukunft?“ Die Moderation des Abends hatte der NTV-Moderator **Heiner Bremer**. Ein Bericht über den Abend auf dem Süllberg lesen Sie auf Seite 22.

Antje Schmidt-Kloth,

Blankeneserin und Vorstandsvorsitzendes des Vereins Mentor – die Leselernhelfer Hamburg e.V., der sich die Hilfe und Unterstützung für lese-schwache Kinder und Jugendliche auf die Fahnen geschrieben hat, wird geehrt. Bundeskanzlerin **Angela Merkel** höchstpersönlich empfängt die engagierte Blankeneserin und ihre Kollegen zur Auszeichnung der Vereins-Aktivitäten Ende September im Bundeskanzleramt. Das Pro-

jekt wurde für den Kreis der 25 besten Stipendiatenprojekte ausgewählt – die besten sieben werden prämiert. Man darf gespannt sein, ob Mentor darunter ist. Die geladenen KLÖNSCHNACK-Gäste hatten erst im Februar auf der Jubiläumsfeier „25 Jahre HAMBURGER KLÖNSCHNACK“ mehr als 10.000 Euro für Mentor gespendet. Damit wird ab Herbst die Betreuung von Schülern am Osdorfer Born begonnen. „Leider“, so Antje Schmidt-Kloth zum KLÖNSCHNACK, „sind wegen der schlechten Verkehrsanbindung nur wenig Ehrenamtliche aus Blankenese bereit, in Osdorf tätig zu werden.“



Blankeneses „Mentorin“ Antje Schmidt-Kloth



Rainer Ortlepp,

Marketing-Chef der A-ROSA-Flusskreuzfahrtschiffe und der Deutschen See-Reederei (Horst Rahe) war einer der Gäste auf einem Empfang des KLÖNSCHNACKS auf der „Sea Cloud II“ im Hamburger Hafen. Die relativ seltene Chance,

Immobilien in den Elbvororten



MEISSLER & CO



EFH, € 0,895 Mio.



EFH, € 0,73 Mio.



EFH, € 2,15 Mio.



MFH, € 1,09 Mio.

Gern verkaufen oder vermieten wir Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44



Sea Cloud-Gäste: die Blankeneserinnen Gyde Persiehl (links), Iris Speck mit Rainer Ortlepp

So freuten sich acht Schüler des Gymnasiums Blankenese über eine Führung durch das Studio Hamburg in Tonndorf. Die Blankeneser Schüler erhielten Einblicke in das Filmstudio, Informationen über Medien-

Robert Redford,

US-amerikanische Hollywoodgröße mit deutscher Ehefrau, liebt die Elbvororte. Offensichtlich zum wiederholten Male nächtigte Redford samt Gattin **Sibylle Szaggars** (eine Hamburgerin!) in Hamburgs Vorzeigehotel Louis C. Jacob an der Elbchaussee. Und weil das Haus nun einmal Diskretion groß schreibt, konnte die Redaktion des KLÖNSCHNACKS weder aus der PR-Abteilung

die Planken des Viermasters in Hamburg zu betreten, nutzten u.a. **Gunter Persiehl** (NRV-Commodore), **Gunnar Speck** (Interbrau), **Jost Deitmar** (Louis C. Jacob) und **Udo Franke** (ex Sprecher der Holsten-Brauerei), jeweils mit Damen. Bei Champagner und einem Dinner aus der Schiffsküche informierte Sea Cloud-Cruises Managerin **Sandra Gruber** die KLÖNSCHNACK-Runde und führte durch den Seglertraum Sea Cloud II (siehe auch Seite 94).



Schüler der 10. Klasse des Gymnasiums Blankenese im Studio Hamburg mit Studioleiterin

kommunikation und die Medienakademie. In der Mittagspause lud Studio Hamburg die Schüler zum Mittagessen in die Filmkantine ein. Für die acht Gymnasiasten sicherlich ein unterhaltsamer und informativer Tag.

des Hotels, geschweige denn von Direktor **Jost Deitmar** Näheres zum Besuch des Megastars erfahren – wie in solchen Fällen üblich wurde weder dem Zufall, dass Verleger **Klaus Schümann** just in dem



Monika Diezmann,

Blankeneser Preisrätsel-Gewinnerin des KLÖNSCHNACK-Jubiläumspreisausschreibens, hatte ihren Gewinn gespendet.

Auflage 60.000 Exemplare · Internet: www.kloenschnack.de

Malereibetrieb Horst Rudolph GmbH

Das Eurorubber IBIX Trockenstrahlgerät ist die einzigartige Lösung für die einfache und saubere Oberflächenbehandlung.

- Entrostung
- Holzbearbeitung
- Aluminiumbehandlung
- Steinbearbeitung
- Entlackung
- Reinigung fast aller Oberflächen

Bahnenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

Impressum

Klönchnack

Herausgeber: Klaus Schümann
Verlag: Klaus Schümann Verlag
Auguste-Baur-Straße 7, 22587 Hamburg
email: redaktion@kloenschnack.de
Telefon: 040 86 66 69-0 · Fax: 86 66 69-40/-41
Internet: www.kloenschnack.de

Redaktion: Klaus Schümann (Ltg.), Tim Holzhäuser (-63), Helmut Schwalbach (-20), Patricia Schröder (-64), Katharina Kickingger, Eigel Wiese, Dieter Both
Produktionsleitung: Sigrid Lukaszcyk (-11).
Kleinanzeigen unter 86 66 69-54 bis zum 18. des Vormonats und E-Mail: kleinanzeigen@kloenschnack.de
Anzeigen: Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 19/2007. Anzeigenverwaltung beim Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Stefanie Bonath, Anzeigenleitung (-50).
Internet: Redaktion: Julia Denker, Helmut Schwalbach, Internet-Werbung: Stefanie Bonath (-50).
Herstellung: Atelier Schümann GmbH Werbeagentur, Auguste-Baur-Straße 7, 22587 Hamburg, Tel.: 040 86 66 69-0 Fax: 040 86 66 69-40, Datenfernübertragung (Leonardo): 040 86 66 69-60.
Druck: Kröger-Druck GmbH, Wedel
Auflage: 60.000 Exemplare
Verbreitungsgebiet: Kostenlose Haushaltsverteilung im Hamburger Westen (Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen, Wedel), zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.
Vertrieb: A&Z Bull GmbH (0800 86 86 006).
Abonnement: Jahresbezugspreis 36 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland und Übersee 72 Euro, jew. inkl. Porto.
Der Klönchnack erscheint monatlich zum Ersten. Anzeigenannahmeschluss für Kleinanzeigen ist der 18. des Vormonats, für gewerbliche Anzeigen siehe Fuß Seite 5. Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Zu Ihrer Sicherheit gibt's Jiu-Jitsu, Kung-Fu, Tae-Kwon-Do, oder Ta-Xi.

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

Liebesgrüße aus dem eigenen Garten!

Ihr Gartenspezialist!
Sie möchten einen zauberhaften Garten? Einen Sitzplatz an der Sonne? Einen Teich? Alles mal ganz anders gestalten? Wir liefern Ideen und übernehmen Ausführung und Pflege, fachgerecht zu einem exzellenten Preis-Leistungsverhältnis.

IDE & SOHN GMBH
Ihre Experten für Garten & Landschaft

Garten- und Landschaftsbau
Ostfaltenweg 40 · 22453 Hamburg
Tel 040-552 46 04 · Fax 040-555 45 91
mail@ideundsohn.de · www.ideundsohn.de

stoffkontor.de

jenny brodersen

Bettwäsche

Kaufmannshaus Gr. Bleichen 31
20354 HH T (040) 348 06 06
info@stoffkontor.de

Die Dinge haben nur den Wert, den man ihnen verleiht. Molière



Blankenese: Klassisches Rotklinker-Einfamilienhaus am Falkenstein in unmittelbarer Nähe zum Sven-Simon-Park, Bj. 1934, ca. 195 m² Wohnfläche, 6 Zimmer, Kamin, Mitte der 80 er Jahre aufwendig modernisiert u. aktuell renoviert, ca. 2.160 m² Grundstück, Carport für 2 PKW, € 750.000,-, ID-Nr. 134800



Othmarschen: Exklusive Penthousewohnung mit Wintererlblick, ca. 166 m² Wfl., 3 Zimmer, Kamin, Sauna, Fahrstuhl, € 790.000,-, ID-Nr. 1158973



Sülldorf: Neuwertige Penthousewohnung, Bj. 2005, ca. 128 m² Wfl., 4 Zimmer, hochwertige Ausstg., 2 Terrassen, Stellpl., € 380.000,-, ID-Nr. 1120426



Groß Flottbek: 2-Zi.-Wohnung mit Blick ins Grüne, ca. 55 m² Wfl., neuwertiger Zustand, sonniger Balkon, Fahrstuhl, € 195.000,-, ID-Nr. 1068046



Blankenese: Hochparterre-Wohnung nahe dem Gossler Park, ca. 100 m² Wfl., 3 Zi., 2 Bäder, Terrasse, TG-Stellpl., € 315.000,-, ID-Nr. 1160817

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®



Ian K. Karan,

in Ceylon geborener und in London aufgewachsener Hamburger, unterstützt den Lions-Club Hamburg-Blankenese beim Kabarett- und Kleinkunstfestival 2008. Dem Ziel des Clubs, den Abend mit möglichst geringen Kosten zugunsten von Kindern in Not zu veranstalten, kam Karan mit der Übernahme der Gage von **Robert Kreis** entgegen. Der



Hollywood-Größe Robert Redford (71) liebt die Elbvororte

Moment kurz vor dem Jacob an die rote Ampel rollte, als Redford eigenhändig seine Reisetasche aus dem Kofferraum der Hotel-Limousine hob, verdanken wir diese Zeilen. Bekannt ist immerhin, dass Redford mindestens das zweite Mal die Ruhe und Abgeschiedenheit der Elbvororte genoss. Er soll sogar völlig relaxt am Elbufer spazierende Elbluft genossen haben. Die Hamburger Presse ahnte nichts, es reicht ja auch, wenn der KLÖNSCHNACK alles mitbekommt...

Ian K. Karan

Sponsor wurde an der Elbe mit seinem Container-Verleih zum Millionär, nachdem er als Tellerwäscher einer vegetarischen Gaststätte in Hamburg begonnen hatte. Das Kleinkunstfestival findet am 25. September in der Rudolf-Steiner-Schule Nienstedten statt. Karten gibt es für 50 Euro (inkl. Speisen und Getränke) beim KLÖNSCHNACK.

www.kloenschnack.de



Der Sabelbüdel

GERÜCHTE · GEREDE · GELABER · GESCHWÄTZ

...Wetterrhetorik

Wetterföhliche verzweifeln. Angesagt ist „ergiebiger Dauerregen“, der nur von „vorübergehenden Schauern“ unterbrochen wird, während „leichte Niederschläge“ am Abend vorherrschen. Kennen wir doch alles. Doch dann kommt's: Freitag ist mit „Starkregen“ zu rechnen! Das ist neu. Starkregen! Das klingt schon so nass nach richtig fetten Tropfen. Da hat sich also der Klimawandel bereits in die Wetterrhetorik eingenistet. Für das Wochenende werden am Sonnabend „heiter bis wolzig“ und am Sonntag „leicht bewölkt“ erwartet. Die Temperaturen geben ihren Senf hinzu: „tropische Grade“ um 30 sind denkbar. Puh!

Das Redaktions-Tagebuch

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Fr., 1.8.: Weit über 30 Grad, Klimaanlage kesselt, Vorfreude auf Herbst steigt...
Di., 5.8.: „Blankeneser Gipfel“ auf Süllberg, geladene Gäste, mit Speis' und Trank'.
Mi., 6.8.: „Bild“-Kollegen beim KLÖNSCHNACK: machen Fotos wg. Umzug zum Bhf.
Sa., 16.8.: Nadine, Spitzname: „Frau Wilckens“, hat Geburtstag, freut sich über Schwangerschaft (Termin: 9.

Januar 2009).
Mo., 11.8.: Achaz und Steffi aus Urlaub, Achaz war auf Bornholm, Steffi in Rissen.
Mo., 18.8.: Neues Layout für KLÖNSCHNACK verabschiedet, startet im Oktober.
Mi., 20.8.: Möbel wg. Umzug zum Verschenken sortiert.
So., 31.8.: Frau Bonath, Spitzname: „Steffi“, hat Geburtstag, wird am 1. einen ausgeben.

Robert Kreis

Mit Parodien, Conférences und Persiflagen begeistert der Holländer Robert Kreis sein Publikum seit Beginn der 80er-Jahre. Seine ersten Auftritte absolvierte der 1949 auf Java geborene Künstler auf Kreuzfahrtschiffen, auf denen er als Steward arbeitete. Kreis' besonderes Anliegen ist es, an jüdische Künstler der 20er- und 30er-Jahre zu erinnern, die nach 1933 aus Deutschland flüchteten.

Robert Kreis, er lebt heute in Berlin, steht am 25. September im Rahmen des Lions-Kleinkunstfestivals in der Nienstedtener Rudolf-Steiner-Schule auf der Bühne.

Klönschnack-Redakteur Helmut Schwalbach sprach mit dem Künstler im Hotel Monopol auf der Reeperbahn.

Klönschnack: Herr Kreis, andere sitzen an einem Feiertag wie heute in der Kirche oder beim Bier in der Sonne, wir auf der Reeperbahn im Hotel Monopol.

R. Kreis: Für einen Künstler nichts Ungewöhnliches. Ich muss immer da wohnen wo das Leben tobt. Hier sieht man faszinierende Typen, herrliche Kreationen, für einen Entertainer, Kabarettisten ist das hier das non plus ultra

Klönschnack: Als Künstler haftet Ihnen das Etikett Nostalgie an. Wie sehen Sie sich selbst?

R. Kreis: Ich bin Entertainer und Kabarettist. Das Wort Nostalgie ist 1980 entstanden. Damals kam ich das erste Mal mit meinem Programm mit Liedern der 20er- und 30er-Jahre nach Deutschland, wurde von Alfred Birolek entdeckt. Aber ich bin überhaupt kein Nostalgiker. Ich liebe die ganze Weimarer Zeit, sie hat Stil gehabt, Humor, Esprit, die Texte dieser Zeit haben enormen Inhalt.

Klönschnack: Was fasziniert Sie denn besonders an dieser Zeit?

R. Kreis: Als ich vor 30 Jahren begann, war das ein heikles Thema. Denn 90 Prozent der Texte stammten von jüdischen Künstlern. Sie hatten die Weimarer Zeit geprägt und wurden 1933 so schrecklich zum Schweigen gebracht. Ausgerechnet ein Holländer kam nun, um die deutsche Kulturvergangenheit zu präsentieren. Für mich war es eine enorme Herausforderung, diese wunderbaren jüdischen Nachlässe nicht in Archiven und auf Dachböden vermodern zu lassen.

Klönschnack: Brechts Dreigroschenoper war sicher nie aktueller als heute...

R. Kreis: Aber auch viele andere Texte dieser Zeit, die damals in Berlin entstanden, sind heute beängstigend aktuell.

Klönschnack: Welche Themen haben Sie da im Auge?

R. Kreis: Die gleichgeschlechtliche Liebe, die Welt der Singles, das Klonen. Die schlüpfrigen Texte von damals sagen oft ähnliches aus wie heute – nur mit viel mehr Humor und Charme.

Klönschnack: Was unterscheidet denn guten von schlechtem Humor?

R. Kreis: Heute wird jede Grenze überschritten. Über alles wird platt und ordinär hergezogen. Dabei wird das Publikum schwer unterschätzt. Aber diese Art



„...man muss sein Publikum denken lassen...“

von Humor trägt nicht dazu bei, normal miteinander umzugehen. Ich habe im Fernsehen noch nie soviel ordinären, vulgären Schrott und Mist gesehen wie in den letzten Jahren. Sogar die Dümmlsten sind nicht so dumm, wie die Medien sie einschätzen.

Klönschnack: Alle stehen unter Quotendruck...

R. Kreis: Es geht um das große Geld, da wird einfach alles plattgetrampelt was menschlich ist, was Stil hat, was ein bisschen Grandezza hat.

Klönschnack: Was kann diesem brüllenden Schenkelklopfhumor entgegengesetzt werden?

R. Kreis: Da ist nichts mehr zu retten, das

R. Kreis: Ich bin immer gefragt gewesen, ich habe jedes Jahr 200 Konzerte gemacht. Jetzt ist es sogar so, dass ich eine Steigerung empfinde, ein Zeichen dass die Leute mich nicht vergessen. Die Tragik ist, wenn du nicht im Fernsehen bist, zählst du für den größten Teil der Medien nicht, obwohl du volle Häuser hast. Ich bin in den letzten Jahren viel weniger im Fernsehen, lebe heute von der Mund-zu-Mund-Propaganda.

Klönschnack: Der Lyriker und Autor Robert Gernhardt hat ein dickes Buch über guten und schlechten Humor geschrieben. Wie halten Sie es mit dem Lachen?

R. Kreis: Man soll die Menschen immer anlachen, niemals auslachen. Wie soll

INTERVIEW DES MONATS

ROBERT KREIS, Entertainer, Kabarettist, Sänger

„...noch nie soviel Schrott gesehen!“

ist endgültig verloren. Man kann allenfalls ein Signal setzen. Denn es gibt immer noch ein Publikum, das sich nicht verblöden lassen will.

Klönschnack: Auf der Bühne kommen Sie viel sarkastischer, scharfzüngiger rüber als hier im Gespräch.

R. Kreis: Ich bin jeden Abend anders, das hängt vom Publikum ab. Denn ich bin ein Künstler, der versucht, Kontakt herzustellen, zusammen eine Party ablaufen zu lassen.

Klönschnack: Haben Sie angesichts der großen Zahl sogenannter Comedians keine Angst, eines Tages nicht mehr gefragt zu sein?

man sich fühlen wenn man unter ein Auto geraten ist? Diese ungeheure Platttheit, diese Frechheit auf allen Kanälen – wichtig ist, dass man die Leute schätzt in ihrer Welt in der sie leben, Penner, Prostituierte, Transvestiten – alles was Randvolk heißt, dass man sich einander zulacht, denn heutzutage ist fast alles auslachen, die Leute werden von Komikern beleidigt. Das ist nicht der Weg.

Klönschnack: Besteht da ein Bedürfnis beim Publikum über andere zu lachen, ist das Ausdruck ihrer eigenen Situation? Einer Ihrer Kollegen sagte mal: Worüber die Menschen am lautesten lachen, davor haben sie die meiste Angst.

R. Kreis: Das beruht auf Wahrheit, aber es ist eben die große Kunst, dass man als Komiker sich selbst aufs Korn nimmt. Die große Klasse, dass man über andere erzählt, parodiert, konferiert, aber letztendlich von den anderen aus auf sich zurückkommt. Ich bin immer ein Mann gewesen, der sich selbst so hinstellt, dass die Leute sich kaputt lachen.

Klönshack: Was können Sie mit Ihrem Programm bewirken?

R. Kreis: Man muss die Leute selbst denken lassen. Es gibt bei meinem Programm keinen Zeigefinger, keinen Warnschuss: Ich sehe das so und ihr müsst das auch so machen.

Alles Quatsch, die reinste Lächerlichkeit. Man muss einfach das Publikum für zwei Stunden abschalten lassen und auf einen wunderschönen Trip mitnehmen. Beim Rausgehen denkt es dann: Mensch, hab ich wieder altmodisch gelacht. Oft höre ich: Herr Kreis, wir haben bei ihnen herzlich gelacht. Herz brauchen wir dringend in dieser gefühlskalten Zeit. Noch gibt es ein paar Kabarettisten, die ihr Handwerk hervorragend beherrschen.

Klönshack: Zum Beispiel?

R. Kreis: Ich war ein sehr großer Fan von Harald Juhnke; Hans Liebrecht, ein junger Kollege von mir, ist auch so ein Mann, sehr intelligent. Er arbeitet viel und weiß viel von Musik. Frauen gibt es in Deutschland wenig gute auf der Bühne, Sissi Perlinger ist ein sehr großes Talent. Wir haben in Holland viel mehr gute Frauen auf der Bühne.

Klönshack: Kunst hat immer was mit Stil zu tun. Was verstehen Sie darunter?

R. Kreis: Stil ist für mich wenn man innerlichen Stil hat, hat also nichts mit äußerlichem zu tun. Man muss ästhetische Grenzen kennen. Grobheit hat da nichts zu suchen, allenfalls Frivolität. Wir haben alle niedere Instinkte, die müssen aber nicht nach oben gespült werden. Unsere Instinkte, unsere geheimen Leidenschaften, auch erotisch betrachtet, müssen nicht ans Tageslicht. Wofür?

Klönshack: Digitale Medien, Privatfernsehen, Mobiltelefone – haben sich viele Dinge nicht radikal verändert?

R. Kreis: Einiges hat sich verändert. Im



Robert Kreis wie man ihn kennt

Berlin der 20er-Jahre wurde ein Abendessen zum Gesellschaftereignis, es wurde in allen Schichten miteinander viel gesprochen und diskutiert. Die Menschen kommunizierten miteinander, ließen sich inspirieren. Durch die schreckliche digitale Entwicklung, etwa durch Handys, entsteht eine völlige Abkapselung.

Klönshack: Die meisten jungen Leute sehen das anders. Sie nutzen das Internet auch zum Kennenlernen...

R. Kreis: Ich verwerfe das sehr, denn ich halte Dinge wie Flirt und Augenkontakt für sehr wichtig. Ohne das geht jeder Zauber verloren. Besonders für Kinder ist es ganz düster, mit den neuen Medien aufzuwachsen.

Klönshack: Wie kommt es, dass ausgerechnet ein Holländer so ein Faible für Berlin hat?

R. Kreis: Ich bin enormer Berlin Fan, das hat auch mit der politischen Vergangenheit in meinem Land zu tun. Die Deutschen hielten es fünf Jahre besetzt. Das ist heute noch spürbar. So ist es immer noch sehr schwer, Holländer mit deutschem Repertoire vertraut zu machen. Das ist in Frankreich, Belgien und Italien ähnlich.

Klönshack: Die deutschen Texte der 20er und 30er Jahre lassen sich sicher schwer übersetzen.

R. Kreis: Nein, das geht nicht. Der Humor in den Texten ist zu einmalig. Deshalb haben sich die jüdischen Künstler, die nach London oder Amerika geflohen sind, häufig künstlerisch nicht durchsetzen können.

Klönshack: Welche Rolle spielt es für Sie, wer im Publikum sitzt?

R. Kreis: Das spielt für mich überhaupt keine Rolle. Mein Publikum setzt sich aus Menschen aller Schichten zusammen. Ich habe für Helmut Kohl wie für Gerhard Schröder gearbeitet. Kohl habe ich als eine enorme, wunderbare Persönlichkeit empfunden.

Klönshack: Warum sind Sie erst kürzlich nach Berlin gezogen?

R. Kreis: Ich wollte schon immer nach Berlin. Doch ich war so viel unterwegs. Das Reisen will ich jetzt redu-

zieren.

Klönshack: Von dem Gefühl der 20er und 30er Jahre werden Sie vermutlich nur noch wenig wiederfinden.

R. Kreis: Aber es gibt noch sehr viele Orte aus dieser Zeit. Etwa die Häuser der Ufa-Stars. Und seit zwei, drei Jahren geht Berlin ab wie eine Rakete. Das lässt jede andere Stadt der Welt blass aussehen. Amerikanische Stars und viele andere Künstler zieht es nach Berlin; es gibt Swing-Clubs im Stil der 20er und Künstler wie Senta Berger wohnen jetzt in Kreuzberg.

Klönshack: Kann Berlin eines Tages vielleicht an die große Zeit vor 1933 anknüpfen?

R. Kreis: Ich denke, dass Berlin sich innerhalb der nächsten zehn Jahre wieder so etablieren wird, dass die Stadt an das frühere Flair anknüpfen kann.

Klönshack: Kann der künstlerische Exodus von damals tatsächlich ausgeglichen werden?

R. Kreis: Es kommen sehr viele Künstler aus dem Osten, die sind so gut, die haben eine wahnsinnige Ausbildung gehabt, die vermischen sich mit uns Westlern. Von denen kann man sich eine Scheibe abschneiden. Ich bin froh, dass ich das mit Ende 50 miterleben kann.

Klönshack: Der Klönshack dankt für das Gespräch und freut sich auf ein Wiedersehen beim Kleinkunst-Festival im September.

www.robert-kreis.de

Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



...reingehen, wohlfühlen!



Bernd Rudolph

Rudolph im September...

„FEDERWEISSER UND ZWIEBELKUCHEN“
Ab Mitte September zur Oktoberfestzeit

„BAYERISCHE WOCHEN“
mit Hax'n, Oktoberfestbier, Wein etc.

Dienstag, 30. September – 20.00 Uhr

KULTURABEND:
„Die Erde hat ein freundliches Gesicht“
DIETMAR SCHULZ trägt Gedichte und Prosastücke aus zwei Jahrhunderten vor.

Der Rudolph ist für Sie da: montags bis freitags von 17 bis 24 Uhr

WIRTSCHAFT UND KULTURHAUS

Rudolph

...mit Kuschelatmosphäre!
BLANKENESER WEIN

Klein, aber deutlich – das ultimative Wirtshaus mitten in Blankenese · Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41

DER NEUE RENAULT KOLEOS – ab 12.09. in Ihrer Renault Niederlassung Hamburg.



RENAULT KOLEOS

EXPRESSION 2.5 16V 4x2 126 kW (171 PS)

- Klimaanlage
- Radio 4 x 35 W CD MP3
- Elektr. Fensterheber vorne und hinten
- Automatische Parkbremse
- Tempopilot mit Geschwindkeitsbegrenzer
- Rücksitzbank asymmetrisch umklappbar

UNSER ANGEBOTSPREIS

€ **24.500,-**

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 13.0, außerorts 7.6, kombiniert 9.6, CO₂-Emissionen kombiniert 230 g/km (Messverf. gem. RL80/1268/EWG). Abbildung zeigt Optionen.

**RENAULT RETAIL GROUP
NIEDERLASSUNG
HAMBURG**

Hamburg-Farmsen
Friedrich-Ebert-Damm 319-321
Tel.: 040 60904-0

Hamburg-Othmarschen
Behringstraße 128-134
Tel.: 040 889190-0

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 7-19 Uhr
Sa. 9-14 Uhr · So. 11-17 Uhr

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten kein Verkauf, keine Beratung und keine Probefahrt. Sonntags freie Schau.





Martin und Margarete Kummer mit Mao-Mützen in ihrer Wohnung in Othmarschen

China, Mao, Millionäre

Martin Kummer begann seine journalistische Ausbildung bei der Hannoverschen Zeitung. Später wechselte er in den Axel Springer Verlag, schrieb 10 Jahr für Bild. Weitere Stationen waren die Mopo, die Hörzu und nach der Wende Zeitungen in Ostdeutschland. Heute arbeitet er als freier Journalist in Hamburg.

Margarete Kummer schrieb ebenfalls für die Bildzeitung. Nach einer „Babypause“ arbeitete sie ab 1980 beim Hamburger Abendblatt, aus dessen Redaktion sie 2007 ausschied. Seitdem ist sie ebenfalls als freie Journalistin unterwegs.

Nicht erst durch die gerade beendeten Olympischen Spiele steht China im Fokus der Öffentlichkeit. Immer wieder wird über Menschenrechte in dem Riesenreich, aber auch über Umwelt und Wirtschaft, diskutiert. In kaum einem anderen Land wird gesellschaftlicher Umbruch deutlicher sichtbar, als in dem mit 1,3 Milliarden Menschen größten Volk der Erde. Wirtschaftlicher Aufschwung ist genauso Realität wie die kommunistische Einheitspartei.

Der Journalist **Martin Kummer** reiste 1976 als akkreditierter Journalist durch das Reich der Mitte, das mit seinen 9,5 Millionen Quadratkilometern etwa so groß wie die USA, oder ganz Europa bis zum Ural, ist. Dabei geriet er, etwa ein halbes Jahr vor dem Tod des „Großen Vorsitzenden“ **Mao Zedong**, in den April-Aufbruch, wurde verhaftet und wieder freigelassen. Als einer der ersten Journalisten erlebte Kummer so hautnah den Beginn von Chinas revolutionärer Wende mit: „Für mich war es ein großes Glück, dass ich verhaftet wurde – das gab mir die Ge-

legenheit, eine der spannendsten Reportagen meines Lebens zu schreiben.“

Genau 30 Jahre später, im April 2006, machten sich Kummer und seine Frau Margarete erneut auf den Weg nach China, um dessen verblüffende Wandlung zu dokumentieren. Auf gleicher Route wollten sie exakt die Orte, die Hotels und Zimmer, in denen Kummer bereits 1976 war, besuchen, wollten mit den Menschen sprechen, mit denen er auch damals gesprochen hat.

Also ging ein mehrseitiger Wunschkatalog mit Namen und Adressen über das Hamburger Konsulat nach Peking und wurde dort schließlich genehmigt. Danach galt es, Wunsch mit Realität abzugleichen, denn nicht alle Reiseziele existierten noch. Über rund 120 Quadratkilometer erstreckte sich beispielsweise die Volkskommune „Neues China“ in Guangzhou (Kanton). Eine bäuerliche Gemeinschaft von über 17.000 Familien, die heute einfach weg ist, mit Land, das unter Häusern, Straßen und Autobahnen begraben liegt.

Andere Motive fanden sich wieder, allerdings bemerkenswert verwandelt. Wie die Haizhu Brücke, ebenfalls in Guangzhou. 1976 einzige Brücke über den Perl-Fluss, ist sie heute eine von 18 Überführungen und gibt im Hintergrund den Blick auf eine gigantische Hochhaus-Skyline statt auf tristes Grau frei.

Am erstaunlichsten aber empfand Kummer die Menschen: Sie sind bunt geworden. Verschwunden der graue Mao-Einheitsanzug, in den Städten finden sich

überall Labels von Adidas bis Gucci.

Selbst Sex ist kein Tabu mehr. Ganz im Gegenteil, so Kummer, und zitiert den Geschäftsmann **Li Shengming**: „Früher war überall tote Hose, heute ist China ein einziges Bordell.“ Mit rund 13.000 Fotos im Gepäck und der Erkenntnis: „Maos Land ist tot – China erblüht zur Weltmacht“ kehrten die Kummers nach fünfwöchiger Reise in die Hansestadt zurück.

Die Bilder zeigen ein Land der Gegensätze: Offen für Touristen und kapitalistische Konzerne, und doch mit kommunistischer Einheitspartei und ohne wirkliche Meinungsfreiheit. Mit neuen Millionären und millionenfacher Armut. Mit gigantischem Wachstum und ebenso gigantischen Umweltschäden. Mit verletzten Menschenrechten und trotzdem enormer Lebenslust.

Ein Land, das sich nicht davon abhalten lassen wird, seinen Kurs nach Plan mit kleinen Schritten weiter zu verfolgen, wie Kummer glaubt. „China wird die Wirtschaftsmacht Amerika genauso wie Deutschland als Exportweltmeister ablösen.“ Deshalb sei der Dialog auch der einzig richtige Weg, mit China umzugehen. *Ihre Erlebnisse und Bilder haben die Kummers in dem Magazin „Maos Reich und China heute“ festgehalten, eine gleichnamige Fotoausstellung ist noch bis zum 28.09. auf der Cap San Diego zu sehen.*

www.maos-reich-china-heute.de
 Autor: Patricia.Schroeder@kloenschnack.de





„Wer sind die wahren Outdoor-Experten?“

Ausrüstungsexperte **Benedikt Bähr** weiß aus eigener Erfahrung, was Kinder „outdoor“ am meisten begeistert – und nutzt unsere Regenkammer auch für ungewöhnliche Testreihen.

Exklusiv im Wiesendamm: Ameisenwelt und große Kletterwand für besonders neugierige Abenteurer.



25.000 Ausrüstungsideen für Outdoor und Reise in Barmbek.

Träume leben.

www.Globetrotter.de
Ausrüstung

MEINE GLOBETROTTER AUSTRÜSTUNG FILIALE IN HAMBURG:

Wiesendamm 1, 22305 Hamburg, U- und S-Bahnhof Barmbek
Montag – Freitag: 10:00 – 20:00 Uhr, Samstag: 9:00 – 20:00 Uhr
Telefon: 040 / 29 12 23, shop-hamburg@globetrotter.de

Hamburg | Berlin | Dresden | Frankfurt | Bonn | Köln

An der Elbe...



FOTOS: MICHAEL SCHWARTZ

Früher hatten es die Menschen in Hamburg einfacher. Wer beim Flirten so weit war, dass Telefonnummern ausgetauscht wurden, wusste bei Beginn der Nummern mit 43 oder 46 wo er sein Gegenüber einzuordnen hatte – an die Alster. Das funktionierte mit den Nummern 86 oder 89 ähnlich. Hier waren die Elbvororte Heimat des Flirtpartners. Man konnte vorsortieren. Seit das digitale Zeitalter angebrochen ist, ist das vorbei. Doch Unterschiede zwischen Alster- und Elbe-Menschen sind, und waren, schon immer sichtbar. Was unterscheidet den Menschen-schlag zwischen Alster und Elbe – mehr als Tweedjacket oder Blazer? Helmut Schwalbach hat sich auf Spurensuche gemacht.

ELBE ODER ALSTER?

Es lebe der Unterschied

Das wird Elbvorortlern gar nicht gefallen. Historisch gehörten die Quartiere entlang des viel besungenen Stromes einst zu Pinneberg und Holstein. Richtige Hamburger wurden die Blankeneser und Nienstedtener, Rissener und Iserbrookener erst 1938. Und während in Hamburg bereits 1583 am Nikolaifleet das erste Börsengebäude gebaut wurde, roch es entlang des Elbufers bestenfalls nach Fisch.

Das ist heute gelegentlich auch noch so. Wenn auch aus ganz anderen Gründen. Denn mit den fünf Sterne-Restaurants, angefangen mit **Christian Rachs** „Tafelhaus“ über **Ali Güngörmüş**, **Heinz Wehmann** und **Thomas Martin** bis hin zu **Karlheinz Hausers** „Seven Seas“ entlang der Elbe, kann kein Quartier mithalten. Halt!, wird hier hier der lokalpatriotisch-korrekte Eppendorfer rufen. „Wir haben immerhin **Cornelia Poletto** und **Wahabi Nourie** mit seinem Restaurant „Piment“. Doch mit Thomas Martin steht im Jacobs Restaurant nach wie vor Hamburgs bester Koch am Herd. Auch wenn

eine Gourmet-Zeitschrift das kürzlich anders sehen wollte. Nun ist die gastronomische nur eine von vielen möglichen

Das Leben an der Alster...

...positive Seiten

- ▶ Segeln auf der Alster
- ▶ Nähe zur Innenstadt
- ▶ viele Parks
- ▶ schöne Altbauwohnungen
- ▶ gute Restaurants, viele Kneipen
- ▶ vielfältige Kulturszene
- ▶ ganz unterschiedliche Quartiere

...negative Seiten

- ▶ keine Parkplätze
- ▶ keine Schiffe auf der Alster
- ▶ zuviel Hunde
- ▶ nasse Alsterwiesen
- ▶ viel Verkehr
- ▶ neureiche Schnösel
- ▶ hoher Schickimicki-Faktor
- ▶ es gibt keinen KLÖNSCHNACK



Perspektiven, um einen Blick auf die Mesnchen an Alster und Elbe zu werfen. Gourmet-Tempel können nur dort überleben, wo zahlungskräftige Gäste wohnen. Deshalb muss auch vom Geld gesprochen werden.

Nun ist es blanker Unsinn, zu glauben, in Blankenese lebten nur Millionäre. Ahnungslose Touristen vermuten das immer

Das Leben an der Elbe...

...positive Seiten

- ▶ Segeln auf der Elbe
- ▶ viele schöne Parks
- ▶ die Elbchaussee und die Elbe
- ▶ viele Sterne-Restaurants
- ▶ die schönsten Parks der Stadt
- ▶ entspanntes Miteinander
- ▶ es gibt den KLÖNSCHNACK

...negative Seiten

- ▶ Entfernung zur Innenstadt
- ▶ lange Wege
- ▶ spröder Charme
- ▶ zu wenig Restaurants
- ▶ Grundstücke mit hohen Hecken
- ▶ wenig Leben auf den Straßen
- ▶ hoher Nörgel-Faktor
- ▶ wenig junge Leute

wieder. Mit offenen Mündern stehen sie vor Villen, staunen über das Treppenviertel und sagen alberne Sätze wie: „Hier wohnen also die Reichen und Schönen“. So kürzlich ein Tourist, der zum ersten Mal nach Blankenese gekommen war.

Richtig ist, dass Elbvorortler meist mehr in der Tasche haben als Alster-Anwohner (siehe Kasten auf Seite 16). Familien wie **Münchmeyer, Reemtsma, Warburg**, die **Jahrs** oder die zur Zeit gigantisch verdienenden Reeder tragen zu dieser Statistik bei.

Da Reichtum in Hamburg so diskret behandelt wird wie von einem Schweizer Bankangestellten die Kontonummern seiner Kunden, wird nur in privater Runde über Geld gesprochen. Noch seltener wird es gezeigt. Zwar sind die Limousinen schon mal etwas größer, immer sind sie diskret, stets in gedeckten Farben. „Wir sind doch hier nicht in Düsseldorf“, rümpft ein gebürtiger Nienstedtener die Nase, als ein knallrotes Cabrio durch sein Quartier braust.

Offene Sportwagen sind ohnehin eher an der Alster zu Hause. Gern wird damit der Binnensee umrundet, so getan, als suche man einen Parkplatz. Hemden und Blusen der Insassen sind dabei schon mal weiter geöffnet als an der Elbe. Gern

zeigt man, was man hat. Geländewagen hingegen schätzt die junge Mutter sowohl im Hamburger Westen wie in Harvestehude. Die Gründe, solche Ungetüme, die bei uns eigentlich nur ein Förster brauchen kann, zu fahren, klingen an Elbe und Alster ganz ähnlich.

„Die Elbvorortlerin trägt Bluse und Perlenkette. Die Eppendorferin sucht das karierte Maiglöckchen.“

Über die textilen Vorlieben von Elbe- und Alster-Anwohnern ließe sich ein kleines Kompendium verfassen. Wer vom Fach ist, erkennt augenblicklich, von wo jemand kommt. **Claudia Obert** hat als Chefin eines „Supermarktes für Luxus“ einen besonders geschärften Blick. Die Elbvorortlerin, so die aus Baden-Württemberg stammende Geschäftsfrau, „trägt Bluse und Perlenkette. Die Eppendorferin sucht das karierte Maiglöckchen“. So richtig begeistert ist die Frau, die von sich sagt, kosmopolitisch zu sein, von beiden nicht. „Die an der Elbe sind noch spießiger als an der Alster.“

Wobei der Begriff Spießiger derzeit kaum noch inhaltlich gefüllt werden kann. Denn kaum eine Gruppe in der Ge-



Lustwandeln im Hirschpark – von der Alster an die Elbe ziehen: ja. Von der Elbe an die Alster ziehen: ?

FOTO: MICHAEL SCHWARTZ

sellschaft, die von anderen nicht als spießig bezeichnet wird. Wer sich trotzdem seiner bedient, wird eine Art von Spießern weder an Elbe oder Alster entdecken: Der Öko-Spießer, gern in Ottensen und Eimsbüttel zu Hause, fühlt sich weder rund um die Alster, noch in den Elbvororten richtig wohl. Zu sehr fällt er aus dem Rahmen des Dress-Codes dieser Wohnviertel. Der Bionade trinkende Birkenstock-Träger wiederum zeigt mit dem Begriff Spießler auf den Lippen auf den Elbvorortler in der knallbunten oder karierten Hose.

Kurzum: Der im Mittelalter entstandene Begriff des Spießbürgers ist als Waffe stumpf geworden. Gleichwohl finden sich überall Menschen, die stets wissen, was richtig oder falsch, gut oder böse ist. So wie ihn **Ödon von Horvath** in seinem Buch „Der ewige Spießler“ charakterisiert hat – „ein hypochondrischer Egoist, der danach trachtet, sich überall feige anzupassen“.

Evelyn Scharrenweber betreibt seit drei Jahren am Eppendorfer Baum das kleine Modegeschäft „Anne Schuhknecht“, das auch von Elbvorortlerinnen geschätzt wird. Nach zehn Jahren in der Branche hat die gebürtige Östereicherin einen geschulten Blick für Klamotten. Eine „typische Blankeneserin“ erkennt sie an Jeans und Ralph-Lauren-Bluse. Die Eppendorferin versuche hingegen „stylisher“ zu sein. Wobei Sie sich an der Zeitschrift „Instyle“ orientiere.

Als Kunden scheinen die Alster-Anwohner angenehmer zu sein. Die Elbvorortler so eine Geschäftsfrau, „haben Geld, geben es aber nicht aus“.

Ein Maß an knickrigem Verhalten beobachtet auch die aus einer Winzerfamilie stammende Claudia Übert, wenn sie im Restaurant sitzt. Kaum jemand bestelle mal eine Flasche Wein. „Viele pflegen ihr Image, sind verklemmt und spießig, selten machen sie mal ein Faß auf. Da kommt keine Flasche Wein, wie bei mir zu Hause auf den Tisch“. Wobei die Ge-

„Die Eppendorferin steckt gern die Hose in die Stiefel – egal wie dick der Hintern ist. Außerdem sind hier die Frauen alle auf Diät und turnen.“

schäftsfrau nicht unterscheidet, aus welchem Stadtteil Hamburgs die so beschriebenen Menschen stammen.

Trotz allem Trennendes macht der Blick auf Wahlergebnisse deutlich, dass sich Blankeneser und Nienstedtener durchaus mit Harvesthudern und Eppendorfern zum Bier verabreden können. Am Leinpfad, mit Alsterblick, sitzt das CDU-Hauptquartier, nirgends in Hamburg hat diese Partei so viele Wähler wie in den Elbvororten.

Also Steppjacke hin, Tweed-Sakko her, Perlenkette oder Modeschmuck aus dem „Kaufrausch“ – natürlich gibt es viel mehr Verbindendes als Trennendes. Doch was wäre der Alltag ohne jenen beobachtenden Blick auf die vermeintlich Anderen. Weniger schön, wenn er den anderen abwertet. Schön wenn man die Perlenkette, die knallrote Hose oder auch das andere Parteibuch lächelnd zur Kenntnis nimmt.

www.hamburg.de
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Zahlen, Daten, Fakten

Die wesentlichen Unterschiede zwischen Alster- und Elbe-Bewohner lassen sich auch mit Zahlen belegen.

► Was sind die Stadtteile?

Alster	Elbe
Eppendorf	Othmarschen
Harvestehude	Nienstedten
Rotherbaum	Blankenese
Uhlenhorst	Sülldorf
Winterhude	Rissen

► Wer hat mehr Einwohner?

Alster	Elbe
(gesamt in d. genannten Stadtteilen)	
124.805	55.716

► Was verdient man wo?

Alster	Elbe
(durchschnittl. Jahreseinkommen)	
44.352 €	61.193 €
<small>(Einkünfte Lohn- u. Einkommensteuerpflichtigen 1995)</small>	

► Wie viele eigene Autos gibt es

Alster	Elbe
44.352	25.322

► Wie hoch ist die Geburtenrate?

Alster	Elbe
(Geburten 2007, gen. Stadtteile)	
1.319	485
<small>(Lebend Geborene)</small>	

► Wie hoch ist die Sterberate?

Alster	Elbe
(Sterbefälle 2007, gen. Stadtteile)	
1.031	653

► Wie viel Sportclubs hat man... an der Alster

an der Alster	an der Elbe
13	28

► Wo gibt es mehr Straftaten?

Alster	Elbe
13.277	3.939

► Wer hat wie gewählt

Alster	Elbe
45,52 % CDU	59,36 % CDU
28,22 % SPD	21,42 % SPD
18,04 % Grüne	11,22 % Grüne
<small>(Bürgerschaftswahl 2004)</small>	

► Wie viele gingen zur Wahl

Alster	Elbe
75,44 %	81,30 %
<small>(Bürgerschaftswahl 2004) Quellen: Statistikamt Nord</small>	



Homöopathische Arzneimittel zum kleinen apo-rot Preis
Auch in Ihrer apo-rot Blankenese Apotheke

apo-rot[®]
Ihre VersandApotheke



BIS ZU 55 % GESPART

A im Preis gesenkt • bis zu 55 % günstiger • über 75.000 Artikel im Preis gesenkt • bis zu 55 % günstiger • über 75.000 Artikel im Preis gesenkt

Biochemie DHU 5 Kalium phosphoricum D 3 Tabletten
Registriertes homöopathisches Arzneimittel, daher ohne Angabe einer therapeutischen Indikation.
0274140 1000 Tabl. UVP*: 25,44 €
apo-rot Preis: 19,99 €

Euphorbium Comp. Nasentr. SN
Die Anwendungsgebiete leiten sich von den homöopathischen Arzneimittelbildern ab. Dazu gehören: Schnupfen, Begleittherapie bei Nasennebenhöhlenentzündungen.
1230044 20 ml UVP*: 6,00 €
apo-rot Preis: 4,07 €

Zincum Valerianicum Hev. N Tr.
Die Anwendungsgebiete leiten sich von den homöopathischen Arzneimittelbildern ab. Dazu gehören: Nervöse Störungen wie Schlafstörungen und Unruhe, Verstimmungszustände.
2029278 100 ml UVP*: 18,90 €
apo-rot Preis: 13,66 €

Wala Carum Carvi Kinderzäpf.
Das Arzneimittel wird angewendet gemäß der anthrop. Menschen- und Naturerkenntnis. Dazu gehören: Blähungen, Völlegefühl bei Kindern.
1448004 10 X 1 g UVP*: 7,50 €
apo-rot Preis: 4,58 €

Sinusitis Hevert SL Tabletten
Die Anwendungsgebiete leiten sich von den homöopathischen Arzneimittelbildern ab. Dazu gehören: Entzündungen des Hals-, Nasen-, Rachenraumes und der Nasennebenhöhlen.
2785005 100 St. UVP*: 12,95 €
apo-rot Preis: 8,82 €

Traumeel S Salbe
Registriertes homöopathisches Arzneimittel, daher ohne Angabe einer therapeutischen Indikation.
3515319 50 g UVP*: 7,18 €
apo-rot Preis: 4,87 €

Omniflora N Kapseln
Trad. angewendet als mild wirksames Arzneimittel zur Unterstützung der Darmfunktion.
4764622 100 St. UVP*: 44,95 €
apo-rot Preis: 33,10 €

DHU Chamomilla D 12 Globuli
Registriertes homöopathisches Arzneimittel, daher ohne Angabe einer therapeutischen Indikation.
1764900 10 g UVP*: 7,40 €
apo-rot Preis: 4,35 €

Pascovasan Pulverbeutel
Diätetisches Lebensmittel zur diätetischen Behandlung von Arteriosklerose.
3649238 60 St. UVP*: 49,76 €
apo-rot Preis: 39,37 €

Weleda Nasenöl
Das Arzneim. wird angew. gemäß der anthrop. Menschen- und Naturerk. Dazu geh.: Schnupfen, trockene Schleimhäute.
7523528 10 ml UVP*: 9,73 €
apo-rot Preis: 6,82 €

Unsere Preisknüller				
PZN	Artikel	Menge	UVP*	apo-rot
5991403	Antimigren SL Tropfen	50 ml	14,77 €	10,97 €
5991426	Antimigren SL Tropfen	100 ml	26,62 €	20,80 €
2252183	Antimigren Tabletten	100 St.	26,62 €	16,59 €
1572371	Calendula D 4 Augentropfen	10 ml	9,50 €	6,76 €
0230065	Combudoron Gel	25 g	6,96 €	4,73 €
3141416	Combudoron Gel	70 g	14,49 €	10,50 €
1572649	Euphrasia Augentropfen D 3	10 ml	7,65 €	5,26 €
0433294	Gripp-Heel Tabletten	50 St.	7,28 €	4,95 €
0433302	Gripp-Heel Tabletten	250 St.	24,88 €	19,14 €
1905022	Heuschnupfenmittel DHU Lösung	30 ml	8,19 €	5,84 €
2096458	Heuschnupfenmittel DHU Lösung	100 ml	20,21 €	15,30 €
8436903	Heuschnupfenmittel DHU Tabletten	100 St.	13,28 €	8,46 €
0521124	Infludo Tropfen	50 ml	14,95 €	10,60 €
4143009	Neurexan Tabletten	50 St.	10,50 €	7,36 €
4115289	Neurexan Tabletten	250 St.	33,95 €	26,42 €
1498120	Neurapas Balance Filmtabletten	20 St.	7,54 €	5,14 €
1498137	Neurapas Balance Filmtabletten	60 St.	15,80 €	11,74 €
1498143	Neurapas Balance Filmtabletten	100 St.	24,97 €	19,20 €
4897754	Vitamin D 3 Hevert Tabletten	50 St.	4,59 €	3,03 €
4897760	Vitamin D 3 Hevert Tabletten	100 St.	7,65 €	5,12 €
2198584	Wala Wund- und Brandgel	30 g	7,79 €	4,88 €

DHU Biochemie				
PZN	Artikel	Menge	UVP*	apo-rot
	Tabletten	80 St.	3,95 €	2,73 €
	Tabletten	200 St.	7,79 €	5,33 €
	Tabletten	1000 St.	25,44 €	19,99 €
	Salbe	50 g	8,00 €	5,30 €

DHU Einzelmittel				
PZN	Artikel	Menge	UVP*	apo-rot
	Globuli	10 g	7,40 €	4,35 €
	Globuli ab D 100	10 g	13,60 €	9,68 €
	Globuli ab C 1000	10 g	35,70 €	28,79 €
	Globuli LM	5 g	12,40 €	8,83 €
	Tabletten	80 St.	8,78 €	5,60 €
	Tabletten	200 St.	14,95 €	9,40 €
	Ampullen	10 x 1 ml	15,59 €	11,77 €
	Ampullen	50 x 1 ml	49,24 €	40,70 €
	Salbe	50 g	8,26 €	5,88 €
	Urtinktur	20 ml	10,98 €	7,82 €
	Urtinktur	50 ml	20,00 €	15,11 €
	Dilution ab D 1	20 ml	8,78 €	5,60 €
	Dilution ab D 1	50 ml	14,95 €	9,40 €
	Dilution ab D 100	20 ml	15,52 €	11,72 €
	Dilution ab D 100	50 ml	24,92 €	19,47 €

Pflüger Biochemie				
Artikel	Menge	UVP*	apo-rot	
Tabletten	100 St.	3,70 €	2,55 €	
Tabletten	400 St.	9,90 €	7,05 €	
Tropfen	100 ml	19,80 €	14,95 €	
Creme	75 g	9,90 €	7,05 €	

Pflüger & DHU Reiseapothecken				
PZN	Artikel	Menge	UVP*	apo-rot
7000664	Pfl. Bioch. Haus/Reiseapo. Tabl. Nr. 1 - 12	1 St.	37,75 €	29,90 €
2888277	Pfl. Bioch. Haus/Reiseapo. Erg. Nr. 13 - 24	1 St.	37,75 €	29,90 €
3494787	DHU Biochemische Haus/Reiseapotheke	1 St.	102,53 €	87,77 €

Zu Risiken u. Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage u. fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Rezeptpfl. Medikamente im Preis nicht reduziert. *UVP: Unverbindl. Preisempfehlung des Herstellers. Stand: August 2008

www.apo-rot.de

apo-rot Merkur-Apotheke
Heidhorn 1 • 22307 Hamburg
Telefon 040 . 53 30 89 0

Apotheke am Rothenbaum
Rothenbaumchaussee 76 • 20148 Hamburg
Telefon 040 . 53 30 89 0

apo-rot Blankenese Apotheke
Blankeneser Bahnhofstraße 58 • 22587 Hamburg
Telefon 040 . 53 30 89 0



„Gleich welchen Weg wir einschlagen – die aktuellen globalen Entwicklungen begrenzen unseren Bewegungsspielraum. Nach 2015 wird die Versorgung des Marktes mit leicht förderbarem Erdöl und Erdgas nicht mehr mit der Nachfrage Schritt halten.“

Jeroen van der Veer, CEO Shell

DU UND DEINE ENERGIE

Verbrauchst du noch oder sparst du schon?

Die Zeit der abstrakten Berechnungen ist vorbei. Die globale Rohstoffknappheit hat Deutschland erreicht, die Preise für Benzin, Diesel, Heizöl und Erdgas steigen, auch in Hamburg. Ein globales Thema ist damit Lokalereignis – mit Folgen, auch für die Elbvororte. Eine Bestandsaufnahme von Tim Holzhäuser.

Fahrrad-Kolonnen auf der Elbchaussee? Illegaler Holzschlag in Schinkels Wiese? Die Renaissance der „guten Stube“ als einziger geheizter Raum im Hotel Louis C. Jacob?

Analysiert man die Energie-Indizes des Statistischen Bundesamts, dann gewinnen diese Bilder eine beunruhigende Plastizität. Zwischen Januar 2000 und Juni 2008 stieg der Preis für Benzin um 110 Prozent. Der Preis für Diesel erhöhte sich im gleichen Zeitraum um 178 Prozent, der für Heizöl um 137 Prozent. Verdoppelt hat sich der Preis für Erdgas und selbst Strom legte seit 2005 um 18 Prozent zu. Hausbesitzer, die ihre Ölrechnung vom letzten Jahr mit der aktuellen

vergleichen, sehen als Differenz das Äquivalent von zwei Wochen Malediven. Eindrucksvoll, bestürzend ...

Eine Entspannung der Lage ist unwahrscheinlich. Es bleiben daher zwei Lösungen: Sparwut oder Innovation. Erstere ist beim Berliner Finanzsenator **Thilo Sarrazin** zu beobachten, der Kälte im heimischen Wohnzimmer mit einem dicken Pulli aussitzen will ...

Der Blick nach vorne ist zum Glück häufiger zu beobachten. Das Interesse an Wärmedämmung und alternativen Energien, allen voran Sonnenenergie, wächst. Anfragen kommen laut **Christian Staniek** von der Firma Rothermann in diesen Tagen nicht mehr nur von einer typi-

Energieverbrauch in Zahlen

- ▶ Der Verbrauch von Kohle ist seit 1900 um etwa 600 Prozent gestiegen.
- ▶ Der Verbrauch von Erdöl stieg zwischen 1950 und 2000 um fast 400 Prozent.
- ▶ Trotz Klimazielen und Einsparmaßnahmen stieg der Energieverbrauch in Deutschland im ersten Halbjahr 2008 um 3 Prozent.
- ▶ Der Mineralölverbrauch in Deutschland stieg trotz drastischer Verteuerung und sparsameren Motoren im ersten Halbjahr 2008 ebenfalls um 3 Prozent.
- ▶ 2030 wird der weltweite Energieverbrauch um 50 Prozent gestiegen sein, 2060 ist die Verdopplung erreicht.

Industrie und Wohngebiete sind in Hamburg direkte Nachbarn – mit Vorteilen für beide Seiten. Transport-, Arbeits- und Leitungswege bleiben kurz. Ein ideales Gebiet für effiziente Energienutzung wie die Fernwärme







Dörte Vöhrs, Taxenzentrale Blankenese: „Wir können die gestiegenen Kosten nicht an die Fahrgäste weitergeben. Wir haben es jetzt geschafft eine Tarifierhöhung von 5,9 Prozent zu bekommen. Leider ist der Tarif aber gestaffelt worden. Für die 20 Kilometer zum Flughafen bekommen wir jetzt nur 40 Cent mehr ...“



Susanne Wichmann, Rissen: „Ich wohne zur Miete und habe von Anfang an mit Fernwärme geheizt. Ich habe 54 Quadratmeter und zahle 41 Euro Heizkosten. Ich war aber auch schon immer sehr sparsam, aus ökologischen Gründen und um Geld zu sparen. Ich stelle die Heizung nur an, wenn ich auch da bin.“



Holm Gerlach, Versicherungsmakler aus Sülldorf: „Ich habe ein kleines Reihenhaus und bin im letzten Jahr umgestiegen von den völlig überbeurteilten Energieversorgern, wie E.ON und Vattenfall. Nun bin ich bei den Stadtwerken Wedel gelandet, die deutlich günstiger sind und auch einen guten Service hier vor Ort bieten.“

schen „Öko“-Klientel, sondern von Gewerbetreibenden und Privatleuten jeglicher Couleur.

Solarstrom entfaltet seinen Maximalnutzen jedoch nur in Verbindung mit Wärmedämmung und die kostet. Nach einem Rechenbeispiel der Verbraucherzentrale Hamburg kann ein 1930 erbautes Haus über 60 Liter Heizöl pro Quadratmeter verbrauchen. Dieser Verbrauch lässt sich auf sechs Liter drücken. Nötig sind neben der optimalen Dämmung eine moderne Gasheizung, neue Fenster und Türen, Solarzellen auf dem Dach sowie eine Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung.

Gesamtkosten in diesem Beispiel: 55.000 Euro. Eine erstaunliche Summe, denn gerade Photovoltaikanlagen sind beileibe keine brandneue Innovation mehr.

Während Häuslebauer kühlen Kopfes rechnen, geht es an den Tankstellen des Hamburger Westens emotionaler zu. Von zukunftsträchtigen Zahlenspielen ist hier keine Rede, es herrscht schmerzliche Gegenwart.

„Ich gebe denen die Rechnung für eine Tankfüllung und die tun so, als würden sie umkippen!“, beschwert sich ein Tankwart über melodramatisches Kundenverhalten. „Die hätten mal letzte Wochen kommen sollen, da hätten sie sich gleich die Kugel geben müssen!“

Monika Jäger, Pächterin der Esso-Tankstelle in Dockenhuden drückt sich sachlicher aus, aber dennoch deutlich: „Die Kunden halten sich im gesamten Gebiet zurück, nicht nur wegen der Ferien.“ Andere Esso-Pächter berichteten ähnliches. Kurzfristige Preissenkungen würden den allgemeinen Preistrend nicht aufhalten: der zeige nach oben.

Wenige Meter weiter betankt **Thomas Wolf** einen kleinen Roller. Erst will er über die ***-Spritpreise überhaupt nicht reden, gibt dann aber doch zu: „Ich fahre nicht mehr so oft zum Surfen. Aber im Alltag bleibt mir keine Wahl.“

Hier zeigt sich das Dilemma. Gespart werden kann allenfalls im Privaten, an

der Freizeit, an Hobbys, während das Erwerbsleben wenig Rücksicht auf die Mikroökonomie des Einzelnen nimmt. Dementsprechend alarmiert sind Gewerbe, denen Benzin und Diesel Lebenselixier sind.

Dörte Vöhrs aus der Taxenzentrale am Blankeneser Bahnhof überschlägt im Kopf die Kosten der letzten Jahre und kommt zu dem Schluss: „Früher machten die Treibstoffkosten zehn Prozent an den Gesamtkosten aus. Heute sind es bis zu 18 Prozent.“ Ein Kollege sei bereits auf



FOTO: GREENPEACE

„Wer eine Solaranlage auf seinem Dach installiert, ist endlich unabhängig von den überhöhten Stromrechnungen der Energiekonzerne. Vor allem produziert er Energie, ohne den Klimakiller Kohlendioxid und radioaktiven Abfall zu erzeugen.“

Jörg Feddern, Greenpeace

einen Wagen mit Gasantrieb umgestiegen, aber das Gastankstellennetz sei lückenhaft, technische Probleme beim Befüllen keine Seltenheit. Fachleute sehen in Gasfahrzeugen ohnehin nur eine Zwischenlösung, denn auch dieser flüchtige Brennstoff wird teurer.

Das Interesse von Autofahrern, die auch langfristig nicht auf die private Blechkiste verzichten möchten, richtet sich daher vermehrt auf den Treibstoff aus der Steckdose.

Hybridmotoren sind keine Exoten mehr. Autos mit einem solchen Antrieb fahren in der Regel mit einem Verbrennungsmotor und einem Elektroantrieb. Der Elektroantrieb verwandelt Brems- in Antriebsenergie, hilft mit hohem Drehmoment bei der Beschleunigung und spart bis zu 20 Prozent Treibstoff – so auch beim Toyota Prius, erhältlich im Autohaus Renzing in Lurup.

Verkäufer **Sönke Clausen** hat den Prius ins Herz geschlossen, preist ihn mit hörbarem Spaß an. Ein gutes Dutzend

Autos hat er bisher umweltbewussten Sparfüchsen aus Hamburg verkauft. Neben Ökos und Ökonomen lockt der Prius jedoch auch Technologieinteressierte an, die wissen wollen, wie so ein Hybrid „zieht“. Er zieht gut, so viel sei verraten. Aber trotz rasanter Beschleunigung ist Clausen noch nicht zufrieden.

„Im Verhältnis zum Gesamtmarkt sind die Absatzzahlen in Deutschland, besonders in den ländlichen Regionen aber immer noch zu niedrig.“

Das könnte sich jedoch ändern – meint selbst die Konkurrenz.

„Toyota hat auf das richtige Pferd gesetzt“, sagt **Bernd Zierold**, Direktor der Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg. Dennoch sieht er auch in Hybridantrieben lediglich eine Zwischenlösung. „Diese Autos fahren weiterhin mit einem Ottomotor.“ Eine Technologiewechsel sei erst mit Brennstoffzellen erreicht, einem Segment in dem die Daimler AG intensiv forsche.

Echte Technologiewechsel werden die Elbvororte in den nächsten 50 Jahren erleben müssen – und hätte sie längst erleben können. Die noch immer sehr teuren Photovoltaikanlagen und Hybridmotoren zeigen es deutlich: die Innovationen effizienter Energienutzung nähern sich mit der Geschwindigkeit besagter Fahrradkolonnen. Auch die hanseatische Wirtschaft des 21. Jahrhunderts brummt mit Treibstoffen des 19. Jahrhundert, oder aber mit knappen, teuren und gefährlichen Schwermetallen wie Uran. Volkswirte, Klimaforscher und unabhängige Energieexperten sehen in strittigen Projekten wie dem Kraftwerk Moorburg daher in der Tat nicht mehr als eine fehlerhafte Allokation. Zu deutsch: Das Geld geht nicht dahin, wo es maximalen Nutzen stiftet.

Noch immer nicht.



Helfen Sie: Laufen Sie weg!

Machen Sie mit beim fünften Landhaus-Flottbek-Lauf am 28.09.2008 und helfen Sie den kleinen Patienten des Altonaer Kinderkrankenhauses wieder auf die Beine. Alle Infos zu den 14 km durch Hamburgs Westen finden Sie auf www.landhaus-flottbek.de/lhf-lauf.

Sie können auch helfen, ohne zu laufen: Konto-Nr.: 1078216569, BLZ: 200 505 50,
Bank: Hamburger Sparkasse, Inhaber: Landhaus Flottbek



KARLA FRICKE

Alster: St. Benedictstraße 39 · 20149 Hamburg · Telefon (040) 480 636 0 · Telefax (040) 480 636 55
Elbe: Nienstedtener Straße 1 · 22609 Hamburg · Telefon (040) 822 992 49 0 · Telefax (040) 822 992 499

www.karla-fricke.de · info@karla-fricke.de · Immobilien IVD



Vattenfall Vorstandschef Tuomo Hatakka, Ulf Gehrckens von der Norddeutschen Affinerie, Moderator Heiner Bremer diskutierten im Ballsaal des Süllbergs mit rund 200 Gästen

BLANKENESER GIPFEL AUF DEM SÜLLBERG

Plädoyers für Moorburg

Kein anderes Thema beschäftigt die Deutschen derzeit so wie die knapper werdende Energie. Der Klaus-Schümann-Verlag hatte unter der Überschrift „Energie, Investitionen, Standort“ zum „Blankeneser Gipfel“ geladen.

Wenn Experten diskutieren, zumal wenn es Ingenieure sind, staunt oftmals der Laie. Leicht verlieren sich die Fachleute in Details, die vom Publikum häufig mit offenem Mund zur Kenntnis genommen werden. Beim vom Klaus-Schümann-Verlag organisierten „Blankeneser Gipfel“ bekamen die Diskutanten auf dem Podium dank des Moderators **Heiner Bremer** gerade noch die Kurve.

Mit dem Vattenfall-Europa-Vorstandsvorsitzenden **Tuomo Hattaka**, dem Präses der Hamburger Handelskammer **Frank Horch**, **Ulf Gerhrckens** von der Norddeutschen Affi und **Heinz-Peter Schlüter**, Vorstandschef der Trimet Aluminium AG, saßen hochkarätige Wirtschaftskapitäne auf der Brücke. Da war vorhersehbar, dass keine heißen Redeschlachten à la **Frank Plasberg** zu erwarten waren. „Eine echt lieb besetzte Runde“, tuschelte eine Zuhörerin.

Wer in Hamburg über Energie spricht, der wird nach ganz kurzer Zeit auf das Kohlekraftwerk Moorburg kommen. So auch die Diskutanten auf dem Podium. Handelskammer-Präses Frank Horch nutzte den unter dem Titel „Energie, Investition, Standort“ stehenden Abend zu einem klaren Ja zu dem umstrittenen Kohlekraftwerk. „Ein Gaskraftwerk zur Sicherung der erforderlichen Strom-Grundlast für die Industrie lässt sich nicht wirtschaftlich betreiben.“ Außerdem beuge man sich mit einem Gaskraftwerk in die Importabhängigkeit von überwiegend instabilen Staaten. Für das geplante Kraftwerk sprächen zudem sein deutlich über dem anderer Kraftwerke liegender Wirkungsgrad.

Wie wichtig ein stetiger, zuverlässig fließender Strom für die Hamburger

Wirtschaft ist, erfuhr das Publikum von den anderen Wirtschaftskapitänen im Ballsaal des Süllbergs. „Energie“, sagte der Trimet Aluminium Vorstandschef Heinz-Peter Schlüter, „ist ein Thema, das mich Tag und Nacht umtreibt.“ Ulf Gehrckens von der Norddeutschen Affi mahnte verlässliche Zahlen an und erinnerte: „Wir stellen Kupfer für den Bürger her.“

Heiner Bremer forderte die Wirtschaftsexperten an seiner Seite wiederholt auf, „überzeugende Argumente der Industrie“ auf den Tisch zu legen.

Die Diskutanten mühten sich redlich. Deutlich wurde, erfolgreiche PR-Arbeit sieht anders aus. Betriebe wie Affi würden in Deutschland als Dreckschleudern bezeichnet, klagte Affi-Mann Gehrckens. Ein noch deutlicheres Image-Problem als so mancher Industrie-Betrieb hat Vattenfall. Denn an Wasserfall, das heißt Vattenfall auf Deutsch, denkt in Hamburg niemand. So gab sich Vattenfall-Europa-Chef Hattaka ebenso zerknirscht wie kämpferisch. „Wir haben angefangen, die Hausaufgaben zu machen und werden unser Image-Problem korrigieren.“

Wie die möglichen Schadenersatzansprüche behandelt werden sollen, wollte **Nikolaus W. Schües** von Hattaka wissen. Da zeigte Hattaka Zähne: „Wir werden für Moorburg kämpfen.“ Die Welt sei abhängig von fossilen Brennstoffen.

Dass angesichts ständig steigender Preise sich die Meinung beim Thema Energie im Volk verändert, stellte Zuhörer **Ernst-Jürgen Breuel** in den Raum. „In der Bevölkerung kippt die Stimmung. Die Menschen haben begonnen nachzudenken.“

www.vattenfall.de
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



Ehepaar Birgit und Ernst-Jürgen Breuel



Aperitif vor der Diskussion: Udo und Ursel Burk, Zahnarzt Olof Graff, Lutz O. Schade mit Ehefrau Christel



Diskutant Heinz-Peter Schlüter: „Tag und Nacht vom Thema Energie umgetrieben“



Hannelore Lay (Stiftung Kinderjahre), Professor Wilhelm Nölling auf der Süllberg-Terrasse



Cord Sürle, Hinrich Voß von der Bank Julius Bär

Voller Energie für Kunden und Besucher: das neue Vattenfall Center

Energieberatung zum Anfassen – dies und mehr bietet seit dem 30. Juli das neue Vattenfall Center in der Hamburger City.

In den vergangenen Monaten wurde das Kundenzentrum Innenstadt in der Spitalerstraße zum Vattenfall Center ausgebaut. Was hat sich verändert?

Das Kundenzentrum Innenstadt ist für viele Hamburger seit Jahren eine zentrale Anlaufstelle. Im neuen Vattenfall Center stehen die individuellen Kundenbedürfnisse noch stärker im Mittelpunkt. Jeder Kunde erhält einen auf seinen Beratungswunsch abgestimmten Service. Das Center ist in drei Servicebereiche gegliedert, das sorgt für eine bessere Übersicht.

Was können die Besucher in diesen Servicebereichen erwarten?

Der erste Bereich ist die **Kundenberatung**. Hier erfahren sie alles, was sie für die Wahl des richtigen Stromprodukts wissen müssen. Außerdem werden Formalitäten wie An-, Ab- und Ummeldungen erledigt und alle Fragen zur Stromrechnung beantwortet. Ganz neu ist ein Aufenthaltsbereich, in dem wartende Kunden bequem sitzen können.

Im zweiten Bereich dreht sich alles um den **Energieservice**. Wer Beratung zu Themen wie Energiesparen, Stromverbrauch, Geräteauswahl oder Hausanschlüsse sucht, hat hier die perfekten Ansprechpartner. In den neuen Räumen findet die Geräteberatung durch die ausgestellten Schaugeräte ganz praxisnah statt. Auf der Lichtwand können sich Be-



Am 30. Juli eröffnete das neue Vattenfall Center in der Spitalerstraße.

sucher selbst ein Bild vom Unterschied zwischen modernen Energiesparlampen und herkömmlichen Glühlampen machen. Energieberatung zum Anfassen!

Das **Informationsforum** bietet auf anschauliche Art Wissenswertes über das Unternehmen Vattenfall und wechselnde Ausstellungen zu interessanten Energiethematen. Im 1. Stock wurde ein großer Multifunktionsraum für Podiumsdiskussionen, Seminare und Tagungen eingerichtet.

Welche Services werden darüber hinaus angeboten?

Die bewährten Vattenfall Services können Sie natürlich weiterhin nutzen. So wird es auch künftig ein attraktives Angebot an Kochkursen und -events in den Aktionsküchen geben. Bei den Vattenfall Expertentagen haben Sie die Möglichkeit, sich kostenlos und ausführlich von Fachleuten über bestimmte Gerätetypen oder Technologien wie Wärmepumpen beraten zu lassen. Und noch ein Plus in puncto Service: Donnerstag-

abends bietet das Vattenfall Center bis 20 Uhr individuell vereinbarte Kundenberatungstermine im Bereich Energie und Geräte an.

Vattenfall Center (Innenstadt)

Spitalerstraße 22

Beratung

Tel 040-63 96 53 66

Kochkurse, Tagungen und Events

Tel 040-63 96 50 80

www.vattenfall.de/vattenfallcenter-hamburg

Öffnungszeiten

Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr

Energie- und Geräteberatungen Do auch bis 20 Uhr nach Vereinbarung

Zweigstelle Eimsbüttel

Osterstraße 133

Tel 040-63 96 35 06

Öffnungszeiten

Mo - Fr 9 - 18 Uhr



Neu gestaltet: In den modern ausgestatteten Aktionsküchen finden die beliebten Kochkurse und -events statt.



Christoph Strenger in seiner Suite im „East“: „Ich möchte präsent sein.“

IM HOTEL ZUHAUSE

Chef – auch in kurzer Hose

Christoph Strenger startete 1989 in Ottensen mit dem Lokal „Brooklyn“. Heute gehört er zu den führenden Gastronomen der Stadt. Der KLÖNSCHNACK besuchte ihn im „East“.

Wer **Christoph Strenger**, einen der dynamischsten Gastronomen der Stadt besucht, muss Zeit mitbringen. Denn sein Zuhause ist das „East“. Gut gelaunt und in kurzen Hosen empfängt er seinen Gast im 800 Quadratmeter großen Sport-Studio des Hotels. Dabei erklärt der 47-Jährige, noch ein klein wenig echauffiert vom Sport, detailliert die ausgeklügelte Technik von Geräten und Monitoren.

Auch während der anschließenden rund eineinhalb Stunden nimmt der gebürtige Bielefelder den Hausbesuch

wörtlich. Von der Buchhaltung über die Architektin bis zu den Marketing-Damen werden Hände geschüttelt. Schnell wird klar: Wer im East arbeitet, muss jederzeit damit rechnen, dass der Chef in der Tür steht. „Man muss sich persönlich kümmern und präsent sein“, sagt Strenger und erklärt die Kunst der Handwerker, die gerade das Foyer erweitern.

Stengers Credo gilt, seit er 1989 in der Ottenser Eckkneipe „Brunneneck“, das „Brooklyn“ eröffnete. Der junge Gastronom war damals seiner Zeit voraus, ahnte, wie sich das dem New Yorker Brooklyn ähnliche Quartier verändern sollte. Eine Anekdote von damals illustriert jenen Wandel: Neben einem Werber sitzt im „Brooklyn“ ein Punk vom zu dieser Zeit mit Zelten und Wohnwagen besetzten Kemal-Altun-Platz. Der eher nachlässig gekleidete bestellt einen Cocktail, der im guten Zwirn eine Flasche Astra.

Wenn Christoph Strenger heute zu den erfolgreichsten Gastronomen Hamburgs gehört, dann haben auch Elbvorortler dazu beigetragen. Denn in seinem 1990 eröffneten Ottenser „Boloro“ standen anfangs junge Leute aus Hamburgs Westen in Dreierreihen, orderten scharfe Sachen wie Caipis oder Mai Tais.

Damals wie heute gehört zum Konzept, möglichst dicht am Geschehen auch zu leben. So bewohnt Strenger, wenn er nicht auf Reisen in den USA, London, Südafrika oder auf Fotosafari ist, eine Suite im „East“. Daneben gibt es ein Domizil in Spanien und ein Haus außerhalb Hamburgs.

Die persönliche Post, darunter die „Allgemeine Hotel- und Gastronomie-Zeitung“, unter den Arm geklemmt, schreit der mal als smart, mal als **George-Clooney**-ähnlich beschriebene Gastronom über den Flur zu seiner Suite. Ist er nicht in Hamburg, wird sie auch mal an Gäste vergeben. Entsprechend wenige persönliche Dinge sind in der Suite sichtbar. Private Fragen werden zudem zurückhaltend beantwortet. Viel lieber als Persönliches präsentiert der Hundefreund sein Werk mit den vielen Restaurants, Bars und den über 700 Angestellten.

Wer jedoch nach seinem geliebten, vor zwei Jahren gestorbenen Golden-Retriever „Schröder“ fragt, erlebt einen anderen Strenger. Abseits von Geschäftsreisen, und -ideen, Umbauplänen und Gästezahlen, gibt es in dem einstigen BWL- und Geografie-Studenten auch eine ganz andere Seite. Das großformatige Bild eines Stieres über dem Sofa und die stilisierten Hörner in seiner „East“-Suite erinnern an eine Welt ohne vergnügungsdurstige Gäste und Bilanzen.

www.east-hamburg.de
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



Christoph Strenger

betreibt gemeinsam mit Roland Koch und Michael Maier die Gastro Consulting SKM. Zum Unternehmen gehören neben 15 Boleros in ganz Deutschland unter anderem das „Herzblut“ auf St. Pauli und das vielfach prämierte, vom Chicagoer Architekten Jordan Mozer entworfene „East“ mit Hotel, Bar und Restaurant. Der 47-jährige Strenger ist auch Präsident im Leaders Club, einem Wirtschaftsclub innovativer Gastronomen.

Sagenhaft

Inselperlen im Pazifik mit der schönsten Yacht der Welt

Südsee-Traum und Lebensfreude

Von Valparaiso nach Papeete über die Robinson Crusoe Insel, die Osterinseln Hanga Roa und Anakena (Chile), Pitcairn Islands, Mangareva, Tahanea, Rangiroa, Bora Bora, Raiatea und Huahine (Französisch-Polynesien)
04.01. - 24.01.2009, 20 Tage ab € 9.986 p. P. in einer Garantie-Zweibett-Außensuite (Kat. 0)
inkl. Linienflüge ab/bis Deutschland und Kerosin- und Treibstoffanteil

Highlights:

- Bassbariton Carsten Wittmoser und die mexikanische Sopranistin Gabriela Herrera an Bord
- Die rätselhaften Moai-Statuen auf der Osterinsel*
- Polynesischer Traumstrände – Flora und Fauna der Südsee
- Pitcairn, das Zuhause der Meuterer der „Bounty“
- Schnorcheln im glasklaren Wasser des Tuamotu Archipels

*Diese Arrangements sind nicht im Reisepreis enthalten.

Im Reisepreis enthalten sind:

- Kreuzfahrt in der gebuchten Kategorie
- Bis zu sieben Mahlzeiten an Bord, vom Frühaufsteher-Frühstück bis zum Mitternachtssnack
- Speisen in den Spezialitätenrestaurants
- Getränke in der Minibar der Suite, Trinkgelder an Bord u.v.m.

Persönliche Beratung und Buchung bei Ihrem:

 **Reisebüro von Daacke**
Lufthansa
City Center

Nienstedtener Marktplatz 24,
(nur 150 m vom Hotel Louis C. Jacob entfernt), 22609 Hamburg,
Tel. 040 - 8 22 772-0, E-Mail: info@daacke.de

Verlängertes
Vergnügen:
Sparen Sie € 400 p. P.
bei Buchung
der Folgereise
nach Sydney



MS EUROPA

Die schönste Yacht der Welt

- ★ 5-Sterne-plus laut Berlitz Cruise Guide 2008, als einziges Kreuzfahrtschiff der Welt
- ★ Reisen im exklusiven Kreis mit nicht mehr als 400 Gästen
- ★ Ausschließlich Außensuiten ab 27m² – fast alle mit Veranda
- ★ Vier Restaurants mit euroasiatischer, italienischer und internationaler Küche
- ★ Konzertsaal mit fantastischer Akustik



Hapag-Lloyd
Kreuzfahrten

GENERALMAJOR BERGMANN IM GESPRÄCH

„Ich wollte Pilot werden“

Im Februar übernahm Generalmajor Robert Bergmann das Kommando in der Führungsakademie. Der KLÖNSCHNACK sprach mit dem 59-jährigen Offizier über die veränderte Bundeswehr und den Reiz seines Berufes.

Klönnschnack: Herr Bergmann, Sie waren bereits Anfang der 80er Jahre an der Blankeneser Führungsakademie. Damals demonstrierten Hunderttausende gegen den NATO-Doppelbeschluss. Heute hat kaum noch jemand etwas gegen die Bundeswehr.

R. Bergmann: In den 25 Jahren zwischen meinem ersten und zweiten Hamburgaufenthalt hat es in der Einstellung zur Bundeswehr gewaltige Veränderungen gegeben. Das hängt mit den veränderten Aufgaben zusammen. Damals ging es darum, Deutschland zu verteidigen, zur Not mit Atomwaffen.

Klönnschnack: ...mit dem Ende Deutschlands...

R. Bergmann: ...was bedeutet hätte, dass das eigene Land verwüstet worden wäre.

Klönnschnack: Wo sehen Sie die heutigen Aufgaben einer Bundeswehr?

R. Bergmann: Die Bundeswehr arbeitet heute außerhalb Deutschlands für unsere Sicherheit. Sie hat inzwischen in vielen Einsätzen bewiesen, dass sie dazu beitragen kann, dass die Menschen in einem Land wieder friedlich leben und die Kinder zur Schule gehen können. Das schlägt sich in der Akzeptanz der Bundeswehr heute nieder.

Klönnschnack: Wird eine Bundeswehr überhaupt noch gebraucht?

R. Bergmann: Den Schritt von einer Verteidigungsarmee im Kalten Krieg hin zur Einsatzarmee haben wir längst gemacht. Die alte Bundeswehr gibt es schon lange nicht mehr. Gerade in den vergangenen 15 Jahre hat die Bundeswehr dramatische Veränderungen erfahren.

Klönnschnack: Wozu braucht eine von Ihnen beschriebene Armee noch schwere Kampfverbände und Panzer?

R. Bergmann: Auch das haben wir doch schon lange erkannt. Wir haben tausende von Panzern vernichtet und verschrottet, ein Teil wurde auch abgegeben. Heute haben wir nur noch zehn Prozent der Panzer im Vergleich zu früher. Wir haben in allen Bereichen der Streitkräfte umfangreiche Reduzierungen vorgenommen. Insbesondere auch die Truppenstärke um fast 50 Prozent verringert.

Klönnschnack: Beim Waffenexport mischt Deutschland ganz vorn mit.

R. Bergmann: Die Verantwortlichen, das weiß ich als ehemaliger Sekretär des Bundessicherheitsrates, machen sich erhebliche Gedanken darüber, an wen welche Waffen verkauft werden.

Klönnschnack: Heute werden knapp 30 Milliarden Euro für die Bundeswehr ausgeben. Warum immer noch so viel?

R. Bergmann: Der Haushalt ist ja ständig reduziert worden. In den 90er Jahren

sprach man von der Friedensdividende, nahm immer mehr Gelder aus dem Verteidigungshaushalt, verwendete es für andere Zwecke. Das führte aber dann dazu, dass für Modernisierung immer weniger Geld da war. Die andere Frage ist: Welche Rolle spielen wir eigentlich in Europa? Wenn sie heute nicht in der Lage sind, sich mit Streitkräften an einer friedensschaffenden Operation zu beteiligen, dann haben Sie wenig Einflussmöglichkeiten in die Politik.



Generalmajor Robert Bergmann: „Zuhause, wo die Möbel stehen...“

Klönnschnack: Wo sehen Sie potenzielle Feinde unseres Landes?

R. Bergmann: Das Wort Feind ist heute nicht mehr angebracht, weil man dabei immer gleich an den klassischen Ost-Westkonflikt nach dem Zweiten Weltkrieg mit dem bösen Feind im Osten denkt. Wir haben aber tatsächlich eine ganze Menge an Risiken, denen es zu begegnen gilt. Eines ist der Terrorismus, der nicht allein mit dem Militär bekämpft werden kann. Die Bürger müssen aber vor Terrorismus geschützt werden. Gemeinsam mit befreundeten Partnern und beispielsweise unseren innerstaatlichen Einrichtungen müssen wir hierzu Wege finden.

Klönnschnack: Wie steht es mit dem Schutz vor Flüchtlingen, falls die sich eines Tages aus Afrika kommend in großer Zahl auf den Weg zu uns machen sollten?

R. Bergmann: Dieses Problem ist in der Tat nicht von der Hand zu weisen. Etwa der Zerfall von afrikanischen Staaten, die durch Fluchtbewegungen auch uns eines Tages destabilisieren könnten. Wir sehen das schon heute im Mittelmeer, an den Grenzen von Spanien und Italien. Allerdings ist das nach unserer derzeitigen

Gesetzeslage die Aufgabe von Polizei und Grenzschutzbehörden.

Klönnschnack: Sie sind 1969 Soldat geworden, da protestierten junge Leute gegen den Vietnam-Krieg, den Springer-Verlag und vieles andere. Was war die Motivation für Ihre Berufswahl?

R. Bergmann: Ich bin 1949 in Braunschweig geboren und aufgewachsen, bin also genauso alt wie unser Land. Von klein auf habe ich immer wieder durch Fahrten nach Helmstedt die Zonengrenze erlebt, schon mit 17 Jahren war ich hoch politisch motiviert. Dabei war mir klar, dass man ohne Streitkräfte hilflos ist, dass es gut ist, wenn man sich wehren und die eigenen Grenzen verteidigen kann. Als junger Mensch war ich daran interessiert, möglichst früh große Verantwortung zu bekommen und für andere zu übernehmen. Das hat man mir angeboten, und ich habe diesen Weg gewählt.

Klönnschnack: Traditionell stehen bei jungen Soldaten Marine oder Luftwaffe höher im Kurs als das Heer...

R. Bergmann: Tatsächlich wollte ich ursprünglich Pilot werden. Das ist aus familiären Gründen dann anders gekommen. Aber ich durfte auch als Batteriechef einer Artillerieeinheit früh Verantwortung übernehmen. Das hat mir gefallen und ich habe im Laufe der Jahre gemerkt, dass der Beruf höchst interessant ist.

Klönnschnack: Was macht denn den besonderen Reiz eines Bundeswehroffiziers aus?

R. Bergmann: Ich habe ständig mit Menschen zu tun, bin durch die ganze Welt gekommen. Ich habe viel erlebt, fordernde Ausbildungen und Führungsverwendungen, viele schöne Veranstaltungen mit interessanten menschlichen Begegnungen aber auch bis hin zu tragischen Ereignissen. In der Summe kann ich mir kaum vorstellen, dass es andere Berufe gibt, die soviel zu bieten haben. Und wenn man einen Beitrag leisten durfte, dass im Kosovo hunderttausende von Menschen ein besseres Leben führen können, dann ist das gut.

Klönnschnack: Einem Gebirgsjäger folgt nun ein Artillerist als Kommandeur der Führungsakademie. Wie halten sie es mit dem Wasser?

R. Bergmann: Ich hab einen Hang zum Wasser, habe sogar einen Bootsführerschein. Zum eigenen Boot reicht bei einem General das Geld nicht ganz, deshalb chartern wir im Urlaub ein Boot.

Klönnschnack: Sie waren als Soldat zeit lebens unterwegs. Was bedeutet Ihnen der Begriff Heimat?

R. Bergmann: Darüber haben wir lange nachgedacht. Unser Zuhause war immer da, wo unsere Möbel standen. Seit Ende Februar ist Blankenese unser Zuhause. Wenn wir von Reisen kommen, die Silhouette von Hamburg sehen, dann sag ich: Jetzt wir sind Zuhause.

Klönnschnack: Herr Bergmann, der Klönnschnack dankt für das Gespräch.

www.füakbw.de
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



Das lässt sich einrichten: Bis zu 50% sparen beim Sommerschlussverkauf.

Eine neue aufregende Kollektion steht vor der Tür,
deshalb müssen wir uns von lieb gewonnenen Einzelstücken trennen.

Vom 08.09.08 bis 20.09.08 reduzieren wir

Ihnen ausgewählte Polstermöbel, Lampen, Antiquitäten und vieles mehr.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch – herzlich willkommen bei Daniel Steen.

Daniel Steen

Individual Interiors



HÖHER, BESSER, SCHNELLER...

Klönschnack auf Erfolgskurs

Die Leserschaft des HAMBURGER KLÖNSCHNACK wächst unaufhaltsam weiter. Deswegen gibt es ab Oktober einen neuen Abonentenservice: 18 Euro statt bisher 36 Euro (Inland).

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK ist gern gesehen und eine beliebte Lektüre. Das bestätigt uns Monat für Monat die steigende Nachfrage sowohl aus unserem Verbreitungsgebiet als auch immer mehr darüber hinaus.

Aufgrund dieser erfreulichen Tendenz haben wir bereits im letzten Jahr die Druckauflage um 20 Prozent auf nunmehr 60.000 Exemplare erhöht. Und doch gibt es immer wieder Monate, in denen die gesamte Auflage innerhalb kürzester Zeit restlos vergriffen ist. Unter anderem sicherlich durch den Trend zum Zweitheft, das direkt bei uns im Verlag (und an den Kiosken) abgeholt wird (für die Tante in Eppendorf, den Opa in Finkenwerder oder den Sohn in Tübingen).

...als erster und sicher per Post – der Klönschnack im Abonnement!

Was also tun, um sich sein KLÖNSCHNACK-Exemplar zu sichern? Rund 1.000 KLÖNSCHNACK-Leser nutzen bereits unser Angebot, den HAMBURGER KLÖNSCHNACK im Abonnement per Post zu beziehen. Diesen Service möchten wir ausbauen und bieten ab sofort das KLÖNSCHNACK-Jahres-Abonnement für 18 Euro an (bisher 36 Euro) bei 12 Ausgaben innerhalb Deutschlands. Bei bestehenden Abonnements verlängert sich ab Oktober 2008 die Laufzeit entsprechend. Auslandsabos kosten weiterhin 72 Euro pro Jahr.

Bitte füllen Sie im Bedarfsfall einfach den Coupon aus und Sie erhalten sicher und als erster die jeweils aktuelle KLÖNSCHNACK-Ausgabe.

Der Verlag

Ende September, Anfang Oktober ziehen wir in unsere neuen Verlagsräume am Blankeneser Bahnhof. Es ändert sich dann nur die Straße:

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg-Blankenese

...und wie bisher:

Telefon 040 86 66 69-0
Telefax 040 86 66 69-40
E-Mails (wie gehabt):
redaktion@kloenschnack.de
anzeigen@kloenschnack.de
kleinanzeigen@kloenschnack.de

Internet (auch wie gehabt):

www.kloenschnack.de
www.klaus-schuemann-verlag.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de

► Neu! Klönschnacks 18-Euro-Abonnement

► Fax 040 86 66 69-40

Hiermit bestelle ich ein Jahres-Abonnement Hamburger Klönschnack per Post zum Bezugspreis von 18,00 Euro (inkl. MwSt., Porto und Versandkosten). Das Abonnement ist jederzeit kündbar und verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr.

Lieferanschrift Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
--------------------------------------	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Bank	Bankleitzahl	Konto-Nummer
------	--------------	--------------

Rechnungsanschrift (falls nicht identisch) Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
---	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Der Betrag wird von meinem Konto abgebucht. Ich kann dieses Abonnement innerhalb 14 Tagen widerrufen.

Ort	Datum	Unterschrift
-----	-------	--------------

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Auguste-Baur-Straße 7 · 22587 Hamburg-Blankenese (ab Oktober Sülldorfer Kirchenweg 2)
Telefon 040 86 66 69-0 · Telefax 040 86 66 69-40 · www.klaus-schuemann-verlag.de

Ja, ich will den Klönschnack auf "Nummer Sicher" - per Post!

Der beste Hamburg-Teil der WELT.

Testen Sie DIE WELT mit umfangreichem Hamburg-Teil
4 Wochen für nur 21,90 € mit 37% Ersparnis.
Telefon: 0800/093 58 83, Fax: 0800/093 58 32 oder
im Internet: www.welt.de/hamburg

TEUFELSBRÜCK

Mehr Lärm, noch mehr Abgase

Wer an der Elbchaussee wohnt, muss mit Verkehrslärm und schmutziger Luft leben. Für Teufelsbrück-Anwohnerin **Antje Doutiné** kommt nun noch hinzu, dass durch die Neugestaltung des Areals und verlegte Bushaltestellen auch noch zahllose Augen auf ihren Balkon gerichtet sind. „Ich kann meinen Balkon nicht mehr nutzen“, so die langjährige TV-Moderatorin. Mit ihr sind weitere Anwohner wenig begeistert vom großen Buddeln rund um den Anleger. Rathaussprecher **Rainer Doleschall**: „Der Blick auf die Balkone war nicht gewollt.“



Blick vom Balkon der Teufelsbrück-Anwohnerin Antje Doutiné auf wartende Bus-Passagiere...



...und so sieht das Amt den Anleger Teufelsbrück nach Abschluss der Arbeiten

NACHRUF

Abschied von Rolf Hoyer

Zahlreiche Bauten in Hamburg, darunter auch die beiden Leuchttürme in Blankenese, erinnern an den kürzlich gestorbenen Architekten **Rolf Hoyer**. „Er liebte seinen Beruf, sein Zuhause in Blankenese und sein Folkeboot im Blankeneser Segelclub“, erinnert sich Bruder **Heinz**. Rolf Hoyer, Jahrgang 1928 und Kollege der Architekten **Garten und Kahl**, starb nach langer Krankheit im Krankenhaus Rissen.



R.Hoyer

GALERIEN

Kaffeegarten – jetzt mit Atelier

Das Blankeneser Treppenviertel ist um ein Juwel reicher: Direkt unter „Schuldts Kaffeegarten“



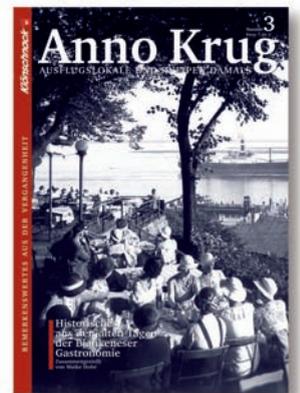
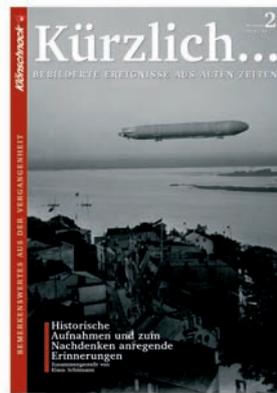
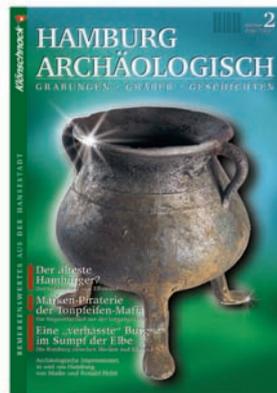
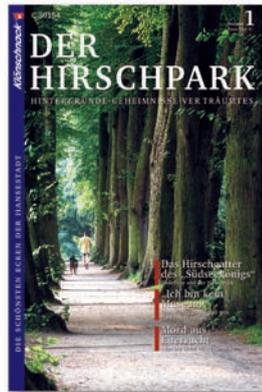
Neu im Treppenviertel: „Atelier am Kaffeegarten“

eröffnete das „Atelier am Kaffeegarten“. Damit hat sich die Schleswig-Holsteiner Malerin **Helga Tukey** einen lang gehegten Wunsch erfüllt. Tochter **Gabriele Schmidt-Tukey** organisiert auch Mal-Kurse. Die nächste Vernissage steht am 29. September um 18 Uhr an *Süllbergsterrasse 30*

AUSSTELLUNG

Jüdische Maler

Noch bis zum 4. Oktober sind in der Reihe von Ausstellungen jüdischer Maler im Gemeindehaus der Blankeneser Kirche Bilder von **Erich Grandeit** zu sehen. *Mühlenberger Weg 64 a*



Kleine Messe – Große Kunst

Zum inzwischen achten Mal wird die Fine Art Fair vom 25. bis 28. September im Museum für Kunst und Gewerbe stattfinden. Insgesamt 20 internationale Aussteller zeigen auf der unter der Schirmherrschaft von Kultursenatorin **Karin von Welck** stehenden Messe Werke von der Antike bis zur Gegenwartskunst. Acht dieser Aussteller sind regelmäßige Teilnehmer der Kunst-Messe „Tefaf“ in Maastricht und dokumentieren damit zusätzlich die



Stilleben mit Totenkopf

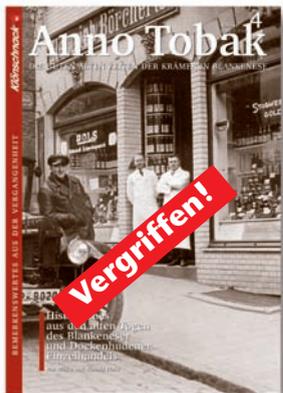
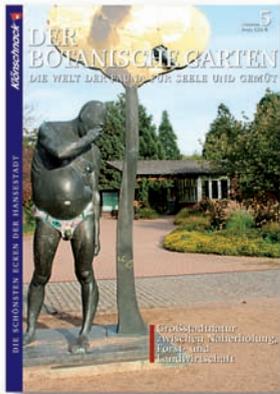
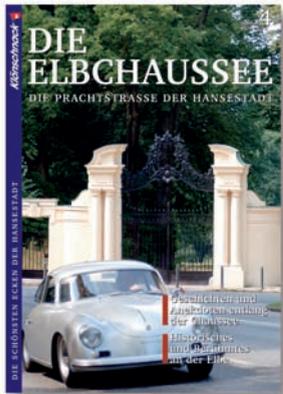
Qualität des Hamburger Events. Ein kleiner Überblick: Zeitgenössisches finden Besucher bei **Raphaella Jablonka, Gordian Weber**. Kunsthandel ist mit Antikem aus dem Mittelmeerraum vertreten und die **Flo Peters Gallery** zeigt frühe schwarz-weiß Fotografien. Infos: www.fine-art-fair.de

Der Bürger-Verein diskutiert

Die bereits mehrfach vorgestellten Ergebnisse der Arbeitsgemeinschaft „Verkehr in Blankenese“ werden am 24. September erneut diskutiert. Der Bürger-Verein Blankenese lädt dazu unter der Überschrift „Verkehrsplanung in Blankenese“ um 19 Uhr in den Gemeindefestsaal der Evangelischen Kirche ein. Themen: Kreisverkehr, eine Tiefgarage und eine veränderte Einbahnstraßenregelung. Mit dabei sind Vertreter der Bezirksversammlung Altona. *Mühlenberger Weg 64 a*

Willkommen und Abschied

Mit einem Festgottesdienst wurde Ende August Pastorin **Rossella Casonato** verabschiedet. Zugleich wurde der Kirchenmusiker **Andreas Gries** für seine Arbeit eingegesenet. Die scheidende Pastorin war fast neun Jahre lang Gemeindepastorin in der Martin-Luther-Gemeinde in Iserbrook.



Der Hamburger Klönschnack präsentiert die schönsten Ansichten Hamburgs in drei Reihen:

DIE SCHÖNSTEN ECKEN

BEMERKENSWERTES

DIE VERGANGENHEIT

Die Sonderbände des Hamburger Klönschnack sind reich bebilderte und hochglanzkaschierte Sammelobjekte. Sie sind im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel und beim Verlag erhältlich
84 Seiten Din-A4 · 7,50 Euro



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
AUGUSTE-BAUR-STRASSE 7 · 22587 HAMBURG
TELEFON 040 86 66 69-0 (FAX-40)
WWW.KLAUS-SCHUEMANN-VERLAG.DE

Junge Meister am Klavier

Zu einem Sonderkonzert des „Foyer Junger Künstler“ bittet die Deutsche Stiftung Musikleben am 17. September um 19.30 Uhr in den Kleinen Saal der Laeiszhalle. Mit dabei sind die „Meister am Klavier“ **Danae Dörken, Alexej Gortlatch** und **Mona Asuka**. www.dsm-hamburg.de

Ideen-Jogging

Im Samariterhaus Rissen beginnt am 26. September ein „lustigen Ideen-Jogging“ zur Stärkung der Lebensfreude im Alter. Info und Anmeldung unter Telefon: 81 82 82

Vortrag und Beratung

Die Themen Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung stehen am 24. September beim Bürger- und Heimatverein im Mittelpunkt. Um 18 Uhr stehen in der Gaststätte Schlag Vortrag, Diskussion und Beratung auf dem Programm. Als Referentin ist **Frauke Schwarz** vom ASB dabei. *Rupertstraße 26*

THEATER WEDEL

A cappella und Bert Brecht

Neben Brechts „Kleinbürgerhochzeit“, Premiere am 20. September, erleben Besucher des Theater Wedels am 10. September die a cappella-Gruppe „LaLeLu“. In ihrem neuen Programm parodieren die vier Künstler alles – „von **Xavier Naidoo** bis zum Schnuffi-Klingelton“. Dabei wird durch die Musikgeschichte gekreuzt und das Publikum darf den eitelsten Deutschen wählen.

Rosengarten 9,
Telefon: 04103/52 50



Sanna Nyman, Jan Melzer, Sören Sieg und Tobias Hanf sind LaLeLu, hier in „Grundlos eitel“

LICHTHOF THEATER

Preis für Privatbühne

Für die beste Spielzeit der Hamburger Privattheater erhielt der Lichthof den Pegasus Preis 2008. Einen Grund hierfür sah die Jury in der kontinuierlichen Nachwuchsförderung.

Da passt es gut, dass die neue Spielzeit von der Regisseurin **Nina Pichler**, Diplomandin der Theaterakademie Hamburg, mit „Bye, bye my Love“ am 5. September startet.

Mendelssohnstraße 15,
www.lichthof-hamburg.de

ALTONAER THEATER

Herr Lehmann kommt

Noch bis zum 6. September steht im Altonaer Theater das Sommermusical „Jailbirds“ auf dem Programm. Ein „Best of“ aus dem Musical erleben Besucher der Theaternacht am 13. September. Dann sind auch Auszüge aus dem Stück „Herr Lehmann“ zu sehen. Die Premiere steht tags darauf an. Sie

ist zugleich der Start für die Theatersaison 2008/2009. Damit nimmt das Theater auch sein Rahmenprogramm auf.

Neu ist die Kooperation mit dem Hamburger Planetarium. Dort lesen **Kerstin Hilbig** und **Hannelore Droege** im Rahmen der Reihe „Lesungen unter dem Sternenhimmel“ Auszüge aus „Schöne neue Welt“.

Museumstraße 17, www.altonaer-theater.de



Gastgeber Rüdiger Straub und Ion Linardatos mit Eva Habermann

SOMMERFEST

Kontakte unterm Apfelbaum

Geht es um Kontakte, dann zählt das Sommerfest der Ottenser Agentur Straub & Linardatos zu den spannendsten Terminen. Bereits zum fünften Mal hatten **Rüdiger Straub** und **Ion Linardatos** in die ehemalige Pfeffermühle geladen. In Agentur und Innenhof mit Apfelbäumen feierten rund 200 Gäste. Darunter die Schauspielerinnen **Eva Habermann**, **Anja** und **Gerit Kling** sowie Radio Hamburg-Chef **Carsten Neitzel**.

RAVENBORG

Vernissage & Fiesta

Die „Ravenborg“-Halle „La Mision“ entwickelt sich immer mehr zum Kulturzentrum. So wird am 5. September anlässlich der Vernissage zur Ausstellung „Mexikanische Vielfalt“ der mexikanische Honorarkonsul **Frank Westermann** erwartet. Mit dabei sind die Künstlerinnen **Ana Milano**, **Patricia Caballero** und **Magarita Morales**, deren Arbeiten bis zum 27. Sep-

tember zu sehen sind. Einen Tag später, am 6. September, steht im Ravenborg eine „Fiesta Mexicana“ auf dem Programm, bei der auch kleine Gäste willkommen sind. Denn es gibt neben Folklore auch ein Programm für Kinder. „Wine, Dance & Sing“ heißt es am 27. September ab 20 Uhr. Dann werden Weine und Tapas gereicht und es darf gesungen und getanzt werden.
Elbchaussee 520, www.ravenborg.de,
Telefon: 39 33 44

TRACHTEN

Neue Gruppe im BMTV

Im Blankeneser Männer-Turnverein (BMTV) startet am 17. September unter dem Titel „Junge Blankeneser Trachten“ eine neue Gruppe. Getanzt wird immer mittwochs von 20 bis 21 Uhr unter Leitung der Tanzpädagogin **Astrid Witt-Eggert**. Zum Repertoire zählen Norddeutsche Tänze. Dabei werden Grundschriffe, Haltung und Technik unterrichtet. Willkommen sind Männer und Frauen ab 20 Jahren. Zu besonderen Anlässen können Blankeneser Trachten aus dem Fundus geliehen werden. Über die Gruppe „Junge Blankeneser Trachten“ informieren **Astrid Witt-Eggert**, Telefon 87 55 99, und **Irmtraut Rietdorf**, Telefon: 86 76 07.

GYMNASIUM HOCHRAD

„Ultimatives Schulbrot“

Im Rahmen der 1. Hochrad-Auktion am 19. September geht es auch um gesunde Verpflegung. Die Hamburger Sterneköche **Cornelia Poletto**, **Ali Güngörmüs**, **Thomas Martin**, **Christian Rach** und **Heinz Wehmann** präsentieren das „ultimative Schulbrot“. Backen und Belegen des Brotes werden von **Tom Buhrow** moderiert.

Hochrad 2, um 17.30 Uhr

KONSERVATORIUM

Unterrichtsstart und Konzerte

Eine bunte Palette musikalischer Leckerbissen erwartet den Besucher des Hamburger Konservatoriums im September. Gleich nach den Sommerferien beginnt auch wieder der Unterricht. Auf dem Programm steht neben mehreren Abschlusskonzerten auch ein Klavierkonzert mit **Jurij Gurbo** aus St. Petersburg (12. September, 20 Uhr).
www.hamburger-konservatorium.de

Der neue Scirocco - ein Klassiker neu aufgelegt!

Alle Informationen ab sofort bei uns!

mtl. Leasingrate ab
€ 199,-*
inkl. Wartung u. Inspektion



Abbildung ähnlich.

* Leasingangebot für den Scirocco 1,4l TSI 118 kW (160 PS)** 6-Gang, Salsa Red, Sonderzahlung: 4.600,- €, jährliche Fahrleistung: 10.000 km, Laufzeit: 48 Monate, 635,- € Frachtkosten separat, inkl. Wartung und Inspektion (ohne Bremsflüssigkeitswechsel u. Verschleißmaterial). Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH.

** Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts 8,7/außerorts 5,4/kombiniert 6,6/CO₂-Emissionen kombiniert 154 g/km.

Auto Wichert GmbH • www.auto-wichert.de

Stockflethweg 30 • 22417 Hamburg • Tel.: 040/527 22 7-0
Bornkampsweg 4 • 22761 Hamburg • Tel.: 040/89691-0
Segeberger Ch. 181 • 22851 Norderstedt • Tel.: 040/529 90 7-0
Ohechaussee 194++ • 22848 Norderstedt • Tel.: 040/309 85 44 70

++ vermittelnder Betrieb • E-Mail: bettina.both@auto-wichert.de



Q5



Stockflethweg 30, 22417 Hamburg
Tel.: 0 40 / 52 72 27-51, Fax: 0 40 / 52 72 27-77

Ulzburger Str. 167-169, 22850 Norderstedt
Tel.: 0 40 / 52 17 07-0, Fax: 0 40 / 52 17 07-30

thomas.wiencke@auto-wichert.de, www.auto-wichert.de

Alle Informationen ab sofort bei uns!



Station in Blankenese: Die Radfahrer der Hanse-Tour-Sonnenschein mit Kleinen aus der Kita Immenbusch

SHECKÜBERGABE

Strampeln und Spenden sammeln

Für einen guten Zweck traten die 175 Radfahrer der Hanse-Tour-Sonnenschein in die Pedalen. In Blankenese machten sie Rast und übergaben einen symbolischen Scheck über 3.000 Euro an **Christiane Schüddel-**

kopf vom Kinderhospiz Sternenbrücke. Während der Rundfahrt durch Norddeutschland sammelten die Radfahrer auch für andere schwerkranke Kinder.

Zum Empfang der aus Pinneberg gekommenen Radler sangen Kinder vom Osdorfer Born in mehreren Sprachen. Anschließend stiegen die Radfahrer wieder auf die Sättel Richtung Schwarzenbek, mit dem Endziel Rostock.

SENIOREN

Wege aus der Isolation

Es gibt viele Gründe, dass Menschen einsam sind. Über Wege aus der Isolation informiert ein jetzt in Wedel erschienenes Faltblatt. So gibt es in der Rolandstadt eine ganze Reihe von Institutionen, Vereinen und kirchlichen Einrichtungen, wie etwa die AWO, das Sozialbüro oder das Freiwilligen-Forum.
www.wedel.de

KOOPERATION
WEDEL/ALTONA

Der Dialog wird fortgesetzt

Der im vergangenen Herbst begonnene Dialog zwischen Wedels Bürgermeister **Nils Schmidt** und Altonas Bezirksamtleiter **Jürgen Warmke-Rose** bekommt Gesicht. Ging es zunächst darum, gemeinsame Themen zu finden, wurden nun erste Verabredungen getroffen. So ist unter anderem ein Personalaustausch geplant.

Besonders der Nachwuchs soll so über einen begrenzten Zeitraum Gelegenheit bekommen, „den eigenen Horizont zu erweitern“. Ein weiteres Thema ist der „Regionalpark“ Wedeler Au/Rissener/Sülldorfer Feldmark. Hier soll ein Verein gegründet werden, um die gemeinsamen Interessen zu bündeln.

ST. SIMEON KIRCHE

Vortrag über Johann Hinrich Wichern

Die Kirchengemeinde St. Simeon lädt am 3. September zu einem Vortrag über **Johann Hinrich Wichern**, (1808-1881) bedeutendste sozialpolitische Persönlichkeit der evangelischen Diakonie und Gründer der Inneren Mission. Über Wichern spricht Propst **Hans-Günther Richers**.
Gemeindehaus St. Simeon, Dörfeldstraße 59

| golden days | immobilien & mobilität



/ wann ? / Freitag, 19. September 2008
von 10.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 20. September 2008
von 9.00 bis 14.00 Uhr



/ wo ? / Commerzbank Blankenese
Blankeneser Bahnhofstraße 33

**Kommen Sie vorbei ! Wir stellen Ihnen uns und unsere Leistung vor !
Großes Gewinnspiel – tolle Preise !**

| wir freuen uns auf sie |

Commerzbank Blankenese
Kontakt: Oliver Böhm (Filialleitung)
Blankeneser Bahnhofstraße 33, Telefon 0 40/86 69 70-40
E-Mail: oliver.boehm@commerzbank.com

Eine Notarin informiert über die Grundzüge des Immobilienrechts.

| ideen nach vorn |



Hungrig zur Schule

Neben Schulkleidung (KLÖNSCHNACK Heft 8) beschäftigt sich die Stiftung Kinderjahre auch mit dem wichtigen Thema Ernährung. Dabei geht es weniger um gesunde Ernährung, als um die Tatsache, dass viele Kinder zu Hause nichts zu essen bekommen. Sie müssen, so weiß Stiftungs-Vorsitzende **Hannelore Lay**, ohne Frühstück in die Schule gehen und sie erwartet auch nach Schulschluss kein Mittagessen, „oftmals kein warmes Essen am ganzen Tag“. Obwohl an manchen Schulen ein Mittagessen nur 60 Cent kostet, können oder wollen Eltern das nicht zahlen. www.stiftung-kinderjahre.de



Hannelore Lay sorgt sich auch um die Ernährung von Kindern

ERINNERUNGSBAND

Jeder kann mitmachen

Unter dem Titel „Begegnungen“ plant das Projekt „Leben im Alter“ einen fünften Band mit Erinnerungen. Mit den fertigen Büchern besucht das Redaktionsteam Pflegeheime, Senioren-Nachmittage und Konfirmanden, liest vor und versucht, das Interesse an Lebenswegen und Erfahrungen älterer Menschen zu wecken.

Bei dem Projekt kann jeder mitmachen, indem er Texte und Fotos an das Projekt „Leben im Alter“, Nienstedtener Marktplatz 19 schickt.

Info bei Ute Zeißler, Telefon: 82 29 49 22

KINDERKRANKENHAUS ALTONA

Speisen und spenden

In ganz Norddeutschland gibt es bislang keine Einrichtung für kranke Kinder, die beatmet werden müssen. Deshalb planen wir, so **Christiane Dienhold**, Geschäftsführerin im Kinderkrankenhaus Altona, „eine Wohnstation für bis zu zwölf Kinder, die über längere Zeit beatmet werden müssen“. Für den „Luft-hafen“-Neubau werden fünf Millionen Euro gebraucht.

Das finanzielle Fundament wurde nun mit einer Spende von Sterneköchin **Cornelia Poletto** gemacht. Mit einem Scheck über 1.940 Euro legte sie den Grundstein für das Projekt. Hamburgs jüngste Sterneköchin hatte ihre Gäste vier wochen lang für den guten Zweck verwöhnt: Jeweils fünf Euro ihres Business Lunch gingen an das Hilfsprojekt. Mit dem Projekt Lufthafen, so Intensivmediziner **Dr. Axel von der Wense**, werde „eine echte Versorgungslücke geschlossen“.

Sterneköchin Cornelia Poletto mit Dr. Axel von der Wense und dem ärztlichen Direktor Professor Frank Riedel

www.kinderkrankenhaus.net

Ganz schön anziehend!

Wir kleiden Sie von Kopf bis Fuß:
Outdoor-Mode zum Golfen, Segeln und Reiten.



Exklusive Marken für qualitätsbewußte Sportler,
die im Freien gut angezogen sein möchten.

Hamburger Straße 180
25337 Elmshorn
Telefon 0 41 21/7 83 33
Telefax 0 41 21/7 41 89

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 10.00 - 18.30 Uhr
Do 10.00 - 19.30 Uhr
Sa 10.00 - 14.00 Uhr

www.von-roenne.com



Edles aus Holstein

SPONSOREN

Ein Smart für Mitarbeiter

Die Mitarbeiter der Altonaer Gartenabteilung können sich über einen Smart freuen. Möglich machten es viele Sponsoren aus Hamburgs Westen. Vom Verein Elbmeile über Restaurants und Handwerksbetriebe bis hin zu Versicherungen und Speditionen reicht das Spektrum von Sponsoren.

Das kleine, wendige Fahrzeug soll eingesetzt werden, wenn die Wege für die Gärtner eng und schmal werden.



Sponsoren, bezirkliche Gartenbau-Mitarbeiter mit gesponsertem Smart

GASTRONOMIE

Neuer Mann fürs „La Forge“

Jetzt kommt mit **Khatir Sayad** ein neuer Betreiber für das Bistro und Boulangerie „La Forge“. Anfang September will der neue Mann das Lokal wieder öffnen. Sayad gehört mit seinem Stand „Délices de France“ zu den heimlichen Stars des Isemarktes in Eppendorf. dort verkauft er Pasteten, Perlhühner und andere französische Leckereien. Am ursprünglichen Konzept, so der Eigentümer des Häuserkomplexes an der Baron-Vogt-Straße, **Professor Lutz Fischer**, soll sich im „La Forge“ nichts ändern.

Baron-Vogt-Straße 79, Telefon 79 30 96 16

ARCHITEKTUR

Tag des Offenen Denkmals

Wenn am 13. und 14. September anlässlich des Tages des Offenen Denkmals viele imposante Bauwerke im Mittelpunkt stehen, dann hat auch der Rissener Architekt **Günter Talkenberg** guten Anteil daran.

Der gebürtige Sachse und langjährige Elbvorortler war unter anderem verantwortlich für Planung und Umsetzung der Fischmarkt-Bebauung sowie das Restaurieren der Fischauktionshalle.

TIEFGARAGE UNTERM MARKPLATZ

Erst muss die Behörde zustimmen

Frühestens im kommenden Jahr könne mit dem Bau einer Tiefgarage unter dem Blankeneser Marktplatz begonnen werden. Das sagt der CDU-Fraktionsvorsitzende in der Bezirksversammlung Altona **Uwe Szczesny**. Bevor das große Buddeln beginnen kann, müssen die Behörde für Stadtentwicklung und Umweltschutz (BSU) und die Bezirksversammlung dem Projekt zustimmen.

Laut Szczesny gibt es mehrere private Investoren für eine Tiefgarage unter dem Marktplatz, „doch zunächst muss eine grundsätzliche Entscheidung fallen“. Die Idee geht zurück auf eine Arbeitsgruppe, die mit Vertretern der in der Bezirksversammlung vertretenen Parteien besetzt war.



Eine Tiefgarage unter dem Blankeneser Marktplatz ist noch ungewiss

WANDERAUSSTELLUNG

Fotos von Kindern

Wie sehen Kinder ihre Zukunft? Antworten geben etwa 60 Kinder vieler Nationen mit Arbeiten, die im Rahmen mehrerer Fotokunstseminare entstanden. Die Ausstellung unter dem Motto „Traumfabrik Kopf“ wird am 2. September eröffnet ist im Altonaer Rathaus bis zum 26. September zu sehen.

ALTONAER MUSEUM

Flotte, schlanke Texte

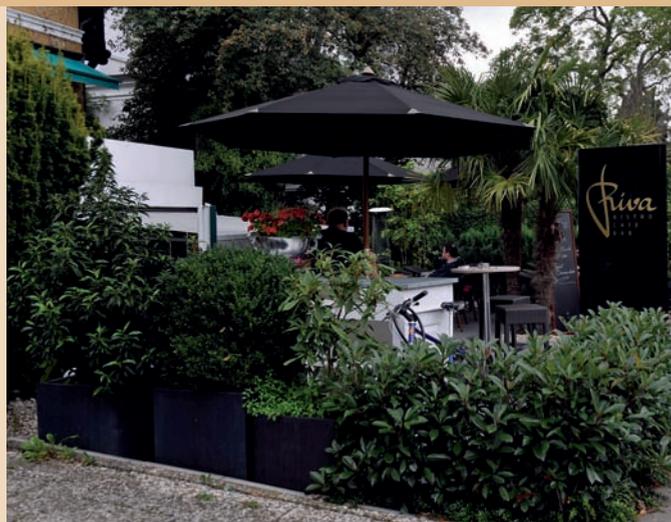
Das Altonaer Museum bekam Ende August die Auszeichnung „Elbschwannenorden“. Der Verein Deutsche Sprache in Hamburg ehrt damit alljährlich zum Tag der Deutschen Sprache Personen oder Institutionen, die sich um Pflege und Förderung der Deutschen Sprache besonders verdient machen.

RIVA

Der Räuber kam nach Mitternacht

Einbrüche und Überfälle in Blankenese häufen sich. Nachdem im Café Andersen vor kurzem eine Scheibe eingeschlagen wurde, um die Kasse zu rauben, wurden Ende August zwei Servicekräfte im Restaurant „Riva“ überfallen.

Der etwa 30-jährige Räuber kam kurz nach Mitternacht und bedrohte die beiden Angestellten mit einer Pistole. Der Mann erbeutete die gesamten Tageseinnah-



Ein mit einer Pistole bewaffneter Mann überfiel das Blankeneser Lokal „Riva“

men. Angesichts der zunehmenden Straftaten denken Geschäftsleute nun über besseren Schutz nach.

Riva-Geschäftsführer **Michael Gampert**, zum Zeitpunkt der Tat gerade auf Reisen: „Wir sind entsetzt, dass hier so viel passiert. Vielleicht sollten wir uns zusammenschließen und einen privaten Sicherheitsdienst beauftragen.“

Nach Meinung von Anwohnern und Geschäftsleuten haben kriminelle Delikte, aber auch Schmierereien an Häusern sowie auffälliges Verhalten deutlich zugenommen. Gampert sagt: „Der Druck wächst“.

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



NEUMÜHLEN

Exklusive Luxus-Eigentumswohnung direkt an der Elbe, Bj. 2004, 2. Obergeschoss, ca. 137 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, 2 edle Bäder, Kamin, Parkett, offene Küche, Südbalkon, Fahrstuhl, 2 TG-Stellplätze, KP: EUR 980.000,-



NIENSTEDTEN

Teilbares Baugrundstück in beliebter Sackgasse nahe Dorfkern, ca. 1.528 m² West-Grdst., Bauausweisung WR II, Bebauung mit Einfamilien- oder Doppelhaus mit 2 Vollgeschossen u. Dachgeschoss möglich, KP: EUR 1.150.000,-



NIENSTEDTEN

Großzügiges Einfamilienhaus in idyllischer Sackgasse, Bj. 1961, Anbau 1980, ca. 195 m² Wohnfläche, 6 Zimmer, helles Bad und Gäste-WC, Innen- und Außen-Kamin, Kachelofen, ca. 760 m² Grundstück, KP: EUR 595.000,-



ALT-OSDORF

Aufwändig renoviertes Einfamilienhaus von 1928, ca. 145 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, originale Pitchpine-Dielen im Erd- und Obergeschoss, weiße Wohnküche, 2 weiße Bäder, ca. 537 m² Grundstück, Stellplatz, KP: EUR 495.000,-

FILIALE ELBVORORTE | 040.89 71 31-0 | AUCH AM WOCHENENDE
ELBVORORTE@DAHLERCOMPANY.DE



Einladung zum „After-Work“ Treff bei Sunrise

Es ist wieder soweit!

Sie sind herzlich eingeladen zum Sunrise „After-Work“
Treff **am Donnerstag, 25. September 2008 ab 18:00 Uhr** im Sunrise Domizil Klein-Flottbek.

Erweitern Sie Ihre Netzwerkkontakte in ungezwungener Atmosphäre bei Piano-Musik, Fingerfood und Cocktails.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und bitten um telefonische Anmeldung unter: 040/286 67-0


SUNRISE[®]
DOMIZILE FÜR SENIOREN
Klein-Flottbek

Baron-Voght-Straße 93, 22609 Hamburg

 040/286 67-0

www.sunrise-domizile.de

PARTY

Oldienacht mit „Just for Fun“

Partygänger sollten sich schon mal den 2. Oktober freihalten. Denn dann steht im Schulauer Fährhaus die 3. Oldienacht auf dem Programm. Es spielt die Coverband „Just for Fun“ auch in diesem Jahr wieder zugunsten der Freiwilligen Feuerwehr Wedel. Die Party beginnt um 20 Uhr. Karten gibt es im Vorverkauf bei „Glimmstengel“ in der Bahnhofstraße 34 und an der Abendkasse.

www.jff-oldieband.de



Die Formation „Just for Fun“ steht am 2. Oktober auf der Bühne des Schulauer Fährhauses

FÜHRUNGS-AKADEMIE

Minister auf Sommereise

Auf seiner Sommereise mit mehr als 30 Stationen besuchte Verteidigungsminister Franz Josef Jung auch die Blankeneser Führungsakademie der Bundeswehr. Motto der Reise: „Im Einsatz für den Frieden“. Auf dem Programm standen Gespräche mit Soldaten und Mitarbeitern der Akademie. Dabei machte sich der Minister auch ein Bild, wie Führungskräfte der Bundeswehr auf Aufgaben in Auslandseinsätzen vorbereitet werden.

SCHAUSPIEL

Rauf auf die Bühne!

Für alle, die neugierig sind auf die Welt des Theaters, bietet die Schule



Neugierig auf die Welt des Theaters? Die Schule für Schauspiel bietet Einblick

für Schauspiel Hamburg ein berufsbegleitendes Schauspieltraining an. In drei Monaten lernen Menschen ihr schauspielerisches Talent kennen und entdecken neue Fähigkeiten von Körper und Stimme. Unter Anleitung von professionellen Schauspielern wird improvisiert und sich intensiv mit dem Thema Schauspiel auseinandergesetzt, ohne sich dabei im Beruf einschränken zu müssen. An einem Abend pro Woche plus einem Wochenende wird zusammen mit Gleichgesinnten gelernt, gelacht und ausprobiert.
Oelkersallee 29a/33, Telefon: 23 80 38 54

VOLKSHOCHSCHULE WEDEL

Start im September

Mit einer Vielzahl an Kursen startet die Volkshochschule Wedel in diesen Tagen. Das Programm reicht von Oper bis zu

EDV- und Sprachkursen. Das vollständige Programm gibt es bereits seit Ende August an vielen Stellen wie etwa Bücherhallen und Buchhandlungen.
www.vhs-wedel.de

WEDELS BÜRGERMEISTER

Besuch auf Märkten

Jeder Bürger Wedels kann bei seinem Bürgermeister einen Termin vereinbaren. Bisher nutzen das nur wenige. Deshalb geht Bürgermeister **Niels Schmidt** nun neue We-

ge und besucht Wochenmärkte. So können Wedeler mit ihm leichter ins Gespräch kommen. Die nächsten Termine, jeweils um 10 Uhr: 3. September der Markt an der Hafestraße/Kleinwort, 10. September Markt Moorwegsiedlung und am 12. September der Markt am Roland.

AUSFLUG DES KULTURKREISES

In die Ballinstadt

Einen Tagesausflug in die Ballinstadt per Bahn und Schiff bietet der Kulturkreis Blankenese am 18. September an. Treffpunkt ist um 13 Uhr an der S-Bahn Blan-

kenese, Haupteingang. Vereinsmitglieder zahlen 19 Euro, Gäste 21 Euro. Interessenten können sich in der Geschäftsstelle des Bürger-Vereins auf dem Blankeneser Marktplatz, dienstags und freitags von 9.30 und 12.30 Uhr, oder telefonisch unter der Nummer 86 70 32 melden.

TISCHFUSSBALL

Heiß auf den nächsten Titel

Sie sind ganz heiß auf den nächsten Titel. Die Hamburger Meister waren über ihren neuen Landesverband in die Zweite Bundesliga aufgestiegen, wollen jetzt in die Erste, und dort nach ganz oben. Anfang September beanspruchen **Mehmet Arslan** und **Muhammet Ertürk** aus Wedel im hessischen Staufenberg den ersten Platz für sich. Damit stünde die siebenköpfige Spielgemeinschaft als erste Hamburger Mannschaft in Deutschlands Top Kicker-Liga.



Mehmet Arslan und Muhammet Ertürk aus Wedel wollen an die Spitze der Ersten Bundesliga des Deutschen Tischfußball Bundes (DTFB)

Schönheits-OP ohne OP.

Der natürliche Weg gegen Falten.

Anzeige



SCHENEFELD: Schnell ein straffes Hautbild. Fältchen rasch weg porotieren lassen, ein paar Falten weniger? Welche

Frau wünscht sich das nicht. Endlich gibt es eine Alternative zur Faltenunterspritzung. Spitze ohne Spritze. Nadellos unterfüllen. Tadellos Muskelstraffen. Das ist die echte Neuheit in Deutschland und Österreichs führenden Kosmetiksalons. Wie funktioniert das? Fältchen haben viele Ursachen. Mimikfalten nur eine. Die Muskeln im Gesicht sind verspannt, verhärtet, verformt und schwach.

Die neue Methode der LAILIQUE Labs/USA lockert, strafft, formt die Muskeln, womit die Falten auseinander rücken, sie entfaltensich, die

Haut wird glatt. Jetzt können die Zwischenräume nadellos unterfüllt und aufgepolstert werden. Wirkstoffe? Bio? Logisch!

Das neue mesolmyo Beauty Lifting funktioniert schnell, sicher, angenehm. Mit Computertechnik werden bis zu 40ml Bio-Protonen unter die Haut geschleust. Die Kosmetikerin Petra Nos (Offenbach) erklärt: „Starke Muskeln kennen kaum Falten, ein unterfülltes Hautbild wirkt einfach straff, jünger, attraktiv. Bessere Wirkung gibt es nicht.“

mesolSpezialprogramme. Auch gegen Pigmentstörungen, Altersflecken und Unreinheiten. Schnell und sicher: zuerst wird die Haut analysiert, dann ein Kurprogramm starten. Frauen wissen: Ohne Falten wirkt man jünger. Nach einer meso-Kur auch attraktiver. Der Beweis ein? Ein Spiegel.

Jetzt auch in Schenefeld



Happy Aging Hautspezialistin
Angela Rethmeier*****
 BLANKENESER CHAUSSEE 178
 22869 SCHENEFELD
 TEL.: 0 40 - 830 20 51

Wir sind Nienstedten!



 <p>Vielseitiges Training seit 30 Jahren für die ganze Familie im Reetdachhaus am Jenischpark.</p> <p>BallettGymStep Nieschulz-Flottbek Baron-Voght-Str. 73 Telefon 82 49 60</p>	 <p>Individuellen Service und Qualität bieten Christian und Peter Lorenz,</p> <p>Mercedes-Benz-Vertragswerkstatt, Nienstedtener Marktplatz 30 - 34 Telefon 822 76 70</p>	 <p>Freunde treffen bei Lissi und Manni Schlag in der</p> <p>Gaststätte Schlag Rupertstr. 26 Telefon 82 05 22</p>	 <p>Elbmaler Andreas Hector würde auch gerne bei Ihnen mit seinem erfahrenen Team Maler- und Lackierarbeiten ausführen.</p> <p>Elbmaler Hector Elbchaussee 518 Telefon 82 241 300 Mobil 0170 20 25 247</p>	 <p>Neue Schuhe für jeden Geschmack bei Jens Uwe Groth. Oder sind Ihre Schuhe durchgelaufen, dann kann er sie reparieren,</p> <p>Jens Uwe Groth Nienstedtener Str.11 Telefon 82 91 69</p>	 <p>Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt!</p> <p>prophysio – Praxen für Krankengymnastik U. Grade/ J. Neuendorf Kinder: Friedensweg 10 Tel.: 82 92 20 Erwachsene: Jürgensallee 44 Tel.: 82 24 25 92</p>
 <p>Fleischereifachgeschäft (Party-Service) am Kap Horn,</p> <p>Rolf Hübenbecker, Nienstedtener Str.13 Telefon 82 84 02</p>	 <p>Ihre Druckerei für Privat, Industrie und Werbung: Berthold Wagenhuber</p> <p>Druckwerkstatt Nienstedten Kastanienhof Osdorfer Landstr. 233 Telefon 82 84 89</p>	 <p>Wenn's um Licht, Leitungen, Installationen geht:</p> <p>Elektro-Kloss Karl-Heinz Kloss Langenhegen 33 Telefon 82 80 40</p>	 <p>Bei POM's können Sie Ihre Garderobe individuell, kompetent und preiswert anfertigen sowie ändern lassen.</p> <p>POM's Kreativ-Mode Georg-Bonne-Str. 118 Telefon 8 22 33 76</p>	 <p>Individuell, Stil und Haare. Willkommen bei Ihrem Friseurteam im</p> <p>Salon Gisela Lohse, Georg-Bonne-Str. 104 Telefon 82 11 77</p>	

Sechs Männer, ein Schalter: Michael Batz, Kapitän Christopher Wells, Schauspieler Til Schweiger, Finanzsenator Michael Freytag, Merian-Chefredakteur Andreas Hallaschka und Ex-Tennisprofi Boris Becker



CRUISE DAYS

Eine Stadt sieht Blau

Machen große Passagierschiffe in Hamburg fest, wie kürzlich während der Cruise Days, dann strömen die Touristen in die Stadt. Rund eine Million Zuschauer waren bei dem Spektakel in Blau dabei.

So viel Prominenz, um einen Lichtschalter zu drücken: Während der Cruise Days, dem großen Ereignis, bei dem in Hamburg die Kreuzfahrtschiffe im Mittelpunkt standen, waren sie aufgeboten worden, um den Startknopf für die blaue Beleuchtung zu drücken: Lichtkünstler **Michael Batz**, Kapitän **Christopher Wells**, Schauspieler **Til Schweiger**, Finanzsenator **Michael Freytag**, Merian-Chefredakteur **Andreas Hallaschka** und Tennisspieler **Boris Becker**. Fünf Tage lang leuchtete danach der Hafen stellenweise in blauem Licht und bildete die Kulisse für den Besuch von fünf Kreuzfahrtschiffen.

Für die rund eine Million Zuschauer, die sich über die Tage verteilten, bot sich zweimal die Gelegenheit, einige der Schiffe in Paradeformation mit nur einer Schiffslänge Abstand zu sehen. In zwei Jahren soll das Spektakel wiederholt werden.



Die Cap San Diego vor Blankenese

www.hamburg.de
Autor: eigel.wiese@kloenschnack.de

Mit Traditionsschiffen auf Kreuzfahrt

Die Stiftung Hamburg Maritim bietet auch in diesem Monat Fahrten mit dem Dampfschiff „Schaarhorn“, dem Besanewer „Johanna“ und dem Lotsenschoner „No. 5 Elbe“ an. Die Schiffe werden von ehrenamtlichen Besatzungen gefahren, entsprechend gut ist die Atmosphäre an Bord der Traditionsschiffe.

Auf dem Programm stehen noch bis Ende Oktober Tagesfahrten auf Elbe oder Weser und Abendtörns. In den Wintermonaten stehen dann wieder die beliebten Lesungen auf dem Programmzettel. So gehören seit vielen Jahren die Ringelnatz-Lesungen auf der „Schaarhorn“ zum festen Bestandteil. Zünftiger geht es kaum, denn **Joachim Ringelnatz** hat einen großen Teil seines Militärdienstes auf der „Schaarhorn“ verbracht.

www.stiftung-hamburg-maritim.de

MARITIMER BUCHTIPP

120 Jahre Hadag

Anlässlich des 120jährigen Jubiläums präsentiert die Hadag eine Broschüre über ihre Geschichte. Auf 60 Seiten beschreibt der Autor **Christian Müller** die spannende Historie des Unternehmens, das am 8. August 1888 gegründet wurde. Zur Geschichte gehören der Helgolandverkehr, die Butterfahrten, die Kreuzfahrten und eine Fluglinie. Heute ist die Hadag wieder dort angekommen, wo sie einst gestrert war – im Hafenfährverkehr für den Hamburger Verkehrsverbund.



FREIZEITSKIPPER

Führerschein für Sportboote

Ein neuer Kursus „Sportbootführerschein See“ beginnt am 25. September in der Volkshochschule (VHS) an der Waitzstraße. Am Ende des Kurses steht die amtliche Prüfung. Unterrichtet wird in zwölf Doppelstunden immer donnerstags ab 18.15 Uhr, außer in den Schulferien.

Auf dem Stundenplan stehen unter anderem Navigation, Knoten und Seemannschaft. Kosten: 118 Euro plus Prüfungsgebühren. Info unter: 33 39 59 89, Anmeldung bei der VHS: 890 59 10

SCHIFFBAUFACHMESSE

Mit mehr Programm als je zuvor

Die Internationale SchiffbauFachmesse vom 23. bis 26. September beinhaltet mehr Programmpunkte als je zuvor. Eröffnet wird sie im CCH am Vorabend der Messe von Bundeswirtschaftsminister **Michael Glos**. In den Tagen darauf geht es unter anderem um Umweltschutz und Schiffsfinanzierung. Allein zum Thema Ballastwasser gibt es eine ganze Reihe von Vorträgen. www.smm.2008.de

KAI WIECHMANN®

Teak Gartenmöbel - Landhausmöbel -
Antiquitäten - Mahagonimöbel - Eibemöbel -
Ledermöbel - Chinamöbel - Büroeinrichtung



KAI WIECHMANN®

Am Diebsteich 55
22761 Hamburg
Mo. - Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-18 Uhr
www.kai-wiechmann.de



**MEHR
ERWARTEN
- WENIGER
BEZAHLEN**

**BRAX
COMMANDER
TAIFUN
GERRY WEBER
OLYMP
ZERRES
GREYSTONE
olsen**

**HOUSE OF
FASHION**

IM MERCADO ALTONA UND
NEU IM EKT FARMSSEN

BMTV

125 Jahre für den Sport

Es war noch zu Zeiten des alten Kaisers Wilhelm II., als in Blankenese ein paar turnbegeisterte Männer auf die Idee kamen, einen Verein zu gründen. Gesagt, getan – am 21. Juli 1983 wurde der Blankeneser Männerturnverein von den Feuerwehrmännern **Carl Roth** und **Heinrich Steiger** in Leben gerufen.

Waren es am Anfang gerade einmal 16 Recken, die sich an



Bogenschießen, heute fester Bestandteil des Kursangebotes

Barren, Ringen und auf der Matte hervortaten, stieg die Zahl in den Folgejahren deutlich an. Einen weiteren kräftigen Mitgliederschub gab die Öffnung auch für Frauen – seit 1902 gehören sie beim BMTV genauso dazu, wie ihre männlichen Kollegen. Der Name des Vereins ist geblieben, führt allerdings gelegentlich zu Fehlinterpretationen.

Die betreffen nicht nur das Geschlecht der Mitglieder, sondern auch die sportliche Bandbreite. Denn der Traditionsverein hat sich längst über das Turnen hinaus entwickelt; heute gehören selbst-



„Leibesertüchtiger“: Die Turnerschaft des BMTV

verständlich Sportarten wie Volley- oder Basketball, Fechten, Bogenschießen, Tanzen oder Qigong mit zum Programm.



Vor allem Kinder haben ihren Spaß am Geräteturnen

Dass die Mitglieder ihren Ursprung dabei nicht vergessen haben, zeigt das umfangreiche Gymnastik- und Turnangebot, das vor allem von Frauen und Kindern genutzt wird. Denn, so die erste Vorsitzende **Hannelore Würfel**: „Inzwischen hat man wissenschaftlich nachgewiesen, wie wichtig und gesund Bewegung tatsächlich ist. Was eignet sich da mehr als Turnen?“ „Wir

haben uns hauptsächlich den Breitensport auf die Fahnen geschrieben“, ergänzt Geschäftsführer **Richard Domesle**.

237 Kinder, also rund 37 Prozent aller Mitglieder, sind beim BMTV beispielsweise im Kinder- und Jugendbereich vor allem an den Geräten unterwegs.

Unbedingt erwähnt werden muss natürlich auch die Trachtengruppen Blankenese; 1985 gegründet, ist sie als „Schmuckstück Blankeneses“ und öffentlichkeitswirksame Abteilung für den Seniorenbereich des BMTV unterwegs.

125 Jahre erfolgreiche Vereinsarbeit also, die im September gefeiert werden soll: Alle Mitglieder und interessierten Elbvorortler sind am 14. September zwischen 12 und 17 Uhr herzlich in die Aula des Gymnasiums Blankenese in der Oesterleystraße 27 eingeladen. Ihnen sei garantiert: Sie erhalten einen unterhaltsamen Überblick über die Aktivitäten des BMTV.

Weitere Infos gibt es unter: BMTV, Simrockstraße 107, Telefon 870 68 52, www.blankeneser-mtv.de

KOMET BLANKENESE

Nordic Walking

Komet Blankenese bietet allen Nordic-Walking Begeisterten eine neue Abendgruppe an.

Start ist jeden Mittwoch auf dem Parkplatz Ellernholt/Feldweg 65 in Sülldorf-Iserbrook. Mit den Stöcken werden auf sportlichen Sohlen die Wege zwischen den Wiesen und Feldern in der Sülldorfer Feldmark und im Klövensteen erkundet. Leihstöcke sind vorhanden, weitere Infos gibt es bei Kursleiterin **Ines Kalex** unter Telefon 870 47 41.

Weitere Gruppen sind Dienstag ab 9 und Donnerstag ab 8.30 Uhr von gleicher Stelle aus unterwegs, Blankeneser können mittwochs ab 9 Uhr vom Eingang



Sind in der Feldmark und im Klövensteen unterwegs: Die Walker von Komet Blankenese

Witthüs aus in den Hirschpark starten.

Sportmeldungen

KOMET BLANKENESE

Sportliches Tanzen

Vieľfach wurde der Wunsch geäußert, jetzt macht Komet Blankenese Nägel mit Köpfen: Ab dem 15. September wird in der Aula der Schule Musäusstraße wieder sportlich getanzt.

Immer montags von 19 bis 20.20 Uhr haben Singles und Paare bis etwa 30 Jahre Gelegenheit, ihre Tanzkenntnisse von Standard bis lateinamerikanisch zu probieren und zu verbessern.

Weitere Infos: Schenefelder Landstraße 85,

Telefon 870 34 40, dienstags von 9.30 bis 11.30, donnerstags von 17.30 bis 19.30 Uhr, www.komet-blankenese.de

IMPERIAL CLUB

Neue Angebote

Mit vielen neuen Kursen startet der Imperial Club in die Saison. Kids ab 10 können sich beispielsweise ab Dienstag, 9. September in Dance Move, einer Kombination aus Modern Dancing, Hip Hop und Videoclip Dancing üben (zweimal kann kostenlos geschnuppert werden, eine Anmeldung ist notwendig).

Kinder, die Standard und Latein tanzen wollen, starten

am 5. September: Anfänger von 16 bis 18.30, Fortgeschrittene von 18 bis 19 Uhr.

Erwachsene Beginner und Wiedereinsteiger können ab dem 1. September, 20 Uhr und 7. September, 16 Uhr, aktiv werden.

Weitere Infos: Clubhaus Osdorfer Landstraße 225, mittwochs 14 bis 16 Uhr, Telefon 80 53 35 oder Telefon 43 26 62 62

TSV SÜLLDORF

Sportangebot erweitert

Der TSV Sülldorf und die Grundschule am Lehmkuhlenweg haben seit April

eine neue – und größere – Sporthalle. Grund genug für den TSV, sein Sportangebot zu erweitern, ohne dabei seine überaus günstigen Mitgliedsbeiträge zu erhöhen.

Ab dem 13. September wird hier deshalb ebenfalls getanzt. Angefangen wird bei Null, Trainer **Nico Selent** übt dann mit den Teilnehmern alle Standard- und lateinamerikanischen Tänze.

Mitzubringen sind Gute Laune und möglichst Schuhe mit Ledersohlen.

Weitere Infos: Jens-Peter Imbeck, Telefon 04103-189 45 04, 87 36 66 oder tanzkreis@tsv-suelldorf.de

Neu in Hamburgs Westen



Alles für Ihre Mobilität!

Ab sofort bieten wir Ihnen:

- ✓ Audi Neuwagen
- ✓ Audi Gebrauchtwagen
- ✓ Audi Werkstatt-Service
- ✓ Audi Räderservice
- ✓ Audi Rädereinlagerungsservice
- ✓ Audi Mobilitätsgarantie
- ✓ Audi Hol- und Bringservice
- ✓ Audi Shuttle Service
- ✓ Audi Ersatzwagenservice
- ✓ Audi Original Teile®
- ✓ Audi Original Zubehör®
- ✓ Angebote der quattro GmbH
- ✓ Finanzierungsangebote der Audi Bank/Leasingangebote der Audi Leasing
- ✓ VW Service

Wir freuen uns auf Sie!

Serviceannahme: Mo.-Fr. 07:00 - 18:00
Verkauf: Mo.-Fr. 07:30 - 19:00 und Sa. 09:00 - 13:00
Schahtag: So. 10:00 - 16:00

Audi Elbvororte

Audi Zentrum Hamburg GmbH

Rugenburg 248, 22549 Hamburg

Tel.: 0 40 / 8 79 74 46-0, Fax: 0 40 / 8 79 74 46-49

info@audizentrum-hamburg.de

www.audizentrum-hamburg.de

urbanesleben immobilien



Attraktives EFH in Rissen

ca. 140 m² Wfl., ca. 370 m² Grdst., 4 Zi.,
€ 460.000



Elbblick gesucht!

Einfamilienhaus o. ETW, ca. 180 m² Wfl.,
bis € 1,7 Mio.



Rotklinker in Nienstedten

ca. 160 m² Wfl., ca. 1.350 m² Grdst., 6,5 Zi.,
€ 795.000

dockenhudener straße 23a in blankenese – bewertung und verkauf von immobilien

urbanesleben
immobilien

telefon 866 25 180

| www.urbanesleben.com



Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Telefon: 040 822 61 55 · e-mail: garten@meister-und-meister.de

Wie 1000 Pinselstriche

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- und Erlebnisreich zugleich. Ein Heckengarten, ein kleiner Teich, ein duftendes Blütenmeer – jeder hat seine eigenen Vorstellungen.

Gartenkunst ist Raumkunst

Ideen lassen sich umsetzen! Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten, ob Sie nur geringfügige Veränderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.



Ihre Experten für Garten & Landschaft



Impressionen der Blankeneser Künstlerin Wiebke Müller-Stüler

Galerie Elbdörfer

Die Elbdörfer Galerie zeigt im September die überaus sehenswerte Ausstellung „Von Hamburg nach Hamburg gemalt“. Zu sehen sein werden fast 50 Bilder aus fast 50 Jahren künstlerischen Schaffens der Blankeneserin **Wiebke Müller-Stüler**.

Die Künstlerin präsentiert faszinierende farbenfrohe und dekorative Arbeiten aus Hamburg, London, Düsseldorf und Aachen, denen es an abstrakten Komponenten nicht fehlt.

5. September bis 8. Oktober, Mo. bis Fr. 11 bis 18.30 Uhr,

Sa. 10 bis 14 Uhr. Elbdörfer Galerie, Osdorfer Landstraße 233, Telefon 800 34 74

Studio K

Caspar David Friedrich zu Gast in Wedel. Jedenfalls fast. Denn das „Studio K“ hat einen Maler gefunden, der die Reproduktion von Gemälden bis zur Perfektion beherrscht, und bei ihm einige Kopien des großen Künstlers in Auftrag gegeben. Dazu gehören unter anderem „Auf dem Segler“, „Riesengebirgslandschaft“ oder auch die „Frau am Fenster“.

Die Bilder sind noch bis zum 30. November werktags zwischen 10 und 12 und 15 bis 18 Uhr sowie am Samstag von 10 bis 13 Uhr zu sehen. Bei Interesse kann auch das eigene Lieblingsgemälde in Auftrag gegeben werden.

Studio K, Mühlenstraße 46, Wedel, Telefon 04103-843 23

Galerie Blankenese

Curt Gröper entwickelte bereits in früher Jugend eine große Leidenschaft zu Malerei und Seefahrt. Und lebte beides: Von 1946 bis 1950 studierte er an der damaligen Landeskunstschule Hamburg bei den Professoren Willem Grimm und Alfred Mahlau, parallel heuerte er bis 1970 immer wieder als Bootsmann auf Frachtern und Tan-



Maritime Motive des seefahrenden Künstlers Curt Gröper

kern an. Seine bevorzugten Motive sind daher „Schiffe – Hafenmilieu – Kneipenszenen, leichte Mädchen und Zirkuswelt“.

4. September bis 5. Oktober, Galerie Blankenese, Blankeneser Hauptstraße 141, Telefon 87 00 08 24, www.galerie-blankenese.de

Witthüs

Seine Werke sind im wahrsten Sinne des Wortes außergewöhnlich: **Bastian Raiss** zeigt im Witthüs Acryl- und Tuschebilder, deren überraschende Motive durchaus auch einmal mit offener

Bastian Raiss stellt Außergewöhnliches im Witthüs aus



oder versteckter Ironie daherkommen. Dabei spart der Künstler nicht an Liebe zum Detail.

Bis 6. Oktober, Witthüs, Elbchaussee 499a/ Hirschpark, Telefon 86 01 73, www.witthues.com

Ernst Barlach Haus

Ornamentbänder aus Sand, filigrane Knoten aus Menschenhaar, wandfüllende Arabesken aus Fruchtgummi, ein Labyrinth aus Lamettafäden: Die in Hamburg lebende und an der Stuttgarter Kunstakademie lehrende **Mariella Mosler** ist für ihren eigenwilligen Umgang mit Materialien und Ausstellungsräumen bekannt. Besonderes Aufsehen erreichte sie 1997 auf der documenta X mit einer Bodenskulptur aus geschüttetem Quarzsand. Nun zeigt das Ernst Barlach Haus neue Arbeiten der Künstlerin.

Im Zentrum der Ausstellung stehen zwei eigens für das Museum geschaffene Installationen: Ein Bodenmosaik aus rund 500 Kilogramm Liebesperlen und ein mit Silberfolienstreifen ausgekleideter Ausstellungsraum für Moslers neueste Werkgruppe „Masken“.

Bis 12. Oktober, Ernst Barlach Haus, Jenischpark, Baron-Voght-Straße 50a, Telefon 82 60 85, www.barlach-haus.de

Zeit für Investitionen!

Erwerben Sie ein Mehrfamilienhaus über Ihren Spezialisten.



www.zinshausteam.de · Telefon 040 - 41 17 250



Kunsthaus Schenefeld

Der Mensch im Bild – junge Menschen zeigen im Kunsthaus Schenefeld gekonnt gemalte Portraits, aber auch Charakterstudien, Menschen in Natur und Architektur sowie skurrile menschliche Momente. Die Arbeiten



Selbstportraits junger Menschen im Kunsthaus Schenefeld

entstanden in zwei regulären Kursen der Malerin **Marianne Elliott-Schmitz**, die zwar das nötige Handwerk vermittelte, der eigenen Individualität und dem Malstil der Teilnehmer aber freien Lauf ließ. 20. bis 26. September, Kunsthaus Schenefeld, Friedrich-Ebert-Allee 3, Telefon 839 29 722, www.kunsthaus-schenefeld.de

Rissen

Verschiedene Kunsthandwerker treffen sich am 13. und 14. September zu einer gemeinsamen Ausstellung in Rissen. Unter der Regie von **Jutta Rechenbach** wird Schmuck, Keramik, Edelh Holz, Papier, oder auch Woll-Design präsentiert. Alle, die traditionelles Kunsthandwerk lieben, sind herzlich eingeladen, sich am Samstag von 14 bis 18 und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr verzaubern zu lassen.

Jutta Rechenbach,
Am Beedenkamp 2,
Telefon 81 29 43

Brillenhaus

Die Kunsthandwerkerin **Brigitte Schuldenzucker** aus der Holztraum Manufaktur Schönberg stellt ab dem 8. September in den Schaufenstern des Brillenhaus „ihren“



Elche bevölkern die Schaufenster des Brillenhauses...

Elch Gustav und seine Freunde vor. Sie werden ausschließlich aus Massivholz hergestellt und eignen sich als ideales Geschenk – nicht nur für Skandinavienfreunde.

Bevor die Elche das Brillenhaus erobern, ist dort noch Grafik und Illustration von Amabel Leimer zu sehen.

Brillenhaus, Am Kiekeberg 1,
Telefon 86 37 32

Englandterminal

Der Hafen als Inspiration: In einer einmaligen Ausstellung zeigen 35 Hamburger Gestalter



Poller oder Hafenstück?

und Designer ihre „Hafenstücke“. Die Weltoffenheit am Kragen tragen, Schiffssirenen zum Tee servieren, auf Handelsströmen sitzen... alle Künstler zeigen Produkte, die sich mit der Veränderung und Entwicklung im Hafen auseinandersetzen. Alle 75 gezeigten Arbeiten sind Ergebnis eines unter dem Dach des AdK noch im Jahr 2007 initiierten Wettbewerbs.

21. bis 28. September, 11 bis 19

Uhr, ehemaliger Englandterminal, Van-der-Smissen-Straße 4, www.hafenstuecke.de

Galerie Helga Knüppel

Linien, perspektivisch exakt architektonische Ansichten, die sich dann wieder auflösen, sich öffnend für den Betrachter – Arbeiten



Architekturansichten, die im Nichts verschwinden

der Schenefelder Künstlerin **Bärbel Wieruch**. Ihre auf Leinwand gemalten Zeichnungen zeigen Orte, die sie persönlich gesehen und empfunden hat: Hamburg, Berlin, New York, Paris. Und Schenefeld – den Ort, in dem sie lebt.

27. September bis 2. Oktober, Galerie Helga Knüppel, Nienstedtener Marktplatz 18, Telefon 822 944 20

Autor:

Patricia.Schroeder@kloenschnack.de



BETTINA BICK Portraits

0175-163 14 95
www.bick-art.de

Familienportrait,
100 x 120cm,
Acryl auf Leinwand

TAG DES OFFENEN DENKMALS

Was und wo?

Das Fischerhaus-Museum öffnet zum Tag des offenen Denkmals am 13. und 14. September jeweils von 14 bis 17 Uhr seine Türen. Zu sehen sind alte Schätze aus Blankenese. Ob Trachten, Hausgeräte, Werkzeuge und Fischernetze oder alte Dokumente – alles Dinge, die aus Hotels oder von Blankeneser Bürgern dem Museum anvertraut wurden. *Fischerhaus-Museum, Elbterrasse 6.*

Der Jenischpark zeigt am 14. September, um 11 Uhr, die gärtnerische und denkmalpflegerische Umsetzung des Parkpflegewerks, ab 14 Uhr sind verschwundene und wiedergewonnene Parkbauten zu entdecken.

Auch der historische Eiskeller im *Hotel Louis C. Jacob* an der Elbchaussee gehört zu Hamburgs Denkmälern: Das Mauerwerk des Baus von 1850 ist in einem erstaunlich gutem Zustand, eine Wendeltreppe führt in ein meterhohes Ziegelstein-

gewölbe hinunter, in dem vor der Erfindung des Kühlschranks Getränke und Speisen frisch und kühl gehalten wurden. Der Keller ist am 13 und 14. September von 12 bis 17 Uhr in stündlichen Führungen zu bewundern.

Ebenfalls Baudenkmal Hamburger Architektur: Das Landhaus J. H. Baur in der *Christian-F.-Hansen-Straße 19*. 1804-06 als Sommerhaus für den Kaufmann Johann Heinrich Baur erbaut, wurde es 2001/02 umfassend restauriert.

Weiter Sehenswürdigkeiten sind unter anderem der Museumshafen Oevelgönne, in dem ehrenamtliche Besatzungsmitglieder der Museumsschiffe am 14.9 von 10 bis 17 Uhr die Gäste führen oder der Alte Elbtunnel in St. Pauli, in dessen Schachtgebäude in Steinwerder sich viele historische Reliefs finden.

Weitere Infos und Termine in Hamburg: www.tag-des-offenen-denkmals.de/laender/hh/kreisfrei/12448/

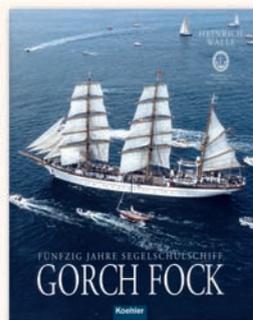
Klönschnacks Büchertipp

Die Gorch Fock

Die am 23. August 1958 bei Blohm & Voss als achtes Segelschulschiff dieser Werft vom Stapel gelaufene „Gorch Fock II“ wurde aufgrund der Erfahrungen des Untergangs der „Pamir“ am 21. September 1957 schiffbaulich so verändert, dass sie unkenkterbar und nahezu unsinkbar ist. Seitdem kreuzt sie auf den Weltmeeren und erregt nach wie vor Aufsehen, sei es als technisch ausgereiftes rahgetakeltes Schulschiff, als „Botschafterin in Weiß“ im Ausland oder schlicht als stolzes Segelschiff, das den Betrachter unweigerlich in seinen Bann zieht.

Der ausgewiesene Fachmann **Dr. Heinrich Walle** (Fregattenkapitän a.D.) lässt die Geschichte der „Gorch Fock“ in diesem mit

zahlreichen Fotos bebilderten Band lebendig werden. Dabei versteht sich das Buch keinesfalls nur als chronologische Aufzählung der Ereignisse, sondern zeigt darüber hinaus die große Bedeutung des Schulschiffs für den damaligen und heutigen Marine-



Nachwuchs auf.
Dr. Heinrich Walle: 50 Jahre Segelschulschiff Gorch Fock. Verlag Köhler/Mittler, 176 Seiten, 24,90 €, ISBN 978-3-7822-0980-9

Rock' n' Roots

Mit „Rock' n' Roots“ präsentiert Jürgen Rau das erste Nachschlagewerk zur Musikgeschichte Hamburgs seit den 30er Jahren. Dabei ist Rock' n' Roots im Stil einer Lektüre geschrieben, unterhaltsam zu lesen und trotzdem ein klassisches Nachschlagewerk. Neben ei-

5 JAHRE KREUZFAHRTEN KONTOR! VIELEN DANK!



Jubiläumskonditionen bei Buchung einer Kreuzfahrt bis zum 30.11.2008!



KREUZFAHRTEN KONTOR
Kari John

„Herzlichen Dank an meine Kunden für dieses Vertrauen!“ *Kari John*

Kreuzfahrten Kontor Kari John | Blankeneser Bahnhofstraße 31 | 22587 Hamburg | Telefon: (040) 86 64 75 16 | Mail: k.john@kreuzfahrten-kontor.de

LUXUS DEN SICH JEDER LEISTEN KANN!



MICRA <more> Tageszulassung
1,2l Benziner, 48 kW (65 PS), 3-Türer **Barpreis: € 9.990,-**

4x Airbag, ABS + EBD, Radio/CD Kombination, elektr. Fensterheber, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Mp3-Schnittstelle, Servolenkung, Klimaanlage, Bordcomputer, ZV, mit Fernbedienung, u.v.m.

Abbildung zeigt Sonderausstattung.



MICRA C+C <visia>
1,4l Benziner, 48 kW (65 PS), 3-Türer **Barpreis: € 12.950,-**

4x Airbag, ABS + EBD, Radio/CD Kombination, elektr. Fensterheber, Fahrlichtautomatik, 15" Stahlfelgen, Mp3-Schnittstelle, Servolenkung, Klimaanlage, Bordcomputer, ZV, mit Fernbedienung, Jahreswagen mit wenig km.

Abbildung zeigt Sonderausstattung. Weitere Modelle auf Anfrage.



C. Thomsen GmbH
Die Nissan Kompetenz für den Norden

Osdorfer Landstraße 238-240
22549 Hamburg Alt-Osdorf
Tel.: (040) 80 78 88 - 0
Fax: (040) 80 78 88 - 88

Nedderfeld 32-34
22529 Hamburg
Tel.: (040) 57 00 646 - 0
Fax: (040) 57 00 646 - 88



SHIFT...the way you move

www.autohaus-thomsen.de

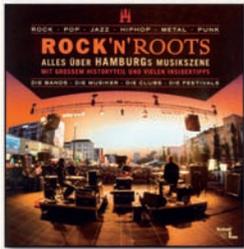
Gesamtverbrauch l/100km: kombiniert von 6,6-5,9; CO₂-Emission kombiniert von 158-143 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG)

nem Überblick über die Musikgeschichte der einzelnen Jahrzehnte stellt das Buch im Detail die wichtigsten in Hamburg agierenden Künstler vor und gibt einen Überblick über aktuelle Szenelocations und Events.

Ein Inhalts- und Stichwortverzeichnis helfen bei schnellen Suche, darüber hinaus erhält der Leser jede Menge Tipps zu den bestsortiertesten Plattenläden und angesagtesten Clubs.

Der Autor und waschechte Hamburger **Jürgen Rau** ist ein absoluter Kenner der nationalen und internationalen Musikszene und war unter anderem als Marketingleiter viele Jahre für Musiklabels wie Universal Music, Polydor und Warner Music tätig.

Jürgen Rau:
Rock' n' Roots.
Schall & Rau Mediaservice,
346 Seiten, 14, 95 €.
ISBN 978-3-00-023899-4



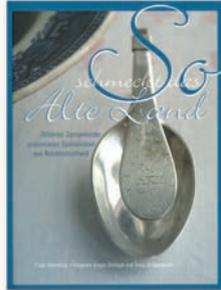
So schmeckt das Alte Land

Kochbücher gibt es wie Sand am Meer. Das Thema Kochen beherrscht die Medienlandschaft fast schon inflationär: Prominente kochen überall und jeder gegen jeden.

Trotz alledem kann dem nationalen Kochwahn noch etwas Gutes abgewonnen werden, denn Kochen macht den Menschen offensichtlich Spaß.

In „So kocht das Alte Land“ präsentieren viele Spitzenköche kulinarische Reaktionen aus einer Gegend direkt vor Hamburgs Haustür, das als größtes zusammenhängendes Obstanbaugebiet in

Deutschland zudem zu den reizvollsten und spektakulärsten Gebieten Deutschlands gehört. Vom Salzwiesenlamm



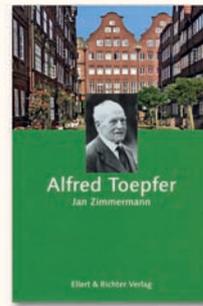
bis zum Elbzander und zur Scholle, von der Hochzeitssuppe bis zum Labskaus ist alles dabei. Dazu gibt es jede Menge Informationen über die Köche selbst, über ihre Philosophie und über das Alte Land selbst.

So schmeckt das Alte Land: Spitzenköche präsentieren Spezialitäten aus Norddeutschland. Curio Verlag, 132 Seiten,

24,80 €, ISBN 978-3-920953-59-5

Alfred Toepfer

Alfred Toepfer (1894 – 1993) gehört zu den bedeutenden Hamburger Stifterpersönlichkeiten. Er kam in Altona als Sohn einer Bauerntochter und eines Seemanns zur Welt. Durch sein großes kaufmännisches Geschick stieg er schon früh zum



vermögendsten Getreidehandelskaufmann in Europa auf.

Dieser Erfolg bildete die Grundlage für sein kulturelles und kulturpolitisches Engagement. Die von Alfred Toepfer 1931 gegründete

Stiftung F.V.S. begann ihre Tätigkeit in politisch äußerst schwierigen Zeiten. In den 30er Jahren verlieh sie unter anderem eine Reihe von wichtigen Kulturpreisen. Nach dem Zweiten Weltkrieg setzte sich Toepfer mit besonderem Nachdruck für die europäische Integration, den Naturschutz und die Denkmalpflege sowie die schönen Künste ein. Die Biografie schildert den für einen Hamburger Kaufmann untypischen Lebensweg.

Jan Zimmermann:
Alfred Toepfer,
220 Seiten, 14,90 €
Ellert & Richter Verlag
ISBN 978-3-8319-0295-8

Joggen & Biken

Nike · adidas · Oakley Sportbrillen

BRILLENHAUS
BLANKENESE

Am Kiekeberg 1
22587 Hamburg
Telefon 040/86 37 32

Moderne Fotografie

bildwerkstatt
nienstedten



040 - 78 89 67 15

Wir sind umgezogen! Ab September 2008 finden Sie uns in der
Georg-Bonne-Str. 124

(Ecke Nienstedtener Straße, gleich neben der Haspa)

www.uam-it.de

MSCer beim Baltic Spring Cup auf der Ostsee



Nach vier Langstrecken-Etappen und zwei Up-and-Down-Rennen belegte das Team TUI um Steuerfrau Kirsten Harmstorf in der Racer-Klasse den 10. Platz und sicherte sich damit vor den beiden Frauen-Crews des DHH die Women's Trophy, die in diesem Jahr erstmals vergeben wurde.

Rund 800 Seemeilen lagen vor den neun MSC-Seglerinnen als sie am 19. Juli zum ersten Start in Travemünde antraten. Mehr als 60 Yachten, 21 davon in der Racer-Klasse, waren mit von der Partie und trafen sich bei nass-grauem Wetter an der Startlinie, um sich auf die rund 220 Seemeilen lange erste Etappe nach Karlskrona in Schweden zu begeben.

Die Windvorhersage war vielversprechend – bis zu 30 Knoten von achtern, das sollte ein schneller Ritt werden. „Das war wirklich eine Rauschfahrt mit Spitzengeschwindigkeiten von über 18 Knoten Boatspeed“, bestätigt Skipperin Kirsten Harmstorf nach dem Zieldurchgang in Karlskrona. „Wir haben während des ganzen Rennens ordentlich gepusht, aber nie zu viel riskiert.“ Das Resultat war ein guter 11. Platz bei den Racern (Platz 5 Racer II) und, im Gegensatz zu anderen Schiffen, keine nennenswerten Schäden.

Unglücklicherweise änderte sich das Wetter bei den beiden darauf folgenden Etappen von Karlskrona nach Klaipeda/Litauen und weiter nach Gdynia/Polen zu ungunsten der TUI-Crew. „Bei Halbwind-Kursen haben wir leider gegenüber Schiffen mit Gennaker einen deutlichen Nachteil“, so Kirsten Harmstorf nach der dritten Etappe. Hinzu kamen taktische und seglerische Fehler, so dass das Team TUI in der Wertung deutlich nach hinten rutschte. Der angestrebte Gewinn der Women's Trophy schien damit schon fast außer Reichweite.

Doch dann standen zwei Up-and-Down-Rennen an, die in der Danziger Bucht ausgetragen wurden und denen die Seglerinnen vom MSC von Anfang an entgegenfeierten. Die Crew konnte hier ihre jahrelange Regatta-Erfahrung voll

BALTIC SPRINT CUP 2008

MSCer Frauen überzeugen

Bei der vierten Auflage des Baltic Sprint Cup hat die Frauenmannschaft des Mühlenberger Segel-Clubs (MSC) eine überzeugende Leistung abgeliefert.



Segelromantik auf der Ostsee

ausspielen. „Hier hat sich gezeigt, dass wir ein eingespieltes Team sind. Wir sind aggressiv gestartet und haben unsere Strategie konsequent durchgezogen“, so Kirsten Harmstorf. Mit zwei zweiten Plätzen sicherte sich das Team so den Tages-sieg und ließ dabei sogar die Profi-Crews aus England hinter sich. „Uns war klar, dass wir gut gesegelt sind. Dass es dann aber sogar zum 1. Platz gereicht hat, hat uns vor allem nach dem enttäuschenden Ergebnis der letzten beiden Etappen umso mehr gefreut.“

Spannend wurde es dann noch mal auf der letzten Langstrecken-Etappe von Danzig nach Rönne/Bornholm. Die 170 See-

meilen forderten aufgrund drehender und leichter Winde vor allem das taktische Können der Seglerinnen. „Wir haben jedoch genau zum richtigen Zeitpunkt gehalt, so dass wir fast immer ausreichend Wind hatten und bis Bornholm den Spi fahren konnten“, resümiert die Steuerfrau. Kurz vor dem Ziel wurden dann zwar noch mal die Nerven der TUI-Crew auf eine harte Probe gestellt als der Wind komplett einzuschlafen drohte. „Aber meine Crew hat mich hervorragend durch die noch wenigen Windfelder gelotst, so dass wir auf das vordere Feld sogar noch aufholen konnten.“ Die Nervenstärke wurde mit einem 7. Platz auf diesem Leg belohnt, was den TUI-Frauen letztendlich die Women's Trophy sicherte. Im Endergebnis belegte das Team TUI den 10. Platz bei den Racern und den 4. Platz in der Kategorie Racer II.

Überragend zeigten sich während des Baltic Sprint Cup die Rennmaschinen vom Typ Rogers 46. Drei Yachten des britischen Designers waren am Start und belegten prompt die ersten drei Plätze in der Racer-Wertung. Beeindruckend war auch die steigende Zahl internationaler Meldungen, vor allem aus England, und die dadurch zunehmende Bedeutung des Baltic Sprint Cup als anspruchsvolles Regatta-Event.

Kirsten Harmstorf: „Es wäre schön, wenn sich der Baltic Sprint Cup weiter so positiv entwickelt und als hochkarätige Veranstaltung im Regatta-Kalender fest etabliert.“



SENIOREN

PC-Kurse

Auch im zweiten Halbjahr 2008 finden im ASB PC-Kurse statt, die sich besonders für Senioren eignen.

Angeboten werden Grundlagenkurse für die Microsoft-Textverarbeitung „Word“ und die Tabellenkalkulation „Excel“. Ein Internet-Kurs bahnt den Weg ins World Wide Web.

Die Termine:

„Internet 1“:

Dienstag, 2.9. und Dienstag, 28.10. je von 10 bis 12 Uhr.

„Excel 1“

Dienstag, 28.10., 16.30 bis 18.30 Uhr

„Word 1“

Donnerstag, 12.11.2008 von 10 bis 12 Uhr

„Word 2“

Mittwoch, 1.10. und Donnerstag, 13.11., je von 10 bis 12 Uhr.

Weitere Informationen:

Samariterhaus Rissen
Rissener Dorfstraße 40
Telefon 81 82 82 (Seniorencafé)

TANZEN

Tarantella und Jazz

Tänze aus alten und neuen Tagen will **Werner Fricke**, Teilnehmer des Kreises

„Freude an der Bewegung in Musik“ den Elbvorortlern näher bringen.

Das Repertoire ist groß: Tarantella, Siciliano, Cotillon und Rondo bourrée aus Frankreich, Tänze des Balkans, den „Sorbas“ aus Griechenland, Csárdàs, Mazurken, Korrobushka, Djevozka aus Russland und noch mehr.

Auch Freunde des Jazz kommen nicht zu kurz. Für sie werden Squaredances, der Steppin' Out und ein Salty Dog-Rag eingebaut. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Getanzt wird immer montags von 18 bis 19 Uhr im Gemeindehaus der Ansgar-Kirche, Griegstraße 1.

Die Veranstaltung ist kostenlos. Erbeten wird eine Spende in den Klingelbeutel.

EHRENAMT

Vom Vorleser bis zum Senioren-Begleiter

Gesellschaftliches Engagement nützt allen und wird immer beliebter, besonders im Ruhestand. Die Seniorenbildung Hamburg e.V. veranstaltet vier Einführungskurse Freiwilliges Engagement für Menschen ab 50 Jahren. Der nächste Kurs findet am 18. September von 14

bis 16.30 Uhr statt.
Anmeldung: *Seniorenbildung Hamburg e.V.*
Telefon 391 06 36
buero@seniorenbildung-hamburg.de

VERANSTALTUNG

Königin der Macht

Kabarett im JUKS Schenefeld! Am 19. September steht um 20 Uhr **Reiner**

Polit-Show „Königin der Macht“.

„Liebe und Tod – die großen Themen des Theaters. Intrige und Macht – die zentralen Themen der Politik. Kombiniert man beides, erhält man die dramatische Quintessenz: Merkel und Kinski!“ (Aus dem Programm.)

Freitag, 19. September 2008, 20 Uhr



Reiner Kröhnert ist unübersehbar an der Macht

Kröhnert auf der Bühne. Der Künstler, bekannt aus Engagements bei Kabarett-Truppen wie Didi Hallervordens Wühlmäuse und zahlreichen Solo-Produktionen bringt die

JUKS Schenefeld
Osterbrooksweg 25
Telefon 830 80 73
Vvk.: 17 Euro (zzgl. Gebühren), Ak: 20 Euro



Kammerhorster Steingarten
JOSEPHINE BUSTORFF

Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin

Steine zum Leben...

- Individuelle Grabgestaltung unter Einbeziehung Ihrer Wünsche
- exklusive Einzelanfertigung
- Speziell Kindergedenksteine und Urnengräber
- Restaurierung alter Grabstätten
- NEU: Hausbesuche und Trauerbegleitung!



Kammerhorst 2 • 25560 Puls bei Schenefeld
Tel. 04892 - 85 96 02 • www.kammerhorster-steingarten.de

Effektiv werben?

Klönnschnack buchen!



Buchung und Information: **040 86 66 69-50**

Media-Daten auch im Internet:

www.kloenschnack.de/janzeigen

www.kloenschnack.de

H.W. Bade

www.bade-bestattungen.de

Bestattungsinstitut

& Sohn *Der Bestatter in Ihrer Nähe!*

Thema: Bestattungsvorsorge

Wie kann man sicher sein, nach eigenem Wunsch bestattet zu werden?

Ansgariusweg 13a
Bündtwiete 31f
22880 Wedel
Tel. 04103/ 5160

Wir beraten Sie kompetent und vertrauensvoll zum Thema Bestattungsvorsorge.



CLAUDIA POHL

STEINBILDHAUERMEISTERIN

GRABMALE AUS NATURSTEIN

NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE

AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
STILLER WEG 24 • 22607 HAMBURG
TELEFON 040 / 82 51 64

Ein warmer Maimorgen im Jahre 1912 am Blankeneser Ufer

Blankeneser Jungs im Matrosenanzug bewundern das Einlaufen eines gigantischen Schiffes, das von einer Probefahrt zurückkehrt – „Der“ Imperator.

„Der“ Imperator (die HAPAG benutzte auf Wunsch von Kaiser Wilhelm II. den männlichen Artikel) wurde auf der Hamburger Vulcan-Werft gebaut. Er war bei seinem Stapellauf am 23. Mai 1912 mit 52.117 Bruttoregistertonnen das damals größte Schiff der Welt und Flaggschiff der nach ihm benannten Schiffsklasse. Das Schiff wurde von einem Kommodore und vier Staffkapitänen geführt. Taufpate des Imperator war Kaiser Wilhelm II. 1913 wurde der Dampfer abgeliefert. Nach dem Ersten Weltkrieg wurde der Imperator an die britische Cunard-Reederei übergeben, die ihn bis Februar 1938 unter dem Namen RMS Berengaria betrieb.





Monika Dahl (52) vor ihrem Geschäft „Tisch und Trend“. Im Schaufenster unten mittig zu sehen: die „Zitronenjette“ und „Vetter Kirchhoff“



Monika Dahl

Geschäftsführende Gesellschafterin von „Tisch und Trend“ in Blankenese. Seit 14 Jahren führt sie das Geschäft für Glas, Porzellan und Geschenke in der Blankeneseer Bahnhofstraße 50 zusammen mit Partnerin Heidrun Held. Geöffnet ist der Laden montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr sowie sonnabends bis 13 Uhr.

EIN GESCHÄFT MIT TRENDS UND TRADITIONEN

Kennen Sie „Vetter Kirchhoff“ oder die „Zitronenjette“?

Er gilt als „nettester Hamburger Jung“ und wird auch der Eulenspiegel von Hamburg genannt – Vetter Kirchhoff! Sie finden ihn im Geschäft „Tisch und Trend“ von Monika Dahl. Vetter Kirchhoff wurde 1791 am Hafen geboren und wurde bekannt, weil er oft Schabernack mit den Behörden trieb. Dabei ärgerte er aber nie boshaft.

Ihn gibt es als 11 cm große Holzfigur für 13,50 Euro. Als Pendant gibt es die „Zitronenjette“. Eine echte Hamburger Type. Sie stammt ursprünglich aus Dessau, lebte aber bis 1916 in Hamburg. Man nannte sie so, weil sie vom Verkauf von Zitronen lebte. Diese Hamburger Traditionenfiguren und noch rund 10.000 andere Einzelstücke bietet die gelernte Einzelhandelskauffrau für Porzellan, Glas und Bestecke an. Das Teuerste ist ein handbemalter Teller für 280 Euro. Mit Wiesen und Blumenmotiven von einer Malerin aus dem Alten Land. Das Billigste ist eine Kerze für einen Euro.

Monika Dahl: „Der Laden läuft sehr

Hier gibt es passende Geschenke für Hochzeit, Geburten oder Jubiläum. Vom Serviettenring über Geburtenteller bis hin zum Weihnachtsgeschirr mit klassischem Tannenbaum.

gut. Wir bieten gute Ware zu adäquaten Preisen, führen auch ausländische Hersteller aus Frankreich, England und Schweden.“

Hoch im Trend: Knochenporzellan „Fine Bone China“. Monika Dahl: „Das ist tatsächlich Knochenmehl von Tieren eingearbeitet. Das Weiß ist dann nicht so kalkig.“ Ein Kaffeeservice für sechs Personen kostet 450 Euro. Auch sehr beliebt: Porzellan von Dibbern „Solid Color“. 30 Farben gibt

es zur Auswahl. Ein Kaffeeservice für sechs Personen kostet 360 Euro.

Wenn Monika Dahl nicht gerade im Laden steht, geht sie mit ihrem schwarzen Münsterländer-Retriever Mix „Gino“ (12) spazieren. „Das ist praktisch mein Le-

Serie: Unternehmer in den Elbvororten

Monika Dahl Geschäftsführerin „Tisch und Trend“

bensgefährte und eine treue Seele“. Ihre Freizeit verbringt sie meist in ihrem Garten in der Nähe von Segeberg.

„Ich erfreue mich an der Natur, liebe es, die Vögel zu beobachten und die Grillen zirpen zu hören.“ Gartenarbeit ist ihr Steckenpferd. Noch vor Wochen wohnte sie in Poppenbüttel, musste immer quer durch Hamburg fahren, um zu arbeiten. Jetzt hat sie eine Wohnung über ihrem Geschäft in Blankenese bezogen.

Was sie hier schätzt: „Blankenese ist eine gemütliche Vorstadt, frei von Hektik. Die Kunden sind ausgeglichene. Hier kennen sich viele und jeder passt auf den Anderen mit auf.“

Abends gönnt sich Monika Dahl gern mal ein Glas Weißwein.

Autor: lena.schmidt@kloenschnack.de

„Hier kennen sich viele und jeder passt auf den Anderen mit auf.“



Wohnen & Einrichten

KLÖNSCHNACKS Sonderseiten für das Leben zuhause · Beihefter Gesamtauflage September 2008



Home sweet Home
**Der Mensch macht es sich
für die dunkle Jahreszeit
gemütlich**

Einrichtung von Schrankstudio Schilling

Bei uns zu sehen:
viele Küchen und Bäder live!

SieMatic



Mehr Qualität in Bad und Küche

NEU!
ellerbrock in
der wohnmeile
halstenbek

Optimales Material, perfekte Verarbeitung und aktuelles Design – das sind die Zutaten für alle Produkte, die wir Ihnen in unseren Ausstellungsräumen präsentieren. Beachten Sie die ständig neuen Ideen unserer Marken-Fabrikanten und treffen Sie Ihre ganz persönliche Wahl. Dabei dürfen Sie auf die langjährig erwiesene Kompetenz aller Mitarbeiter in Beratung und Service vertrauen.

ellerbrock bad & küche in duvenstedt · Puckaffer Weg 4
Tel. 040 6 07 62 - 0 · Mo.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 9–14 Uhr
ellerbrock bad & küche wohnmeile halstenbek · Gärtnerstraße 161
Tel. 04101 51 67 35 · Mo.–Fr. 10–19 Uhr, Sa. 10–16 Uhr
ellerbrock die küche im stilwerk · Große Elbstraße 68
Tel. 040 38 08 67 70 · Mo.–Sa. 10–19 Uhr

*persönlich
gut beraten*
-ellerbrock
www.ellerbrock.com

FACHBERATUNG · LIEFERUNG · ENTSORGUNG · MONTAGE · REPARATUR

Ihr Spezialist für den Umzug!

Individuelle Service Pakete rund um den Umzug, komplett aus einer Hand

- **Privatumzüge**
- **Seniorenzüge**
- **Überseezüge**
- **Firmenumzüge**
- **Mitarbeiterzüge**

Selbstverständlich!

- *Besichtigung und Planung vor Ort*
 - *Schonender Transport, Lieferung aller Verpackungsmaterialien, sowie fachgerechte Einlagerung Ihrer Möbel*
 - *Elektro- und Anschlussarbeiten incl. EDV Service*
 - *Wohnkosmetik, unser Service in Sachen Renovierung und Einrichtung Ihrer Immobilie*
 - *Tischlerarbeiten*
 - *Entsorgung*
-und viele weitere Dienstleistungen. Rufen Sie uns an.



HANSETRANS

Wir kümmern uns ...

Telefon: 040 / 38 38 38
www.hansetrans-umzug.de
Große Bahnstr. 11-25 • 22525 Hamburg



KÜCHEN

Traumküchen für jeden Geschmack in vielen Stilen

Das Motto der Firma „Küchen Kate“ in Pinneberg lautet: „Eine Küche kauft man von Mensch zu Mensch.“ Damit soll die Persönlichkeit zum Ausdruck gebracht werden, dass der Kunde im Mittelpunkt des Handelns steht: „Individuelle Lösungen für Sie ist unser Ziel. Denn nur wenn Sie zufrieden sind, haben wir unsere Hausaufgaben richtig gemacht“, so Inhaber D. Fenske.

Egal für welchen Geschmack: Mit hochwertigen Produkten plant das Team von Küchen Kate ein Stück Persönlichkeit und Wohlfühl-atmosphäre in Ihrer Küche.



Dabei ist es unerheblich, ob es sich dabei um einen Singlehaushalt oder eine Großstadtvilla handelt. Küchen Kate setzt Ihren Träumen keine Grenzen. Charakteristische Gestaltungsmerkmale sind beispielsweise Unterschrankumbauten, die symmetrisch rechts und links des Herdes (siehe Foto) angeordnet werden. Bei Küchen Kate finden Sie auch weitere Produkte namhafter Marken, wie Miele, Gaggenau, Siemens, Neff, Gutmann, Liebherr, Blanco und Franke.

Küchen Kate
Dingstätte 47
25421 Pinneberg
Telefon: 04101/ 220 86
www.kuechen-kate.de

Traumküche von Küchen-kate mit cleveren Schrank-installationen rund um den Herd

SANIEREN UND EINRICHTEN

Spezialisten für Büro und Wohnung

Von der Sanierung bis hin zu kompletten Einrichtungen mit eigens entworfenen Möbeln reicht die fachliche Bandbreite von Hennings Börn Interiors.

Gerald Hennings und Andreas Börn haben mitsamt ihrem Team neue Räume in der Dockenhudener Straße 12a bezogen. Die Spezialisten für Innenarchitektur haben sich dort einen Traum erfüllt.

„Wir hatten die Möglichkeit, das Gebäude zu entkernen und es im Inneren nach unseren Vorstellungen komplett neu auszubauen.

Dadurch können wir unseren Kunden zeigen, wie qualitativ wir arbeiten“, sagt Hennings.

Für die Deutsche Bahn AG hat das Team jüngst zusammen mit dem Büro BDS den ehemaligen Kaiserbahnhof Wildpark in Potsdam – der zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört – in Abstimmung mit dem Denkmalschutz zur Führungskräfteakademie umgestaltet.

„Jeder, der sein Büro, sein Ladengeschäft

oder seine Privaträume neu gestalten möchte, ist herzlich willkommen und wird von uns umfassend beraten“, sagen Hennings und Börn. „Unsere Leistungen rechnen wir nach der gültigen Honorarordnung ab. Wir haben die Erfahrung gemacht, dass sich eine gute Planung und Bauüberwachung für unsere Kunden immer rechnet und das sowohl in finanzieller als auch in gestalterischer Hinsicht.“

Hennings Börn Interiors
Dockenhudener Straße 12a
Telefon : 87 08 01 38



Gerald Hennings und Andreas Börn sind Fachleute für Büro- und Wohnungseinrichtungen

MALER

Farbauswahl als Visitenkarte

Farbe ist Leben! – so lautet die Firmenphilosophie des Elbmalers Andreas Hector „Farbe ist Träger

der Vorstellung des Kunden Handwerkskunst und Farbgestaltung in Harmonie und Einklang.“

Die Vorstellungen des Kunden werden mit dem Know-how der Elbmaler ausgearbeitet und umgesetzt – und zwar in allen



Elbmaler Andreas Hector

und Vermittler von Stimmungen, Gefühlen und sie beeinflusst unser Wohlbefinden. Die Anwendung harmonischer Farbgestaltung erzielt die gleichen positiven Empfindungen wie das Sonnenlicht in der Natur.“

Das Team der Elbmaler, das im März 2001 gegründet wurde, besteht aus neun Fachkräften und drei Lehrlingen. Die Firma verspricht: „Wir bringen nach

Facetten, von Lasur- und Wischtechniken an Fassaden und Innenräumen über klassische Tapezier- und Lackierarbeiten (auch unter Denkmalschutz-Bedingungen) bis hin zu umweltfreundlichen Beschichtungssystemen für Allergiker sowie Dämpfung elektromagnetischer Räume

Andreas Hector, Maler- und Lackierermeister
Elbchaussee 518
Telefon: 822 413 00,
www.elbmaler.de

imme witt

Raumausstattermeisterin

- | Fensterdekorationen
- | Sonnenschutz
- | exclusive Stoffauswahl
- | eigene Polsterei seit 1988
- | Nähatelier



Luruper Hauptstrasse 50 | 22547 Hamburg | Fon 831 74 38 | www.imme-witt.de



HG HORST GREISER

MALERMEISTER · GEPR. RESTAURATOR



- Maler- und Teppichboden-Verlegearbeiten
- Gardinen • Rollos • Jalousetten
- Ausführung restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege
- Traditionelle Handwerkstechniken
- Fassmalerei • Vergoldungen

Erik-Blumenfeld-Platz 3 · 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 98 23 · Telefax (041 79) 456
www.malermeister-greiser.de



E&E Design
Ballindamm 25
20095 Hamburg

Tel.040 3200 4973
Fax040 3200 4975
wohnen@e-e-design.de
www.e-e-design.de

Beraten • Planen • Realisieren



Zur Einweihung unserer neuen Ausstellungsräume erhalten Sie im Oktober gegen Vorlage dieser Anzeige

10% Rabatt auf Ihre Stoffeinkäufe

KÜCHEN

Küche fürs Leben – aber wie?

Essgewohnheiten ändern sich. Während der anspruchsvolle Single mit den Möglichkeiten einer Kompaktküche Bekanntschaft macht, ist diese für das genussaffine Pärchen schon längst Mittelpunkt des Feierabends. In der großen Wohnküche einer kinderreichen Familie herrscht hingegen den ganzen Tag über Betrieb.

All diese Typen wollen die Küche, die zu ihnen passt. Zwar suchen sie immer wieder Anregungen in Zeitschriften und Büchern. Sie würden gern endlich etwas ändern, aber meist bleibt alles beim Alten. „Dabei lassen sich Küchen oft nur mit wenigen Umbauten ändern. Doch das ahnen die meisten Menschen nicht“, sagt Marina Kirchhoff. Den meisten fehlt das Know-how und eine Beratung.

Marina Kirchhoff, längjährige Küchen- und Einrichtungsplanerin, bietet allen Interessenten, die sich bis zum 15. September unter der Telefonnummer 0172-414 04 71 oder marina.kirchhoff@kuechenkult.de melden, eine unverbindliche Beratung in ihrer Wohnung oder ihrem Haus. Frau Kirchhoff freut sich auch auf einen Besuch in ihrem Showroom.

Küchenkult

Marina Kirchhoff

Osdorfer Landstraße 188, Telefon: 0172-414 04 71
Öffnungszeiten: Di. bis Fr. von 11 bis 18 Uhr



Marina Kirchhoff bei der Planung einer Küche

MALER

Experte in Sachen Farbe

Der Malermeister Udo Bontien bietet in seinem Betrieb sämtliche Maler- und Bodenbelagsarbeiten an. Dazu gehören Lackieren, Tapezieren, Fassadenbeschichtung und alle Arten von Anstrichen.

Seit 1989 hat Udo Bontien seinen Betrieb schon in Schenefeld. Der Malermeister und sein Team freuen sich darauf, alten und neuen Kunden ihr Können unter Beweis zu stellen.

Udo Bontien
Malermeister GmbH
Osterbrooksweg 19
22869 Schenefeld
Telefon: 830 88 61



Malermeister Udo Bontien

MATRATZEN UND
POLSTER**Weiche Ware**

Weich, bequem und flauschig ist das Angebot von Schaumstoff Lücke in der Holstenstraße. Matratzen mit und ohne Bauwollbezüge in allen Größen werden ebenso angeboten wie Wohn- und

Ein besonderer Clou ist die Wohnlandschaft „Quatrokonzept“. Sie passt sich durch ihre individuelle Anordnung jeder Lebenssituation an. Ein Hocker, drei Sessel und zwei Ecken ermöglichen alles, von der großen Runde für die Familie mit Freunden bis zur Kuschelwiese zu zweit.

Wert legt man bei



Bootspolster, Gartenpolster und Kinderspielpolster.

Für die individuelle Polstergestaltung bietet das Unternehmen auch den zentimetergenauen Sofortzuschnitt von Schaumstoff. Für den Bezug gibt es eine breite Auswahl von Stoffen in vielen Farben.

Schaumstoff Lücke auf 100-prozentig FCKW-freie Materialien ohne Allergenbelastung. Die Garantiezeit beträgt fünf Jahre

Dieter Lücke
Schaumdesign GmbH
Holstenstraße 194c
Telefon 31 41 51

POLSTERMÖBEL

Sonderverkauf bei KA International im September

Eine Sonderaktion lockt zu KA International. Das Geschäft wird komplett umgestaltet; alle Stoffe sind



Wohnkultur mit Stil und einem Lächeln

über Polstermöbel, Stoffe, Näharbeiten und Accessoires.

KA International · Blankeneser Bahnhofstraße 4
Telefon 86 62 37 70

zwischen dem 1. und 30. September reduziert. Ausstellungsstücke gibt es mit einem Rabatt von bis zu 50 Prozent. Seit sieben Jahren ist die Innenarchitektin Petra Avenarius in Blankenese kompetenter Ansprechpartner in Sachen Einrichtung. Auf Wunsch kommt sie direkt zum Kunden und informiert

✓ Auswahl ✓ Service ✓ Beratung ✓ Qualität

„Hamburgs größte
Parkett
Auswahl!“

Über 200 Sorten gleich zum
Mitnehmen!
In allen Preisklassen

Andresen & Jochimsen · HH-Stellingen · Kronsaalweg 21 · Tel. 040/54 72 72 - 500
BAB 7 Abfahrt Stellingen links in die Kieler Straße, 1. Straße links
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9 bis 19 Uhr · Sa. 9 bis 16 Uhr · www.holzzentrum.de

**Hamburgs****Parkett-König****empfehl:**

Click-Laminatboden Nussbaum,
Schiffsbodenoptik, Nutzungsklasse 23,
129,0 x 19,4 cm

↑ €4,95

Click Mehrschichtparkett, Eiche lebhaft,
Schiffsboden, geölt, 14 mm stark,
220,0 x 18,9 cm

↑ €24,95

Mehrschichtparkett Eiche rustikal,
Nut + Feder, Landhausdielen, weiß geölt,
10 mm stark, 122,0 x 15,8 cm

↑ €34,95



HAMBURGS
GRÖSSTER
HOLZFACHMARKT

stoffkontor.de

jenny brodersen



Woldecken

Kaufmannshaus Gr. Bleichen 31
20354 HH T (040) 348 06 06
info@stoffkontor.de

TORSTEN SPEER
ANTIQUITÄTEN



Gebrauchs- und Bauernmöbel
der letzten 2 Jahrhunderte
Restauration in traditionellen
Handwerkstechniken

Hauptstraße 37
25489 Haseldorf
Tel.: 04129 - 955 933
www.speer-antiquitaeten.de

Fliesen Timm
...quadratisch, praktisch, rund

Fliesenlegermeister
Andreas Timm

- ◆ Fliesen- und Natursteinarbeiten
- ◆ Silikonarbeiten
- ◆ 3-D Badplanung
- ◆ Badsanierung nahezu staubfrei

Alt- und Neubau ✓ Sanierung ✓ Kleinstaufträge ✓
Diesterwegstr. 24 • 25421 Pinneberg • Telefon (04101) 85 81 82
www.Fliesenleger-Timm.de

buchholzer fensterbau GmbH

Wir fertigen für Sie individuell und in Spitzenqualität:

Fenster – Haustüren
Holz-Glas-Fassaden
Exklusive Wintergärten
Individuelle Herstellung

Ständige Ausstellung
20 km südlich von Hamburg

»NORDHEIDE«
natürlich aus Holz

Mühlenstr. 25 · 21279 Wenzendorf
Tel. 0 41 65/21 80 0 · Fax 21 80 30
www.buchholzer-fensterbau.de

Elbmaler

ANDREAS HECTOR
Maler- und Lackierermeister
Fachwirt für Farbe und Gestaltung

• Elbchaussee 518 •
Tel. 82 241 300 · Fax 82 241 800 · Mobil 0170/20 25 24 7



HEIDI KLOTZ
WOHNKULTUR

Blankeneser Bahnhofstr. 11
22587 Hamburg Tel. 040/86 69 36 80

Ihr Partner für behagliches Wohnen

H. David
Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger



RAUMAUSSTATTER

Sessel, Sofas und Designpolster

Das Leben ist doch schon hart genug – denkt mancher, wenn er eine Polsterei betritt.



Imme Witt

Die Raumausstattermeisterin **Imme Witt** ist Expertin für Polsterungen aller Art.

Seit 1988 kümmert sie sich um durchgessene Sessel und Sofas. Im Laufe der Jahre ist ein noch breiteres Angebot an Leistungen rund um Stoffe und Federn hinzugekommen. In ihrer Werkstatt fertigen Meisterin und Mitarbeiter heute auch Spezialitäten wie Boots- und Designerpolster oder Hussen an. In dem Nä-

hatalier in der Luruper Hauptstraße entstehen nach umfassender Beratung klassische bis moderne Vorhänge, Jalousien und Faltrillos bis hin zu automatischen Markisen.

Imme Witt · Luruper Hauptstraße 50 · Telefon: 831 74 38
www.polsterei-imme-witt.de

SCHRÄNKE UND RÄUME

Raumgefühl und Wohlbehagen

Neue Türfronten aus edlen Naturmaterialien wie Leder oder Sandstein, neue Diagonaloptik durch schräge Frontteilung, Dreiecke und Rautenformen – all das ist kein Problem für **Bärbel Schilling**. Ihr Schrank-

aus Aluminium sollen zierlich sein, nie stören und so stabil sein, dass sie viel aushalten. Rollen mit Präzisionskugellagern sind extrem haltbar und leise.

Schilling nennt das „Wohngefühl“ und hat in ihrem Schrankstudio Schilling an der Osdorfer Landstraße vielen Kunden ein großes Plus an Wohnbehagen verschafft.



Aufgeräumt und gemütlich mit Schrankkonzepten

studio ist spezialisiert auf das Außergewöhnliche.

Ein maßgefertigter Einbauschränk, an dem Sie lange Freude haben, hat viele Voraussetzungen: Raumgefühl, Ästhetik, Planung, vielseitiges Material, Designs mit der präzisen Technik für ein leichtes, fast geräuschloses Benutzen. Gleitschienen

Für alle, die es schön haben wollen, gibt es im Schrankstudio Schilling rund um Wohnbehagen und Raumgefühl viel zu sehen und zu erfahren. Einfach anrufen oder hingehen!

Schrankstudio Schilling
Osdorfer Landstraße 251b
Telefon: 35 71 91 01

RAUMAUSSTATTER

Stilsicher und kompetent

Wunderschöne Stoffe, farbenfrohe Kollektionen, stilvolle Polsterstoffe, Vorhangstangen und eine große Auswahl an Teppichen bietet Raumausstatter Schröder. Das Team berät

über verschiedenen Stoffe, stellt mit Ihnen Farben zusammen und entwirft Dekorationen von schlichter Eleganz bis zur üppigen Pracht. Dazu gehört ein effektiver Sicht- und Sonnenschutz in einer großen Auswahl.

Die Polsterstoffe werden in der eigenen Polsterei nach

Kundenwünschen verarbeitet. Die mit dem Kunden erarbeiteten Raumkonzepte ergänzt das Team mit eleganter Einrichtung bis ins kleinste Accessoire. Die mit größter Sorgfalt verarbeiteten Materialien werden von fachkundigen Mitarbeitern montiert und dekoriert.

Zum Angebot der Raumausstatter gehört auch das Aufarbeiten bereits vorhandener Polstermöbel.

Raumausstatter Schröder
Hauptstraße 76
25462 Rellingen
Telefon: 04101/5441-0

BÜROEINRICHTUNG

Funktional, und schön

Perfektion ist unsere Profession – verspricht das Unternehmen BOS Büro- und Objekteinrichtungen GmbH.

Zu den wichtigen Kunden zählen der Flughafen Hamburg, das „Au Quai“, Büros von Reedereien, Werbeagenturen sowie Privathäuser in Othmarschen, Blankenese, und Wedel.

„Ihren Ideen lassen wir freien Lauf und ergänzen sie mit unserem Know-how. Von der einzelnen Leuchte bis zur Kompletteneinrichtung ist unser Team für Sie da.“ Geschäftsführer und Planer, Innenarchitekten und Service-Mitarbeiter orientieren sich an Wünschen und Budget.

BOS Büro- und Objektservice GmbH
Elbchausee 5
Telefon: 39 12 37
www.bos-elbchausee.de

SCHLAFZIMMER

Stilvoll gebettet

Das Schlafzimmer ist ein Ort, an dem wir uns wohlfühlen sollen. Um diesen Raum gemütlich zu gestalten, braucht es vor allen Dingen stilvolle Bettwäsche. Hier hilft **Jenny Brodersen** weiter: Ihre große Auswahl an Bezügen garantiert, dass für jeden das Richtige dabei ist. Die Stoffe im Geschäft werden nach eigenen Entwürfen gewebt. Auf Kundenwunsch werden auch Einzel- und Sonderanfertigungen hergestellt.

Neben Bettwäsche gibt es auch ausgesuchte Textilien für Bett und Bad.

Stoffkontor
Große Bleichen 31
Telefon 348 06 06

Tisch & Trend

GmbH

Arzberg, Dibbern, Eisch, Fürstenberg, Gien, Hutschenreuther, Kaiser, Kochberg, Reiner, Riedel, Robbe & Berking, Royal Copenhagen, Royal Limoges, Spode, Thomas, Villeroy & Boch, Wedgwood, Wilkens, Zwilling

Tisch & Trend, Ihr Fachgeschäft für Porzellan, Glas, Besteck und Geschenke

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

Holz ist Natur

www.parkett-dielen.de



Träume nicht von Parkett -
Lebe auf Parkett

Meisterbetrieb Frank Bender
Tel. 040 / 870 270 6 · Fax: 040 / 870 62 42
e-Mail: info@parkett-dielen.de

Wohngestaltung

... unsere Ideen für Ihre Wohnwelt ...




...sehen Sie sich persönlich unsere Gestaltungskonzepte an.

P parken...
kostenlos
am Haus!

Wo? In der Sülldorfer Landstr. 2 (Kreuzung Schenefelder Landstr., neben Matratzen Concord, parken kostenlos am Haus), Tel. 80 16 33 und in unseren neu renovierten Räumen in der Bahnhofstr. 47 in 22880 Wedel (Holstein) Tel. 04103 / 2230

Wohngestaltung mit Ideen

www.pesa-wohngestaltung.de



Wir sind Ihr professioneller Partner im Bereich:

- Überdachungen
- Zaunanlagen
- Treppenkonstruktionen
- Türen und Tore
- Stahlkonstruktionen
- Edelstahlgeländer
- Restaurationen
- Carports
- Eisenmöbel
- Gitter



ihr metallbaumeister

frank e. schlegel
hasenkamp 8 · 25482 Appen
telefon: 04101/20 73 51 · fax: 04101/83 86 55
info@ihrmetallbaumeister.de
www.ihrmetallbaumeister.de

Der Küchenrenovierer

Eigentlich müsste eine neue Küche her. Doch die kostet ein kleines Vermögen.

Das muss nicht sein. KüchenFit bringt alte Küchen auf Vordermann. Und auf den neuesten technischen Stand.

Ein kostenloses Beratungsgespräch bei Ihnen zuhause gehört selbstverständlich zum Service. Ebenso wie individuelle Konzepte und Kostenvoranschläge.

KüchenFit bietet Ihnen alle Austauschgeräte sowie Montage- und Einbauarbeiten von erfahrener Hand.

Wollen Sie Ihre Küche technisch oder optisch wieder fit machen, dann gibt es jetzt diese Adresse:



KüchenFit in Wedel

- Elektrogeräte
- Arbeitsplatten
- neue Schranktüren
- Spülen, Armaturen
- Abfall-Lösungen, alles auch inklusive Montage.

Rissener Straße 140 · 22880 Wedel
Telefon 04103-93 43 19

küchenfit
Der Küchenrenovierer

MÖBEL
Willkommen zu Hause

Der Herbst naht, es wird kühl, die eigenen vier Wände werden wieder zum

bietet in der Blankeneser Bahnhofstraße Eichen- und Vollholzmöbel, Einzelstücke, aber auch Sonderanfertigungen nach Kundenwünschen. Zu Beginn der Herbstsaison gibt es außerdem wieder die beliebten Kuschedecken



Wohnliches Ambiente mit ruhigen Farben und warmem Material

Lebensmittelpunkt von Familien.
Heidi Klotz Wohnkultur

in vielen Farben und Größen von der Firma Zoeppritz. Schon freuen können Sie sich auf Dekokamine ohne Rauchkanal, die demnächst hinzukommen. Betrieben werden sie mit Bio-Ethanol. Die Modelle sind einfach zu platzieren und können bei jedem Umzug mitgenommen werden. Auch im Sortiment: Holz- und Steinarten, sowie außergewöhnliche Accessoires und Geschenke rund ums schönere Wohnen.

Heidi Klotz Wohnkultur
Blankeneser
Bahnhofstraße 11
Telefon: 86 69 36 80



Thomas Stieper

Küchen als Lebensraum

- Raumplanung
- individuelle Umsetzung Ihrer Wünsche
- Führung durch alle Materialien
- Auswahl der richtigen Hersteller

Wedel, Rissener Str. 140
Tel. 04103 – 93430

cucina
Schöne Küche – schönes Leben

TEAKMÖBEL

Traumtische aus Teak

Bei AdRem Interior ist jeder Tisch ein Unikat.

Die Tische werden sorgfältig von Hand aus aus altem, abgelagertem Teak-Holz neu aufgebaut. Dabei achten die Handwerker besonders auf die Erhaltung der feinen Maserung der Platten und des typischen Teakholzcharakters, der diesen Möbeln so viele Liebhaber beschert hat.

Tische und Stühle sind ökologisch unbedenklich. Natürliche Lacke auf pflanzlicher Basis und hochwertige Wachse machen die bearbeitete Oberfläche zu einem wahren Handschmeichler, der die natürliche Wärme des Tropenholzes ausstrahlt.

Apropos Tropenholz. Sämtliche Möbel von AdRem werden aus Plantagenholz gefertigt und stammen nicht aus

Holzeinschlag in den Urwäldern dieser Welt.

Über 200 Tische (80 bis 350 Zentimeter) stehen zur Auswahl. Eine große Ausstellung an Tischen und Stühlen



Eine große Teakauswahl in der Ruhrstraße

zeigt Modelle aus original Lloyd Loom, Rattan, Leder und Teak-Holz zu Großhandels-Preisen.

Neben diesem Sortiment, bietet AdRem Interior auch Betten, Regale, Sideboards, Lichtobjekte und ausgefallene Accessoires. Diese umfangreiche Produktpalette ist

überwiegend selbst entworfen und wird exklusiv für AdRem Interior in Indonesien und in anderen asiatischen Ländern gefertigt. Wer trotz aller Auswahl nicht fündig

wird, kann seine Sonderwünsche anfertigen lassen. Die Spannweite reicht hier vom Nachttisch bis zur kompletten Gastronomieausstattung.

AdRem Interior
Ruhrstraße 11c
Telefon: 85 37 22 50
www.adrem-interior.de

MALER UND MEHR

Alles für Innen und Außen

Haben Sie zwei linke Hände und sind handwerklich nicht begabt? Dann wenden Sie sich vertrauensvoll an **Horst Greiser**. Der Malermeister, der mit seinem Betrieb seit über 30 Jahren in Blankenese ansässig ist, bietet neben sämtlichen Arbeiten des malens im Innen- und Außenbereich und dem Verlegen von Teppichböden auch Handwerkstechniken wie Vergoldungen, Fassadenmalerei und die Aufarbeitung antiker Möbeloberflächen an.

Horst Greiser ist aufgeschlossen für Produktinnovationen. So empfiehlt er beispielsweise auch den Einbau neu entwickelter Akustikplatten, die Lärm und Trittschall in erheblichem Maße reduzieren.
Malermeister
Horst Greiser
Erik-Blumenfeld-Platz 3
Telefon: 86 98 23

Dieter Lübke  **Schaum Design** ^G_m ^b_H  040 31 41 51

Quatrokonzept:

Die Wohnlandschaft, die sich jeder Lebenssituation anpasst. 3 Sessel, 2 Ecken und ein Hocker ermöglichen Ihnen eine individuelle Anordnung. Gestalten Sie Ihre Quatro ganz nach Ihren Vorstellungen. Es steht Ihnen eine große Stoffkollektion in vielen Farben zur Verfügung.

Quatrokonzept



komplett
6-teilig ab 1380,- €

Wir schicken Ihnen gerne Stoffproben.
Rufen Sie uns an:
040 31 41 51

Holstenstraße 194c ( im Hof)
22765 Hamburg - Altona
<http://www.schaum-design.de>

Sensationelle **Neueröffnung**

Das Mega-Ereignis
in Hamburg-Winterhude

Ab sofort
Gigantische
Angebote zu
Top-Preisen...
auf 1000 m²

Zahnbürste
Braun Oral B
statt 29,99
nur 10,-

Staubsauger
Siemens - 2100 W
statt 169,-
nur 55,-

Abgabe nur in handelsüblichen Mengen

10% Rabatt auf alles!
auch auf Sonderangebote u. reduzierte Ware

Auf Markengeräte
von Miele und
Liebherr erhalten
Sie 5% Rabatt.

Am Winterhuder Marktplatz

EURONICS
Über 11.000 € in Europa



NEU: eigene Kundenparkplätze vorhanden

buddenhagen
Fachmarkt für Elektrogeräte

Winterhude
Am Winterhuder Marktplatz
Barmbeker Straße 156-160 • 22299 Hamburg
Tel. 040/465660 • Fax 040/475454
info@buddenhagen.de • www.buddenhagen.de

 **cardinahl**
caffè

WOHNEN

Süßer Herbst mit E & E Design

Die neu gestalteten Ausstellungsräume der E & E Design zeigen Wohnen auf höchstem Niveau. Hier wird von dem gemütlichen Kaminzimmer über das elegante Bad bis zur anspruchsvollen Küche stilvolle Einrichtung präsentiert.



Warme Farben gegen die kalte Jahreszeit

fen zaubert E & E Design die schönsten Fensterdekorationen, kreierte gemütliche Sofas und elegante Sessel auf Maß, verlegt stilvolle Böden aus Teppich, Holz oder Stein und gestaltet effektvolle Wände mit Malerei oder Tapeten.

E & E Design · Ballindamm 25 · Telefon 32 00 49 73

Das Team von E & E Design entwirft Ihre Wohnträume, erarbeitet Raumkonzepte und liefert Ihnen ein komplett koordiniertes Paket, das von den hauseigenen Handwerkern termingenaug umgesetzt wird.

Die große Stoffbibliothek beherbergt tausende Muster von über 150 namhaften Herstellern. Mit den traumhaften Stoff-

METALLBAU

Scheinbar kühl und doch mit Stil

Immer mehr Menschen nutzen die Vorzüge von Metall, um ihren Lebensstil umzusetzen.

Frank Schlegel ist der professionelle Partner für alles rund um den Metallbau. Überdachungen, Zäune, Treppen, Türen und Tore, Geländer, Restaurationen, Carports, Möbel oder Gitter gehören zum Angebot des Appeners.

Schlegel machte zunächst eine Ausbildung zum Fotografen, wechselte dann aber in das Metallhandwerk. Zwei scheinbar völlig verschiedene Berufe, die sich

doch optimal ergänzen: Die Fähigkeit, Räume und Dinge in optische und räumliche Zusammenhänge zu bringen, führen in der



Stilvoll wurde hier die Metalltreppe in die Umgebung eingepasst

Kombination mit der Detailgenauigkeit des Handwerks zu maßgeschneiderten Lösungen.

Frank Schlegel
Hasenkamp 8
25482 Appen
Telefon: 04101/207351



AM 17. SEPTEMBER & AM 15. OKTOBER 2008

findet wieder unser beliebter Kochkurs

DIE LEICHTE KÜCHE MIT CORINNA GRAF statt.

Kochen mit Dampfgarer und Induktion Wok von Miele.
Die Selbstkosten betragen 38,00€ inkl. Speisen & Getränke.

KÜCHENKULT
KEINE KOMPROMISSE.

Telefonische Anmeldung wird erbeten unter:

0172 41 40 471

Osdorfer Landstr. 188

Feines für Ihr Fenster.

■ JALOUSIEN
auch aus
Naturholz

■ ROLLOS
transparent oder
verdunkelnd

■ PLISSEES
für alle
Fensterformen

Ob rund, dreieckig oder trapezförmig, wir bieten für jedes Fenster ein Sonnen- und Sichtschutzsystem, das zu Ihrem Einrichtungsstil passt. Jetzt in noch größerer Auswahl. Und das zu einem fairen Preis! P.S.: Wir bieten Reinigungs- und Reparaturservice

Der Faltstore

lässt sich durch Ziehen an Alu-Griffleisten nach oben oder unten bewegen; so kann er das Fenster ganz oder nur teilweise abdecken. Waschbar in der Badewanne in lauwarmem Seifenwasser.

Jetzt nachfragen:
Insektenschutz

HELM & HELM

INNENEINRICHTUNG

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16

www.helm-und-helm.de

©NieWo-Graphic

MÖBEL UND MEHR

Rund ums Teak-Holz

Gute Qualität und exklusives Design muss nicht teuer sein, das beweisen **Karsten** und **Yvonne-Babette Preiskszat** im Teak Lager. „Unser Preis-

100 verschiedene Garten-tische. Neu sind außerordentlich hochwertige Designer-Esstische für den Innenbereich aus massivem Eichenholz Klasse A von KAYVO-Design.

Ebenso vorrätig sind massive Teaktische mit einer fünf Zentimeter dicken Tischplatte, aufwendig in



„Unser Preis-Leistungsverhältnis ist wohl unschlagbar!“

Leistungs-Verhältnis ist wohl unschlagbar“, meint Preiskszat.

In der zweimonatigen Winterpause werden die Teakmöbel in Indonesien auf der Insel Java für das Teaklager eingekauft, neue Designs entworfen und viele Detailverbesserungen erarbeitet und umgesetzt. Auch einige Luxus-Marken werden zur Zeit von denselben Herstellern bezogen.

Die Auswahl ist groß und umfasst zum Beispiel über

Handarbeit hergestellt.

Für das Esszimmer gibt es beispielsweise Teakholz, Loom, Rattan und Lederhochlehner. Für den Innenbereich gibt es eine große Auswahl in massiver Akazie, Eiche und natürlich Teak.

Durch die eigene Produktion in Asien können auch individuelle Kleinserien für Hotels und Gastronomie gefertigt werden.

Teak-Lager
Rissener Straße 106
Telefon: 04103/1895726

KAMINE

Feuriges Wohnklima

Heutzutage ist das Haushaltsbudget durch steigende Preise für Öl und Gas erheblich belastet. Denn die Ressourcen der fossilen Brennstoffe sind begrenzt und das wird künftig zu weiteren drastischen Preisanstiegen führen.

Vor diesem Hintergrund ist es sinnvoll, über alternative Formen des Heizens nachzudenken. Insbesondere Holz wird als Brennstoff immer beliebter, denn als nachwachsender Rohstoff steht es in ausreichender Menge zur Verfügung und ist darüber hinaus kostengünstiger. Der neue Kaminöfen „Como“ der Firma Hase zeichnet sich insbesondere durch seine hohe Funktionalität aus. Über zwei Regler lässt sich die obere

und untere Luftzufuhr manuell einstellen und so das Flammenspiel exakt regulieren. Weiteres Highlight: Die Oberfläche des Ofens kann nach ganz individuellem Geschmack gestaltet werden.



Kaminmodell „Como“

SCHÖNER MALEN

TOMAS HANTKE

MALERMEISTER UND LACKIERERMEISTER GMBH

VON EINFACH BIS EDEL

SIMROCKSTR. 187 B · 22587 HAMBURG · TEL: 040 / 879 31-31
e-mail: tomas-hantke@tomas-hantke-malermeister.de · www.maler-hantke.de

SieMatic

Planen Sie Ihre neue Küche mit jemandem, der sich auskennt.

Hr. Fenske 01761/220 86 00,
Fr. Bock-Duus 0170/3 57 21 85
Termine nach Vereinbarung.

Küchen
Kate Fenske

Dingstätte 47 · 25421 Pinneberg · Tel. 0 41 01-2 20 86



HENNINGS BÖRN INTERIORS

Home Design · Shop Design · Office Design · Furniture Design

Tel: 040-870 801 58 · Fax: 040-870 801 56 · www.hennings-boern.de
Dockenhudener Strasse 12a (hinter der "Linde") 22587 Hamburg-Blankenese

THE EGG

Design Arne Jacobsen

REPUBLIC OF Fritz Hansen®



B O S

Büro · Objekt · Wohnen
Elbchausee 5
22765 Hamburg
Fon 040 / 39 12 37

Es beraten Sie: Klauspeter Zarske + Achim Prinzenberg

MODERNISIEREN

Kleiner Umbau mit großer Wirkung

Ihr Haus ist in die Jahre gekommen und passt

nicht mehr zu ihrem Leben? Das muss nicht so bleiben. Häuser sind keine starren Hüllen, sondern wandel- und umbaubar.

Die Architektin **Heide Dittmer** unterstützt Hausbesitzer bei deren Ideen,



Wanddurchbruch mit Folgen: der Raum wirkt licht

entwickelt Alternativen für Raumreserven und Umnutzungen. Sie entwirft überdies Konzepte, die auf den Baustil des Hauses eingehen, bietet Koordination und Qualitätskontrolle aus einer Hand. Heide Dittmer hat Erfahrung mit einer Vielzahl von Handwerksfirmen, die auch bei kleineren Vorhaben zuverlässige Arbeit gewährleisten.

Heide Dittmer Architektin
Uhdeweg 12
Telefon: 89 70 96 19

BUDDENHAGEN

Traditionsfirma expandiert

Das Fachgeschäft für Elektro-, Haushalts- und Einbaugeräte verlässt den Winterhuder Marktplatz 5, in dem bereits der Großvater des jetzigen Inhabers „weiße Ware“ angeboten hatte. Nun, in Sichtweite gegenüber, eröffnet der neue Fachmarkt an der Barmbeker Straße.

André Buddenhagen: „Wir haben auf der Fläche von 1000 Quadratmetern ein großes Einkaufszentrum gebaut und dafür dreieinhalb Millionen Euro in den Umbau investiert. Die Angebote der „Weißen Ware“ und der Elektrogeräte suchen nach der Eröffnung in ihrer Vielfalt in Hamburg ihresgleichen. Wir erweitern uns – und haben immer unsere langjährigen Kunden im Blick.“
Buddenhagen Handelsgesellschaft
Barmbeker Straße
156–160
Telefon 47 49 40

adRem
INTERIOR
www.adrem-interior.de

Lloyd Loom € 145,- „Lassem“, Teak € 99,- „Bama“ Leder € 135,-/175,- Lloyd Loom € 129,-

ab sofort!!! – Outlet Preise im Lagerverkauf

nur bei uns: über 100 Tische von 80 bis 350 cm Länge sofort lieferbar. Stühle aus original Lloyd Loom, Teak und Leder ab € 99,- in Spitzen-Qualität sowie Regale, Lampen & Accessoires weit unter Marktpreisen

€ 345,-
€ 175,-

Phoenixhof
Ruhrstr. 11
22761 Hamburg
Altona
Tel. 85 37 22 50
Mo.-Fr. 10.00 - 19.00 · Sa. 10.00 - 14.00

www.schrankstudio-schilling.de

Schrankstudio Schilling

Schrankideen nach Maß

Osdorfer Landstraße 251b · 22549 Hamburg · 040-35719101

UMZUG

Wohnkosmetik – kleiner Zauber, große Wirkung

Von der West- zur Südseite, von drei größeren in fünf kleinere Zimmer, der neue Flur ist quadratisch statt lang und schmal?

Nach dem Auszug kommt der Einzug. Für solche Fälle bietet das Hamburger Umzugsunternehmen Hansetrans einen außergewöhnlichen Service: die Wohnkosmetik.

„Angesichts steigender Hektik und teurer Trendlokale gewinnt das Zuhause als individueller Lebensbereich und gemütlicher Rückzugsort wieder an Bedeutung“, weiß **Hans-Joachim Schmidt**, Geschäftsführer der Hansetrans Möbel-Transport GmbH in Hamburg.

„Dementsprechend sind auch die Ansprüche an die Einrichtungsqualität gestiegen. Doch vielen Umzugskunden fällt es schwer, ihre Möbel auf Anhieb so zu

Constanze Köpp, die als Einrichtungsberaterin wirkungsvolle Farb- und Beleuchtungsakzente setzt, Dekorationstipps gibt und den Kunden hilft, das neue Domizil ansprechend einzurichten.

„Die Wohnkosmetik ist ein Service, den wir im Rahmen eines Umzuges zum Festpreis ohne Mehrkosten anbieten“, erläutert Schmidt. „Der Trend geht zur ganzheitlichen Dienstleistung, denn die Kunden erwarten heute wesentlich mehr als das Schleppen von Möbeln und Kisten.“

Darum schnürt das Umzugsunternehmen neben der kosmetischen Wohnberatung auf Wunsch Rund-um-sorglos-Pakete, in die zahlreiche mit einem Umzug verbundene Zusatzleistungen gepackt werden können.

Zu den Services zählen beispielsweise die Abwicklung beim Wechsel des Energieversorgers und die Anmeldung beim Einwohnermeldeamt, in der Schule

**Bücher in Reih und Glied: Umzug gelungen ohne Stress**

platzieren, dass sie in den neuen vier Wänden angenehm zur Geltung kommen.“

Deshalb hat Hansetrans in Kooperation mit „Wohnkosmetikerin“ **Constanze Köpp** dieses neue Angebot mit in die Leistungspalette aufgenommen. Constanze Köpp arbeitet ausschließlich mit dem vorhandenen Material in den verfügbaren Räumen. „Kleiner Zauber, große Wirkung“ ist das Credo von

oder im Kindergarten.

Hans-Joachim Schmidt: „Wir kümmern uns um das komplette Umzugsprozedere, damit unsere Kunden sich weiter auf Familie und Beruf konzentrieren können.“

Hansetrans Möbel-Transport GmbH
Große Bahnstraße 11–25
Telefon 38 38 38
www.hansetrans-umzug.de

Udo Bentien
Malermmeister GmbH



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56

Plissee Falstore
Markenqualität zu Superpreisen!

	P1100	P1400	P1415	z. B. individuell mm-genau gefertigt, 3 Ausführungen, 22 Farben lieferbar	
	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen

SCHRÖDER

DER RAUMAUSSTATTER

Rellingen-Zentrum · Hauptstraße 76 · ☎ (0 41 01) 54 41-0

Holz/Alu-Fenster-Aktion

Von beiden Seiten perfekt.

Die neuen Holz/Alu-Fenster von rekord.

Nur bis 31.12.2008:
4 Extras zum Vorteilspreis!Wärmeschutzglas
Ug 0,8 W/m²K! Nur € 29,-
pro m²Rundum-
Einbruchschutz! Nur € 19,-
pro FlügelUnsichtbarer
Beschlag "intec"! Nur € 25,-
pro FlügelGeschweißte
Alu-Ecken! Aufpreis pro Fenster
50% reduziert

*Aufpreis

Nur gültig im teilnehmenden Fachhandel und in Verbindung mit dem Kauf von rekord-Elementen. Bezüglich technischer Einschränkungen fragen Sie bitte Ihren Fachhändler.

rekord
FENSTER UND TÜREN

FENSTER + TÜREN

Ausstellung
in HamburgOsdorfer Landstraße 11 • 22607 Hamburg
Telefon 0 40 / 85 19 77 90
www.primat.de • hamburg@primat.de

VERLOSUNG

Kinderbett zu gewinnen!

Mütter & Consorten verlost im September ein Kinderbett von Bopita.

Der Nachfolger des ersten Babybettchens in 70 mal 150 Zentimeter oder für ältere Kinder in 90 mal 200 Zentimeter.

Das Bettchen besticht durch seine ansprechende Form und hochwertige Lackierung, in neun Farben

lieferbar. Neben dem Bett bietet die Kollektion vielfältige Möbel für eine komplette Kinderzimmergestaltung.

Wer das Bett gewinnen will, beantwortet bis zum 15. September 2008 folgende Frage per E-Mail an gabriele.milchert@kloenschnack.de:

„Aus welchem europäischen Land kommt der Kinderbett-Hersteller Bopita?“
Mütter & Consorten
Osdorfer Landstraße 253
Telefon: 87 97 06 22



Aus welchem Land kommt dieses Bett?



Raumlänge, besonders breite Dielen sind eine Spezialität von Holz ist Natur

HOLZBAU

Holz ist Natur

Unter dem Motto „Mehr Freude am Leben, mehr Lebensqualität mit einem Parkett- oder Dielenboden“ gründete Parkettlegermeister **Frank Bender** die Firma Holz ist Natur. Kompromisslose Qualität, sowohl des Materials als auch in der Verarbeitung des Holzes sind für ihn ein Muss. Das wird derzeit das auch an die zweite Generation, Tochter **Marie Bender**, vermittelt. „Ausbildung, Weitergabe und Ausbau von

Wissen ist für unser Handwerk sehr wichtig und aus diesem Grund haben wir seit 1998 in unserem Betrieb neun Lehrlinge ausgebildet“, sagt Bender.

Parkettunikate, Intarsien, Tafelböden, Dielen in Raumlänge, Renovierung alter Holzböden, Oberflächenveredelung, Pflege und vieles mehr gehören zum Leistungsspektrum der Firma – und natürlich eine umfassende Beratung.

Holz ist Natur
Mühlenstraße 4
29539 Schwienau
Telefon 05822-94 61 46

Teppichhaus Altona

Teppichböden, Naturfaserbeläge, PVC, Linoleum



jetzt neu: Parkett-/Laminatböden, selbstverständlich mit gewohntem Service: aufmessen, liefern, verlegen durch eigene Verlegerei

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10.00 - 13.00 u. 14.00 - 18.00 · Sa. 10.00 - 16.00

Bahrenfelder Str. 135 · 22765 Hamburg · Tel. 040/39 36 93

www.das-teppichhaus-altona.de

Gutschein:

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie einen Rabatt von **20%** auf alle vorrätigen Artikel

Produktgestaltung: Loewe Design/Phoenix Design

individual

LOEWE.
Galerie

So sieht anspruchsvolles Privatfernsehen aus.

Erleben Sie **Individual Compose** – das exklusive Flat-TV-Gerät mit bis zu 132cm Bilddiagonale, integriertem HDTV-Empfänger und über 30 frei kombinierbaren Soundlösungen. Jetzt in Ihrer Loewe Galerie.



EP: Gessner GmbH, Lornsenstr. 94, 22869 Schenefeld
Tel.: 040 8305544

Der Partner für Senioren in Flottbek, Nienstedten und Blankenese



MARTHA STIFTUNG
 ...seit 1849 im Dienste der Diakonie

DIAKONIESTATION FLOTTBEK-NIENSTEDTEN

- Kranken-, Alten- und Hauspflege
- Haushaltshilfe
- Familienhilfe
- Begleitende Dienste, u. v. m.

Osdorfer Landstr. 28
 22607 Hamburg

Tel. 040/ 82 27 44 - 0

www.martha-stiftung.de

SENIORENWOHNUNGEN MIT SERVICE

- Betreuung und Beratung
- Moderne Ausstattung, Balkone und Barrierefreiheit sind selbstverständlich

Bezugsfertig im Mai 2008

Sülldorfer Kirchenweg 2b
 22587 Hamburg

Vermietungstelefon
040/ 41 30 42 90



ANTIQUITÄTEN

Schöne alte Möbel

Seit 1979 betreibt **Torsten Speer** seine Restaurationswerkstatt/Tischlerei.

In der Werkstatt restauriert er Möbel, überwiegend aus Norddeutschland, mit traditionellen Handwerkstechniken und althergebrachten Rezepturen. Auch farbliche Anpassungen werden vorgenommen, Abweichungen ausgebessert. Die restaurierten Möbel können in den firmeneigenen Ausstellungsräumen besichtigt werden.

Gern bearbeitet Torsten Speer auch Ihre guten Stücke, gleich ob es sich dabei um Arbeiten an furnierten Möbeln mit Schellackpolitur oder um bäuerliche Vollholzmöbel handelt.

Torsten Speer
Antiquitäten
Hauptstraße 37
25489 Haseldorf
Telefon: 04129/95 59 33

WOHNEN

Der freundliche Familienbetrieb

Seit drei Generationen beschäftigt sich das inhabergeführte Familien-

Tapeten. Entwurf, Gestaltung und Dekoration werden ebenso angeboten wie Beratungen und Ausmessungen beim Kunden zu Hause. Die Servicearbeiten werden zum großen Teil von ei-

**Der Firmensitz in Wedel**

unternehmen Pesa mit Einrichtungen. Nach der Renovierung der Filiale Wedel umfasst das Leistungsspektrum des Teams sämtliche Arbeiten rund um Gardinen, Bodenbeläge, Sonnenschutz, Farben und

genen Mitarbeitern durchgeführt. Kompetenz, Service und Freundlichkeit werden laut Geschäftsführer **Dirk Pretzel** nicht nur angepriesen, sondern auch praktiziert. **Pesa Wohngestaltung**
Bahnhofstraße 48/Wedel
Telefon: 04103/22 30



Heide Dittmer Architektin

- Holz- und Leimbau
- Altbaumodernisierung
- Dachgeschossausbau
- Beratung
- Planung
- Bauleitung

**mit Liebe
zum Altbau**

Heide Dittmer Dipl.-Ing. Architektin Telefon 040-89 70 96 19
Uhdeweg 12 · 22607 Hamburg E-Mail info@dittmer-architektin.de
www.dittmer-architektin.de

RENOVIERUNGS - SONDERVERKAUF

Stoffe, Möbel, Wohnaccessoires

bis zu - 50 %

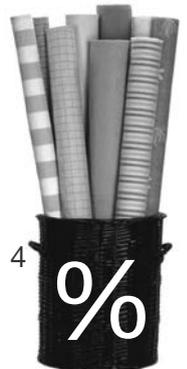
von Freitag den 29.08.08 bis Samstag den 20.09.08



EINRICHTEN MIT STOFFEN

KA International
Blankeneser Bahnhofsstr. 4
22587 Hamburg

Tel. (040) 86 62 37 70
Fax (040) 86 62 37 71



Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr, Sa.: 10.00 - 14.00 Uhr

www.ka-international.de

IN & OUTDOOR LIVING**Tische und Bänke aus Edelholzern**

z.B. Kayvo Design
aus massiv Eiche
weitere Modelle aus
Teak und Akazie vorrätig

**EXKLUSIVE GARTENMÖBEL**

zu Sensationspreisen
- Garten und Terrasse
- für Ihr Wohn- und
Esszimmer
- Polster Maßanfertigung
- Gastronomie + Events

**Stühle aus
Leder, Loom,
Rattan, Teak
und Stoff**

**z.B. Teak Gartentisch**

oval 150 cm
erweiterbar
A-Qualität –
schwere Ausführung
~~€ 479,-~~ € 299,-*
und 50 weitere Ausziehtische vorrätig



* Solange Vorrat reicht!

**über 100
Tischmodelle
vorrätig
mehr Auswahl
geht nicht!**

Outlet-Store

KAYVODESIGN
Royal Teak DÄNEMARK

Öffnungszeiten:
Do. + Fr. 13.00–19.00 Uhr
Sa. 10.00–18.00 Uhr
Teak-Lager GmbH
Rissenerstr. 106
(neben Burger King)
22880 Wedel
Tel.: 04103-1895726

**Outdoor-Stühle, Sessel, Loungegruppen
aus wetter-
beständigem
Kunststoff-
geflecht**



Schümanns HAMBURGER

C 62331

HAMBURG-BAND
Preis: € 6,-

29

DAS SCHÖPFERISCHE HAMBURG
DIE KREATIVEN

DAS MAGAZIN FÜR HAMBURGER ANGELEGENHEITEN



Der Weg zum Traumjob



Ab
9. September
im Handel

Schöpferisch denken und handeln – das ist die große Stärke von Hamburgs Kreativen. Zwischen Mainstream und Avantgarde kreieren Designer, Fotografen, Illustratoren, Modeschöpfer und Werber einen bedeutenden Teil unserer Wirklichkeit. Die Werkzeuge sind Phantasie, der Mut zum Grenzübertritt und der untrügliche Sinn für die Ästhetik unserer Zeit.

Schümanns Hamburger besucht Agenturen, Ateliers und Werkstätten auf der Suche nach einzigartigen Einblicken in die Welt der Kreativen.

Band 29 DIE KREATIVEN ist für 6 Euro im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel erhältlich. Und natürlich direkt beim Verlag.



KLAUS SCHÜMANN VERLAG

Auguste-Baur-Straße 7 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40)

email: post@schuemanns-hamburger.de · internet: www.schuemanns-hamburger.de

FINANZEN

Haspa eröffnet Firmenkunden-Center

Klönschnack: Ein Firmenkundencenter im Herzen von Blankenese. Die Haspa hat doch schon eine Filiale am Erik-Blumenfeld-Platz.

Marsian: Das stimmt. Und auch ein Individualkunden-Center sowie unsere Regionalbereichsleitung. Der Blankeneser Bahnhof ist eben ein wichtiges Subzentrum und Verkehrsknotenpunkt, von dem aus unsere Betreuer schnell beim Kunden und selbst gut erreichbar sind. Zudem können im Bahnhof auch noch kleine Besorgungen gemacht werden.

Klönschnack: Was hat der Firmenkunde davon?

Marsian: Eine umfassende Betreuung. Die meisten Unternehmer sind auch privat Haspa-Kunde. Wir versuchen, strategische Finanzfragen immer aus möglichst ganzheitlicher Perspektive zu betrachten. Dabei ist eine räumliche Nähe der Unternehmensbereiche hilfreich. Viele Gewerbekunden nutzen zudem die Filialen auch für Bargeldversorgung.

Klönschnack: Wer wird bei Ihnen im Center betreut und wer anderswo?

Marsian: Prinzipiell kümmern wir uns um Unternehmen jeder Größe. Entscheidend ist der spezifische Betreuungs- und Beratungsbedarf. Im Bedarfsfall steht das gesamte Know-how zur Verfügung, das in den Kompetenzzentren in unserer Zentrale und in unseren Tochter- und Beteiligungsgesellschaften gebündelt ist.

Klönschnack: Blankenese ist in erster Linie Wohngebiet. Warum so eine starke Präsenz ihrer Firmenkundenbetreuung?

Marsian: Unterschätzen Sie die Wirtschaftsleistung der Elbvororte nicht. In unserem Regionalbereich, der auch die nördlich angrenzenden Stadtteile und Teile von Altona einbezieht, sind fast 800 Handelsunternehmen, etwa 200 Bauunternehmen und mehr als 100 Maschinenbaubetriebe mit Jahresumsätzen zwischen 1 und 50 Millionen ansässig.

Deshalb sind wir ja auch mit einem 30-köpfigen Kompetenzteam vor Ort.

Klönschnack: Welche Branchen machen Ihnen derzeit am meisten Freude?

Marsian: Bei uns im Westen



Gerd Marsian, Leiter des Firmenkunden-Centers

kommen die Wachstumsimpulse vor allem aus der Immobilienwirtschaft. Es gibt hier aber auch erfolgreiche Verlage, Druckereien, Handelsunternehmen sowie kreative Köpfe aus Marketing und Musik.

Klönschnack: In Anbetracht der Finanzkrise wird auch für Unternehmer die Kreditaufnahme immer schwerer.

Marsian: Das mag auf andere Regionen zutreffen. Die Haspa stellt ihren Firmenkunden jährlich rund vier Milliarden Euro an neuen Krediten zur Verfügung und wird im laufenden Jahr eine zusätzliche Kreditmilliarde bereitstellen.

Klönschnack: Die Haspa ist quasi seit ihrer Gründung vor 180 Jahren Marktführer – auch beim Mittelstand.

Woran liegt das?

Marsian: Wir verbinden die Vorteile einer Sparkasse mit den Kompetenzen einer Großbank – lokale Marktkenntnisse und persönliche Betreuung vor Ort, aber auch ausgewiesene Spezialisten und Netzwerkpartner im In- und Ausland. Alle Geschäftsentscheidungen werden hier in Hamburg gefällt. Unsere Kunden schätzen die kurzen Wege und schnellen Ergebnisse.

Wir sind auf weiteres Wachstum eingestellt. Wer uns kennenlernen möchte, erreicht mich unter der Telefonnummer 3579-5102. Ich freue mich über jeden Anruf!



Blankenese hat einen Hang zu feuchten Kellern.

Wir zum Glück auch: ELMCO Bautechnik GmbH, Systemlösungen bei Feuchtigkeit im Keller.

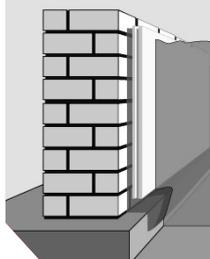


Abdichten ohne aufzugraben: Unsere Vergelungstechnik dichtet Außenwände in Hanglage ab. Von innen, ohne aufzugraben!

Kostenlose Besichtigung:
040 822 99 0-0



Osterbrooksweg 81 22869 Schenefeld



GELTEC Erdschlitzvergelung

Hochabdichtender Gelmantel mit energiesparender Wärmedämmung. Einbau durch Saugtechnik, ohne aufzugraben! Spart Ihre Kosten – schützt unser Klima.

INDIVIDUELL



STIL & HAARE

Salon Lohse

Georg-Bonne-Straße 104 · Nienstedten · Telefon 82 11 77



GESUNDES, SCHÖNES HAAR DURCH PFLANZEN

Seniorenpflegeheim
„Haus Quellental“
 Partner aller Pflegekassen & Sozialämter



**kulinarische
 Reise um die Welt**

- Pflegestufe 0 - 3+
- Beschütztes Wohnen und Betreuung für dementiell Erkrankte
- großes Veranstaltungsangebot
- Kurz- und Langzeitpflege
- Probewohnen

**07.09.2008
 16-19 Uhr**

Servicetelefon: 0172 - 13 74 128
 24 Std. täglich - 7 Tage die Woche
 Immer kurzfristiger Einzug möglich!

Telefon: 04101 - 80 49 - 0
 Wittekstr.2 - 25421 Pinneberg

Tabea-Treff



**Knieschmerzen?
 Schulterschmerzen?**

Patienten-Infoabende

Mi., 3. September 2008, 18.30 Uhr
 »Knie & Hüfte«
 mit **Dr. Götz von Foerster**,
 Chefarzt Orthopädie/Gelenkchirurgie

Mi., 17. September 2008, 18.30 Uhr
 »Fuß & Schulter«
 mit **Dr. Christian Gauck**,
 Oberarzt Orthopädie



Tabea
 Im Artemed-Klinikverbund
 Kösterbergstraße 32
 22587 Hamburg-Blankenese
 Tel.: (0 40) 8 66 92-0
 www.artemed.de

Klön schnack
 ...lokal, herzlich, deutlich

SONDERVERÖFFENTLICHUNG / ANZEIGE

Feine Rinder rollen nächste Woche in den Ohrlaus fahren

So ein Quatsch? – Nein: Hörverlust!

Mit Hörgeräten klingt es dann wieder so, wie es gesagt wurde: **Meine Kinder wollen nächste Woche in den Urlaub fahren.**

Schlechtes Hören kann das Leben ziemlich schwer machen. Es sind höchste Konzentration und gute Ratefähigkeit notwendig, um einem einfachen Gespräch zu folgen. Das kann schnell müde machen. Und unsicher. Dabei können gut angepasste Hörsysteme so vieles erleichtern. Kommen Sie zu uns; lassen Sie sich kompetent beraten.



Hörgeräte-Akustiker-Meisterin *Monika Dornis*

Hörgeräte Dornis:
 kleine Ohrsachse-
 große Wirkung.

Hörgeräte **Dornis**

HH-Rissen: Wedeler Landstraße 43 • 2. OG (Aufzug im Hause) • Telefon 040/81 95 77 09

Wedel: Rosengarten 5 • direkt an der B 431 neben dem S-Bahnhof • Telefon 041 03/90 50 11 + 041 03/122 119

www.hoergeraete-dornis.de

HANDEL UND WANDEL

IMMOBILIEN

Makler erhalten Verstärkung

Das Maklerhaus Classic Immobilien Westermann & Bürsing hat sich personell verstärkt und die

vakante Position Leiter Wohnimmobilien Elbvororte mit **Tom Piet Michahelles** besetzt.

Der geborene Blankeneser hat nach seiner Ausbildung zum Bankkaufmann beim Bankhaus Warburg den akademischen Grad Master of Business Administration erworben.

Laut **Christoph Bürsing** und **Lutz Westermann** besitzt Michahelles eine ausgezeichnete Kenntnis der Wohnquartiere entlang der Elbchaussee.

Tom Piet Michahelles steht Interessenten ab sofort für ein informatives

Gespräch oder die Bewerbung des Grundbesitzes zur Verfügung.

Classic Immobilien
 Hauptstraße 90
 22869 Schenefeld
 Telefon: 44 80 98 82



Tom Piet Michahelles

BILD UND FOTO

Bildwerkstatt Nienstedten ist umgezogen

Die Bildwerkstatt Nienstedten ist umgezogen und hat sich vergrößert. 2004 gegründet von der Fo-

tografin **Astrid Möller** in der Georg-Bonne-Straße 118, finden Sie das neue Studio für Moderne Fotografie und Digitale Bildbearbeitung jetzt in der Georg-Bonne-Straße 124, Ecke Nienstedtener Straße, gleich neben der Haspa.

Nach anderthalbjähriger Planungs- und Bauphase konnten die individuell zugeschnittenen Räumlichkeiten jetzt eröffnet und eingeweiht werden.

Astrid Möller hat das Studio nach eigenen Vorstellungen entworfen und freut sich nun auf ein erfolgreiches Arbeiten.

Der Terminkalender weist bereits zahlreiche Einträge auf, es gilt, sich rechtzeitig anzumelden.

Bildwerkstatt
 Nienstedten
 Georg-Bonne-



Astrid Möller hat ein neues Refugium gefunden

Straße 124
 Telefon: 78 89 67 15

HOTELS

Zwischen Airbus und Elbblick

Rund um das Hotel Golden Tulip Hamburg Aviation zeigt sich Hamburg von seinen schönsten und seinen interessantesten Sei-

einem hochmodernem System, das über die TV-Anlage interne und externe Kommunikation ermöglicht, ist der kabelgebundene Internet-Anschluss sowie das WLAN in den öffentlichen Bereichen des Erdgeschosses kostenfrei.



Elbblick für Geschäftsreisende und Private

ten. Die Sommerterrasse gewährt einen großartigen Blick auf die Elbe und gleich nebenan werden Airbusse gebaut.

Eine solch prominente Nachbarschaft verpflichtet. Die Zimmer des Hotels sind stilvoll eingerichtet und klimatisiert. Ausgestattet mit

Die Tagungsräume sind mit der neuesten Technologie ausgestattet. Ein eigener Fähranleger sorgt für maritime Mobilität.

*Hotel Golden Tulip Hamburg Aviation
Hein-Sass-Weg 40
Telefon: 300 84 90*

FREIZEIT

Reiten auf dem Gut und Pferde-Flohmarkt

Pferde sind die Leidenschaft von **Sinja Küppers** und ihrem Lebenspartner **Nuno Palma e Santos**. Das Paar bildet Dressurpferde bis zur höchsten Klasse aus.

Während Palma e Santos als Dressurrichter in Portugal und aktiver Turnierreiter auf internationalem Niveau ist, blickt auch die dritte im Bunde, **Anja Bohm**, auf mehr als 30 Jahre im Sattel zurück. Sie ist selbst aktive Turnierreiterin und hat sich den Freizeitreitern verschrieben.

Die neue Wirkungsstätte des Paares ist das Gut Haidehof an der westlichen Stadtgrenze Hamburgs. Das Gut bietet eine moderne Reitanlage, die mit zwei

Reithallen, zwei Außenplätzen für Dressur und einem großen Springplatz viel Platz und Komfort bietet.

Am Sonntag, 14. Septem-



Anja Bohm, Sinja Küppers und Nuno Palma e Santos

ber lädt der Haidehof zwischen 11 und 17 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Es findet auch ein Pferdeflohmarkt statt, bei dem alles rund ums Pferd angeboten wird. Noch sind Stände zu haben. Telefonische Anmeldung erbeten.

*Gut Haidehof
22880 Wedel
Telefon 04103/990 01*

Wohnen auf Zeit im eigenen Haus!



**LANDHAUS
JENISCHPARK
APPARTEMENTS**

Rezeption und Vermietung: Brigitte Puls | Mobil 01577 - 195 53 23
Jürgensallee 124 / Ecke Baron-Voght-Straße | 22609 Hamburg
Telefon 040 - 81 99 40 81 | Telefax 040 - 81 99 40 82
info@landhaus-jenischpark.de | www.landhaus-jenischpark.de

25 JAHRE **LÜHR**
OPTIK GMBH

**WELTNEUHEIT
in BLANKENESE**



**Besser Sehen durch
genaueste Augenprüfung!**

ZEISS i. Scription™ Analyse
mit ZEISS Wellenfront-Technologie

Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin!

LÜHR
OPTIK GMBH

Blankeneser Bahnhofstr. 14
22587 Hamburg
Tel. 040 866 03 00

www.luehr-optik.de

Jetzt unter einem Dach



pflegezeit
HAMBURG

Medizinische Versorgung • Krankenpflege • Hauswirtschaft

Telefon 040-319 60 11
www.pflegezeit.com

Zu Hause leben in Hamburg

Nasse Wände? Feuchte Keller?



Das gute Gefühl, in den besten
Händen zu sein.

40.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal GmbH & Co. KG
Tel. 040-41339033 oder www.isotec.de

ISOTEC[®]
... macht Ihr Haus trocken!

Unsere Abteilung Galabau

Ein Garten kann wie eine Oase im tristen Alltag sein. Hier können Sie entspannen, abschalten und neue Kraft schöpfen. Unsere Fachberater informieren Sie gerne über die neusten Trends und geben Ihnen hilfreiche Tipps rund um die Gartengestaltung.

Mit uns zum Traumgarten:
✓ Kompetente Ausstellung – 24 Stunden geöffnet
✓ Umsetzung durch qualifizierte Handwerksbetriebe



Lüchau
BAUZENTRUM
Baumarkt
Holzmarkt
Gartenausstellung
Fenster/Türen-Studio
Bodenbelag-Studio
Fliesen-Studio
Bäderwelten
Baustoffe

Wedel · Rissener Str. 142 · ☎ 04103/8009-0 · www.luechau.de

GEDANKENGUT

Meckerei

MASSENPSYCHOLOGIE

... ergrimmte Schildkröten!

Immer wieder erstaunt es mich, mit welcher Aggression in Blankenese gedrängt wird. Über die Autofahrer wurde schon geschimpft, aber auch das Drängeln zu Fuß scheint eine Art Geisteshaltung zu sein – zu beobachten unter anderem in Supermärkten.

Senioren mit Steinbeißergesicht schieben ihre Einkaufswagen unerbittlich wie ergrimmte Riesenschildkröten in die Schlange vor der Kasse. Sie rammen einem den Wagen in die Hacken und beginnen dann Jogurt, Brot und Wurst aufs Band zu schaufeln, als würde sich das Ding in den nächsten

Sekunden in Luft auflösen. Wehe dem, der nicht Platz schafft, der nicht den eigenen Kram mit dem Trennstab in Richtung Kasse fegt!

Auf dem Biomarkt am Mittwoch bin ich schon in Fooballer-Manier vom Obststand weggetackelt worden.

Entschuldigen? Wozu? Da kommt ein blöd-infantiler Blick, eine Mischung aus „Hä?“ und „Grrr!“ und gleich beim ersten Widerwort wird gepöbelt.

Wie soll man sich gegen so etwas wehren? Mit metaphorischer Deutung vielleicht. Das Einkaufsverhalten einiger Blankeneser ähnelt verdächtig dem eines Bankräubers, der von der Straße her Sirenen hört.

Eva Holthusen

Ihnen liegt etwas auf dem Herzen?
Her damit: meckerei@kloenschnack.de

AUF EIN WORT

Pinguine als Globalisierungs- verlierer

Dieser sommerliche Text könnte sprunghaft wirken, es sind alle Fußnoten subtil integriert worden.

I. Was wenige wissen, richtige Hamburger aber wissen sollten: im Stadtpark gibt es seit fast 80 Jahren einen Pinguinbrunnen. Das Bauwerk ähnelt einer neoheidnischen Kultstätte, was vielleicht kein Zufall ist. Im Zentrum stehen sechs lebensgroße Pinguinfiguren um einen Springbrunnen, wobei lebensgroß sich hier nicht auf Kaiserpinguine, sondern auf Humboldt-Pinguine bezieht. Diese sind eindeutig „gestellt“. Also zunächst her und dann auf.

Die wenigen anderen regionalen Exemplare, also etwa im Tierpark in Stellingen, oder im Kurpark zu Cuxhaven – nun ja, die sind geworfen. Im existentialistischen Sinne, in die Welt geworfen. Oder in die gegen-

überliegende Polarregion der Welt doch zumindest.

II. Die Spannung zwischen Geworfenheit und Aufgestelltsein ist nicht zu vergleichen mit derjenigen zwischen „geschüttelt“ und „gerührt“, die für den legendären Commander Bond so wichtig war und ist.

III. Bei sechs Figuren in der Größe normaler Gartenzwerge von einer Population zu sprechen ist möglicherweise etwas weit hergeholt, aber in gewissem Sinne sind sie singulär. Bis vor einigen Jahren bestanden sie nämlich aus Bronze. Die Globalisierung erreichte sie in der Gestalt von mutmaßlich osteuropäischen Buntmetallmigranten, die mit schwerem Gerät anrückten und die Figuren um des Materialwertes willen mitnahmen. Dieser Sachverhalt ist ohne weiteres als Globalisierungsfolge zu erkennen.

IV. Zum Glück waren die Gussformen noch gelagert, und es konnten Replikate angefertigt werden. Aus hartem Plastik in der Farbe gut gealterter Bronze. Trotzdem wurde noch an ihnen

Percys Gedanken

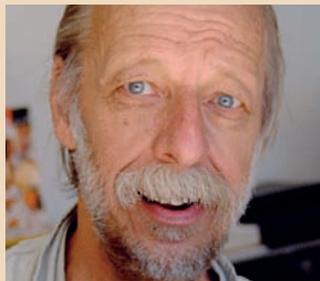
herumgesägt. Buntmetallmigration ist ein veritabler Wirtschaftszweig, nur Profis können sich dort behaupten. Mittlerweile ist der Markt so hart umkämpft, dass auch Eisen und Stahl mitgenommen werden. Der spektakulärste Fall gescheiterter Buntmetallakquisition dürfte allerdings der Versuch gewesen sein, einen Fahrdrat der Bundesbahn abzusägen – mit finalen Konsequenzen. Der von allen irdischen Sorgen befreite Täter kann ebenfalls als Globalisierungsverlierer gesehen werden. Gut geerdet zu sein hat aber hier direkt auf die berühmte „Darwin-Liste“ geführt, wo die törichtesten Anstrengungen, sich aus dem Gen-Pool zu katapultieren, dokumentiert sind.

V. Das bringt mich zum Begriff des „kategorischen Affirmativ“. Satzfragmente wie „auf jeden Fall!“ oder „aber unbedingt, Dicker!“ können wir in der Öffentlichkeit herumschwirren hören. Sie sind nicht immer steinfest gemeint, aber mit dem Brustton der Überzeugung hören sie sich gut an. Der kategorische Affirmativ gilt also nicht nur in vielen Pinguinbelangen, sondern auch bei der Buntmetallmigration. Wenn etwas Buntmetallenes unbeobachtet herumhängt oder -liegt, soll da auf jeden Fall drüber nachgedacht werden.

VI. Die real überall auf der Südhalbkugel existierenden Pinguine sind allerdings bisher noch nicht so richtig von der Globalisierung angekränkt. Zu fest sind doch ihre Pinguingewohnheiten. In einem russischen Roman las ich von einem Mann, der einen Pinguin in seinem Badezimmer beherbergte, und es war soviel Zuneigung und Wärme in diesem Text spürbar, dass ich regelrecht begann, ihn zu beneiden. Zwar ist eine solche Unterbringung sicherlich nicht artgerecht, aber die taktvolle und einfühlsame Beteiligung dieses Großvogels an den sozialen Verwicklungen in seinem Umfeld haben mich doch darüber hinwegsehen lassen. Das käme durchaus auch für mich als Haustier in Frage. Natürlich

darf es nicht geworfen werden, es stellt sich gleichsam selbst an einen Lieblingsplatz, zwischen Waschbecken und Tür vielleicht. Gelegentlich würde es stundenlang im kalten Wasser plätschern, und dort würde es auch mit lebenden Fischen versorgt.

VII. Für die langen Stunden, die es einsam verbringen müsste, denke ich an die Anschaffung einer sprechenden Duschkabine. Bislang ist das Repertoire dieser Geräte eher auf die Rhythmen der durchschnittlichen Nutzer abgestimmt, vermutlich nach dem Motto „ey, das Quartal ist um, komm mal wieder rein hier“, oder „Alarm, Shampoo ist alle“. Aber ich traue



Percy Melville (58) formuliert seine Alltagseindrücke

mir durchaus zu, das mit einem Vorlesemodul zu kombinieren, und dann hätte der Pinguin doch wenigstens den Trost der Literatur. Hörbücher kann man ja mittlerweile schockweise gratis im Internet finden. Lediglich die Herunterkühlung des Badezimmers auf Minusgrade stelle ich mir schwierig vor, aber vielleicht kann er ja Tabletten nehmen.

VIII. Pinguin-tabletten, das ist ein verwandtes Thema. Eine in der Psychiatrie geläufige Formulierung lautet „Pinguingang“. Den bekommt man von vielen der dort so beliebten Medikamente. Auch wenn hier die eigentliche Pinguinrelevanz sozusagen semantisch herbeikonstruiert werden musste, wollte ich diesen Aspekt doch nicht unberücksichtigt lassen. Die Geworftheit jedenfalls kann hier im Alltag tragödienhafte Züge annehmen. An erfolgreiche Buntmetallmigration ist natürlich nicht zu denken, unter solchen Umständen.

Zwischen Himmel und Erde ...



... ist der Mensch und seine Träume:

Unter welchem Baum möchten Sie im Schatten sitzen?

Was ist Ihre Lieblingsblume? Welcher Duft weckt schöne Erinnerungen?

Garten(t)räume

Jede Blume ist ein Geschenk der Natur, jeder Garten ein einzigartiges Erlebnis und ein freier Raum für Gestaltung. Wir sind für Sie da.



Ihre Experten für Garten & Landschaft

Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg

Telefon: 040 822 61 55 · e-mail: garten@meister-und-meister.de

Alles für Gesundheit und Lebensfreude



Alles für Gesundheit und Lebensfreude

Alle Wege führen... zu uns!

Wenn es um Ihre Gesundheit, Mobilität und Ihr Wohlbefinden geht, brauchen Sie keine weiteren Wege zu gehen.



Unter einem Dach vereinen wir die Kompetenzen einer Apotheke, eines Sanitätshauses sowie eines Kosmetikstudios.

Ihre Apothekerin Christa Steffer



Für Vertrauen und Kompetenz



Damit Ihre Beine in Schwung kommen

Unser Angebot im September

Venostasin Rosskastanienkur

50 Venostasin Kapseln

statt 29,90 € **nur 21,90 €**

100g Venostasin Creme

statt 13,85 € **nur 9,95 €**

Sülldorfer Landstr. 5 040 870 890 0

Sülldorfer Landstr. 5 040 870 890 10



Sichern Sie sich Ihr schönstes Stück

Wir brauchen Platz für neue Ware. Räumungsverkauf im September

Nachtwäsche zum Wohlfühlen

50 % reduziert

Attraktive Bademoden

30 % reduziert

(solange der Vorrat reicht)

Sülldorfer Landstr. 5 040 870 890 20



Lust auf Meer

Unsere verwöhnende Kosmetikbehandlung im September

„Meeresfrische“

Gesichtsbehandlung

inklusive spezieller

Feuchtigkeitsmaske von

La mer ca. 60 Min. **nur 39,- €**



Sülldorfer Landstr. 5 040 870 890 20

Sülldorfer Landstr. 5 040 870 890 60

BAROCKFERDE-CENTRUM
GUT HAIDEHOF

Tag der offenen Tür
So., 14.09.2008
 von 11.00 bis 14.00 Uhr

**Flohmarkt für
 Pferdesachen!**

Für Ihr leibliches Wohl
 wird gesorgt.

Standgebühr pro lfdm 4,- €
 Anmeldung bis zum 10.09.08

Tel.: 04103/99001
 Mobil: 0173/5151819
 www.haidehof.de
 (HH-Wedel)

LOUIS C. JACOB

Zur Unterstützung unseres Serviceteams
 in Jacobs Restaurant suchen wir

AUSHILFEN IM FRÜHSTÜCKSSERVICE
 (Hausfrauen, Schüler, Studenten) auch auf EUR
 400,00 Basis (zwischen 6.00 und 12.00 Uhr).
 Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf.

HOTEL LOUIS C. JACOB
 ELBCHAUSSEE 401-403 · 22609 HAMBURG
 TELEFON (040) 822 55 - 522
 N. BORASCH@HOTEL-JACOB.DE

Applaus!

Seit 25 Jahren im
 Einsatz für das Team
 von Uwe Gerkens.
 Seit 25 Jahren im
 Einsatz für Qualität.

Wir danken unserem
 Mitarbeiter und
 Kollegen Jürgen Möck
 für seinen engagierten
 Einsatz!

Uwe Gerkens
 Qualität aus Überzeugung

Gottfried-Keller-Str. 15
 22607 Hamburg – Groß Flottbek
 Telefon: 040 – 89 39 55
 Mail: info@uwe-gerkens.de

www.uwe-gerkens.de

Audi

Ihr exklusiver
 Audi Partner.

R
 reimers da will ich hin

Direkt an der A23 Ausfahrt 19
 Rellingen • Stawedder 17-21 (Auto-Port Nord)
 04101/49 08-0 • www.autohof-reimers.de

Tabea-Treff

**Venenleiden?
 Krampfadern?**

Patienten-Infoabend
 »Venen – Neues aus
 Diagnostik und Therapie«

Do, 4. September 2008
 17.30 Uhr

mit **Dr. Guido Bruning**,
 Leitender Arzt Phlebologie

Tabea
 Im Artemed-Klinikkverbund
 Kösterbergstraße 32
 22587 Hamburg-Blankenese
 Tel.: (0 40) 8 66 92-0
 www.artemed.de

Die Gelegenheit
 An- & Verkauf

Die Gelegenheit
 Tel: 040 / 320 39 001

*Kaufe Gold, Silber, Uhren,
 Porzellan, Orden +
 Ehrenzeichen, Spielzeug,
 Playstation + Zubehör,
 WMF-Bestecke und
 alles von Mont Blanc.*

Altonaer Chaussee 6
 22869 Schenefeld
 Tel. 040/320 39 001
 Mo-Fr 13-18⁰⁰



„Im Namen des Volkes“, auch im Amtsgericht Blankenese wird so manche Münchhausen-Geschichte erzählt. Im vorliegenden Fall kam die Wahrheit recht schnell heraus

BETRUG

„Wir sind nicht auf dem Basar“

Niemand weiß, wie häufig Sozialleistungen aufgrund falscher Angaben erschlichen werden. Gelegentlich landet ein Fall vor Gericht. Manchmal wird dann tapfer weitergelogen, selbst wenn alle Indizien eine deutliche Sprache sprechen.

So musste sich kürzlich Amtsrichterin **Senta Billen** Geschichten anhören, bei denen selbst eine neben ihr sitzende Schülerpraktikantin zweifelnd die Stirn kraus zog.

Laut Anklage hat **Omar Quaidar*** im Zeitraum von Januar bis April 2007 über 1.000 Euro Mietzuschuss kassiert, obwohl er keine eigene Wohnung hatte. Er habe zur Untermiete bei einem Freund gewohnt und an ihn 300 Euro Miete monatlich gezahlt, erzählt der aus Kiribati stammende Deutsche.

Der 40-jährige Angeklagte musste bereits zum zweiten Mal im Amtsgericht Blankenese erscheinen, denn sein Verfahren musste neu terminiert werden, um einen Zeugen zu hören, der die Geschichte bestätigt.

Der verstrickt sich allerdings schnell in Widersprüche. Seine Münchhausen-Geschichte platzt völlig, als die Richterin eine Anschrift überprüfen lässt. Denn der 44-jährige Zeuge will bei ei-

ner Freundin in Buchholz gewohnt haben, während er seine Wohnung am Immenbusch dem Freund überließ. Dumm, dass eine Frau unter dem angegebenen Namen nie in der vom Zeugen genannten Straße gewohnt hat. Das ergibt eine kaum zehnmünütige Recherche.

Da der Angeklagte sich offenbar nicht mehr genau erinnern kann, was er bei der ersten Verhandlung gesagt hat, nähren diese Differenzen den Falschaussage-Verdacht weiter.

Am Selbstbewusstsein des Angeklagten nagt kein Lügenbeweis. Als die Richterin vorschlägt, das Verfahren gegen Zahlung einer Geldbuße einzustellen, beginnt Quaidar zu lamentieren. Er könne die Strafe nicht zahlen. „Das Geld ist nicht da.“

Richterin Billen wird immer zorniger. „Ich will von Ihnen nichts mehr hören. Ich glaube Ihnen kein Wort.“ Als der Angeklagte auch noch beginnt, über den Zahlungsmodus zu verhandeln, schimpft die Gerichtsvorsitzende: „Wir sind hier nicht auf dem Basar.“

Immerhin hat Omar Quaidar, der zu Unrecht erhaltene Mietzuschuss ist bereits zurückgezahlt, nun bis zum Januar 2009 Zeit, 300 Euro Geldbuße zu überweisen.

Das Überweisungsformular bekommt er von der Richterin gleich in die Hand gedrückt.

HS

*Namen geändert

WEDEL

Kita-Flohmarkt: Stöbern und Kaufen



Die Kita Regenbogen lädt am 20. September zum großen Flohmarkt nach Wedel ein. Ob Kleidung, Spielsachen oder Bücher – wer auch Trödel verkaufen will, kann sich sogar noch einen Stand mieten. Kosten für nicht Kita-Mitglieder: Fünf Euro und ein Kuchen. Von dem Erlös sollen Verdunklungsrollos für die Kita gekauft werden.

20. September von 10 bis 12.30 Uhr, Pinneberger Straße 32 (Wedel). Infos, Telefon: 04103-1871644

KINDERPARADIES

Sommerfest

Es gibt Grund zum Feiern im Kinderparadies. Allein in diesem Jahr hat die gemeinnützige Einrichtung fast 3000 Kinder in Schenefeld betreut – und auch die Zahl der Mitglieder ist angestiegen. Und deshalb soll es auf dem Freiluftspielplatz am Kiebitzweg hoch hergehen: Die in schweden-rot gestrichenen Häuschen leuchten schon von weitem und versprechen ein breites Angebot an spielerischen Aktivitäten. Dazu gehört Torwandschießen oder Dosenwerfen genauso wie Profischminken oder eine große Tombola.
14. September, 11 bis 14 Uhr, Kiebitzweg 23, Schenefeld. Weitere Infos unter Telefon 830 08 39. Bei Dauerregen fällt die Veranstaltung aus.

FLOTTBEK

Laterne, Laterne!

Ende September wird in Flottbek traditionell das Dorffest gefeiert. Und wie in den Jahren zuvor, wird das Fest auch diesmal mit einem Laternenumzug eingeläutet. Mit zünftiger Untermalung mehrere Musikzüge marschieren die Lampionträger am 27. September um 19.30 Uhr am Flottbeker Markt ab.

Am Sonntag findet dann um 10 Uhr ein Gottesdienst statt, danach heißt es, sich bei abwechslungsreichem Programm und Kinderkarussell zu vergnügen.

NACHT DER KIRCHEN

Rock, Pop und himmlische Klänge

Hamburg feiert am Samstag, den 20. September, die fünfte Nacht der Kirchen. Mehr als 140 Gotteshäuser öffnen dazu ab 19 Uhr ihre Tore und begeistern ihre Gäste mit viel Musik –

schließlich sind es hauptsächlich die „himmlichen Klänge“, die in diesem Jahr faszinieren sollen.

Für die Jugendlichen des Hamburger Westens besonders attraktiv: Auch die Jugendkirche beteiligt sich mit fünf Bands. Ab 20 Uhr sind neben „Fretten Frets“ auch die Songwriterin „Mire“, und die Bands „Sequire“ und „Business Class“ sowie die Kieler Hiphopper „Büro am Strand“ in der Kirche bei der Flottbeker Mühle 28 zu hören.
Weitere Infos: www.ndhk.de

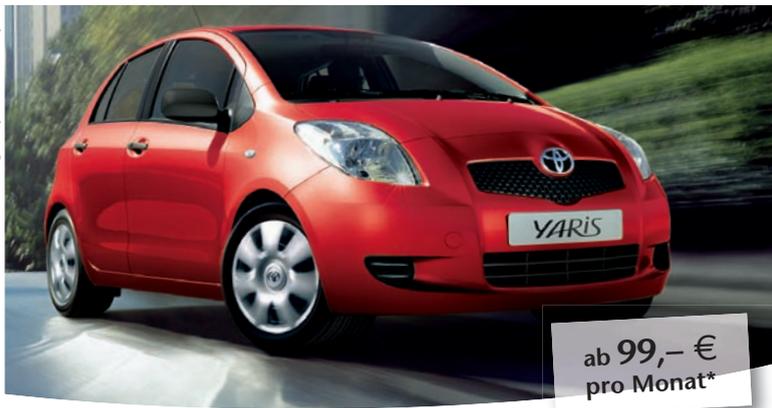
HIRSCHPARK

Laufend denken

Wie fast jeden Monat bietet die Gehirntainerin Stefanie Probst auch im September einen Denkspaziergang an. Das Brainwalking am 21. führt durch den Hirschpark und bringt, neben viel Spaß, vor allem das Gehirn auf Hochtouren. Start ist am Witthüs im Hirschpark, weitere Infos erhalten sie unter Telefon 27 80 75 97

Tanzschule Möller & Wendt	Gutschein für eine kostenlose Probestunde	September '08 neue Starttermine																																							
<p>Unser Top-Angebot</p> <ul style="list-style-type: none"> Tanzen Sie wann und so oft sie mögen in allen Paartanzkursen ab € 45,-/Person und Monat Mind. 10-mal Tanzunterricht an ihrem Vorzugstag innerhalb von drei Monaten Mehrmals pro Woche tanzen Jeden Sonntag ab 20.15 Uhr: kostenloser Eintritt zu unserer Tanzparty Kostenlose Teilnahme an allen Sonderkursen Versäumte Unterrichtsstunden können nachgeholt werden <p>Des Weiteren bieten wir an:</p> <p>Sonderkurse wie Discofox, Tango Argentino, Salsa sowie Privat-, Crashkurse und Privatstunden. Große Kindertanzwelt, HipHop, Breakdance, Jumpstyle, Dance4Fans und vieles mehr.</p>	 <p>Möller & Wendt ADTV Hier tanzt Hamburg</p> <p>Klopstockplatz 9 - 11/Ecke Elbchaussee 22765 Hamburg</p> <p>Tel.: 040 - 380 66 00 Fax: 040 - 389 33 06 Email: info@tanzschulemoeller.de</p> <p>www.tanzschulemoeller.de</p>	<p>Erwachsene Paare - Basic I</p> <table border="1"> <tr><td>Montag</td><td>22.09.08</td><td>19.30 Uhr</td></tr> <tr><td>Dienstag</td><td>23.09.08</td><td>21.00 Uhr</td></tr> <tr><td>Mittwoch</td><td>24.09.08</td><td>19.30 Uhr</td></tr> <tr><td>Donnerstag</td><td>25.09.08</td><td>21.00 Uhr</td></tr> <tr><td>Freitag</td><td>26.09.08</td><td>21.00 Uhr</td></tr> <tr><td>Samstag</td><td>27.09.08</td><td>16.00 Uhr</td></tr> <tr><td>Sonntag</td><td>28.09.08</td><td>18.30 Uhr</td></tr> </table> <p>Erwachsene Single - Basic I</p> <table border="1"> <tr><td>Donnerstag</td><td>25.09.08</td><td>21.00 Uhr</td></tr> </table> <p>Jugendgrundkurs</p> <table border="1"> <tr><td>Montag</td><td>22.09.08</td><td>19.15 Uhr</td></tr> <tr><td>Mittwoch</td><td>24.09.08</td><td>17.00 Uhr</td></tr> <tr><td>Freitag</td><td>26.09.08</td><td>16.30 Uhr</td></tr> <tr><td>Samstag</td><td>27.09.08</td><td>17.30 Uhr</td></tr> <tr><td>Sonntag</td><td>28.09.08</td><td>15.00 Uhr</td></tr> </table>	Montag	22.09.08	19.30 Uhr	Dienstag	23.09.08	21.00 Uhr	Mittwoch	24.09.08	19.30 Uhr	Donnerstag	25.09.08	21.00 Uhr	Freitag	26.09.08	21.00 Uhr	Samstag	27.09.08	16.00 Uhr	Sonntag	28.09.08	18.30 Uhr	Donnerstag	25.09.08	21.00 Uhr	Montag	22.09.08	19.15 Uhr	Mittwoch	24.09.08	17.00 Uhr	Freitag	26.09.08	16.30 Uhr	Samstag	27.09.08	17.30 Uhr	Sonntag	28.09.08	15.00 Uhr
Montag	22.09.08	19.30 Uhr																																							
Dienstag	23.09.08	21.00 Uhr																																							
Mittwoch	24.09.08	19.30 Uhr																																							
Donnerstag	25.09.08	21.00 Uhr																																							
Freitag	26.09.08	21.00 Uhr																																							
Samstag	27.09.08	16.00 Uhr																																							
Sonntag	28.09.08	18.30 Uhr																																							
Donnerstag	25.09.08	21.00 Uhr																																							
Montag	22.09.08	19.15 Uhr																																							
Mittwoch	24.09.08	17.00 Uhr																																							
Freitag	26.09.08	16.30 Uhr																																							
Samstag	27.09.08	17.30 Uhr																																							
Sonntag	28.09.08	15.00 Uhr																																							

Abb. zeigt Toyota Yaris Style.



ab 99,- €
pro Monat*

autohaus-rosenbaum.de

Alleskönner.

Entdecken Sie die Summe seiner cleveren Ideen:
Der Toyota Yaris – einfach genial.

* Yaris Team2008: Leasingsonderzahlung: ab 3.500,- € · monatliche Rate: ab 99,- € · Laufzeit: 36 Monate · Gesamtlauflistung: 30.000 km · Ein Angebot der Toyota Leasing GmbH zzgl. Überführungskosten.



Nichts ist unmöglich. **TOYOTA**

Autohaus Rosenbaum GmbH

Tinsdaler Weg 142 b · Wedel · ☎ 0 41 03 / 12 11 50

HEIDBARGHOF OSDORF

Balladen, Shantys und Volkstanz

Sie gelten als außergewöhnliche Musiker: Das Trio „ZebraSommerwind“ spielt am 6. September um 20 Uhr verträumte Liebeslieder und traurige Balladen. Drei wunderbare Stimmen und drei Gitarren werden durch virtuose Violine, zarte Flötenklänge, Rahmentrommel und Saxophon abgerundet.

Der Shanty-Chor „De Tampentrekker“ spielt am 12. September um 20 Uhr einen Mix aus Shantys, maritimen Liedern und Liedgut aus Schlagern und Operette. Die Lieder sind modern arrangiert und werden von der routinierten Musikgruppe mit viel Einsatz und Witz vorgetragen.

Gastgruppe beim 6. Nord-Folkball (Folktänze zu Live-musik) am 27. September um 20 Uhr ist das Duo Chablis aus Berlin. Mit Drehleier und Akkordeon spielen sie Tänze wie Schottisch, Walzer, Mazurka und Polka.

Heidbarghof,
Langelohstraße 141,
Telefon: 800 34 36
www.heidbarghof.de

OSDORF

Schwarzbrot-groove

In einer „Konzertlesung“ in der Maria-Magdalena-Kirche in Osdorf präsentiert Fulbert Steffensky am 13. September „Schwarzbrot-groove“. Der Professor für Religionspädagogik, der 13 Jahre als Benediktinermönch in der Abtei Maria Laach lebte, 1969 zum lutherischen Bekenntnis konvertierte und an der Universität Bochum promovierte, rezitiert die Texte; für den musikalischen Hintergrund sorgt das Duo „clerical beauties“ mit Hans-Martin Gutmann und Michael Schirmer.

13. September, 19 Uhr,
Maria-Magdalena-Kirche,
Achtern Born 127,
Eintritt frei



Hans und Renate Graeff engagieren sich aktiv für das Kinderhospiz Sternenbrücke

GRAEFF GETRÄNKE

Wein für das Kinderhospiz

Hans Graeff und seinem Team ist es ein ganz persönliches Anliegen, das Kinderhospiz Sternenbrücke zu unterstützen. Dafür geben Graeff und Premium Events Hamburg Weine für die Sternenbrücke, unter denen jeder Weinliebhaber „seinen passenden“ Wein erstehen kann.

Premium Events Hamburg veranstaltet regelmäßig nationale und internationale Weinwettbewerbe, zu denen Produzenten ihre edlen Tropfen einreichen und auf eine Prämierung hoffen. Rund

600 dieser Flaschen aus der ganzen Welt werden von Weinakademiker T. Maas und dem Graeff Team unterhaltsam präsentiert, darunter neben Rot- und Weißweinen auch Rosé- Still- oder Schaumweine.

Jede erstandene Flasche enthält damit nicht nur einen ganz besonderen Traubensaft, sondern unterstützt auch noch einen guten Zweck, denn jeder Euro geht an das Kinderhospiz Sternenbrücke.

Los geht's am 29. September, 18 Uhr im Graeff Getränke-markt, Am Osdorfer Born 28, Telefon 807 88 70, www.sternenbruecke.de

Schulze **Malermeister Dieter Schulze** *Schulze*

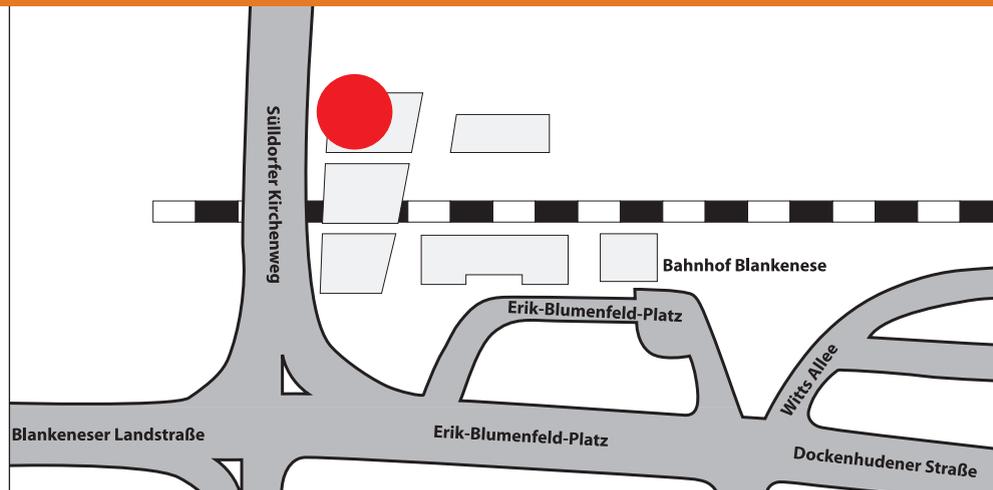
» schön und gut « **Tel./Fax 870 45 87** » schön und gut «

STANDORTWECHSEL

wir ziehen um!



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
Neue Anschrift ab Ende September:
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040/86 66 69-0 · Fax: 040/86 66 69-40
E-Mail: post@klaus-schumann-verlag.de
Internet: www.klaus-schumann-verlag.de



Hamburger Klönschnack · Schümanns Hamburger · Bücher, Sonderpublikationen · Events

GALERIE CHACO

Ewige Schönheit der Natur

Mit „Königsfarben“ präsentiert die Galeristin Charlotte Menck einen ganz besonderen Künstler: Cyrus Overbeck, der mit seinen Werken auch in internationalen Museen in Düsseldorf, Mülheim, Emden oder Washington vertreten ist. Sein durchscheinend zarter Farbauftrag mit schwungvolle Pinselführung und führen scheinbar einen Dialog über die ewige Schönheit der Natur; Königsfarben, die Besucher in ihren Bann ziehen werden.
18. September bis 31. Oktober, Galerie Chaco, Zeise Halle, Friedensallee 7-9, www.galerie-chaco.de

AUSSTELLUNG

Das Licht der Farben

Mirjam Essens Eitemperamalerei ist die Auseinandersetzung zwischen Licht

und Finsternis. Die Bilder der Othmarscherin, die in Nienstedten die Waldorfschule absolvierte, in Berlin, Hannover, Bonn und Münster studierte, sind „innere Orte“ der Wandlung und Verwandlung. Unbekanntes wird sichtbar und erhaben, ob „Sonnenbarke“, „Elementendämmerung“, „Wolkensprache“, „Planetenklang“ oder „Einklang“ in denen die Künstlerin geometrische Formen mit Leuchtkraft verknüpft.

Die Ausstellung „Das Licht der Farben“ ist am 14. und 21. September von 11 bis 14 Uhr in der Alexander-Zinn-Straße 25 zu sehen.

KUNSTSCHULE HELLE ADLER

Aktkurse

Durch Zeichnen und Malen des menschlichen Körpers ist man der Schöpfung ein wenig näher“, sagt Helle Adler. Die Ästhetik und



Aktzeichnen bei Helle Adler

Schönheit des Aktzeichnens können Anfänger und Fortgeschrittene ab Dienstag, den 23. September, 10.30 bis 12 Uhr in einem neuen Kurs in der Volkshochschule Waitzstraße erlernen.

Für alle, die lieber in privater Atmosphäre malen und Zeichnen wollen, bietet die Künstlerin ab dem 3. September Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene oder auch für die Mappengestaltung eines geplanten Hochschulstudiums an.

Weitere Infos: www.vhs-hamburg.de, Telefon 89 05 91-0 (VHS) oder Helle Adler, Waitzstraße 41, Telefon 82 04 09

KANZLEI BITTER

Rosenkrieg? Nein, danke!

Wie sehen die rechtlichen Konsequenzen einer Scheidung, Steuer oder Unterhaltszahlungen heute aus? Die erfahrene und engagierte Familienrechtlerin Mechthild Bitter gibt in einem Seminar am 5. September in der evangelischen Familienbildungsstätte Auskunft. Frei nach dem Motto: Gut informiert lässt sich ein für alle unerfreulicher Rosenkrieg vermeiden. Die Veranstaltung richtet sich ausdrücklich auch an Männer, für die es ansonsten nur wenige Beratungsangebote gibt.

Ab dem 5. September bieten Mechthild Bitter und ihre Kollegin Anke Weidner-Hinkel in der Familienbildungsstätte zudem im vierzehntägigen Wechsel Einzelberatungen an.
5. September, 15 bis 18 Uhr, Sülldorfer Kirchenweg 1b. Eine Anmeldung unter Telefon 86 05 48 ist notwendig.



Hochwertige Behandlung- kleine Preise!

Gemeinschaftspraxis Dr. JE Schulz-Walz & Dr. CK Kanitz
Implantologie, Zahnersatz, Angstpatiententherapie, u.a.
www.zahnaerzte-bahrenfeld.de; Telefon: 893960



STANDORTWECHSEL

wir ziehen mit!



Atelier Schumann GmbH

Neue Anschrift ab Ende September:
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040/86 66 69-0 · Fax: 040/86 66 69-40
E-Mail: info@atelier-schuemann.de
Internet: www.atelier-schuemann.de

Logo · Corporate Design · Kommunikationsberatung · Broschüren · Zeitschriften · Buchgestaltung · Anzeigen

TIERPARK HAGENBECK

**Ponykutschen-
Abenteuer
im Tierpark**

Seit fünf Jahren ziehen die beiden prächtigen Schleswiger Kaltblüter „Kalle“ und „Michel“ eine Kutsche durch den Tierpark Hagenbeck. Nun haben die beiden „Dicken“ Verstärkung bekommen: eine extra für den Tierpark angefertigte und von Shetlandponys gezogene Wagonette tourt durch die 25 Hektar große Parkanlage mit dem sechs

Kilometer langen Wegenetz. Damit ausreichend Tiere für das Ponyreiten und die Kutschfahrten zur Verfügung stehen, hat Hagenbecks Shetty-Herde Verstärkung erhalten: „Ossi“, „Vito“, „Scotty“ und „Galant“ heißen die vier neuen, niedlichen Wuschelmähnen-träger.

Wer Tiger, Giraffen und Pinguine von der Kutsche aus betrachten möchte: Bei gutem Wetter starten die Karossen jeweils am Spielplatz. *Weitere Infos unter: www.hagenbeck.de Telefon 04129-95 59 33*

Sportliches

CYCLASSICS

Radprofis unterwegs

Der 7. September steht in Hamburg und vor allem auch im Hamburger Westen

Spa haben ihr Engagement zum Teil über 2008 hinaus verlängert, außerdem ist mit der Brauerei Warsteiner ein neuer Partner ins Boot geholt worden.

Möglich macht diesen Er-



Jubeln kann bei den Vattenfall Cyclassics nur, wer auch den Waseberg problemlos überwindet

wieder ganz im Zeichen des Radsports. Und während andernorts diverse Radsportveranstaltungen aufgrund fehlenden Sponsorenengagements abgesagt werden mussten, sind die Vattenfall Cyclassics auch in 2008 erfolgreich unterwegs.

So waren bereits zwei Wochen nach Anmeldestart am 29. Januar alle Jedermannlizenzen ausverkauft. Und auch die Sponsorenakquise verlief nach Angaben des Veranstalters erfolgreich: Festina, Skil oder Meridian-

folg wohl das Gesamtpaket der Cyclassics, zu dem neben dem Profirennen, das schon erwähnte Jedermannrennen und ein mehrtägiges Rahmenprogramm gehören.

Welches Rennen wann und wo startet, zu welchem Zeitpunkt die Fahrer auf der Elbchaussee oder in Blankenese zu erwarten sind, kann im Detail unter www.vattenfall-cyclassics.de/index.2.html recherchiert werden.



SENIOLA

Ute Lampl

Fachhandel für Senioren- und Behindertenbedarf

- Praktische Alltagshilfen (nicht nur für Senioren!)
- behinderten- und seniorengerechte Kommunikationsmittel
- Seh-, Hör- und Gehhilfen
- ansprechendes und funktionales Design

Langenfelder Damm 21b
20257 Hamburg

Tel.: 040 - 40 19 78 49
Fax: 040 - 40 19 78 50

www.seniola.de



Seniorendienst

Ute Lampl

Unterstützung und Beratung für Senioren und Angehörige

- Zeit für Gespräche
- Hilfe im Alltag
- Im Trauerfall für Sie da sein
- Begleitung und Botengänge
- Freizeit- und Reisebegleitung
- Psychosoziale Unterstützung
- Betreuung bei Demenz

...und vieles mehr, fragen Sie uns gerne!

Langenfelder Damm 21b
20257 Hamburg

Tel.: 040 - 40 19 78 49
Fax: 040 - 40 19 78 50

www.seniorendienst-lampl.de

... für Hamburg!

**Pflegezentrum „LUPINE“
Leben in guten Händen**

In unseren freundlichen Räumlichkeiten steht der Mensch im Mittelpunkt. Ihr Pflegezentrum mit Tradition im Hamburger Westen. Wohnen in Kurzzeit- und Dauerpflege.

Pflegezentrum „LUPINE“
Lupinenweg 12 • 22549 Hamburg
Tel.: 040 - 833 98 - 110
www.asb-hamburg.de



Arbeiter-Samariter-Bund

HASELDORF

Weißt du, wie der Sommer riecht?

Barfuß im Wasser und im Sand. Träumend auf schattigen Plätzen im duftenden Garten. Das Spiel der Sonnenstrahlen beobachten. Beeren schmecken. Lange Spaziergänge an der frischen Luft. Die ersten Äpfel ernten. Den Bienen lauschen. Blumen pflücken. Den Sommerwind in den Haaren spüren.

Sinnenserfahrungen, gemalt von Susanne Wind und ausgestellt von Torsten Speer Antiquitäten in Haseldorf.

13. September bis 31. Oktober, Hauptstraße 37, 25489 Haseldorf
Telefon 04129-95 59 33
www.susannewind.de

„Hier muss sich einiges ändern“

Auf dem Trainingsplatz der Spielvereinigung Blankenese tummeln sich 14 Spieler, die anderen acht Akteure des 22-Mann-Kaders sind verletzt oder haben berufliche Verpflichtungen. Trainer **Frank-Michael Schneider** lässt „Blindenleibchen“ spielen – der Spieler, der verliert, muss etwas in die Mannschaftskasse zahlen. Die Stimmung ist ausgelassen.



Erfolgreiche Herrenmannschaft der SVB

Doch unter der Oberfläche brodelt es: Trotz eines hervorragenden sechsten Platzes in der vergangenen Landesliga Hammonia Saison pilgerten nur 85 Anhänger zum Saisonauftakt an die Waldesruh. „Die Strukturen müssen sich ändern, momen-

tan werden die Herrenmannschaften quasi privat geführt“, sagt Trainer Schneider. Dabei stimmt der sportliche Erfolg durchaus: Das erste Heimspiel gegen Buxtehude wurde 1:0 gewonnen, beim Aufstiegs kandidaten aus Uetersen gab es ein 2:2. „In Blankenese haben Hockey oder Tennis ein höheres Standing als Fußball. Obwohl wir in der zweithöchsten Hamburger Spielklasse spielen, sind wir hier eher eine Randsportart“, so der Coach weiter.

Aus den wenigen Mitteln und gegen alle Widrigkeiten macht die SVB immerhin das Beste. Nach dem langfristigen Ausfall des verletzten **Björn Henricy** konnte mit dem Amerikaner **Jeffrey Akinaka** ein neuer Stürmer verpflichtet werden.

„Wir hatten noch andere Transfers im Offensiv-Bereich geplant, aber Spieler, mit denen es schon eine Einigung gab, haben spontan entschieden, zu anderen Vereinen zu gehen. Trotzdem sind wir weiter auf der Suche“, ärgert sich Schneider, blickt aber optimistisch auf die neue Spielzeit: „Platz sechs bis acht können wir mit diesem Kader erreichen. Von der Oberliga brauchen wir leider nicht zu sprechen.“ HD

KLÖVENSTEEN

Neue Medical-Walking-Kurse

Der Nordic-Walking-Verein bietet wieder neue Kurse an. Medical-Nordic-Walking eignet sich hervorragend im Kampf gegen lästigen Kilos und zur Rumpf- und Rückenmuskulaturstärkung. Zusätzlich werden Informationen aus dem ernährungsmedizinischen Bereich geboten, wie beispielsweise der Einfluss der Ernährung auf Gewichtsreduktion in Zusammenhang mit einem herzfrequenzgesteuerten Training. Die Kurse über vier Trainingstage starten im Klövensteen auf dem Parkplatz am Wildgehege. Infos kostenlos unter 0800-667342-1 oder mobil 0170-205 22 58



Hamburger Zinshäuser Ein spezieller Markt – Ein Markt für Spezialisten!

Ein Zinshaus zu veräußern ist eine Frage des Vertrauens. Und der Erzielung des bestmöglichen Ergebnisses. Seit 1913 sind wir auf die Vermittlung und Verwaltung von Zinshäusern und Wohnanlagen spezialisiert. Nutzen Sie unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil. Gern unterbreiten wir Ihnen ein unverbindliches und attraktives Angebot für die Verwaltung Ihres Immobilienbestandes. Möchten Sie ein Zinshaus oder eine Wohnanlage veräußern, so stellen wir den Kontakt zu passenden Käufern her. Schnell und unkompliziert.

Wir betreuen Privatanleger, institutionelle Anleger und ausländische Investoren.

RICHARD GROBMANN KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913

ERICH E. BEYER KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1925

SIMON & MÜHLENROTH KG (GMBH & Co.)
Immobilien-, Hypothekemakler und Grundstücksverwaltungen seit 1921

CARL LEISAU KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1923

Jungfernstieg 34 – 20354 Hamburg

Telefon 040/35 75 88 -11 – Telefax 040/35 75 88-90

Ansprechpartner: Peter Berge und Winfried Lux



UNSER FIRMSITZ
IM HEINE-HAUS

4 Wochen trainieren für nur 29,95 €!



Jetzt mit Fitness beginnen,
sparen und gewinnen!

Letztmalige Verlängerung bis 24.09.2008

juka dojo
Fitness-Center



Testen Sie jetzt das juka dojo und fahren Sie
den Mercedes SLK Roadster ein Jahr kostenlos!

*nach Abschluss eines Abos und im Falle des Gewinnes, der Rechtsweg ist ausgeschlossen

Langenhagen 9a-d 22609 Hamburg 040-825841

Ihre Post an den Hamburger Klönschnack

Klönschnack
...lokal, herzlich, deutlich

Auguste-Baur-Str. 7 • 22587 Hamburg • Fax 040/86 66 69 40
E-Mail leserbriefe@kloenschnack.de

www.kloenschnack.de



GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physiolounge Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch

Kurse: Wirbelsäulenfitness · Pilates
Taichi/Qigong · Weight Watchers

Physiotherapie: Krankengymnastik · Manuelle Therapie
Gerätetraining · Massage · Fango
Ergonomieberatung und -verkauf

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

Neueröffnung zum 01.09.2008
KIEFERORTHOPÄDISCHE PRAXIS
DR. LARS HANSEN
im Einkaufszentrum Welau Arcaden



Schöne Zähne sind keine Frage des Alters
Lassen Sie sich beraten!

Terminvergabe ab sofort

- Regulierung von Zahn- und Kieferfehlstellungen
- unsichtbare Zahnspangen
- Behandlung von Kindern und Erwachsenen

Welau Arcaden · Feldstraße 5 · 22880 Wedel · Tel.: 04103 - 121 03 63

 **Johannis Apotheke**

La mer

Tiefenfeuchtigkeits-Behandlung
„für die durstige Haut nach dem Sommerurlaub“
inkl. einem Feuchtigkeits-Ampullen-Set für Zuhause

Dauer ca. 45 Min. **39,- €**

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Tel. 86 02 45

Gönnen Sie sich Ihre eigene
Sensation!
Nehmen Sie mit uns ab,
wir wissen wie es geht !!!



bioLine
redumed.
Institute für medizinisch-
biologische Gewichtsreduktion



Inhaber: Beatrice Kretschmer
Jes-Juhl-Weg 7
040 - 870 805 22
www.redumed.de
bioline-hh-west@web.de

BEMERKENSWERTES

RUDOLPH

**Literarischer
Abend**

Seit über zwanzig Jahren trägt Dietmar Schulz Gedichte und Prosastücke aus zwei Jahrzehnten vor, die er ausgesucht und zu seinem Programm zusammengestellt hat.

Vor allem das Heitere steht neben nachdenklich und besinnlichen Passagen im Vordergrund. Entsprechend auch der Titel des Programms: Heiters, Menschi-

ches, Philosophisches“.

Im Laufe der Jahre überarbeitete Dietmar Schulz den Ablauf immer wieder, nahm Gedichte heraus, ersetzte sie durch andere, ging auf Anregungen aus dem Publikum ein.

Nun präsentiert er die Aktuelle Fassung; die Einnahmen gehen, wie auch schon in der Vergangenheit, an die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger.

30. September,
Rudolph, Blankeneser Landstraße 29 Telefon 86 33 41



Licht und Farbe prägen die Bilder Chen Ruo Bings

KUNSTRAUM FALKENSTEIN

Licht und Farbe

Elke Dröscher und ihr Kunstraum Falkenstein laden in eine farbenprächtige Ausstellung ein: Vom 9. September bis 18. Oktober werden am Elbufer Arbeiten des Malers Chen Ruo Bing gezeigt.

Der in der Volksrepublik China geborene Chen Ruo Bing studierte zunächst an der National Academy of Fine Arts in Hangzhou, später an der Kunstakademie Düsseldorf.

Seit 1998 sind international bereits über zehn Einzelausstellungen des Künstlers zu sehen gewesen, unter anderem in Frankreich, den USA oder Tokio.

Kunstraum Falkenstein
Grotiusweg 79
Telefon 81 05 81
www.elke-droescher.de

RABATZZ!

Kinder-Casting

Die bekannte Kinder-Agentur Hamburg Casting sucht neue Gesichter. Am Sonntag, dem 7. September veranstaltet die Agentur von 11 bis 18 Uhr

im rabatzz! in Stellingen ein professionelles Kinder-Casting für Jungen und Mädchen von null bis 14 Jahren.

Interessierte Eltern können sich unverbindlich mit ihren Kindern über einen Job als Model informieren.

Weitere Infos unter:
www.rabatzz.de

KLEINES JACOB

**Chianti Classico
entdecken!**

Vom 7. bis 14. September können Weinfreunde, vom Einsteiger bis zum Kenner, den Chianti Classico (wieder)entdecken. Bundesweit werden 30 Vinotheken, Häuser der gehobenen Gastronomie und Szenelokale mindestens sieben Chianti Classico Weine glasweise ausschenken.

In Hamburg nimmt unter anderem die Weinwirtschaft Kleines Jacob an der Verkostungsaktion teil.

Das Personal wird den Traubentropfen aber nicht nur ausschenken, sondern kann auch zu jedem Gericht oder Menü den passenden Wein empfehlen.

Der Merlin Verlag

Im November 1957 gründete Andreas J. Meyer den „Merlin Verlag“. Eine 50-jährige Erfolgsgeschichte, die in der Blankeneser Kösterbergstraße begann. Passend zum runden Jubiläum stellt die

Buchhandlung Kortés am 9. September um 20 Uhr Verlag und Verleger vor. Letzgenannter wird selbst anwesend sein – eine gute Möglichkeit also, ein wenig über Vergangenheit und Zukunft zu plaudern.

*Buchhandlung Kortés,
Elbchaussee 577*

Bücher

Kanuwandern zwischen zwei Meeren

Paddeln zwischen den Meeren! Von den Küsten der Nord- und Ostsee, über die Stadtstaaten Hamburg und Bremen bis hinunter an die Höhenzüge des Harzes! Ein aufregendes und vielseitiges Wasserwanderrevier erstreckt sich auf mehr als tausend Paddelkilometern im Nordwesten Deutschlands. Da wechseln sich abenteuerliche Flusstouren auf verträumten kleinen Bächen wie Bille oder Oste- rau mit mächtigen Flüssen wie Ems und Elbe ab.

25 Kanu-Touren auf rund 1200 Kilometern bietet das Reisehandbuch aus der Reihe Kanu Kompass. Mit Ideen für Tages-, Wochen- und Wochentouren. Übersichtlich und detailliert mit farbigen Karten und Bildern zu jeder Tour. Mit Ausflugstipps in den einzelnen Städten. Ausgewählt und durchgeführt von Kennern der Region.

Lars Schneider und Stefan Schott: Kanuwandern zwischen den Meeren, Thomas Kettler Verlag, 225 Seiten, 19,90 Euro, ISBN 13 978-3-934014-07-7

Wilhelm M. Busch – Zeichner und Lehrer

Zum 100. Geburtstag Wilhelm M. Buschs hat Bernd Küster im Merlin Verlag ein Buch über Leben und Arbeit des Zeichners und Künstlers herausgegeben.

Auf 136 Seiten wird in vielen Bildern die handwerk-

liche Bandbreite des Künstlers anschaulich dargestellt. Die Beziehung zu seinen Werken beschreibt Busch selbst am allerbesten: „Ein Bild ist stumm. Auch der Mensch, der auf ihm erscheint. Und doch erzählt er, sagt er, was der Maler gedacht und empfunden hat...“

Bernd Küster: Wilhelm M. Busch, Zeichner und Lehrer.

136 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-87536-269-5

Alaska-Fieber

Alaska – der Name allein vermittelt schon das Gefühl von Wildnis, Abenteuer, großartiger Natur und Einsamkeit.

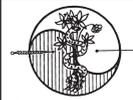
Der Hamburger Wolf-Ulrich Cropp lebte für einige Monate in dem weiten Land, unter anderem bei einem Aussteiger, der in der Einsamkeit der Wildnis in die Grenzbereiche seiner psychischen Kräfte gelangte. Cropp ging auf Elchjagd, erfuhr die Geschichten des Goldrausches, lebte bei den Ölbohrern am Eismeer und war beim Iditarod, dem härtesten Schlittenhunderennen überhaupt, dabei.

Sein Fazit: Wer den Mut hat, sich auf dieses Land einzulassen, den packt es auf immer.

Die Berliner Morgenpost schrieb zu dem Buch: „Der Leser schmeckt das Land, riecht die Jahreszeiten, ahnt die Urgewalten oder wittert die Gefahren.“

Wolf-Ulrich Cropp: Alaska-Fieber.

Frederking & Thaler, 283 Seiten, diverse Fotos, Skizzen und Zeichnungen. 11 Euro, ISBN 978-3-89405-007-8



Dr. Yoo TCM Institut

Akupunktur · Pulsdiagnostik
Heilpflanzen-Behandlung e.V.

Gebiet: Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen

Ärztliche Leitung: Dr. med. D. J. Yoo

Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen

Tel. (0 40) 8 80 50 40 · www.doktoryoo.de

Die Ferienzeit ist vorbei! Wir sind wieder für Sie da ...

Hausarztpraxis
Manuel Kiehn und Kirsten Bieganowski

Simrockstr. 186 · 22589 Hamburg
Tel. 040 / 83 63 17

"Wikinger Saunanacht" in der BADEBUCHT Freitag, 12.09.08 von 20:00-01:00 Uhr



Bogenschießen, Speerwerfen, Feuerschlucker und echte Wikinger. Dazu ein leckeres nordisches Buffet, Massagen und würzig frische Aufgüsse. Preis: 23,-€

Am Freibad 1 · 22880 Wedel · Tel.04103- 91 47-0 · www.badebucht.de



„Das sollte
Ihr
Letzter
sein!“

20% auf Beinbehandlungen
(gültig bis 30.09.2008)

040 - 39 90 78 75
www.tenderma-hamburg.de

tenderma-Institut Hamburg
Hohenzollernring 2
Ecke Elbchaussee

sichere und dauerhafte
haarentfernung



Medizinische Fußpflege Nur Hausbesuche

S. Klisch

Tel. 87 97 12 04

Handy: 0172 - 945 18 61



Der Rosenhof Hamburg präsentiert

„Erich Kästner-Abend“

am Freitag, dem 05. September 2008, um 18.00 Uhr

Unser Programm:

- Schauspielerin Dagmar Dreke und Pianistin Cat Lustig spielen ihr amüsantes Kästner-Programm: „Denkt ans fünfte Gebot: Schlagt eure Zeit nicht tot!“
- Eine raffinierte Mischung aus Lesung und Klaviermusik mit ausgewählten Chanson- und Schlagermelodien sowie Gedichten

Preis pro Person € 12.-

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30
22589 Hamburg • Telefon 040/87 08 73 37
www.rosenhof.de • hamburg@rosenhof.de

BEMERKENSWERTES

EV. KIRCHE AM MARKT

CANTUS BLANKENESE

Gemeinde im Gespräch

Die Blankeneser Kirche am Markt lädt am Samstag, den 20. September, zum Gespräch. An einem Stand an der Blankeneser Bahnhofstraße 29 (Martini-Block) wollen Pastoren, Mitglieder des Kirchenvorstands, Konfirmanden und Ehrenamtliche diskutieren und Fragen beantworten oder einfach in Kontakt kommen.

Dazu wurde ein Fragebogen entwickelt, der dazu beitragen soll, die Angebote der Kirchengemeinde an die Bedürfnisse der Gemeindemitglieder anzupassen und Lust auf aktives Mitgestalten des Gemeindelebens zu machen.
www.blankeneser.de/Kirche

Französische Musik

Es wird ein Konzert werden, das die Entwicklung der französischen Chormusik in den Mittelpunkt stellt. Und das mit gutem Grund, denn anders als in der deutschen Musik achteten die französischen Komponisten besonders auf den Klang und seine Wirkung. Eine Entwicklung, die über Debussy bei Poulenc zu ihrem vorläufigen Höhepunkt gelangte.

Stücke dieser wie auch anderer Komponisten wird der Cantus Blankeneser am 13. 9. zu Gehör bringen, dazu wird ein amüsantes Stück für Klavier zu vier Händen von Faure vorgetragen.

13. September, 18 Uhr,
Kirche am Markt, Blankeneser

MNDELSON SUMMER SCHOOL

THYLMANN GESELLSCHAFT

Abschlusskonzert

Zum zweiten Mal geben weltbekannte Künstler vom 9. bis 22. September Meisterkurse an der Hochschule für Musik und Theater in Hamburg. Das beste Nachwuchsensemble interpretiert klassische und romantische Werke der Kammermusikliteratur und moderiert das Konzert zum Auftakt der neuen Saison im Ernst Barlach Haus.
21. September, 18 Uhr,
Jenischpark, Barlach Haus

Aktiv für die Gesundheit

Am 13. September beginnt das Programm des zweiten Halbjahrs der Victor Thylmann Gesellschaft mit Gesundheitskursen aus den verschiedensten Bereichen. Welche Angebote es gibt, erfahren Sie montags bis freitags von 14 bis 17 Uhr unter Telefon 81 33 53.

EHRENAMT

Wohnen im Alter

Sie suchen ein Ehrenamt? Dann sollten Sie sich mit der Beratungsstelle „Wohnen im Alter“ in Verbindung setzen. Dort werden Menschen gesucht, die bereit sind, ältere Menschen und ihre Angehörigen über die persönlichen Möglichkeiten, das Leben dem Alter und den Kräften entsprechend zu gestalten, zu beraten.

Dazu ist nicht nur Engagement und Tatkraft gefordert, sondern auch die Fähigkeit, geduldig zuzuhören und das aus eigener Lebenserfahrung erlangte Wissen weiterzugeben und zu aktualisieren.

Weitere Infos: Doris Weber, Telefon 81 10 59 oder Renate Thomsen, Telefon 86 31 37, Mühlenberger Weg 64a, jeden Donnerstag von 15 bis 18 Uhr



HAUS
FLOTTBEK-
NIENSTEDTEN

Perspektiven für Persönlichkeiten

Persönlichkeit braucht Raum

Alt werden bedeutet für viele Menschen, dem Leben noch einmal einen neuen Rahmen zu geben, der Sicherheit schafft und gleichzeitig Freiraum für individuelle Bedürfnisse öffnet.

Seit mehr als 20 Jahren bietet das Haus Flottbek-

Nienstedten menschliches Miteinander, viele Aktivitäten, kleine Wohnbereiche und mit dem Diakonie-Siegel Pflege zertifizierte Fachkompetenz. Zentrale Aufgabe ist für uns die respektvolle Begleitung Demenz-kranker.



Wir freuen uns auf Sie!

Haus Flottbek-Nienstedten

Vogt-Groth-Weg 27
22609 Hamburg
Telefon 040/800 977-0
www.altenheim-flottbek-nienstedten.de
Leitung: Ingrid Telgmann-Tißen

Tag der
offenen Tür
13.09. um 14 Uhr

Das hohe Elbufer Hamburg

Naturkunde und Landschaftsgeschichte auf spannende Art: Kenntnisreich und unterhaltsam spricht Dr. Hans-Helmut Poppendieck über die Ökologie des Elbstrands und der Geestkante. Er weist auf weithin bekannte Landhausparcs als Zeugen alter Wälder und ehemaliger Hudelandschaften hin und auf weniger beachtete Kostbarkeiten, wie Hangbildung und Tuffsteinbildung.

Nicht nur die botanischen Funde vor Ort, sondern auch historische Landschaftsgemälde und überlieferte Florenkarten geben Aufschluss über die Entwicklung der Pflanzenwelt des hohen Elbufers.
 10. September,
 20 Uhr, Gosslerhaus,
 Gosslerpark Blankenese
 Telefonische Anmeldung
 unter: 866 30 35

Claudias Küche im September

Guacamole



Guacamole
 (Zutaten für
 4 Portionen):

- 2-3 vollreife Avocado
- 2 Esslöffel Zitronen- oder Limettensaft
- Salz
- Pfeffer
- 1 Tomate, gehäutet, entkernt und in Würfel geschnitten
- Chili, Knoblauch und Koriandergrün nach Geschmack

Auch wenn der Sommer sich so langsam verabschiedet, bekommen Sie von mir in diesem Monat noch einmal ein leckeres Sommer-Rezept, das sich für Partys, Grillabende oder einfach den bequemen Feierabend auf dem Sofa eignet: Guacamole. Der mexikanische Klassiker ist schnell zubereitet. Was nun genau in den leckeren Avocado-Dip gehört und was nicht – darüber wird bisweilen leidenschaftlich gestritten. Einige schwören auf Knoblauch, andere auf Koriander und wiederum andere finden, dass ein Hauch Sesampaste zwar nicht steilt aber lecker ist. Mein Tipp: Halten Sie es wie ich und geben Sie genau die Zutaten in die Guacamole, die Ihnen schmecken. Nur eines ist ganz wichtig: Die Avocado müssen vollreif sein.

Zubereitung:

Die Avocado vom Stein befreien und das Fruchtfleisch mit einem Löffel herauslösen. Mit dem Limetten- oder Zitronensaft beträufeln damit sich das Fruchtfleisch nicht unschön braun verfärbt. Mit Salz und Pfeffer würzen und mit einer Gabel sehr fein zermusen. Eventuell mit etwas Limettensaft abschmecken. Wer mag, mischt ein Stück sehr fein geschnittene frische Chilischote, getrocknete Chiliflocken oder fein geriebenen Knoblauch unter. Das Avocadomus in eine Schüssel füllen und mit Tomatenwürfeln und nach Geschmack Koriandergrün bestreuen. Schmeckt besonders gut zu knusprigem Baguette, Fladenbrot, Tortillas oder auch Nachos.



Bis zum nächsten Monat –
 Ihre Claudia Schmidt

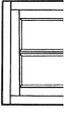



TISCHLEREI

Thomas Raab

Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
 Einbauschränke · Einzelstücke
 Objekte · Beratung und Planung
 Ausstellung und vieles mehr





Bredhornweg 62 · 25488 Holm · Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



Sabine Möller

Mein Tipp:

Pflaumenkuchen

auf feinem Quarkteig

lecker!!!



Blankeneser Backkunst
 seit 1901

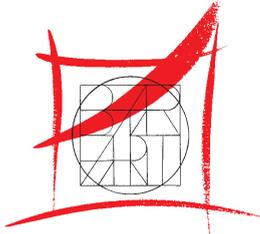
Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78

Auch in Ihrer Nähe:
 ♥ Beseler Straße 27, Groß-Flottbek

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt
 ♥ Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt

Und in Wedel:
 ♥ Feldstraße 89
 ♥ im Wedeler Bahnhof
 ♥ Wedeler Bahnhofstraße 9



MALKURSE
FÜR GROSS UND KLEIN
IM RISSENER KUNSTATELIER
BARBARA REPNOW



TEL. 040 - 81 88 81

Wo dieses Haus steht
passiert
sicher was!



Am Rissener Bahnhof 1
22559 Hamburg
Telefon: 040 / 81 990 750
Telefax: 040 / 81 990 752
info@nowak-immobilien.de
www.nowak-immobilien.de

NOWAK
IMMOBILIEN IVD_VHH

SEEMANN & SÖHNE

Kompetent an Ihrer Seite

So bekannt wie der Name „Petersen“ in Norddeutschland, so bekannt ist der Name Seemann im Hamburger Westen. Nicht weiter verwunderlich, denn der Tischler **Carl Klindworth** führte in Blankenese bereits 1892 seine erste Bestattung durch. Klindworth hatte sein Metier entdeckt, und blieb der Bestattungsbranche bis 1928 treu.

Bereits ein Jahr vorher, 1927, trat Schwiegersohn **Carl Seemann** in das Geschäft ein und sicherte so die Nachfolge. Er prägte die Geschicke der Firma bis zu seinem Tod 1960. So bekam das Unternehmen bereits 1953 den Namen Carl Seemann & Söhne. Noch heute

trägt es diesen Namen und wird nach wie vor von „echten“ Seemännern geführt: Die jüngste Generation ist mit **Nils Seemann** seit 1987 im Unternehmen.

Er weiß: „Der Tod passt bei vielen Menschen heute nicht mehr in ihr Lebensbild. Bei seinem Eintritt sind daher häufig Ratlosigkeit und Unsicherheit der Hinterbliebenen die Folge.“ Die Bestatter organisieren daher nicht nur die Trauerfeier, sondern beraten in allen Fragen der Bestattungsregelung, schalten auf Wunsch Anzeigen oder übernehmen Behördengänge

Beerdigungsinstitut Seemann & Söhne KG
Ole Kohdrift 4
22559 Hamburg
Telefon: 81 40 10



Tischlerei Behn GbR
Inhaber: Tischlermeister Christian & Matthias Behn
Bau- und Möbeltischlerei

- Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
- Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
- Einbruchsicherungen • Fertigparkett/Laminat
- Velux-Fenster • Reparaturen

Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 – 81 26 54 • Fax 040 – 811 97 58
www.tischlerei-behn.de




pieper
Seit 1913 Heizungstechnik

Gas- und Ölfeuerungsanlagen
Brennwerttechnik/Solaranlagen
Energieberatung · Wartung

Tel. 81 26 49 oder 81 99 3 10

Heinz Pieper GmbH · Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg - Rissen

Ergotherapiepraxis

Karin Gerhold
Castillo Morales-Therapeutin
Neurogene Reorganisation n. Padovan
F.O.T.T. nach Kay Coombes

Klövensteenweg 63 22559 Hamburg
Tel. u. Fax: 040 - 81 81 01



ESSO

ESSO Station Bellmann e.K.
Kfz-Meisterbetrieb

Rissener Landstr. 266
22559 Hamburg
Tel. + Fax: 040-81 21 84
Tel. Werkst.: 040-81 99 48 74

- Tanken
- Shop
- Kfz-Service rund ums Auto
- Fachm. Wagenpflege
- modernste SB-Waschanlage
- TÜV + AU
- Reifen, Inspektion

T. & H. WRAGE

Freie Bahn im Badezimmer

Bei T.& H. Wrage Sanitärtechnik GmbH sind Sie in guten Händen! Ob Reparatur eines kaputten Wasserhahns, das Bauen eines tollen Luxusbades oder einfach



Rundumservice in Sachen Sanitärservice bietet der Familienbetrieb Wrage

nur das Säubern einer verstopften Regenrinne. Der Familienbetrieb aus Rissen bietet eine breite Servicepalette: Dach, Heizung und Bäder. Zu den Schwerpunkten gehören barrierefreie Badezimmer. Von klein bis luxuriös, vom einfachen Haltegriff bis zu höheren Becken. Von der Planung bis zur Ausführung. Die Geschäftsführer Thorsten und Heiko Wrage und ihre Mitarbeiter beraten Sie gern!

T.& H. Wrage Sanitärtechnik
Achter de Höf 4 a
22559 Hamburg
Telefon: 81 21 67

GÖRN BESENDAHL

Lösungen für Ihren Garten

Seit über 25 Jahren präsentieren sich Görn Besendahl und sein Team als



Görn Besendahl: Kompetenz in Sachen Garten

kompetenter und flexibler Partner für Ihr Grundstück im Hamburger Westen.

Sie wollen Ihren Garten neu- oder umgestalten, wissen aber nicht wie? Kein Problem, Besendahl findet gemeinsam mit Ihnen die passende Lösung. Selbst dann, wenn dafür Tief- und Erdbau- oder auch Baumarbeiten notwendig sind oder Sie sich hochwertige Natursteinarbeiten vorstellen.

Selbstverständlich bietet der Betrieb am Rande Rissens Ihnen alle Leistungen auch als Einzelmaßnahmen an – dafür steht dem Profiteam von knapp zwanzig Mitarbeitern ein moderner und hochtechnisierter Maschinenpark zur Verfügung.

Und sollten Sie sich „nur“ Hilfe bei der Gartenpflege wünschen, steht ihnen Besendahl ebenfalls mit der nötigen Fachkompetenz zur Seite. Lassen Sie sich doch einfach einmal ein Angebot machen.

Görn Besendahl GmbH
Von-Linné-Straße 3-5
22880 Wedel
Telefon 04103-5963



Verspricht Wohnträume Wirklichkeit werden zu lassen: Habitare Immobilien Hamburg

HABITARE IMMOBILIEN

Leben Sie Ihren Traum vom neuen Zuhause!

Träumen Sie auch von einem neuen Zuhause für sich oder ihre Familie? Und wie sieht Ihr Wohntraum aus? Rotklinker oder Landhausvilla, energiesparender Neubau, seniorengeeignete Eigentumswohnung

oder Oase im Grünen?

Wie Sie es sich auch wünschen – Habitare Immobilien Hamburg findet die ideale Lösung für Sie. Egal, ob an Alster oder Elbe, in ganz Hamburg oder über die Stadtgrenze hinaus.

Mit einem Team aus Architekten, Immobilienfachwirten, Bauträgern oder auch Handwerkerfirmen steht Ihnen das Team von Habitare,

das seit Anfang 2008 allein von der Diplom Ingenieurin und Architektin **Marion Krebs** geführt wird, vom Moment Ihrer Anfrage bis zum Einzug in Ihr neues Heim zur Seite.

Habitare Immobilien Hamburg
Wedeler Landstraße 27
22559 Hamburg
Telefon 89 80 72 70

Seit 20 Jahren
Immobilien in Rissen

CARSTEN PLOOG
IMMOBILIEN

040 - 81 50 51 
www.carsten-ploog.de

Seniorenanlage Else Voss Stiftung

Sülldorfer Brooksweg 115,
22559 Hamburg

1 Zi.-Appartements mit
Südbalkon in Hamburg-Rissen
für Senioren ab 55 J.

**Die Wohnung ist renoviert.
Großer Garten, gute Verkehrs-
anbindung und Einkaufs-
möglichkeiten.**

**Nettokaltmiete ab 260,00 €
zzgl. NK, BZ und Kaution.**

Wir haben ihr Interesse
geweckt? Rufen Sie uns an.

Tel. 040 / 81 61 81,
Fax.-Nr. 040 / 81 99 76 53
E.-Mail:

Else.Voss-Stiftung@gmx.de
www.else-voss-stiftung.de

Dr. med. ELISABETH WARKEN

Fachärztin für Psychosomatische Medizin und
Psychotherapie, Psychoanalyse
auch für Kinder und Jugendliche

Tinsdaler Kirchenweg 251b · 22559 Hamburg
Tel. 81 81 60 · Privat und Privatkassen

BALLETTSCHULE EVA CARSTENS

Leitung: Elisabeth Huth
Schule für klassisches Ballett
Moderne Tanztechnik
Folklore und tänzerische Gymnastik
Erwachsene und Kinder

Grot Sahl 45 · 22559 Rissen · Telefon 81 26 83

Der Bilder- und Rahmenladen

Martina Susan von Wedel, Gemälderestaurierung

Einrahmungen nach Maß (über 5000 Leisten)
Wechselrahmen in Holz, Aluminium, Stahl

Gemälde- und Rahmenrestaurierung in eigener Werkstatt

Gemälde, Aquarelle, Grafik und Poster
Spiegel und Rahmen nach Maß, antik und neu

Passepartouts in allen Farben und Stärken
Sonderanfertigung nach Ihren Wünschen und vieles mehr...

Wedeler Landstr. 48 · 22559 Hamburg-Rissen · Tel. (0 40) 81 38 51

HABITARE
IMMOBILIEN HAMBURG

Grüne Oase in Rissen



Ca. 103 m² Wfl. KP € 198.000,-

Charmante Landhausvilla in Toplage von Blankenese



Ca. 280 m² Wfl. KP auf Anfrage

MFH - Neubauvorhaben in den gefragten Elbvororten mit jeweils 5 bzw. 6 ETW's. Fertigstellung 2009

Für Kapitalanleger! Zwei Zinshäuser in beliebiger Wohnlage in Winterhude, Alsternähe, KP auf Anfrage

Rissen on Top! Großzügig und hell, DG-Maisonette, ca. 129 m² Wohnfl., Ortskernnähe, Garage, Süd-Loggia, KP € 255.000,-

Neubau eines Doppelhauses und eines Einfamilienhauses in Rissen, zentrumsnahe Lage, Fertigstellung 2008/ 2009

Attraktives Grundstück zwischen Rissen und Wedel



Ca. 870 m² Grdst. KP € 229.000,-

Sonnige Endetage in Rissen



Ca. 101 m² Wfl. KP € 198.000,-

89 80 72 70
www.habitare-immo.de

**Ohne Kalk und Dünger
wird Ihr Garten
nicht jünger**

BESENDAHL
UND DRAUSSEN WIRD ES SCHÖN

www.besendahl-gartengestaltung.de
TEL 04103 - 5963

**Fischdampfer
Rissen
KÄPT'N PALVAN**

Rissener Dorfstr. 56



**Frischer Fisch
aus
Nord- und Ostsee**

sowie aus allen Weltmeeren.
Hausgemachte Fischsalate,
täglich Mittagstisch,
auch zum Mitnehmen.

Besondere Wünsche erfüllen
wir gern.

Tel. 822 44 610

Kashmir
Indisches Restaurant



**Mittagstisch
Partyservice
Sommergarten**

Wedeler Landstr. 29
22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040/82 24 47 70

Öffnungszeiten:
tägl. 12 - 14³⁰ u. 17³⁰ - 23⁰⁰
Sa. - Sonn- und Feiertage
12 - 23⁰⁰
Dienstag Ruhetag

HARTWIG-HESE-STIFTUNG

Optimal versorgt

Mehr Service und mehr Pflege verspricht die Hartwig-Hesse Stiftung für die ambulant betreuten Wohn-Pflege-Gemeinschaften für demenzerkrankte Menschen in Rissen. Geboten wird betreutes Wohnen, Wohnen im Alter, stationäre sowie ambulante Pflege.

Die Stiftung wurde 1826 von Kaufmann Hartwig Hesse gegründet. 1975 erhielt die als gemeinnützige Stiftung den Namen „Hartwig-Hesse-Stiftung.“ Das Angebot richtet sich an Erkrankte, die in ihrem jetzigen Zuhause nicht mehr optimal versorgt werden können. In Wohn-Pflege-Gemeinschaften wird eine Wohnform geboten, die sowohl Teilhabe am Gemeinschaftsleben sowie Rückzugsmöglichkeiten bietet.

Zwei barrierefreie Wohnungen für jeweils acht Mieter stehen ab dem 4. Quartal 2008 zur Verfügung. Die Wohnräume sind 12 bis 18 qm groß und können individuell eingerichtet werden. Betreuungs- und Pflegedienst sind bei entsprechender Beauftragung rund um die Uhr tätig. Zur Besichtigung und einem Rundgang der neu entstehenden Wohnkomplexe (noch Baustelle) am Klövensteenweg 25 lädt die Stiftung am 3. September um 17.30 Uhr in die Bibliothek des Hartwig Hesse Hauses ein (bei Bedarf Einführung um 17 Uhr). Anmeldung ist erforderlich, Telefon: 25 32 84 13

**Hartwig-Hesse-Haus · Klövensteenweg 25
22559 Hamburg · Telefon 81 90 60
www.hartwig-hesse-stiftung.de**



Grundriss einer Wohneinheit im Hartwig Hesse Haus

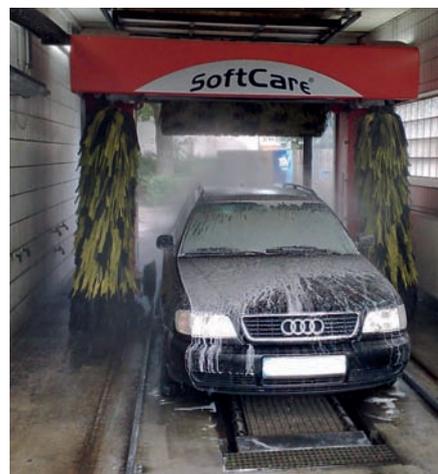
ESSO RISSEN

Rundum Service

An der Esso Tankstelle in der Rissener Landstraße wird nicht nur Ihr Auto rundum versorgt.

Im Shop mit Café-Corner von Tchibo werden außerdem Brötchen verkauft, und selbstverständlich stehen bei Pächterin **Doris Bellmann** noch viele andere Lebensmittel für den täglichen Bedarf im Sortiment.

Kfz-Meister Peter Bellmann und seine sieben Mitarbeiter bieten nicht nur in der Werkstatt Rundum-Service fürs Auto: TÜV und ASU, Inspektionen, Kfz-Reparatur aller Art und Reifenendienste. Eine moderne SB-Waschanlage sowie fachmännische Wagenpflege werden ebenfalls angeboten. Öffnungszeiten: montags bis freitags 6 bis



Ihr Auto: Bestens gepflegt in der Esso-Tankstelle Rissen

22; sonnabends 7 bis 22; sonntags 8 bis 22 Uhr.

**Esso Tankstelle
Rissener Landstraße 266
22559 Hamburg
Telefon: 81 21 84
Telefon Werkstatt:
81 99 48 74**



ZIMMERN
GARTENGESTALTUNG

Rund um den Baum, rund um den Garten

Große Bäume und die Firma Zimmern Gartengestaltung haben etwas gemeinsam: ein solides Alter. Seit 1953 wirkt der Rissener Familienbetrieb in den Gärten der Elbvororte.

Aus der Baumschule Zimmern kommen Immergrüne, Solitärgehölze und -sträucher, Kugelbäume und sogar die Winzlinge aus asiatischen Bonsai-Züchtungen.

Die Gartengestalter

widmen sich der Umgestaltung von Gärten und vorhandenen Bepflanzungen, insbesondere dem Verpflanzen großer Rhododendren (in den Elbvororten wachsen einige der größten Exemplare Hamburgs), der Neuanlage von Terrassen und Treppen, dem Rasenanbau, der Baumpflege, der Baumsicherung und, wenn nichts mehr hilft, auch dem Baumfällen. Und auch den passenden „Rahmen“ für Ihren Garten erhalten Sie hier: Zäune aus Draht, Gitter oder Holz.

Zimmern Gartengestaltung · Groten Flerren 38
22559 Rissen · Telefon 81 58 03

CARSTEN PLOOG
IMMOBILIEN

Rissenkenntnisse wie die eigene Westentasche

Die Firma Carsten Ploog Immobilien hat sich innerhalb der letzten zwei Jahre auf die Vermittlung von Häusern, Grund-

in Rissen und damit mitten im Geschehen bringt er für alle Beteiligten nur Vorteile. „Wir haben uns im Laufe der Jahre eine detaillierte Marktkennntnis angeeignet“, so Inhaber Carsten Ploog. „So können wir beispielsweise bei Verkäufen einen maximalen, auf der anderen Seite aber absolut realistischen Kaufpreis einschätzen. Gleichzeitig verfügen wir über einen großen Kundenstamm, der hier in Rissen auf der Suche nach einem geeigneten Zuhause ist – optimale Voraussetzungen also.“

Ob Sie eine effiziente und sachkundige Vermarktung Ihrer Immobilie oder eine fachlich fundierte Bewertung wünschen: Kompetenz und Seriosität ist bei Carsten Ploog Immobilien, Mitglied des Immobilienverbandes Deutschland I.V.D., garantiert.

Carsten Ploog Immobilien
Fruteweg 2
22559 Hamburg
Telefon 81 50 51
www.carsten-ploog.de



Carsten Ploog hat sich auf die Vermarktung von Immobilien in Rissen und Umgebung spezialisiert

stücken und Wohnungen im Bereich Rissen spezialisiert. Ideal ist deshalb auch der Standort des Büros: Mitten

Ella Schacht

Mode & Accessoires

Die neue Herbstkollektion ist da!



B/A/S/L/E/R
SCHNEIDERS[®]
Salzburg

BRAX
FEEL GOOD

HARDY[®]

Collection
KARIN
GLASMACHER

Georg Maier
strickmode

VIONIE

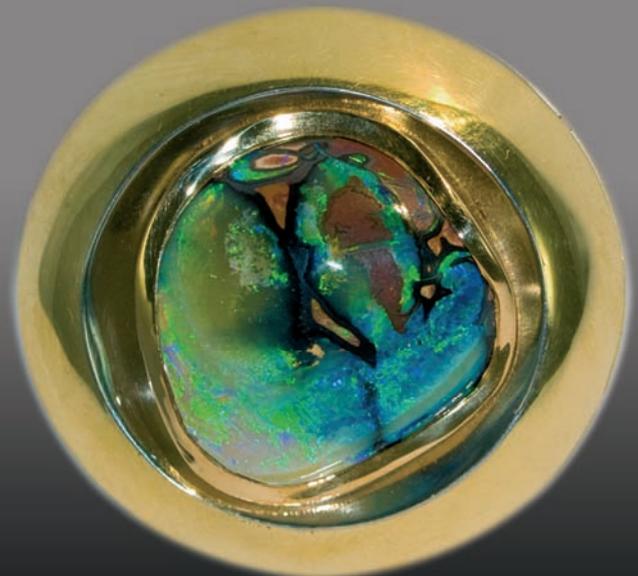
LUISA CERANO[®]

JOBIS

Wolford
WIEN PARIS LONDON

Blankeneser Bahnhofstr. 34
22587 Hamburg
Tel. 040/86 93 30
Mo.-Fr. 10.00-18.30,
Sa. 10.00-13.30

Wedeler Landstr. 30
22559 Hamburg
Tel. 040/81 23 03
Mo.-Fr. 10.00-18.00,
Sa. 10.00-13.00



75 Jahre Laatzten Design zum Jubiläum Opalausstellung

Freitag 5.9 (9 - 20 Uhr)

Samstag 6.9 (9 - 20 Uhr)

Sonntag 7.9 (11 - 18 Uhr)

Wedeler Landstrasse 53 Laatzten-Design.de
22559 Hamburg Telefon 813097



Zimmern

Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Baum-, Erd- und Steinarbeiten
Termine nach Vereinbarung

Groten Flerren 38 · 22559 Hamburg-Rissen
Telefon 81 58 03 · Fax 81 99 02 39
www.baumschule-zimmern.de

5 Jahre in Rissen

*Antonia's
Wäscheladen* 

Maren Anton

Rissener Dorfstraße 56
22559 Hamburg
Tel. 040/898 07 583

Dessous
Bademoden
Unterwäsche
Nachtwäsche
Damen- und
Herrenwäsche

Schlosserei

Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER

Gitter • Geländer • Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Oder nur ihren Wert kennen?

- Wir wissen Ihre Immobilie zu schätzen!
- Wir wissen was Ihre Immobilie wert ist!
- Wir kennen den richtigen Preis.
- Wir kennen den Käufer!

Wir vermarkten Ihre Immobilie kostenfrei und ohne großes Aufsehen. Da wir ständig **nur wenige Objekte in Auftrag** nehmen, können wir diese intensiv bearbeiten. Dies ermöglicht einen schnellen Verkaufserfolg. Wir sind besonders stolz darauf, bisher nahezu **jedes in Auftrag genommene Objekt verkauft** zu haben. Für eine unverbindliche Beratung und ein **kostenfreies Kurzgutachten** stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

 **WEST-ELBE**
BAUTRÄGER- UND HANDELS GMBH

Wedeler Landstr. 38, HH-Rissen
Tel. 040 / 82 29 05 58

LebensArt

DINGE, DIE DAS LEBEN SCHÖNER MACHEN

Glaskamine · Brunnen · Kunstobjekte
Raumdüfte · Naturkosmetik
Zoeppritz-Decken und Kissen

Ausgesuchte Wohnaccessoires von SIA
Delikatessen von Wolfram Berge und Die Olive

WEDELER LANDSTR. 44, HAMBURG RISSEN

TISCHLEREI BEHN

Spezialisten für Holz und mehr

Qualität aus Tradition bietet die Tischlerei Behn. Seit über 80 Jahren besteht der Familienbetrieb in Rissen. Möbel und Schränke nach Maß, Heizkörperverkleidungen, Aufarbeitung von Möbeln, Fenster und Türen, individuelle Tischlerküchen – die Tischlerei ist ein Allrounder in Sachen Holz. Auch die viel-

fältig einsetzbaren Fenster der Firma Velux können installiert werden.

Die Tischlermeister **Christian** und **Matthias Behn** halten engen Kontakt zu anderen Gewerken aus der Umgebung, besuchen regelmäßig Fortbildungen und halten so eine Familientradition am Leben.

Tischlerei Behn
Bau- und Möbeltischlerei
Gudrunstraße 31
Telefon 81 26 54

RISSENER KUNSTATELIER

Barbara Repnow und der Norddeutsche Realismus

Barbara Repnow ist Künstlerin – und zwar mit Leib und Seele. In ihrem Rissener Kunstatelier arbeitet sie nicht nur an eigenen Bildern – beispielsweise in Öl auf Leinwand – sondern bietet allen Interessierten bereits seit zwei Jahrzehnten Malkurse an. Die gestalterischen Fähigkeiten, die die Teilnehmer von Haus aus mitbringen, werden von ihr gefördert und bis zu einem eigenen bildnerischen Ausdruck begleitet.

Ihre eigenen Bilder sind im September und im Oktober in der HypoVereinsbank in Rissen zu sehen. Thema der Ausstellung: „Von Amrum bis Blankenese – Norddeutscher Realismus“. Barbara Repnow: „Meine Ambitionen resultieren aus der Liebe zur norddeutschen Landschaft und meinem Studium als Diplom-Grafik-Designerin.“

Barbara Repnow · Wülpensand 41 · Telefon: 81 88 81



Möwe neben dem Leuchtturm: Impression der Malerin Barbara Repnow

GLOBETROTTER
REISEBÜRO

China im Wandel der Zeit

Der Wandel, den China in den letzten Jahren vollzogen hat, ist enorm. Sowohl Peking als auch Shanghai, Chinas altes und neues „Tor zur Welt“ sind beeindruckende Zeugnisse.

Gleichzeitig bildet China einen Bilderbogen in vier Himmelsrichtungen. Alte Kulturen und sanfte Landstriche wechseln sich ab: Vom Beginn der großen Mauer am Gelben Meer über die antiken Stätten Xians und Pingyaos bis hin in das zauberhafte „Shangri-La“.

Die Globetrotter Reisebüros in Rissen und Wedel haben den langjährigen Studienreiseleiter und Chinaexperten des Reiseveranstalters Gebeco, Rainer Schelp, dem führenden Anbieter von Chinareisen, für einen Vortrag am 18. September, 19 Uhr, im



Hotel Kreuzer, Rissener Straße 195 in Wedel, gewinnen können. Im Eintrittspreis von fünf Euro ist ein Begrüßungsgetränk und asiatisches Fingerfood enthalten. Telefonische Anmeldung unter 81 99 30-0 bei **Christiane Jacob**.

**Globetrotter
Reisebüro GmbH
Wedeler Landstraße 43
22559 Rissen
Telefon 81 99 30-0**

Steht für Ihren Anruf bereit: Christiane Jacob vom Globetrotter Reisebüro

CAFÉ BUCHFINK

Elbspaziergang und warmer Punsch

Der Sommer ist fast vorbei, Herbst und Winter stehen vor der Tür. Kenner wissen: Gerade das letzte Jahresviertel ist vielleicht die schönste Zeit für einen Wochenend-Elbspaziergang.

Wenn der Wind Sie dann so richtig durchgepustet hat, wäre ein heißer Punsch oder warmer Kakao gerade richtig. Natürlich mit Blick auf die Elbe, während ein Kamin im Hintergrund wärmt.

Zeit für eine Einkehr ins Café Buchfink also – hier können Sie sogar im Winter, tief in eine Decke eingemummelt und wärmebestrahlt, auf einer der Terrassen sitzen und den Schiffen auf dem großen Strom hinterherschauen.

**Café Buchfink
Rissener Ufer 21-23
22559 Hamburg
Telefon 81 16 23**

Tschüss, schlaflose Nächte!

Im Pflegefall optimal versorgt. Die Haspa PflegeRente.

**Leistungen in
allen 3 Pflegestufen.**

www.haspa.de

Auch in Ihrer Nähe:
Filiale Wedeler Landstraße 41, Rissen

Haspa
Hamburger Sparkasse

Meine Bank.

„Let's talk English together!“
Joan von Ehren
– Engländerin –

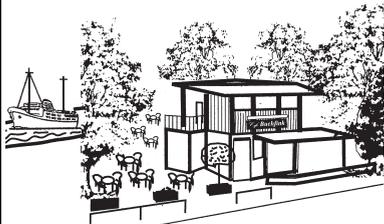
- * Konversationsgruppen
- * Management Coaching
- * Business English
- * Interview-Vorbereitung
- * Abitur-Unterstützung

Groten Flerren 24, 22559 Hamburg (Rissen)
Mobil: 0171 / 853 92 15, www.Joan-von-Ehren.de

Übernahme HNO-Praxis

Am 01.07.08 habe ich die Praxis von Herrn
Dr. Wolf-Dieter Neurauter
übernommen, dem ich sehr für seine bisherige
Unterstützung danke.

Dr. Cornelia Buhr
Fachärztin für HNO-Heilkunde
Allergologie • Schlafmedizin
Wedeler Landstr. 43
22559 Hamburg
Tel. 81 61 61



Das kleine Cafe Buchfink

Rissener Ufer 21
22559 Hamburg
Tel. 040 811623

– Ab Oktober Samstag, Sonntag und Feiertag –
– von 11.00 – ca. 19.00 Uhr –
am Wittenbergener Fähranleger
mit weitem Blick auf die Elbe
am Kamin bei Glühwein und heißer Schokolade,
Kaffee, Kuchen und dem Wittenbergener Kultessen



LebensArt: Ein Fundgrube schöner Dinge

LEBENSART

Vom Sessel bis zur Praline

Suchen Sie noch ein besonderes Geschenk oder eine Kleinigkeit für Ihr Wohnzimmer? Dann stöbern Sie doch mal bei „LebensArt“ in der Wedeler Landstraße in Rissen. Inhaberin **Kirsten Scholer** bietet nicht nur ausgefallene Kleinmöbel und Dekoartikel an, auch Naturkosmetikartikel, Feinkostspezialitäten, Raumdüfte, plätschernde Brunnen, Biokamine, belgische Pralinen und viele andere Dinge. Für Sammlerfreunde gibt es sogar Figuren von Jim Shore und Susan Lordi sowie Bronzeskulpturen von Ekkehard Arens (limitiert). Feinkostartikel sind momentan bis zu 20 Prozent reduziert! Nix wie hin:

LebensArt · Inh. K. Scholer
Wedeler Landstraße 44 · 22559 Hamburg
Telefon: 67 30 42 51

NIEMANN BADKULTUR

Sanitärträume

Fachgerechte Badsanierung von Klein- bis Ex-

Leistungskatalog gehört neben Computeranimation künftiger Badlandschaften die Planung einer effizienten Energieeinsparung, sowie Information über Einbau und Wartung von Solarthermie, Luft- und Wasserwärmepumpen.

Das Ladengeschäft in Rissen bietet darüber hinaus Zubehör wie Handtücher, Seifenspender,

Spiegel, Saunazubehör sowie eine Ausstellung von Teilbädern.



Niemann BadKultur lässt keine (Bade-) Wünsche offen

klusivbädern für alle Preisklassen bietet der Familienbetrieb Sanitärtechnik Niemann. Zum

Niemann BadKultur
Wedeler Landstraße 19
22559 Hamburg
Telefon: 81 27 47



ELLA SCHACHT

Eine gute Adresse für Mode

Ein gutes Styling ist vor allem eins: Ein Hingucker. Frauen, die modebewusst, geschmackvoll und selbstsicher auftreten, sind sich dessen bewusst, Mode von der Stange ist für sie aus diesem Grund schon längst passé.

Mode mit Chic, brandaktuell, für jeden Zweck geeignet. In verschiedenen Ausführungen und Preisklassen. Erhältlich in den Geschäften von Ella Schacht in der Blankeneser Bahnhofstraße 34 und in der Wedeler Landstraße 30.

Hier finden Sie die neue Herbstmode mit ihren Beeren- und Naturtönen und können im Outdoorbereich zwischen Steppjacken-, Westen- oder Mänteln wählen. Oder ist Ihnen Wolle angenehmer? Auch kein Problem.

Stöbern Sie nach Herzenslust zwischen Edel-Labels wie Bax, März, Georg Mair, Vionie oder Hardy und liegen Sie damit immer im Trend. In Rissen erwartet Sie zudem ein brandneu eingerichteter Basler-Shop.

Ella Schacht in Blankenesse oder **Ingrid Holstein**, Geschäftsführerin in Rissen, freuen sich darauf, Sie zu beraten.

Ella Schacht Mode & Accessoires
Wedeler Landstraße 30 · 22559 Hamburg
Telefon 81 23 03 · www.ella-schacht-moden.de

BILDER- UND RAHMENLADEN

Traumrahmen für Traumbilder

Fehlt Ihnen noch der passende Rahmen für Ihr Traum-bild? Dann kommen Sie in den Bilder- und Rahmen-laden von **Martina Susan von Wedel** nach Rissen. Rund 5.000 verschiedene Rahmen stehen hier zur Auswahl. Die gelernte Gemälderestauratorin berät Sie mit ihrem umfangreichen Fachwissen.

Neben Rahmen werden auch Kunstdrucke, Gemälde, Spiegel, altes Porzellan sowie antike Rahmen angeboten.



Martina Susan von Wedel bietet in ihrem Laden nicht nur Rahmen, sondern auch Gemälde, Kunstdrucke oder Spiegel an

Der Bilder- und Rahmenladen,
Wedeler Landstraße 48
22559 Hamburg
Telefon: 81 38 51

www.hartwig-hesse-haus.de

Helle, freundliche Apartments, stilvolles Ambiente und vor allem eine aufmerksame, liebenswürdige Betreuung – so viel Lebensqualität wünscht man sich fürs Alter. Überzeugen Sie sich am besten selbst. Rufen Sie uns an und verabreden Sie mit uns einen persönlichen Gesprächs- und Besichtigungstermin, oder lassen Sie sich ganz einfach ein Exemplar unseres Hausprospekts schicken.

Ab
Dezember 2008:
**Wohngemeinschaft
für Menschen mit
Demenz**
Informationen unter
040 253284-13

Wir sind
Mitglied der



Hartwig Hesse Haus
am Klövensteen

HARTWIG HESSE
STIFTUNG

Ein Haus mit Flair - am Klövensteen



Schönes Wohnen bei uns im Hartwig Hesse Haus

- Attraktive 1- und 2-Zimmer Apartments, auch Doppel-Apartments
- Herrliche Grünanlagen mit Teichen und Tieren
- Reizvolle Lage – zwischen Elbstrand und Forst Klövensteen
- **Das Besondere: Pflegebetreuung ausschließlich im eigenen Apartment**
- Geschultes, freundlich zugewandtes Personal
- Menüwahl, auch Diät- und veget. Kost
- Vielseitiges, kulturelles Angebot, auch für Freunde und Besucher des Hauses
- Treffpunkt Café
- Nähe S-Bahn-Station und Dorfkern Rissen

Klövensteenweg 25 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel. 040 81 90 60 · Fax 040 81 63 86

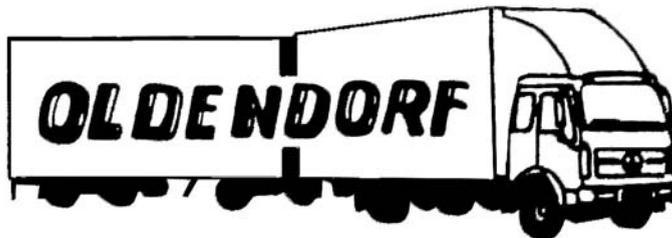
Heidecke Elektroinstallation GmbH

Kai Uwe Heidecke
 Elektrotechnikermeister
 Industriemeister Elektro-/Energietechnik
 Tel: 040-81960808
 Fax: 040-81960809

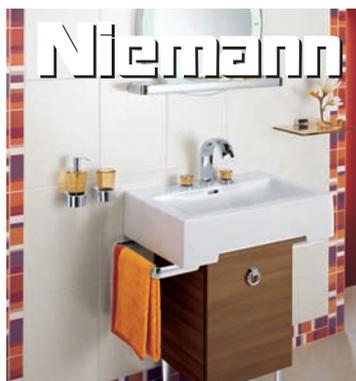


Elektroarbeiten aller Art Industrieservice EDV-Anlagen
 22559 Hamburg/Rissen Brünshentwiete 11

Nah- und Fernumzüge



Grete-Neveermann-Weg 22 · 22559 Hamburg-Rissen
 Tel./Fax (040) 81 25 19



Niemann BadKultur

JOOP!

Das Bad von JOOP!

Niemann BadKultur
 Wedeler Landstr. 19
 22559 Hamburg-Rissen
 Telefon 040-81 27 47

Haspa Individualkundencenter Rissen feiert sein 10-jähriges Bestehen

Der Haspa in der Wedeler Landstraße 41 in Rissen darf gratuliert werden: Bereits seit 10 Jahren bieten die Betreuer des Individualkundencenters vor Ort ihren vermögenden und einkommensstarken Privatkunden mit komplexen finanziellen Fragen eine optimale Beratung. Neben reinen Anlageaspekten stehen dabei auch steuerliche und rechtliche Rahmendaten im Fokus. Kompetenzen im Vorsorge- und Finanzierungsbereich ergänzen das Spektrum.

Centerleiter Dieter Pollehn sieht die Stärke seines Teams vor allem auch in der Nähe zum Kunden. „Wir möchten uns bei unseren Kunden bedanken, viele halten uns tatsächlich schon seit 10 Jahren die Treue. Das bestärkt uns in unserer Philosophie des menschlichen Banking bei der Haspa. Nichts geht über die Betreuung vor Ort, denn nur durch ein persönliches Gespräch können optimale Lösungen gefunden werden.“

Aktuelle Themen im Individualkundencenter sind die Abgeltungsteuer, die ab dem kommenden Jahr in Kraft tritt, aber auch Anlagechancen in Wachstumssegmenten wie dem Umwelt- und Klimaschutz. Viele Kunden informieren sich zunächst über die Auswirkungen dieser neuen Steuer und optimieren dann gemeinsam mit ihrem Haspa-Betreuer die Vermögensstruktur.

Das Haspa-Team im Individualkundencenter freut sich, gemeinsam mit den Kunden individuelle, auf die persönlichen Bedürfnisse und Wünsche zugeschnittene Lösungen zu entwickeln.

Sie erreichen unser IK-Team in Rissen unter Tel. (040) 35 79-50 49, Fax (040) 819 90 295, Dieter.Pollehn@haspa.de oder direkt in der Wedeler Landstr. 41, 22559 Hamburg

www.haspa.de

Haspa
 Hamburger Sparkasse



Das Team der Haspa-Filiale Rissen (v.li.): vorne: Flemming Roll (Individualkunden-Betreuer), Silke Häbel und Michaela Nouza (beide Vertriebsassistentinnen), hinten: Tom-Henning Andersen (Individualkunden-Betreuer), Jochen Jansen (Individualkunden-Betreuer) und Dieter Pollehn (Centerleiter)

KASHMIR

Typisch Indisch – aber nicht zu scharf gewürzt

Vielen fällt bei indischer Küche kaum mehr als Curry und Schärfe ein. Dass es auch anders geht, zeigt das indische Restaurant „Kashmir“. Hühnerfleischstreifen,



Das Kashmir verwöhnt mit indischer Küche

Lammfleisch oder auch Zanderfilet werden immer ganz nach Wunsch gewürzt.

Typisch für die indische Küche sei allerdings immer die Sauce, so Inderjit Kaur. Sie gibt dem Gericht das „gewisse Etwas“. Und noch etwas wissen die Inhaber **Inderjit Kaur** und **Vijay Sham Sher Singh** aus ihrer dreijährigen Erfahrung zu berichten: „Die Rissener sind für unsere Küche sehr offen, und sie wollen fast alle sehr scharf essen.“

Wer austesten möchte, was ihm besser gefällt, sollte dem Kashmir mit seiner entspannten Atmosphäre einfach einmal einen Besuch abstatten: Ab dem 1. September bekommen Gäste in dem Restaurant auf Wunsch ein Überraschungsmenü und können so die indischen Küche kennenlernen.

Kashmir Indisches Restaurant
 Wedeler Landstraße 29 · 22559 Hamburg
 Telefon 82 24 47 70

ANTONIA'S
 WÄSCHELADEN

Zehn Prozent Rabatt zum fünften Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch! Antonia's Wäscheladen in Rissen feiert in diesem Monat fünfjähriges Bestehen. Zu diesem Anlass gibt es noch bis zum 6. September zehn Prozent Rabatt auf alles. Dazu locken zahlreiche Sonderangebote. Im Verkaufssortiment: Nachtwäsche (Rösch, Calida),

Unterwäsche für Damen und Herren (Calida, Triumph), Dessous und Miederwaren. Inhaberin Maren Anton berät Sie persönlich und macht auch Warenbestellungen, wenn Ihr Wunschartikel am Lager nicht vorhanden ist. Nach fast 40 Jahren als Angestellte im Einzelhandel hatte sich Maren Anton vor fünf Jahren ihrem Traum von der Selbstständigkeit erfüllt

Antonia's Wäscheladen
 Rissener Dorfstraße 56
 Telefon: 89 80 7 583

JOAN VON EHREN

Englisch frei sprechen**Joan von Ehren**

Ohne Englisch geht es heute nicht mehr! In fast jedem Beruf ist inzwischen die internationale Sprache gefordert.

Aber meist reicht das Englisch, das in früheren Lehrbüchern mit „Peter, Paul, George und Mary“ vermittelt wurde, nicht mehr aus.

Joan von Ehren bietet mit Ihrem YES (Your English Service) in Rissen eine neue Methode des „Englisch Lernens“ an. Sie kam 1966 nach Deutschland: „Im Laufe der letzten 40 Jahre habe ich Methoden entwickelt, die funktionell, pragmatisch und erfolgreich sind. Teilnehmer meiner Kurse sagen jetzt ausnahmslos „I can speak better english than i thought!“

Grammatikregeln und Vokabeln pauken sind bei von Ehren „out“. Die Unternehmerin: „Wenn ein Engländer Deutsch sprechen möchte, würde ich ihn ja auch nicht mit dem ‚Grammar-Hammer‘ erschlagen und Plusquamperfekt und Präteritum verlangen.“ Ihre Methode: in kleinen Gruppen (bis zu sechs Personen) wird frei gesprochen. Gegenseitige Ermunterung, Spaß, interessante Themen und reger gedanklicher Austausch lassen die Sprache natürlich fließen.

Grammatikregeln und Vokabeln pauken sind bei von Ehren „out“. Die Unternehmerin: „Wenn ein Engländer Deutsch sprechen möchte, würde ich ihn ja auch nicht mit dem ‚Grammar-Hammer‘ erschlagen und Plusquamperfekt und Präteritum verlangen.“ Ihre Methode: in kleinen Gruppen (bis zu sechs Personen) wird frei gesprochen. Gegenseitige Ermunterung, Spaß, interessante Themen und reger gedanklicher Austausch lassen die Sprache natürlich fließen.

Joan von Ehren
Groten Flerren 24 · 22559 Rissen
Telefon 0171 - 853 92 15
www.joan-von-Ehren.de

HAUS RISSEN HAMBURG

**China:
Weltweiter
kommunistisch-
kapitalistischer
Akteur**

Der Sommer des Jahres 2008 war der Sommer der Olympischen Sommerspiele von Peking. Mit einem gigantischen Budget hoffte China sein Bild in der Welt zu ändern und mit erfolgreichen Spielen und Sportlern seine Leistungsfähigkeit zu demonstrieren. Doch China ist für viele Menschen gleichbedeutend mit der Verlagerung von Produktionsstätten und der billigen Kopie hochwertiger europäischer Markenprodukte. Das Milliardenvolk erscheint auf diese Weise als ferne Bedrohung, die dennoch unmittelbar in unseren

persönlichen Alltag eingreift.

Den scheinbaren Widerspruch eines globalen kapitalistischen Akteurs, der von der größten kommunistischen Partei der Welt zentral gesteuert wird, löst ein Seminar im Haus Rissen auf. Chinas tatsächliche wirtschaftliche Verfassung wird ebenso analysiert wie die innere Verfassung zwischen Diktatur und vorsichtigen Schritten zu Transparenz und Demokratie. Zudem wird die Rolle Chinas in der Weltpolitik thematisiert.

Das Infoseminar läuft über eineinhalb Tage und kostet 89 Euro. Wer mehr erfahren möchte: **Michael Gwosdz**, Telefon 81 907 49 oder E-mail: gwosdz@hausrissen.org

Haus Rissen Hamburg
Risser Landstraße 193
22559 Hamburg



Seemann

& Söhne

seit. 1892

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG

Blankenese Dormienstr. 9
22587 Hamburg Tel.: 866 06 10

Rissen Ole Kohdrift 4
22559 Hamburg Tel.: 81 40 10

Groß Flottbek Stiller Weg 2
22607 Hamburg Tel.: 82 17 62

Wedel Egenbüttelweg 4
22880 Wedel Tel.: 04103-97 03 51

www.seemannsoehne.de

Wir sind für Sie da...

T. & H. WRAGE

Sanitärtechnik

GmbH

☎ 81 21 67



Gas · Wasser · Abwasser

Reparaturen · Kundendienst · Rohrreinigung
VELUX-Partner · Bedachungen

senioren- u. behindertenger. Einrichtungen
Badgestaltung und Badmöbel

Seit über 50 Jahren in Rissen

Achter de Höf 4a · 22559 Hamburg-Rissen

CHINA ERLEBEN MIT

Informationsabend "Reich der Mitte"

am 18.09.2008 um 19:00 Uhr
Hotel Kreuzer, Wedel

Eintritt € 5,-

inkl. Begrüßungsgetränk & asiatischem Fingerfood

Seien Sie unser Gast und erfahren Sie
alle Hintergründe über das "Reich der Mitte"
und die Faszination der Geheimnisse und
Mythen Chinas.

Referent: **Gebeco Studienreiseleiter Rainer Schelp**

Um Anmeldung in unseren Büros wird gebeten

China zum Kennenlernen

9-Tage-Erlebnisreise
diverse Termine Nov. 2008 - April 2009

- Unterbringung in ausgewählten Hotels
- Besuch der Terrakotta Armee in Xian

Peking - Xian - Shanghai:

Die bedeutendsten Sehenswürdigkeiten des alten wie des modernen China finden Sie auf dieser preisgünstigen Reise vereint.

inkl. Flug ab Frankfurt & Gebeco Erlebnis-Reiseleitung
p. P. ab € 888,-

REISELAND 

Wedeler Landstr. 43 · 22559 Hamburg
☎ 040 819930-0

Bahnhofstr. 63 · 22880 Wedel
☎ 04103 91228-0



**HOTEL & CAFÉ
Wallburg**



... das ganz besondere Haus
an einem besonderen Platz
auf dem Hochufer
des Neustädter Hafens

Am Heisterbusch 4
23730 Neustadt an der Ostsee
Tel. +49 (0) 45 61 / 51 22-0
info@wallburg.de
www.wallburg.de

CATERING
PINETA



Ein italienisches Event.
Sie werden verwöhnt von unserem
Küchenchef Gabriele Gislone
(Mitglied der Federazione Italiana
Cuochi-Delagazione Germania)

Egenbüttelweg 123 · 22880 Wedel
Tel. 04103 / 6445
www.pineta-catering.de

Neue Kurse ab Sept.'08
Tai Chi & Qi Gong



Kostenlos Schnuppern!
Tai Chi Schule Birgit Siemssen
Kanzleistr. 30 · Tel. 729 70 25
www.enjoy-taichi.de
von den Krankenkassen gefördert

Witthüs Café Restaurant
mit Ambiente



nachmittags: **Café** **Tel. 86 01 73** **abends: Restaurant**
Blankenese · Elbchaussee 499a · im Hirschpark · Eingang Mühlenberg

FISCHclub
Blankenese
Restaurant · Café

Hamburgs einziges Fisch-Restaurant
schwimmend direkt auf der Elbe!
Große Sommerterrasse mit
regionalen und mediterranen Spezialitäten.

www.restaurant-fischclub.de

durchgehend warme Küche:
täglich ab 11 Uhr!

Blankeneser Landungsbrücken · Op'n Bulln
Beim Strandweg · 22587 Hamburg
Telefon: 040-86 99 62



Sea-Cloud II-Besichtigung mit Champagner: Jost Deitmar (Louis C. Jacob), Udo Franke (ex Holsten-Sprecher), Gunter Persiehl (NRV-Commodore)

EMPFANG

**Sea Cloud II
im „Starkregen“**

Das war eigentlich anders geplant, als der KLÖNSCHNACK an der Überseebrücke zum kleinen Empfang auf die Sea Cloud II lud. Nach einer Schiffs-Führung der anschließende Im-

unglaublichen Regen zum Opfer. Die Gäste, allesamt ohnehin mehr oder weniger von der Küste, nahmen den Regen mit Humor und genossen die Sea Cloud II-Küche im Restaurant. Vom 12. bis 16. Juni 2009 segelt die Sea Cloud II auf dem „Klönsschnack-Segeltörn“ von Portsmouth nach Hamburg. Info beim KLÖNSCHNACK: 86 66 69-0.



Pause auf der „Sea-Cloud II“: (von links) Gisela Schümann, Silke Deitmar, Hannelore Franke und Helga Hansen

MITTWOCH, 31. DEZEMBER 2008

Silvesterparty auf dem Süllberg

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK und Karlheinz Hausers Süllberg laden auch in diesem Jahr wieder zur großen Silvesterparty in den Ballsaal. Die ungezwungene „After-Year-Party“ hat zunehmend Freunde in den Elbvororten gefunden, die die lockere Atmosphäre mit Live-Musik und DJ schätzen. Der Eintritt beträgt wie im Vorjahr 30 Euro, Essen und Getränke sind extra zu zahlen. Tischreservierungen sind nicht möglich, Stehtisch (und Sitzmöglichkeiten) sind wie gehabt Garant für die kommunikative Party. Der Kartenvorverkauf beginnt am 1. Oktober, Vorbestellungen sind beim KLÖNSCHNACK unter 86 66 69-54 bereits jetzt möglich.



Schräg und schrill

Bunt wie das Programm in den vergangenen Jahren erschien auch Schulsenatorin **Christa Goetsch** zur Party 20 Jahre Schmidt Theater. Mit dabei **Corny Littmann**, **Marlene Jaschke** und **Lilo Wanders**.



Corny Littmann mit Lilo Wanders, Schulsenatorin Christa Goetsch mit Ehemann Karlheinz (oben)



Die Avantgarde der Kulinarik

Während des Schleswig-Holstein-Gourmet-Festivals, Start am 15. September im Bad Segeberger „Vitalia Seehotel“, werden mehr als 26 Michelinsterne über den 17 Mitgliedsbetrieben leuchten. Zur Gala am Großen Segeberger See wird neben Zwei-Sterne-Koch **Hans Stefan Steinheuer** und **Michael Hoffmann** vom „Margaux“ in Berlin auch **Thomas Martin** vom Louis C. Jacob mit dabei sein. Unter den Gastköchen auch die Top-Stars der Szene: **Henri Bach**, **Joachim Wissler** und **Harald Wohlfahrt**.

www.gourmetfestival.de

Mit dem Pferd auf die Insel

Mit **Heino Ferch** war in Keitum ein Polo-Fan dabei, der gern auch mal in Flottbek vorbeischaute. Auf die Insel mitgebracht hatte er Ehefrau **Marie-Jeanette**. Zum German Polo Masters waren Prominente aus ganz Deutschland nach Sylt gekommen. Darunter **Enno Baron Ruffin**, **Vicky Leandros** und die Hamburger Familie **Matthiesen** (Borco), die lautstark ihr Team Lanson unterstützte.



Sternekoch Walter Sternberg, Marie-Jeanette und Heino Ferch, Tina Ingwersen-Matthiesen und Matthias Ingwersen (Borco)

FOTO: JOHANNSEN

Goethes „Faust“ als Werk der Liebe

Im Rahmen der Reihe „Montagsgespräche“ trägt der Schauspieler und Rezitator **Heinz A. E. Schröter** am 1. September um 20 Uhr im Gemeindesaal der Nienstедtener Kirche „Goethes Faust als Werk der Liebe“ vor. Er wird musikalisch von dem Pianisten **Nikolai Rosenberg** begleitet. *Elbchausee 406*

Effektiv werben? Klönschnack buchen!



Buchung und Information: **040 86 66 69-50**
Media-Daten auch im Internet: www.kloenschnack.de/anzeigen

www.kloenschnack.de

Die neuen Kollektionen sind da!



PRIGNITZ
Est. 1959

Buckingham, Burlington, Daks, Fisherman,
Gant, John Partridge, Michèle, Rafaela Brax, Sail Exp
Marinewear, Saint James, Schneiders, Peter Scott,
NEU Arrow, Bogner Jeans, John Smedley



Barbour Store
by Prignitz

DIE GRÖSSTE
AUSWAHL

BARBOUR STORES im AEZ, 1.OG · Heegberg 31 · 040-60 82 19 52 oder in der City · Grosse Bleichen 36
(Hanseviertel) · 040-35 71 59 20 oder auf Sylt/Westerland · Andreas-Dirks-Str. 14 · 04651-63 69
PRIGNITZ in der Poststr. 25 (beim Hanseviertel), Outletverkauf 2.OG tägl. 11-17 Uhr · 040-34 41 87 und auf
Sylt/Westerland · Friedrichstr. 44 · 04651-66 26 · www.prignitz-moden.de

Klönschnack
...lokal, herzlich, deutlich

PETER'S BISTRO
HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Frischer Steinbeisser satt!
3 verschiedene Zubereitungsarten
(Beilagen nach Wahl)
pro Person € 15,90

„Cordon bleu“
mit feinen Erbsen, sc. choron,
Pommes Frites
pro Person € 11,90

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

Restaurant

rodan

**Mittagsmenü
Tageskarte & Abendkarte**

Öffnungszeiten
Montag – Samstag von 11.00-23.00 Uhr
Sonntags Ruhetag

Waitzstraße 20, Hamburg-Othmarschen
Reservierung unter Telefon 040/881 68 660
Das rodan im Internet www.restaurant-rodan.de



grosser Yachthafenbalkon

Restaurant & Cafe
im Hamburger Yachthafen
Deichstraße 19 · 22880 Wedel · Tel. 04103-13198
täglich ab 11.00 Uhr geöffnet
Clubraum bis ca. 50 Personen nach Terminabsprache!
www.Tonne122.de



Hanse Ballon

Die Geschenkidee!!
Schöne Gutscheine für
romantische Ballonfahrten in den
7. Himmel über Hamburg!

HanseBallon.de 040 / 853 72 253

Wir bieten Ihnen Wein – Sie bieten Geld für Sternenbrück



GRAEFF fliegt für Sternenbrücke – Seien Sie dabei!
Am Montag, d. 29. September ab 18.00 Uhr können Sie Weine zugunsten des Kinderhospizes Sternenbrücke erstehen. Zu nationalen und internationalen Weinwettbewerben eingereichte Weine aufstrebender Produzenten stellt **Premium Events** Weine zur Verfügung. Auch **GRAEFF** Getränke stellt aus seiner Weinfachabteilung eine Menge ausgesuchter Weine bereit. Weinakademiker T. Maas und das **GRAEFF**-Team werden Ihnen die Weine kompetent und unterhaltsam präsentieren. Es sind 600 Weine aus aller Welt. **Kommen Sie am 29. September ab 18.00 Uhr** in die Weinfachabteilung von **GRAEFF** Getränke in Alt-Osdorf – da wo das Flugzeug parkt! Jeder Euro von Ihnen geht an das Kinderhospiz Sternenbrücke!

ALT-OSDORF, Am Osdorfer Born 28, Tel. 807 88 70

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Bücher, Kunst und Reisen

Mit den Schriftstellerinnen der Romantik **Bettina von Arnim** und **Rahel Varnhagen** startet das Kulturprogramm der Elbschlossresidenz am 4. September. Eine Woche später geht es um Weltausstellungen, vorgestellt von **Dr. Ellen Kirsch**. Am 18. September präsentiert die Reederei Deilmann eine Schiffsreise auf den Wasserstraßen Hollands und Belgiens. Einen Tag später wird im Rahmen eines Hauskonzertes musiziert. Ob E-Musik ernst



Jürgen R. Alzer las aus seinem Buch „Jahwes Erben – Gottes Kinder – Allahs Erben“

sein muss, wird acht Tage später diskutiert. Anhand von Werken von **Mozart, Haydn** und anderen Komponisten will Professor **Steven E. Paul** das Gegenteil beweisen.

Auf reges Interesse stieß im August **Jürgen R. Alzer**, der im Restaurant Hanseatic aus seinem Buch „Jahwes Erben – Gottes Kinder – Allahs Erben las.“
Elbchaussee 347

SCHLAG

Beliebter Flohmarkt

Der seit Jahren beliebte Flohmarkt in der Gaststätte Schlag steht am 27. September wieder auf dem Programm. Angeboten wird von 9 bis 13 Uhr Kleidung für Damen, Herren und Kinder.
Rupertstraße 24

Kleine Fragen

...ganz persönlich!

Klönnschnack kleine Fragen beantwortet in diesem Monat **Dieter Thöming**
Bürgernahe Beamter



Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz? Das Puppenmuseum mit dem schönsten Elbblick, den ich kenne

Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?

Das Treppenviertel

Was auf keinen Fall?

Kann ich nicht sagen. Kommt von Fall zu Fall darauf an.

Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?

Zum Radfahren.

Was ist Ihre schönste Erinnerung?

Die Geburt meiner zwei Kinder.

Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?

Der Anblick mehrerer Pottwale vor der Küste Norwegens.

Was macht Ihnen Angst?

Angst macht mir nichts. Aber ich mache mir Sorgen um Natur und Umwelt.

Was nervt Sie bei anderen?

Dreiste Lügen, plumpe Ausreden und permanente Unzuverlässigkeit.

Was halten Sie für absolut überflüssig?

Streit über Dinge, über die es sich nicht zu streiten lohnt.

Was war Ihre peinlichste Situation?

Das blieb mir bisher zum Glück erspart.

Wen finden Sie toll? Karl-Heinz Böhm und was er in Äthiopien vollbringt.

Wo gehen Sie gern essen? In guten Steakhäusern.

Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?

Fallschirmspringen.

Welches Buch lesen Sie gerade?

Fachliteratur über Radsport.

Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?

Mein Musikinstrument und eine Angel.

Restaurant-Tipp

MANGOLD

Neuer Name, neuer Koch

Für Elbvorortler gibt es einen triftigen Grund, das eigene Revier wieder mal zu verlassen und im „Mangold“ einzukehren. Denn im Restaurant des Hotels „Gastwerk“ steht mit **Andreas Marquardt** ein alter Bekannter aus dem „Kleinen Jacob“ an Töpfen und Pfannen.

Nach fünf Jahren im Jacob-Ableger an der Elbchaussee übernahm nun der gebürtige Schweriner die Küche des ehemaligen „Da Caio“.

„Wir wollen mit klaren, unkomplizierten Gerichten verstärkt in den Hamburger Markt eingreifen“, sagt Marquardt und beschreibt seine Küche als „international“.

Auf der Karte schlägt sich das in Gerichten wie „Carpaccio vom Ochsensteert mit sautierten Shii Take“ oder „Carrée vom irischen Weiden-



Neuer Schwung mit „Mangold“: Küchenchef Andreas Marquardt, Restaurantleiter Marco Maniglia (sitzend), Kasra Amini vom Service und F & B-Manager Maximilian Kölling

lamm mit Coco Bohnen und Polenta“ nieder. Der Fischfreund darf sich auf einen

Loup de Mer oder eine ganze Dorade freuen. Während das „Da Caio“ kaum gastro-

mische Akzente setzen konnte, wird vom „Magold“ sicher mehr zu hören sein.

➔ **Fazit:** Erst Mitte August an den Start gegangen. Küche, Karte und Service machen einen ehrgeizigen Eindruck

➔ **Gäste:** Hotelgäste, Büropersonal umliegender Firmen, Neugierige, auf der Suche nach dem Neuen

➔ **Wo:** Bei Alten Gastwerk 3, Telefon: 89 06 24 60, www.gastwerk-hotel.de, mo-fr 12-15 Uhr Mittagstisch, 18-23 Uhr, Wochenende 18-23 Uhr



Dal Fabbro
RISTORANTE



Salvatore Testa · Leonardo Testa

Mo. - Fr. 12 - 15 Uhr Mittagstisch ab 5,50 €
Catering-Service • Raucherlounge

Blankeneser Bahnhofstraße 10 · 22587 Hamburg
Tel. 040-86 89 41 · Fax 040-86 59 21
www.dal-fabbro.de · salvatesta@aol.com



Tagungen für 0 Euro!

Special '08: Bei Buchung eines Golf-Programms stellen wir Ihnen unseren Tagungsraum kostenfrei zur Verfügung.

Die ideale Location für Ihre Weihnachtsfeier



TEE UP YOUR BUSINESS!

- Tagungen
- Business Box
- Golf & Lunch
- Workshops
- Eventservice
- After Work Club

Billwerder Neuer Deich 40
20539 Hamburg
Fon: (0 40) 8 19 78 79-0
www.golfounge.de



A BELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
A BONNEMENT	Klönsschnack € 36,- pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
A NZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönsschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-50
C OMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
C REATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Auguste-Baur-Straße 7	86 66 69-0
D RUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Auguste-Baur-Straße 7	86 66 69-61
E LEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Wedeler Landstraße 19 Fax 28 66 78 13	81 61 17
E LEKTRO-SMOG	Dipl.-Naut. D. Meyer Baubiologe + Rutengänger Messung - Abschirmung	880 88 48
M ALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
T EXTILPFLEGE	Brigitte Schmidt Blankeneser Landstraße 29	86 25 18
T IERAZTPRAXIS	Dr. von Manteuffel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg	86 64 74 55

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönsschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-50

Hotel Golden Tulip Hamburg Aviation



Traumhafter Elbblick und kulinarische Highlights!
BRANCHE Restaurant, Bar & Lounge
Pilze@BRANCHE

Monatliche Pilz-Aktionskarte mit Steinpilzen, Pfifferlingen und mehr! – bis 15.09.08

Fischers Fritz! – All you can eat!
Fangfrische Fische aus Fluss und Meer!
Jeden Mittwoch von 18 bis 22 Uhr – € 16,- pro Person
Hein-Sass-Weg 40, 21129 Hamburg-Finkenwerder
Tel: 040-30 08 49 830
www.goldentuliphamburgaviation.com

Juwelier Gothe
Inhaber: U. Gothe



Uhren · Schmuck · Bestecke · Geschenkartikel
Beselerstraße 25 · 22607 Hamburg · Telefon 040/89 11-33

**Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme
Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt.**



Klönsschnack, August 2008

**...Anfang der
1950er-Jahre!**

Betr.: „Klönsschnacks Rückblick“,
Tankstelle an der Elbchausee, heute
Ravenborg (KLÖNSSCHNACK, 7.2008)

Tankstelle schon lange nicht mehr vorhanden. Daraufhin habe ich in alten Fotos gekramt. Fotos aus dem Krieg habe ich gefunden. Auf Ihrem Foto sind Oberleitungen zu sehen die auf meinen Fotos nicht zu sehen sind. Die Schmiede steht allerdings noch. Meine Urgroß-oma hatte damals (im Krieg) mit ihrem Mann zusammen die Tischlerei Georg Langeloh aufgebaut, mit der Hilfe von Kriegsgefangenen. Als meine Mutter 1954 ihre Meisterprüfung als Tischler begann, gab es die Schmiede nicht mehr, dafür die jetzige Halle in der Herr Ravenborg jetzt seinen Sitz hat.

An dieser Halle wurde das Büro der Tischlerei angebaut. Leider habe ich das Jahr nicht herausbekommen. Aber mein Vater mein-



**Kriegsgefangene (in Weiß)
auf dem Tischlerei-Hof an der
Elbchausee**

Das Datum (1961) kann eigentlich nicht stimmen. Ich habe mit meinem Vater und den Nachbarn in der Elbchausee gesprochen. Ich bin 1960 geboren und da war die Schmiede hinter der

te das müsste Anfang der 50er-Jahre gewesen sein. Anbei schicke ich Ihnen ein paar Fotos aus meinem alten Album. Dort sieht man die Schmiede auf der rechten Seite. Die Fotos wurden auf dem Hof der Tischlerei gemacht. Die Männer in weiß

**Nachkriegszeit: Gruppenfoto
mit Tischlerei-Mitarbeitern**



waren Kriegsgefangene.

BIRGIT BIESCHKE (GEB. JENSEN)
UWE JENSEN (BESITZER TISCHLEREI)
BLANKENESE

...was meinen Ihre Leser dazu?

Betr.: Hunde am Elbufer, Freilaufzonen
(KLÖNSCHNACK, div. 2007/2008)

Berichten sie doch mal zum brandneuen Hundeverbot allerorts der Elbe. Bisher konnte man sich als Elbe-Fan mit seinem Hund ab Falkensteiner Ufer Richtung Wedel relativ unbehelligt aufhalten. Auch Hunde haben ein Recht auf Abkühlung und Spaß im Sand. Seit kurzem wurden nun alle 50 m Schilder aufgestellt, die auch ein Hundeverbotszeichen beinhalten. Darauf berufen sich jetzt natürlich die „lieben Mitbürger“ umso erpochter. Muss sich der Mensch denn herrschaftlich überall ausbreiten, ohne seinen Mitwesen auch ein Dasein zu gestatten? Überängstliche Mütter könnten z.B. mit ihren Kindern auch in Badeanstalten oder Beach-Clubs ausweichen – garantiert hundefrei. Bemerkenswert: Kinder, die alleine am Strand sind, beschweren sich nie über die Anwesenheit von Hunden.

Ich meine, vorne in Övelgönne, wo sich hunderte von Hunden bis nach Teufelsbrück tummeln, kann ich es eher verstehen, dass es überhand nahm, aber hier in Blankenese möchte ich meinem Hund mehr Freilauf an längeren Strandabschnitten gönnen! Die vorgeschriebenen Abschnitte in Wittenberge und Nienstedten sind viel zu kurz, wenn man die Elbe hochgehen möchte. Und warum wurden dort keine Beutel-Spender aufgestellt?

Was meinen ihre Leser dazu? Wie ist die Ansicht des Verlages? Wie kann man das Bezirksamt zu Änderungen bewegen?

SUZY SCHALK
PER EMAIL

...Leserservice?

Betr.: Immobilienseiten „Dachdämmung“ (KLÖNSCHNACK, 8.2008)

Mit großem Interesse habe ich Ihren Artikel „Dach-

Dämmung/Thermodächer auch gegen Kälte“ gelesen. Leider haben ich Querverweise über mögliche Anbieter dieser Dienstleistung vermisst. Meine Frau rief beim Klönschnack an und sprach auch mit dem Mitarbeiter, der diesen Artikel verfasste. Leider war er nicht in der Lage, Firmen oder mögliche Informationsquellen zu nennen. Im Internet würde man sicherlich mehr erfahren. Wir wundern uns schon, auf welcher Basis dieser Artikel verfasst wurde, wo der Verfasser seine Informationen herbekam, noch dass der Leserservice hier wohl versagte. Schade, und doch ein wenig unverständlich. Diese Kritik als Anregung, etwas zu verbessern.

MALTE UND TANJA SCHALL
PER E-MAIL

Anm.d.Red.: Liebes Ehepaar Schall, die Meldung soll auf den Einsatz der Thermodächer hinweisen und das dämmende Prinzip erläutern, ebenso wie beim Thema „Thermohanf“. Das Internet nennt 12.200 Kontakte zum Thema „Thermodach“.

AMBULANTE • HAUS • ALTEN • KRANKEN
P F L E G E
SABINE DEUTSCHBEIN

Wir sind in Ihrer Nähe!

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche
- Sterbebegleitung
- Hausnotruf
- Haushaltsweiterführung
- Wohnungsreinigung
- Kostenlose Pflegekurse für Angehörige
- Kostenlose Schulung/Beratung für Angehörige
- Kostenlose Überleitungs-pflege vom Krankenhaus
- Kostenlose Vermittlung von Fußpflege u.s.w.

Jetzt
mit 24 Stunden
Rufbereitschaft

Tel.: 040 / 81 95 35 0

Ambulante Pflege
Sabine Deutschbein
Wedeler Landstr. 28
22559 Hamburg

LIONS KABARETT- & KLEINKUNST FESTIVAL



Mit dabei ist
Schirmherr:
EBERHARD
MÖBIUS
Kartenvor-
bestellungen
beim
KLÖNSCHNACK
86 66 69-54

Der Lions-Club Hamburg-Blankenese präsentiert das ultimative Kabarett- und Kleinkunstfestival in der Nienstedtener Rudolf-Steiner-Schule am Donnerstag, dem 25. September 2008
Mit dem Chansonier und Kabarettisten

ROBERT KREIS

und dem schier unglaublichen
Improvisationstheater
**HIDDEN
SHAKESPEARE**

Die gesellige Lions-Foyerparty vorweg,
zwischen durch und hinterher

Eintritt 50,- €

(inklusive Getränke und kleinen Naschereien)

Reinerlös zugunsten von Kindern in Not



„Treffpunkt Fischerhaus“
 Elbterrasse 6 · 22587 Hamburg
 Telefon 86 40 53 · Fax 86 66 29 21
 Internet: www.blankenese.de/fischerhaus
 e-mail: fischerhaus@blankenese.de
 Leitung: Ingrid Plank

Wat löpt im Fischerhaus?

Mittwoch, 3. September
 10 Uhr: Literaturkreis mit D. Pietraß und S. Piezunka
 15.30 Uhr: Zeitzeugen mit M. Kaiser
 15.30 Uhr: Volksliedersingen mit Ch. Hunzinger-Schmidt im Gemeindehaus
Donnerstag, 4. September
 15 Uhr: Kulturgesprächskreis

GEMEINDEAKADEMIE

Themenreihe Wirtschaft

Die Wirtschaft entwickeln: Für eine Kultur der Verantwortung, des Vertrauens und der Vorbilder – Personen mit unternehmerischer Verantwortung und Theologen gehen der Frage der Verbindung von wirtschaftlichem Erfolg und sozialer Verantwortung in Unternehmen nach. Den Auftakt bildet eine Wirtschaftskanzel im Gottesdienst mit an-

mit S. Tannenburg
 15.30 Uhr: „Disteln im Weinberg – Tagebuch aus Palästina“, Lesung der Autorin Dr. Sumaya Farhat-Naser, SeniorenAkademie der Elbgemeinden, Gemeindehaus, Eintritt: 5 Euro

Dienstag, 9. September
 12.30 Uhr: MitDachEssen für Menschen mit und ohne Dach im Gemeindehaus mit M. Steinhoff und Team

19.30 Uhr: Diak. Netzwerk, Mühlenberger Weg 64
Mittwoch, 10. September
 9.30 Uhr: Literarisches Frühstück, Gemeindehaus

Donnerstag, 11. September
 10 Uhr: Kochkurs für Männer mit K. Schreiber

Dienstag, 30. September
 9 Uhr (Treffpunkt: S-Bahnhof Blankenese): Monatliche Ausfahrt in die Hansestadt Wismar

schließendem Gesprächsforum im Gemeindehaus:

So., 7. Sept., 10 Uhr, Kirche
 Dr. Jürgen Hogeforster, ehem. Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer HH: „Verantwortung, Vorbild und Vertrauen – die ethische Basis des Christentums“. (Hebräer 10, 38f)

So., 14. Sept., 10 Uhr, Kirche
 Dr. Hans-Werner Rhein, Mitglied des Bundesvorstandes der Arbeitsgemeinschaft Evangelischer Unternehmer: „Ein Leben, wie es der Berufung entspricht“. (Epheser 4, 1-6)

Die Rubrik **„Treffpunkt Kirche“** erscheint in Eigenverantwortung der Öffentlichkeitsarbeit der jeweiligen Kirchengemeinde.



BLANKENESER KIRCHE AM MARKT

Ev.-luth. Kirchengemeinde Blankenese
 Mühlenberger Weg 64a, 22587 Hamburg, Telefon 86 62 50-0



Kath. Kirchengemeinde Maria Grün
 Schenefelder Landstr. 3, 22587 Hamburg
 Telefon 870 800 90

EV. KIRCHE AM MARKT

13. Ökumenisches „Fest für Alle“

Unsere ev.-luth. und kath. Kirchengemeinden und der Runde Tisch-Blankenese laden Sie herzlich am 6. September um 14.30 Uhr zum ökumenischen Friedensgebet in die ev. Kirche am Markt ein, anschließend großer Umzug durch Blankenese in das Gemeindehaus der kath. Kirche Maria Grün. Dort um 16 Uhr Eröffnung des bunten Nachmittags mit Kaffeetrinken und „Reise um die Welt“; Darstellungen aus verschiedenen Kulturkreisen, Musik, Tanz und Gesang. Ab 19 Uhr gibt es ein kulinarisches Buffet aus aller Welt, Ende gegen 21 Uhr.

Nacht der Kirchen

Am 20. September findet die fünfte Nacht der Kirchen in Hamburg statt. Ab 19 Uhr wird in 141 Gotteshäusern unter dem Motto „Mit himmlischen Klängen“ ein musikalisches Programm von Klassik, über Jazz- bis Rock dargeboten. Gemeinsame Andachten und das Lied „Gloria sei dir gesungen“ verbinden die teilnehmenden Kirchen.

Weitere Infos finden Sie in im Programmheft (liegt im Gemeindehaus aus) oder unter: www.ndkh.de

KATH. KIRCHE MARIA GRÜN

Auszeichnung der Katholischen Schule Blankenese

Das Theater für Kinder führt seit 13 Jahren einen Schulfest-Wettbewerb durch, an dem die Katholische Schule Blankenese mit ihren jeweiligen 3. Klassen teilnimmt. Werke wie beispielsweise „Der gestiefelte Kater“, „König Drosselbart“ und „Unser Quiddje“ wurden bereits mit den höchsten Preisen ausgezeichnet.

Für diese kontinuierliche Theaterarbeit wird die Schule in diesem Jahr als erfolgreichste Hamburger Grundschule mit ausgezeichnet.

Zu diesem Anlass führen 9-10jährige Kinder der Schule am 14.9 um 14.30 Uhr das bereits mehrfach ausgezeichnete Musical „Aladdin“ der Autorin und Komponistin Barbara Henneberg-Liebernickel im Theater für Kinder für Gäste aus Kultur, Kirche, Wirtschaft und Schule auf. Das bereits auf der Bühne des Thalia Theaters aufgeführte Werk wurde als beispielhaft für eine professionelle Musiktheaterarbeit mit Kindern ausgewählt.

Senioren-WG Simrockstraße

Pflegeschwerpunkt: Demenz Begleitung durch eine Angehörigengruppe.

AWO Hamburg e. V.
 Tel.: 040 – 41 40 23 0

TRAUERFALL, was nun? Erd-, Feuer-, See- Sozialbestattung

Rolf Eggerstedt
 040/86 14 03
 Blankenese · Simrockstraße 7

Tag & Nacht
 Ambulante Pflege
 Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

Einen Weg finden

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44
 Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg

Theater

Sa., 20.9. 20 Uhr: Theater Wedel – »Die Kleinbürgerhochzeit« (auch 26. und 27. um 20 Uhr sowie 28. um 15 Uhr)

Musik

Fr., 5.9. 20.30 Uhr: Batavia – Irish-Folk mit Gerry Doyle & Ulf Schirmer
 Fr., 12.9. 20.30 Uhr: Batavia – Dixie-Express
 So., 14.9. 15.45 Uhr: Hartwig Hesse Haus, Klövensteeweg 25 – »Klassik und Romantik«, Konzert mit dem Sostenuto Streichquartett
 Sa., 20.9. 20.30 Uhr: Batavia – Hot Jazz Syncopators
 Sa., 27.9. 20.30 Uhr: Batavia – Hot Asphalt, Irish-Folk
 So., 28.9. 15.45 Uhr: Hartwig Hesse Haus, Klövensteeweg 25 – Konzert mit dem Jugend musiziert Förderverein

TIPP DES MONATS:
Do., 25.,
Rudolf-Steiner-Schule:
»Lions Kabarett- & Kleinkunstfestival«

Kinder

So., 16.9. 16 Uhr: Batavia – »Pippi Langstrumpf«, Open-Air-Kindertheater (auch 14. und 21. um 16 Uhr)

Sonstiges

Mi., 10.9. 15.45 Uhr: Hartwig Hesse Haus, Klövensteeweg 25 – »Indien«, Dia-Vortrag
 Do., 25.9. 19 Uhr: Rudolf-Steiner-Schule – »Lions Kabarett- & Kleinkunstfestival« mit Robert Kreis und Hidden Shakespeare

RECHTSANWÄLTE BUCHPRÜFER	BODE & PARTNER
ARBEITSRECHT ERBRECHT STEUERBERATUNG	
22765 HAMBURG ELBCHAUSSEE 13 Tel. 50 11 46 www.bode-partner.de info@bode-partner.de	



elblaw
RECHTSANWÄLTE

VERERBEN JA – ABER WIE?

Ich informiere Sie gern über:

- Testamente, Testamentsvollstreckungen
- Erbverträge, Übertragungen zu Lebzeiten
- Erbauseinandersetzungen
- Patienten- und Vorsorgevollmachten

Dr. Sabine Kramer
RECHTSANWÄLTIN UND MEDIATORIN

elblaw RECHTSANWÄLTE
Kaiser-Wilhelm-Str. 93, 20355 Hamburg
T: +49 (40) 411 89 38-61
www.elblaw.de, kramer@elblaw.de

**Der nächste
Dr. Klönschnack
erscheint am
1. Oktober 2009.**

**Anzeigenbuchung
unter Tel.
86 66 69 50**

Der Rechtsberater §

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de, Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado, Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte: Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

Rechtsanwalts-gesellschaft Harting mbH
 info@rae-harting.de, Osterbrooksweg 36, 22869 Schenefeld
 Telefon: 040/7525788-30, Fax: 040/7525788-44
 Arbeitsrecht, Forderungseinzug, Bau- und Architektenrecht

RECHTSANWÄLTIN BRITTA HORNEY
 Elbchaussee 499a - Im Witthüs -, 22587 Hamburg
 Tel.: 040 866 26023, Fax: 040 866 26010
 www.brittahorney.de; mail@brittahorney.de

RAE ULEMAN ROTTMANN www.elbanwaelte.de
 Blankeneser Bahnhofstraße 40, 22587 Hamburg
 Telefon 040 / 86 62 65-0, Fax 040 / 86 62 65-15
 Arbeits-, Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

RA Dr. Peter Kennedy MacKenzie
 Fachanwalt für Arbeitsrecht
 Beselerstraße 16, 22607 Hamburg, Telefon 040-89 20 16
 Telefax 040-890 20 75, www.mackenzie.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht
 M ü n c h o w Rechtsanwält, Neuer Wall 9, 20354 HH
 Tel. 040 344 844, Kündigungsschutz, Abfindung etc.
 www.ra-muenchow.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
 Sozietät Prinzenberg Prien Sandler, Elbchaussee 112
 22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 19 55
 www.prinzenberg-partner.de

Erbrecht / Auseinandersetzung / Pflichtteil

RA Dr. Peter Kennedy MacKenzie
 Fachanwalt für Erbrecht
 Beselerstraße 16, 22607 Hamburg, Telefon 040-89 20 16
 Telefax 040-890 20 75, www.mackenzie.de

Erbrecht / Familienrecht

Rechtsanwälte Curow & Wreesmann
 Fachanwälte für Erb- und Familienrecht
 Tel.: 040 / 38 54 44, E-Mail: kontakt@curow-wreesmann.de
 Max-Brauer-Allee 87, 22765 Hamburg

Erbrecht / Grundeigentum / Steuerstrafrecht

Rechtsanwälte Fischer und Coll.
 Auguste-Baur-Straße 22, 22587 Hamburg
 Telefon: 040 / 35 44 74, Fax: 040 / 35 33 22
 Kostenlose Broschüre zum Erbschaftssteuerrecht

Erbrecht / Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
 Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
 Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
 www.dr-edith-regerbis.de

Der Rechtsberater §

Erbrecht / Immobilienrecht / Steuerstrafrecht

Wilms & Ivens, Rechtsanwaltskanzlei
Schillerstr.45, 22767 Hamburg
Telefon: 040 - 38 99 28 0, Fax: 040 - 38 99 28 28
Kostenlose Information unter: www.dr-ivens.de

Erbrecht / Vermögen / Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.ackermann-keller.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 36 66, Mail: ackermann@ackermann-keller.de

Familienrecht / Scheidungsrecht

RAin Dr. Sabine Kramer
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin (BAFM)
Kaiser-Wilhelm-Str. 93, 20355 Hamburg
Tel. 040 / 411 89 38 61, www.elblaw.de

RAin Angelika Mossdorf, Fachanwältin für Familienrecht
Tätigkeitsschwerpunkte: Familienrecht/Erbrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 60 60 60, Fax: 040-86 60 60 99

RAin Astrid Weinreich, Fachanwältin für Familienrecht
Caprivistr. 33, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 66 31 09, Fax: 040-86 66 29 04
Kostenl. Broschüre zu Scheidung und Trennung auf Anfrage

Familienrecht / Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Sozietät Ackermann & Keller
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 36 66, Web: www.ackermann-keller.de
E-Mail: ackermann@ackermann-keller.de

Mietrecht / Wohnungseigentum / Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Versicherungsrecht

Jochen Schnelle, Fachanwalt für Versicherungsrecht
Sozietät Husack Schnelle Uthoff-Schnelle
Goetheallee 6, 22765 Hamburg-Altona
Tel. 389 35 36, Fax: 38 75 38, www.adjur.de

Keinen Klönschnack bekommen?

Tel. 0800 86 86 006
kostenlose Hotline!

Bitte rufen Sie an, wenn der Klönschnack nicht regelmäßig in Ihrem Briefkasten steckt!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber



www.kloenschnack.de

Der Kommentar §

Der Kommentar des Monats von Rechtsanwältin Astrid Weinreich

Fachanwältin für Familienrecht, Mediatorin, Telefon: 86 66 31 09



Thema:

Mediation – Vermittlung bei Trennung und Scheidung

Mediation ist ein Verfahren der Konfliktlösung, das in den 60er- und 70er-Jahren in den USA entwickelt wurde und dort in vielen Lebensbereichen angewendet wird. Wörtlich übersetzt heißt „mediation“ „Vermittlung“. Gemeint ist die Vermittlung in Streitfällen durch unparteiische Dritte. Es handelt sich dabei um ein außergerichtliches Konfliktlösungsverfahren, das gerade im familienrechtlichen Bereich sinnvoll eingesetzt werden kann. Die Konfliktparteien sollen mit Hilfe eines Mediators eine einvernehmliche Lösung ihrer regelungsbedürftigen Trennungs- und Scheidungsfolgen erarbeiten. In der Regel sind mehrere Sitzungen erforderlich, um eine den Interessen der Parteien entsprechende Problemlösung zu erreichen. Ziel ist es, dass die Konfliktparteien mit Hilfe des Vermittlers einen abschließenden Vertrag über alle regelungsbedürftigen Bereiche z.B. Regelungen zum Unterhalt, zum Sorge- oder Umgangsrecht, zur künftigen Wohnsituation, zur Vermögensaufteilung unterzeichnen und umsetzen. Im Gegensatz zum traditionellen Scheidungsverfahren streiten im Mediationsverfahren nicht zwei Anwälte stellvertretend für die Durchsetzung der Interessen einer Partei, sondern die Konfliktparteien sind selbst gefordert. Der Mediator unterstützt und begleitet die Konfliktpartner

durch das Mediationsverfahren. Er hat als Vermittler dafür zu sorgen, dass die Verhandlungen konstruktiv und fair verlaufen. Er hört sich die Anliegen der Beteiligten an, lässt sie ihre Gefühle ausdrücken und hilft bei der Klärung der eigentlichen Interessen der Konfliktparteien. In zunehmendem Maße stellt er wieder eine direkte Verbindung zwischen den Streitenden her. Die Kontrahenten erfahren durch diese Vorgehensweise, welches die eigentlichen Probleme, Gefühle und Interessen der anderen Seite sind. Dabei können Verständnis und neues Vertrauen zueinander schließlich dazu führen gemeinsam Lösungsalternativen zu entwickeln, die den Bedürfnissen der Kinder, der eigenen Lebenssituation und den finanziellen Möglichkeiten angemessen sind. Der abschließende Mediationsvertrag bildet die Grundlage für das einverständliche, gerichtliche Scheidungsverfahren. Scheiden tut weh – daran ändert auch die Mediation nichts. Aber mit Mediation besteht die Chance, die emotionalen und materiellen Beeinträchtigungen, die jede Scheidung mit sich bringt, für Eltern und Kinder möglichst gering zu halten. Mediation ist daher für alle geeignet, die eine faire, eigenverantwortliche Regelung für ihre Trennung erreichen wollen und bereit sind, sich zu diesem Zweck mit dem Partner konstruktiv auseinanderzusetzen.

Nächster gewerblicher Anzeigenschluss

15. September 2008
www.kloenschnack.de

Der Finanztipp



von Thomas Sobania, Leiter des Individualkunden-Centers Blankenese der Haspa

Persönlicher Finanz-Check: Mit Unternehmergeist Geld sparen

Buchführung, Kassensturz, Strategie – denken Sie bei diesen Begriffen in erster Linie an die Finanzen von Unternehmen? Dann befinden Sie sich in bester Gesellschaft mit den meisten Kunden, die wir zum ersten Mal beraten. Die wenigsten wissen, wofür sie privat Geld ausgeben oder führen darüber Buch. Auch wie viel Geld sie aktuell besitzen, ist den meisten unbekannt. Ganz zu schweigen von langfristigen finanziellen Strategien zur Realisierung persönlicher Ziele.

Ein so geführtes Unternehmen gerät schnell in eine finanzielle Schieflage. Ein privater Haushalt verschenkt zumindest Geld, wenn Buchführung, Kassensturz und Strategie fehlen.

Nach meiner Erfahrung haben gerade diejenigen, die sich einmal dringend mit ihren persönlichen Finanzen beschäftigen müssen, dafür keine Zeit. Selbst manche Unternehmer sind weit davon entfernt, ihren Unternehmergeist und ihr strategisches Denken auf den eigenen Geldbeutel zu übertragen.

Schlechte Planung und mangelnder Durchblick bei den eigenen Finanzen verhindert vor allem eins ganz sicher: Den gezielten, mittel- bis langfristigen Vermögensaufbau, durch den Sie Ihre wirklich großen Lebensziele verwirklichen können.

Die Lösung ist aus meiner – zugegeben nicht ganz uneigennützig – Sicht der regelmäßige **persönliche Finanz-Check** mit einem professionellen Berater. Das spart Zeit und in den meisten Fällen ba-

res Geld.

Am Anfang steht immer der gemeinsame Kassensturz – oder eine simple Haushaltsrechnung. Die drei großen Posten mit Sparpotenzial sind: Wohnen, Mobilität und Versicherung. So sollten die Kosten für die Miete maximal 30 bis 40 Prozent der Einnahmen ausmachen. Realistische Kosten für einen gebrauchten Kleinwagen betragen mindestens 200 Euro im Monat. Fehlt noch die Absicherung existenzieller Risiken. Darunter fallen Haftpflichtversicherung und Berufsunfähigkeitsversicherung sowie für Familien eine Risikolebensversicherung.

Nun kommt mit dem frei verfügbaren Einkommen der Vermögensaufbau an die Reihe. Wie viel aus jedem gesparten Euro wird, darüber entscheidet die richtige Strategie. Ob Aktien, Rentenpapiere oder etwa eine Immobilie, hängt ganz von den persönlichen Neigungen ab. Bevor das Geld angelegt wird, sollte sich jeder eingehend beraten lassen.

Wer nach diesem Prinzip den privaten Finanzdschungel rodet, kann sich nach meiner Erfahrung mittelfristig über ansehnliche Erträge, ein ruhigeres Leben und manchmal sogar über die Erfüllung der ganz großen Träume freuen. Für weitere Informationen zu diesem Thema stehe ich Ihnen gern unter der Rufnummer (040) 3579-6510 zur Verfügung. Selbstverständlich können Sie auch Ihren persönlichen Kundenbetreuer in den Filialen und Centern der Haspa gern ansprechen.

Der Steuerberater



Allgemein

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Dipl.Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater
Wedeler Landstr. 93, 22559 HH,
Telefon: 040 81 51 11, Fax: 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Maren Lambrecht, Bernd Krivohlavek
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82,
Fax: 040 81 16 55, E-mail: office@stb-rissen.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Witts Allee 1a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Sozietät Dr. Steckmeister & Kollegen
Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Rechtsanwälte
Auguste-Baur-Str. 5, 22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: 040/86 66 16 10, www.steckmeister-alldata.de

Walte & Bruder Partnerschaftsgesellschaft
Steuerberatung, Ferdinandstraße 25-27, 20095 Hamburg
Telefon: 040 2272 110, Fax: 2272 1133
E-mail: info@walte-bruder-pg.de

Der Sachverständige



Kunst u. Antiquitäten, Volker C. Grethe, Sachverständiger,
öffentlich bestellter u. vereidigter Auktionator, Bahrenfelder
Chaussee 49 b, 22761 Hamburg, Tel.: 0171/413 30 50,
Fax: 89 69 82 14, email: grethe@banghaus.com

Norbert Nielsen – Maurermeister, Öffentlich best. und
vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer HH
für Bauleistungen – Altbausanierung – Wohnungsmängel,
Tel.: 040 / 39 11 46, email: info@nielsen-construction.de

Heizkostencheck, Energieberater (TÜV) N. Schaumann
Ihr freier Ingenieur managt ihren Energiebedarf, Energiepässe,
Projektsteuerung u. Problemlösungen für Ihr Haus/Gewerbe,
Schefflerw. 7, 22605 HH, Tel: 8550 8750, email: NI3CO@web.de

Der Vermögensverwalter



Franz Suntrup Portfolio Management GmbH, unabhängiger
Vermögensverwalter am Blankeneser Marktplatz
Mühlenberger Weg 61, 22587 Hamburg
Tel.: 040/86 69 37 08, www.fspm.de

Inserieren Sie Ihren Berater-Eintrag

Informieren Sie die Leser der Elbvororte über Ihr Leistungs-
paket mit einem Berater-Eintrag im Hamburger Klönschnack.
Nähere Informationen erhalten Sie gern: 86 66 69-50



SÜDAFRIKA

KAPSTADT ganz privat!

Mitten im Herzen des historischen Weingebiets und Villenviertels Constantia liegt dieses großzügige, schöne Cottage im Grünen. Es gibt zwei geräumige Doppelschlafzimmer mit Bad und Dusche, ein Wohnzimmer eine moderne Küche - ausgestattet mit Waschmaschine und Geschirrspüler. Ein 15 Meter langer Pool steht den Gästen der „Cottage on four“ zur Verfügung. Mehrere Golfplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe und die Strände sind innerhalb von 10 Minuten erreichbar. Das Cottage (1 bis 4 Personen) kostet 120,- € pro Tag.

Anfragen an: cottage@ctcworldwide.co.za
Tel.: 0027 21 794 8182 (deutsch/englisch)

Rund um 's Haus



Dienstleistung

Entrümpelung, wir machen Ihre Wohnung übergabefertig

Gebäudereinigung

Fensterreinigung,
Polster- u. Teppichreinigung,
Büroreinigung,
Treppenhausreinigung,
Reinigung von Privathaushalten,
Fußbodenversiegelung,
Hochdruckreinigung

Gartenbau + Gartenpflege

Pflasterarbeiten, Baumschnitt +
Heckenschnitt, Baumpflege

Hausmeisterdienste

Handwerkliche Tätigkeiten aller Art,
Betreuung von Wohnanlagen sowie
Privathäusern, Kleinreparaturen,
Montagearbeiten

Winterdienst

Schnee- und Eisbeseitigung

Schlüssel-, Haus- und Sicherheitsdienst
Schlüsselnotdienst 24 Stunden

Neueröffnung in Nienstedten

Am 15. September 2008 sind alle Kunden
zum Kennenlernen von 9⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr eingeladen.

Ganz neu stellen wir das AquaClic-System zum Wassersparen vor.

Am Internationalen Seegerichtshof 24/Ecke Kanzleistr., 22609 Hamburg
Telefon: 040/28577769 · Telefax: 040/28577771
Schlüsselhaus: 040/28577770

Rosengarten 3, 22880 Wedel
Telefon: 04103/905378 · Fax: 04103/905377

e-mail: info@modest-gmbh.de · Internet: www.modest-gmbh.de

NAH AM FEUER

Mit Speicheröfen Wärme und Wohlfühl genießen

Häufig besteht der wahre Reiz im Kontrast. Nachmittage im Wintergarten werden erst bei Schnee so richtig sinnlich. Verstärkt wird dieser Effekt noch durch offenes Feuer.

Werden die Tage wieder kürzer, trüber und kälter, gibt es kaum etwas Gemüt-

liger als das Flammenspiel und knistert das Holz, sind Hektik und Stress bald vergessen. Holzöfen liegen deshalb weiter im Trend und werden im Winter zum Mittelpunkt des Familienlebens. Wer dabei das Wohlfühl milder Strahlungswärme mit einem faszinierenden Blick auf das Feuer verbinden will, sollte sich für einen Speicherofen entscheiden, denn der bietet – anders als ein Kachel- oder konventioneller Kaminofen – beides.



Sein futuristisches Äußeres macht den T-Eye zum Blickfang (Foto: epr/Tonwerk)

licheres als das prasselnde Feuer eines Kamins oder Kaminofens, ein gutes Buch und ein Glas Rotwein. Be-

Ein Speicherofen von Tonwerk speichert die Wärme in seinem Inneren und gibt sie langsam und wohl-dosiert wieder ab. Über einen Zeitraum von sechs Stunden heizen die Modelle T-Eye und T-One Swing mit nur einer Holzladung gemütlich ein. Der futuristische T-Eye ist dabei dank seiner runden Form so sparsam in der Höhe, dass er sogar unter einer Dach-schräge Platz findet. Wer es lieber etwas klassischer mag, dem wärmt der elegante T-One Swing nach nur rund 20 bis 30 Minuten Aufwärmzeit Heim und Herz. Mehr unter www.twlag.ch.

PFLANZEN

Biosphäre Wintergarten

Ein Wintergarten entfaltet sein erholendes Ambiente erst richtig mit einer üppigen Bepflanzung.

Mit der Möglichkeit zu heizen kommen Hausbesitzer jedoch häufig auf die Idee, sich die exotische Flora ferner Kontinente in den Wintergarten zu holen.

Tatsächlich lassen sich in dem geschützten Klima ganzjährig wunderschöne Gewächse wie zum Beispiel Bromelien, Orchideen, Farne, Kakteen oder Feigenarten halten und züchten.

Hierbei muss jedoch zwischen tropischen und subtropischen Pflanzen unterschieden werden.

Bromelien, Orchideen und Farne sind tropisch, Kakteen und Feigen hingegen subtropisch. Diese Pflanzen benötigen – im Gegensatz zu tropischen – einen na-

türlichen, thermischen Rhythmus. Der Wintergarten sollte also bei Nacht und im Winter weniger be-



Exotische Pflanzen sind gern gesehene Gäste in Wintergärten, aber sie brauchen ein spezielles Klima

heißt werden und vom Wohnraum klimatisch getrennt sein.

Eine Lösung für Pflanzen und Klima ist automatische Regeltechnik, die sowohl tropisches als auch subtropisches Klima simuliert.

SONNENSCHUTZ

Beschattung nach Maß mit Alu-Rollläden

Im Wintergarten zeigt sich die vierte Jahreszeit von ihrer schönsten Seite. Hier kann man ganze Nachmittage lesend im Korbstuhl verbringen, umrahmt von Blumen und Pflanzen, angenehm er-

bieten die Wiga Star Rollladensysteme von Schanz. Sie eignen sich für jede Dachneigung und Dachform und können auch noch nachträglich ohne viel Aufwand installiert werden.

Vor allem aber verhindern die Alu-Rollläden, dass aus dem Wintergarten ein ungemütlicher „Backofen“ wird, da sie bis zu 92 Prozent der Sonnen-



Je nach Wunsch ist die Oberfläche der Alu-Rollläden farbbeschichtet oder mit einer Schutzschicht versehen (Foto: epr/Schanz Rollladensystem)

wärmt und beschien von der milden Wintersonne ...

Damit nichts die schönsten Momente an diesem Ort stört, ist eine sorgfältige Planung und Ausführung des „gläsernen Wohnzimmers“ wichtig. Dabei ist besonders auf die passende Beschattung zu achten. Für die Außenbeschattung stehen vielfältige Möglichkeiten zur Verfügung. Eine sehr harmonische Lösung, die sich der Gesamtarchitektur anpasst,

strahlen reflektieren. Anders als Jalousien oder Markisen aus Stoff lassen die Rollläden außerdem kein schädliches UV-Licht durch. Auch gegen Regen, Hagel und Sturm sind sie resistent. Eine siebartige Struktur ermöglicht zudem eine individuelle und partielle Beschattung des Wintergartens. Das garantiert jederzeit ein angenehmes Klima und lässt Raum für schöne Lichtspiele. Mehr unter www.rollladen.de.

RATHJE

Zimmerei & Dachdeckerei

Meisterbetrieb

Fachbetrieb für Dachsanierungen

Tel. (04103) 18 00 730

Ihr Ansprechpartner für Steildach, Flachdach, Fassaden, Holzbau, Dachausbau sowie Bauklempnerei

Zimmermeister & Dachdeckermeister
Sascha Rathje

Industriestraße 60
2 2 8 8 0 Wedel
Fax (04103)18 00 731



ANDERS
BAUELEMENTE

Haustüren Parkett
Fenster Treppen
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau

Ausstellung & Beratung

Wedel Krons Kamp 131
(04103) 800 290

Ihr Traum Wintergarten

- Wintergärten
- Terrassendächer
- Balkonverglasungen
- Falldüren

Mehrwert: Wertzuwachs für Ihr Haus

Wohnwert: 365 Tage jährlich perfekte Entspannung

Preiswert: höchste Qualität günstig vom Hersteller

Geldwert: Kostenlose individuelle Planung mit 3-D-Präsentation

Wintergärten zum Anfassen: Ständige Wintergarten-Ausstellung mit Blick in die laufende Produktion Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-18 Uhr

Keine Sorge: fragen Sie nach unseren "Sorglos-Paket"

Bahlburg Wintergarten GmbH

Tel: 040/83 29 53-0
Fax 040/83 29 53-20

Bahlburg
Einfach wohnfühlen

Luruper Hauptstraße 68 (Zufahrt über Tankstelle), 22547 Hamburg
info@bahlburg-wintergarten.de
www.bahlburg-wintergarten.de

Seit 1976 bewegen wir Immobilien

- schlüsselfertiges Bauen zum Festpreis
- Vermittlung von Immobilien
- Vermietung Ihrer Ferienimmobilien auf Föhr

**Sie brauchen nur noch diese Tel.-Nr.
040 81 47 47**

www.dasgutehaus.de mail@dasgutehaus.de
 Büro Hamburg: Büro Föhr
 Heckscherstraße 28 Hauptstraße 11
 20253 Hamburg 25938 Alkersum auf Föhr
 Tel.: 040 81 47 62 Tel.: 04681 74 12 88 8
 Fax: 040 81 80 88

FRANZ WERNER
HAUSMAKLER
seit 1908

Inhaber:
Reinhard Wunnerlich

Blankeneser Bahnhofstraße 52 **Vermittlung von**
 22587 Hamburg **Haus- und Grundbesitz**
 Fernruf: 040/86 57 57 **Vermietungen**
 Mitglied im Ring **Grundstücksverwaltung**
 Deutscher Makler

Service rund um Haus und Grund **175 JAHRE**

Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer! Viele gute Gründe auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per e-mail und Internet
- Günstiger Heizöl-Einkauf über Shell

Grundeigentümer-Verein der Elbvororte Blankenese, Nienstedten
 Erik-Blumenfeld-Platz 7, 22587 Hamburg
 Telefon (040) 866 44 90
 Telefax (040) 866 35 90
 www.grundeigentuemerverband.de

 **Grundeigentümer-Verband Hamburg**

INFORMATIONSTAGE

Golden Days: Immobilien & Mobilität

Für die exklusiven Informationstage am 19. und 20. September in der Blankeneser Commerzbank haben sich auch in diesem Jahr wieder mehrere Unternehmen zusammengesetzt. Mit dabei sind Dahler & Company, Meissler & Co, Betten-Rumöller und BMW. Zusätzlich steht eine Notarin für Fragen rund ums Thema Immobilien bereit. Die Immobilienunternehmen werden auf Stellwänden ihre Angebote präsentieren. Besucher der Informationstage, so **Oliver Böhm**, Filialleiter der Blankeneser Commerzbank, „haben eine ideale Gelegenheit, sich gründlich und in persönlichen Gesprächen zu informieren“.

Zudem zeigt die Hamburger BMW-Niederlassung ihre Fahrzeuge – inklusive Beratung und **Marc Böhle** von Betten-Rumöller zeigt komfortable Schlafmöbel.

Willkommen sind alle, die sich Eigentum schaffen wollen, denn Immobilien zählen nach wie vor zu den wertbeständigsten Kapitalanlagen.

Bei den „Golden Days“ ist auch „Pierre le Clown“ dabei. Er wird mit Körper-Comedy-Artistik, Jonglage und Animation kleine und große Besucher unterhalten.

*Blankeneser Bahnhofstraße 33,
 19. September 10-17 Uhr, 20. September 9-14 Uhr*

JENISCHPARK

Grundstück soll verkauft werden

Noch bevor die Gartenbauabteilung ihr Gebäude am nördlichen Rand des Jenischparkes geräumt hatte, meldeten sich sowohl Interessenten an dem Gelände zwischen Hoehrad und Baron-Vogt-Straße wie auch die üblichen Bedenkenräger zu Wort. Der Architekt **Meinhard von Gerkan** skizzierte eine zukünftige Architektur-Akademie und der Verein „Freunde der Jenischparkes“ alarmierte das Fernsehen. Jetzt soll das Grundstück ausgeschrieben werden. Damit soll nach dem Willen der schwarz-grünen Mehrheit im Altonaer Rathaus ein jahrelanger Stillstand verhindert werden. Bei der Vergabe, so die Umweltbehörde, solle nicht das Höchstgebot sondern das Konzept entscheiden.

DÄCHER

Hier spricht der Fachmann!

Wind und Wetter setzen Dächern zu. Vor den Herbst- und Winterstürmen sollten Hausbesitzer daher ihre Dächer auf Schäden untersuchen und notwendige Reparaturen durchführen lassen. Bedenkenswert ist vor dem Winter auch eine neue Wärmedämmung. Das Raumklima ändert sich, die Temperaturschwankungen werden gemildert.

Hierfür empfiehlt sich der Dachdeckermeister **Thomas Rieck**. Der Leistungskatalog des eingesetzten Schenefelders umfasst Dachdecken, Einfassen und Verkleiden von Fassaden und Schornsteinen,



Thomas Rieck an seinem Arbeitsplatz

Dachflächenfenster, Dachrinnen und Fallrohre, Holzarbeiten, Reinigungs- und Servicearbeiten sowie die Spezialisierung auf Dachsanierung alter Häuser.

*Thomas Rieck GmbH
 Blankeneser Chaussee 26
 22869 Schenefeld
 Telefon 870 33 04*

Ausgewählte Werke

Ausgewählte Werke der Künstlerin **Heidrun von Bismarck** sind vom 19. bis 27. September in der Reihe „Kultur in den Hamburger Elbvororten“ bei „Urbanesleben Immobilien“ zu sehen. Zur Vernissage am 18. September mit geladenen Gästen wird die seit langem in Blankenese lebende und arbeitende Künstlerin ihre Arbeiten persönlich vorstellen. Das Spektrum der Werke reicht von Realismus bis hin zu Abstraktem. „Wenn ich male“, sagt Heidrun von Bismarck, „versinke ich in meiner eigenen Welt.“

Dockenhudener Straße 23 a, 19. bis 27. September, täglich von 17-19 Uhr



Heidrun von Bismarck (rechts) zeigt im September ihre Arbeiten in Christina Bergs Blankeneser Immobilienunternehmen „Urbanesleben“

IMMOBILIEN

HAUS & HOF

Immobilienangebote

Rissen, Ang. Öffentl. Dienst, su ruhige 2.-Zi.-Whg., Bad, Balkon, kein EG, 1.10. od. später, Warmmiete max. 580 Euro, Tel. tagsüber 040/42 89 89 - 201 oder 040/40 14 621

Möchten Sie Ihr Grundstück mit uns teilen oder haben Sie zufällig ein Grundstück (ab 500qm) von privat an privat zum Verkauf? Dann würden wir uns sehr über einen Anruf freuen unter der Tel.-Nr. 040/97 07 55 91

Zahnarzt verh. ohne Kinder ohne Haustier, NR sucht DHH od. RH o. kl. Haus zur Miete bis 1.600 Euro kalt. Tel. 040/82 86 57

Pastor i.R. und Ehefrau (selbst. Kreativdirektorin), keine Kinder, suchen 3 - 5 Zi.-Whg. o. Haus ab 120qm m. gr. Balkon o. Garten in Othmarschen / Gr. Flottbek. info@fuerstenhoff.com, Tel. 0173/24 56 533

Eigentumswohnung mit Elbblick gesucht, für alleinstehende Dame, gern Erdgeschoss und Treppenviertel, 2-3 Zi., KP bis ca. 450.000 Euro, urbanesleben immobilien, www.urbanesleben.com, Tel. 040/866 25 1 80

VON PRIVAT

Sie wollen Ihre Immobilie nicht über Makler verkaufen? OK! Wir unterstützen Sie, Ihre Immobilie SELBST zu verkaufen. Buchen Sie im Baukastensystem das Exposé, Erstellung u. Versand, Anzeigenbuchung, Besichtigungen, Käuferkontakt, Vertragsberatung, sodass Sie Ihre Immobilie privat u. diskret, aber dennoch professionell verkaufen. www.casabianchi.de, der Zeitverwalter, mobil 0173-1000 606

Berufstätige Frau m. Tochter (8) sucht Wohnung im Raum Blankenese. Tel. 0172/40 78 013

Freundliches junges Paar (Beamtin, Architekt) sucht 3,5 - 4 Zi.-Wohnung/Haus ab 80qm mit Balkon/Terrasse zwischen Blankenese und Othmarschen, gerne von privat. Tel. 0162/32 62 770

Langfristig wurzeln schlagen möchte eine kleine Familie (Architekt / Fondsmanager, Dipl.-Sozialarbeiterin, Tochter 3 J.) zwischen Othmarschen und Rissen. Wir wünschen uns mindestens 3 Zimmer, gerne Haus oder Wohnung mit Garten-/mitbenutzung. Tel. 0177/637 17 30

Die Filon Tapas Bar sucht ab 01.11.08 in der Nähe Kiekeberg bzw. Blankeneser Bahnhofstr., einen Lagerraum oder Garage mit Steckdose zur Miete. Tel. 0170/572 04 71 (Herr Wahl)

seit 1979

VERKAUF
VERMIETUNG
BEWERTUNG

GREBAU
IMMOBILIEN
Elbchaussee 589
86 21 21

Der Fachmann für kleine und große Schädlingsprobleme!
im Privat- und Gewerbebereich.

schnell
zuverlässig
diskret



KISSINGER
Schädlingsbekämpfung
Norbert J. Kissinger • IHK geprüfter Schädlingsbekämpfer
Stresemannstr. 375 - 22761 Hamburg
Tel.: 040 899 38 95 Mobil 0171 35 64 204
www.kissinger-service.de

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste

- Sämtliche Gartenarbeiten
 - Garten-Jahrespflge
 - Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
 - Rasen vertikutieren
 - Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
 - Schredderarbeiten u. Abfuhr (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
 - Reinigung mit Hochdruckgerät
 - Dachinnenreinigung
 - Hausmeisterdienste
- Roßsteert 5a · 25489 Haseldorf · **Telefon 0 41 29 / 6 70** · Fax 0 41 29 / 14 23

Sicherheit ist Vertrauenssache
Seit über 40 Jahren tun wir alles für Ihre Sicherheit

Kriminalpolizeilich empfohlener Fachbetrieb

SIEGO
SICHERHEITSTECHNIK
SCHLÜSSELDIENST
Einbruchschutz • Schließanlagen
Sicherheitssysteme • Fluchtwegsicherungen

W. SIEGO GmbH
Große Bergstr. 245
22767 Hamburg
Tel. (0 40) 38 42 09
Fax (0 40) 38 28 53

SPRAWA-HAUSSERVICE

Dienstleistungen für Haus und Garten

- ✓ Hausmeisterservice
 - ✓ Gartenpflege
 - ✓ Baureinigung
 - ✓ Hochdruckreinigung
 - ✓ Teppich- u. Polsterreinigung
 - ✓ Renovierungs- u. Hilfsarbeiten
 - ✓ Haushaltsreinigung
 - ✓ Treppenhausreinigung
 - ✓ Büro- u. Praxisreinigung
 - ✓ Fensterreinigung
 - ✓ Grundreinigung
 - ✓ Dachreinigung
- Galgenberg 96 · 22880 Wedel · Tel. 04103 / 803 81 61 · www.sprawa.org

Bewertet, beworben, verkauft



Peter Nielsen

Ihr kompetenter Partner in den Elbvororten

Vermittlung von Grund, Häusern und Wohnungen
Kostenlose Werteinschätzung nach aktuellen Marktverhältnissen

Gebietsleitung Elbvororte, Wedel
Peter Nielsen · Bahnhofstraße 58 · 22880 Wedel · Tel. 04103 / 18 88 564
www.nielsen-immobilien.de

TISCHLERMEISTER ULRICH KUNTZE

- Fenster
- Türen
- Möbel
- Innenausbau
- Reparaturen
- Parkettverlegung

Kronskamp 122 · 22880 Wedel · Tel. 0 41 03/8 69 67
Fax 0 41 03/9 92 35



Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen

Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06



Faber Sanitärtechnik

22609 Hamburg · Lünkenberg 12
Tel. 82 09 53 · Fax 822 62 08

Gas- und Wasserinstallation
Sanitäre Anlagen · Klempnerei
Ausführung von Dacharbeiten

HAUSTECHNIK GMBH PIELSTRÖM

Heiztechnik seit über 100 Jahren

Dächer

Bäder

der Zukunft



**Wir
erneuern
Ihr Bad
zum
Festpreis!**



Brandstücken 28, 22549 Hamburg Tel.: 80 789 80

TISCHLEREI HUSSNER



INH: HARALD KRUSE
TISCHLERMEISTER



- Einbauschränke
- Fenster
- Reparaturen
- Einbruchsschutz

Hasselbinnen 6
22869 Schenefeld

- Türen
- Möbel-Aufarbeitung
- Restaurierung
- CNC-Bearbeitung

Telefon 040 / 830 84 79
Telefax 040 / 830 94 64

IMMOBILIEN

KOLUMNE

Blase geplatzt?

Die Entwicklungen an den internationalen Märkten sind rasant. Vor wenigen Wochen sorgten wir uns über Rekordpreise bei Öl, Getreide, Rohstoffen. Die Inflation legte ein galoppierendes Tempo hin. Nur wenig später zeigt sich ein völlig anderes Szenario. Plötzlich verlieren Ölpreis, Gold, Getreide und viele andere Rohstoffe binnen kurzer Zeit um 20 Prozent und mehr. Es scheint, als ob da endlich eine Blase geplatzt ist, und sich die Preise für Waren und Energie wieder auf ein Normalmaß reduzieren.

Die Entwicklungen haben durchaus auch Einfluss auf das Geschehen an den Immobilienmärkten, auch in den bevorzugten Lagen rund um Hamburgs Alster oder in den Elbvororten. Das globalisierte Geschehen wirkt nämlich auch auf die Kosten für Kredite, die sich in den letzten Monaten deutlich erhöhten, jetzt aber ähnlich stark eingebrochen sind.

Auch das Kaufverhalten wurde von Vorsicht geprägt, ähnlich wie die Konjunktur in Deutschland, die im zweiten Quartal sogar leicht geschrumpft ist.

Für Kaufinteressenten hat sich damit eine Idealsituation ergeben. Sie sollten antizyklisch operieren und jetzt auf ihre Wunschimmobilien zugehen, bevor Zinsen und Preise wieder anziehen. Denn insgesamt hat sich das Szenario für Hamburg nicht tiefgreifend geändert. Wir halten an unserer Prognose weiter anziehender Immobilienpreise in der Hansestadt fest, da die Stadt unverändert beste Voraussetzungen für überproportionales und über die nächsten zehn bis 15 Jahre anhaltendes Wachstum hat. Davon werden die Immobilien vor allem in den bevorzugten Lagen deutlich profitieren.



Conrad Meißler

IMMOBILIEN

Suche 2-Zimmer Mietwohnung mit Charme in Blankenese ab September. Bitte melden unter Mobil-Tel. 0175/57 48 133

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Junges Paar (Unternehmer, Angestellte) mit 2 kl. Kindern sucht ab Herbst eine Whg./Haus ab 6 Zi./160qm mit Garten in HH-Westen mit der Möglichkeit der teilgewerbli. Nutzung bis max. 3.500 Euro warm. Tel. 0177/21 63 873

Eltern für Tochter: 1 Zi.-Whg. Elbvororte bis ca. 350 Euro inkl. (Studentin Duales System, ruhig u. NR) ab 1.09.2008 unter Tel. 040/82 79 72

SW-Terrasse mit 1,5 bis 2,5 Zi. von alleinst. Frau in und um HH-West gesucht, bis 600,00 Euro warm. Tel. 040/86 87 46

Beamter (60+) sucht 3-Zi.-Mietwohnung (ca. 120qm) in Blankenese von privat bis max. 1.500 Euro. Tel. 0179/14 26 060

2,5- 3 Zi.-Whg. in Blankenese und Umgebung gesucht (auch unrenovierter Altbau) Bei Bedarf gern Unterstützung in Haus u. Garten. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre: 10131

Kinderarzt und Art Directorin mit 10j. Tochter suchen Haus oder Wohnung mit Garten und mindestens 5 Zimmern zwischen Ottensen und Blankenese zur Miete. Tel. 040/86 64 55 54 oder 0172/39 21 842

Junge Arzt-Familie (33, 31 und 1 Jahr(e)) sucht 3 bis 5 Zimmerwohnung im Raum Othmarschen, Klein Flottbek, Nienstedten. Gerne mit Garten oder großem Balkon. Tel. 040/57 14 49 52 od. 0179/709 35 71 od. termin@hamburg.de.

Suchen Haus/Wohnung: berufstätiges Paar um 40j. sucht freistehendes Einfamilienhaus oder 5-Zi.-Wohnung mit Garten im Hamburger Westen bis 1.500 Euro NKM/Monat. Tel. 040/57 14 49 52 saharaz2008@gmx.de

Familie sucht Haus von privat in den Elbvororten bis 550.000 Euro ab 200qm. Chiffre 10767

Zur Miete dringend gesucht! Derzeit suchen viele unserer Kunden Wohnungen und Häuser zur Miete, alle Größen, Ottensen bis Wedel, urbanesleben immobilien, www.urbanesleben.com, Tel. 040/866 25 1 80

Jungesellin, 62 J., möchte sehr gern weiterhin in Blankenese leben (30 J.). Freue mich über Angebote für 1 - 2 Zi. Whg. (modern + bezahlbar) unter Chiffre 10771

Immobilienangebote

Garagenstellplatz Blankenese Strindbergweg zu vermieten, 36 Euro/Monat. Tel. 040/86 73 54

Blankenese / Iserbrook sehr helle Wohnung ca. 80qm vollmöbliert, 2 WZ, SZ, Kü., Bad, Erkerzi., gr. Balkon m. elektr. Markise, doppelvergl. Fenster, Dachboden-Dämmung, Treppenlift, verkehrsgünstig ca. 50m zum Bus, Vermietung zum 1.11.2008, KM 950 Euro. Tel. 040/86 12 11 od. 0173/93 29 964

Baugeschäft Ramcke
seit 1913 in Familienbesitz

- Fliesenverlegung
 - Altbausanierungen
 - An- und Umbauarbeiten
- Meisterbetrieb

Leiblstieg 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

Nienstedten: DG-Wohnung 62qm, neu renoviert, sofort frei. Privat: Tel. 0172/43 22 096

Villenanbau - Blankenese geboten: Grundstück ca. 800qm Grundfläche für Anbau mit ca. 345/300/280qm Wohnfläche in 3-gesch. Bauweise / Flachdach 612.000 Euro, nur für eigene Wohnzwecke Ausf. Zuschriften über Wünsche und eigene Vorstellungen sowie Verwendungszweck erbelten unter Chiffre 10770

Von Privat: HH-Rissen, Zentrum, ETW, modernisiert 3 Zi., 85 qm, 2.OG, S-Bik., Gä-WC, Lift, TG, Keller, Bj. 82, 179.500 Euro. Tel. 040/63 94 02 69

EFH in Othmarschen o. Gr. Flottbek gesucht, gern Rotklinker u. renovierungsbedürftig, Familie mit 4 Ki. möchte sich vergrößern, KP bis ca.1 Mio. Euro, urbanesleben immobilien, www.urbanesleben.com, Tel. 040/866 25 1 80

OSDORF - BAUGRUNDSTÜCK für dreigeschossige, geschlossene Bauweise, 848 m² Grundstück, Baufenster 15 x 16 m, Südausrichtung, **KP € 295.000,-**

AXEL NOWAK
IMMOBILIEN IVD

Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 0 40 / 8 6 66 28 85

TG-Stellplatz in Blankenese Bohnstraße ab Okt'08 zu vermieten. Tel. 040/86 97 74

Wedel, 5-Zimmer Endreihenhaus mit traumhaftem Panorama, direkt am Wedeler Hochelbufer, ca. 130qm Wohn-/Nutzfl., Küche mit neuer Einbaueinzel, mod. Dusch- und Vollbad, Süd-/West Terrasse, Balkon, Wintergarten, Keller, Ölzentralheizung, Nettomiete 1.560 Euro zzgl. NK, Kaution und Courtage erforderlich, IVD-Makler GLADIGAU IMMOBILIEN, 040/36 90 866, beyer@gladigau-immobilien.de

86 64 64 63

RDM seit 1992 **VIB** Immobilien

Baugrundstücke
mit oder ohne Altbausubstanz in den Elbvororten gesucht!
Wir suchen... ..weil wir verkaufen
Ihr Ansprechpartner:
Dietrich E. W. Schulz
Dipl.-Sachverständiger (DIA) für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken

Wir bieten Sicherheit aus gutem Grund!
Op'n Kamp 29 in 22587 Hamburg
www.vib-rdm.de • info@vib-rdm.de

Historisches Blankenese unter Reet rhg., gepfl. Einliegerwhg. im Fischerhaus, 46qm möbl. über 2 Ebenen, EBK m. Essplatz, V-D-Bad, WaMa, Kabel-TV, Terr., 5 Min. zur Elbe, Parkmöglichkeit. Für 1 Person 660,- inkl. Tel. 86 77 58

Blankenese im Wohnpark, sonnige 2 Zi.ETW, 70qm, 1.OG, V-Bad, Stellplatz, zentrale + ruhige Lage, 147.500 Euro VERA ROTHE Immo. IVD Tel. 040/66 999 390

Von an Privat: Verkauf: Rissen nahe Elbe, Dörfern, S-Bahn u. Bus. EFH Bj. 1980 Wfl. 133qm Pfeifengr. 689qm, absolut ruhig, 379.000 Euro. Gesucht: Raum Rissen/Blankenese/Wedel. ETW 3 Zi. mind. 80qm Wfl. in rhg. verkehrsgünstiger Lage. Tausch und Verrechnung möglich. Kontaktaufnahme Tel. 040/81 41 94

Umzüge 20 Jahre

Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverlässig - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1906

Wir bewerten unverbindlich Ihre Immobilie für Verkauf und Vermietung

Unsere Angebote finden Sie auf unserer Homepage: www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160

Sie kennen uns

GREBAU
IMMOBILIEN
Elbchausee 589
86 21 21

Wohnen Wohn-Immobilien

Drei Plätze an der Sonne! **75 Jahre Gute Beratung**



Blankenese, Eigentumswohnung, mit Elbblick im Treppenviertel, Baujahr 1912, ca. 135 m² Wohnfläche, 4,5 Zimmer
Kaufpreis: € 690.000,-



Klein Flottbek, herrschaftliche Villa, Erstbezug nach Kernsanierung, Baujahr 1897/2008, ca. 520m² Wohnfläche, 14 Zimmer; ca. 1.250m² Grundstück
Kaufpreis: € 1.650.000,-



Rellingen, Einzelhaus, in Villenlage, Baujahr 1987, ca. 138 m² Wohnfläche, 4 Zimmer, ca. 425 m² Grundstück
Kaufpreis: € 395.000,-

Ihre Ansprechpartner für Ihr neues Zuhause oder Ihren Immobilienverkauf:
Büro Blankenese, Blankeneser Bahnhofstraße 16 in 22587 Hamburg

Wir beraten Sie gern!

Tel. 040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Grossmann & Berger

Maxima Immobilien

Blankenese: 2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss mit großer Terrasse und Gartenanteil, ca. 63 m² Wohnfläche, Einbauküche, Vollbad, Parkett, Außenrollläden, Tiefgaragenstellplatz KP € 188.000,-
Ihre Ansprechpartnerin Eva-Marie Dörries-Kohnen
Tel.: 040 / 82 31 06 78



NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

Musterhausbesichtigung

Unser Musterhaus in Hohenlockstedt, Gartenstraße 31 hat von Montag bis Freitag in der Zeit von 13 bis 17 Uhr und jeden Sonntag von 13 bis 16 Uhr sowie nach Vereinbarung für Sie geöffnet. Ausführliche Beratung nach individueller Terminvereinbarung.

DIRK KAGE
Baunternehmen GmbH 
Hohenlockstedt Hamburg Pinneberg

Infos und kostenloser Katalog:
04826/37658-0, 040/41495545 oder
www.kagebau.de

STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88



(0 40) 8 30 81 32

Uetersener Weg 17
22869 Schenefeld
Fax (040) 8 39 17 57

Eggerstedt

Sanitärtechnik

Bad
Sanitär
Klempnerei
Gasheizungen

Altbauanierung
Reparatur
Neubau
Dach

...SCHÖNE
BÄDER...

MEISTERBETRIEB

www.klempner-eggerstedt.de · info@klempner-eggerstedt.de

Dr. med. CHRISTA WILCKE

HNO-Ärztin

Neue Tinnitus-Behandlungswege

Infoabend in Blankenese:
24.09.08, 20 Uhr

Telefon (040) 89 85 80



Fruchtweg 15
22589 Hamburg
Telefon: 870 66 02

MALERMEISTER
ECKHARD
KRÖGER



Garten- und
Landschaftsbau

André Ulka

Gartenpflege, auch im Dauerauftrag
Neuanlagen
Baumpflege und Fällarbeiten
Winterdienst
Platten- und Pflasterarbeiten
Wir erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot.

Telefon:
040 / 80 03 02 12
Mobil:
0172 / 41 37 600
www.ulka-galabau.de
info@ulka-galabau.de



Zahnarzt

Dr. Ralph Spors MSc
Master of Science Implantologie
Spezialist für Implantologie

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Individualprophylaxe (Erwachsene und Kinder)
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Zahnärztliche Implantologie

Sprechzeiten: Mo-Fr 9-13 Uhr / Mo, Di 15-19 Uhr / Do 15-18 Uhr
Blankeneser Bahnhofstr. 21, 22587 Hamburg-Blankenese
Tel. 040 / 86 64 64 04 / Internet: www.dr-spors.de

IMMOBILIEN

Elbblick

6-Zi.-Kft.-Einfamilienhaus,
ca. 160 m², Bj. 1970, mod. u. renov.,
luxuriöse Ausstattung, mod. EBK,
Wo'zi. 30 m², Kamin, Marmorbild,
div. Einbauschränkwände,
herrlich große Südbalkonterrassen,
erstkl. neuwertiger Zustand,
586 m² idyll. Hanggrdst.,
€ 850.000,--



BOELTER
Immobilien GmbH 86 86 72

Wedel, 5-Zimmer Endreihenhaus in familienfreundlicher Umgebung, ca. 139 qm Wohnfl. mit EBK, Vollbad und Gäste-WC, Süd-Terrasse, Keller, Gaszentralheizung, Baujahr 2002, Nettomiete 1.380 Euro zzgl. NK + Garagenstellplatz, Kaution und Cortage erforderlich, IVD Makler GLADIGAU IMMOBILIEN, Tel. 040/3690866, beyer@gladigau-immobilien.de

4 Zi.-Maisonette-Wohnung 80qm im Zentrum v. Rellingen gelegen, große sonnige Terrasse, V-Bad, Garage, 730 Euro Miete + NK zzgl. Strom von privat. Tel. 04101/48 01 44

Blankenese, in ruhiger idyllischer Lage, gegenüber Gosslers Park / Nähe Hesse Park, 2-Zi.-Whg. im Gartenhaus, ca. 55,00 qm, 1.0G, Vollbad, Laminat, offene Küche, ab 01.10.08, 580 Euro zzgl. NK, courtagefrei, GETUMA GmbH, Tel.: 040/23 53 90-0

Othmarschen

3-Zi.-ETW, 81 m², 1.0G, EBK, Bk., TG-Stellpl., € 295.000,--

Hochkamp

3-Zi.-Mais.-ETW, 92 m², 1.0G, Wo'zi. 29 m², offene kompl. EBK, Marmorboden, mod. Ausstattung, Bk., PKW-Stellpl., € 235.000,--

Blankenese

3-Zi.-Kft.-ETW, 97 m², EG mit gr. Südwestterrasse, kompl. EBK, erstkl. Ausstattung, Einbauten, neuwertiger Zustand, zzgl. Gäste-Zi. mit Dusche im UG, TG-Stellpl., € 350.000,--



BOELTER
Immobilien GmbH 86 86 72



Wullkopf
Immobilien GmbH

Tapetenwechsel!

Verkauf
Vermietung
Bewertung

www.wullkopf-immobilien.de
Tel. 89 97 92 10

Classic IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing

Viel Platz zum Leben

Zweigeschossiges 6-Zimmer-Stadthaus in Rissen, ca. 192 m², Bj. '92, V'keller, exkl. Nolte-EBK, Kamin, Fußbodenhgz., 3 Bäder, sonniger Garten, Carport,
€ 325.000,--

Willkommenshöft

Nur 5 Gehminuten zur Elbe, gemutliches 6-Zi.-EFH mit Wintergarten und Keller, ca. 200 m², Sauna, Kaminofen, ruhig und zurückgezogen, traumhaftes fast 1.000 m² großes S/W-Grdst., Carport,
€ 369.000,--

Am Treppenviertel

Sonnige 3-Zimmer-Miet-Whg., ca. 116 m², Endetage 2 weiße Bäder, weiße EBK, Laminat, Süd-/Westbalkon,
€ 1.165,-- zzgl. Nebenkosten

Wohnen auf einer Ebene

Geschmackvoll eingerichteter Winkel-End-Bungalow in Osdorf, ca. 126 m², echtes Terracotta, stillvoller Kamin, exkl. EBK, weißes Bad, schöner blickdichter Garten, Garage,
€ 315.000,--

Tom-Piet Michahelles
freut sich auf Ihren Anruf!

040-44 80 98 82

www.classic-immobilien.de

MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1908

IMMOBILIENANGEBOTE:

040/ 86 60 16 - 0

Rissen

Sehr gepflegtes Reihenhäuser in kinderfreundlicher Umgebung, Bj. 1992, 6 Zi., ca. 170 m² Wohnfl., vor 2 Jahren renoviert und modernisiert, Parkett im Wohnbereich, Vollkeller, KP € 365.000,--

Nienstedten

Familiengerechtes Reihenhäuser in schöner Wohnlage, ca. 165 m² Wohnfl. verteilt auf 6 Zimmer, über 400 m² Erbpacht Grdst., ca. 38 m² großer Wohn-/Essbereich mit Kamin, KP € 356.000,--

Rissen

Attraktives Einfamilienhaus in hervorragendem Zustand mit herrlichem ca. 2.026 m² großen Grundstück, Baujahr 1954, ca. 230 m² Wohnfl., 7 Zi., Innenschwimmbad, sonniger Süd-/Westgarten, KP € 1.150.000,--

Blankenese

Stilvolle Altbau-Villa mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten, Baujahr 1912, ca. 530 m² Wohnfl., zur Zeit 5 Wohnungen, ca. 1.431 m² nicht einsehbares Grundstück, Vollkeller (bewohnbar), KP € 1.750.000,--

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040/ 86 60 16 - 0

www.marquardt-noack.de

m²
und mehr

GREBAU
IMMOBILIEN
Elbchausee 589
86 21 21

Helles 4-Zi. MRH in HH-Sülldorf Bj. 1959, komplett schön ausgebaut u. renoviert, 85 qm Wfl. m. Garten, ohne Makler 175.000 Euro.
Tel. 040/87 02 100

Mietwohnungen! Unser aktuelles Angebot erfragen Sie bitte telefonisch, da derzeit alles schnell vermietet wird, wir freuen uns auf Ihren Anruf! urbanesleben immobilien, www.urbanesleben.com,
Tel. 040/866 25 1 80

Iserbrook

Zwei-/Dreifamilienhaus, Bj. 1934, mod. u. renov., Vollkeller, 3 Whg. frei lieferbar, 801 m² Eckgrdst., zusätzl. Bebauung mögl., € 445.000,-

Alt-Osdorf

Dreifamilienhaus, Bj. 57, Vollkeller, Doppelgarage, EG 100 m², I. OG 4-Zi.-Whg. 85 m², DG 2 1/2-Zi.-Whg. 65 m², I. OG + DG frei lieferbar, zentrale Lage, € 380.000,-



BOELTER
Immobilien GmbH 86 86 72

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Rissen, **Achtern Sand**, Flachdachbungalow, Bj. 1965, 4 Zi., ca. 130 m² Wohnfl., Garage, Teilkeller, Grdst. ca. 974 m², € 359.000,-
- Wedel, **Spargelkamp**, MRH, Bj. 1962, 4 Zi., ca. 94 m² Wohnfl., Wintergarten, Teilkeller, Grdst. ca. 200 m², € 149.000,-
- Sülldorf, **Wittland**, ETW, 3. OG, Bj. 1974, 2 Zi., ca. 64 m² Wohnfl., 2 Blk., € 95.000,-
- Rissen, **Wittenbergener Weg**, ETW, 3 Zi., ca. 84 m² Wohnfl., EBK, V'bad, Gäste-WC, Terrasse, TG-Stellpl., € 154.000,-

Vermietung Häuser:

- Rissen, **Raalandsweg**, 4 DHH, je ca. 130 m² Wohnfl., 5 Zi., EBK, V'bad, Gäste-WC, Garten, Carport, Schuppen, ab Nov. 08, € 1.500,- zzgl. € 50,- NK, KT/CT

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.



040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de

NOWAK ivd
IMMOBILIEN VH

Blankenese am Markt, 3,5 Zi., ca. 115qm, DG mit Schrägen, renov., Laminat neu, Vollbad, offene EBK, kl. Südbalkon, ab sofort frei, 1.190 Euro + NK/KT, ohne Court., Tel. 0172/92 13 030

Blankenese 5 Zi.-ERH Bj. 1967. Ruhiges sonniges S-W-Grdst. 407 qm, Wfl. 135qm, Vollkeller, Garage. Aufw.isoliert. 368.000 Euro von privat. Tel. 040/87 00 255

Rissen, gemütliche sonnige 2,5 DG-Wohnung von privat, 58,40 qm 2.OG, EBK, D-Bad, Keller, Miete 450 Euro plus NK/KT in ruhiger Lage zu vermieten. Tel. 040/811 94 27

Iserbrook Erdgeschoss, 83qm, 3 Zi., EBK, neues V-Bad u. Gä-WC, S-O-Terr., TG, Bj 83, ruhig, sehr guter Zust., KP 183.000 Euro von/an privat: Tel. 0172/40 37 550

In den Elbvororten
suchen wir für vorgemerkte Kunden
Einfamilienhäuser und Villen
Eigentumswohnungen und
Mietwohnungen.
BOELTER
86 86 72

Verwaltung gut gemacht.
Wechseln Sie jetzt zu uns!

Rufen Sie uns an!
Wir unterbreiten Ihnen gern ein Angebot.
WEG - Zinshäuser
Verkauf - Vermietung
Bewertung

ue | seit 1964
Ursula Eckelmann
Tel. 040/89 97 92 30 ivd
info@ursula-eckelmann.de
www.ursula-eckelmann.de

DER SCHAUKELSTUHL
richtet ein ...
BRÜHL POLSTERMÖBEL UND SCHLAFSTUDIO
Tel. 39 71 30 · Ottenser Hauptstraße 39a, 41 · 22765 HH-Altona

Polstererei, Näherei, Vorhänge, Rollos, Plisse, Jalousien, Dekorations- und Polsterstoffe

Weltneuheit in der Park-Klinik!
Biologische Reparatur von Schwangerschaftsrisiken und Falten, Hautverjüngung an Gesicht, Dekolleté und Händen
Airgent™
Powered by SMS™
Leitender Arzt:
Dr. Michael Schikorski
Facharzt f. Chirurgie, Unfallchirurgie
Park - Klinik Blankenese
Privatklinik für Handchirurgie und ästhetische Chirurgie
Überzeugende Konzepte der ästhetischen Medizin
Fragen Sie uns, wir nehmen uns Zeit für Sie!
www.parkklinik-blankenese.de - Telefon: 040-226 228 8 - 0
Sülldorfer Kirchenweg 1 a (Blankeneser Bahnhofplatz), 22587 Hamburg-Blankenese

ÄRZTENETZ
HAMBURG NORDWEST
Ein guter Start für Ihre Gesundheit
www.aerztenetz-hamburg-nordwest.de

Tag der offenen Tür
am Samstag, den 6. September 2008 von 10.00 bis 17.00 Uhr! Sparen Sie die Aufnahmegebühr und bis zu 2 Monate gratis!
Entsäuern-Entschlacken-Abnehmen:
10er Karte für basische Cellulitebehandlungen für nur 450,00 €!! 5er Karte für 250,00 €!
Starten Sie jetzt in Ihr neues Wohlfühlen!
Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf SIE!

Spirit in Shape
Wir liefern Energie!

Spirit in Shape Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 1 b, 22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 62 70 60 - www.spirit-in-shape.de - www.regenata.de
Öffnungszeiten: Mo. + Mi.: 09.00 - 21.00 Uhr · Di. + Do.: 09.00 - 13.00 und 16.00 - 20.00 Uhr
Fr.: 09.00 - 19.00 Uhr · Sa. + So.: 14.00 - 17.00 Uhr

AUTO & BOOT
Garagenstellplatz Blankenese, Dockenhuder Straße zu vermieten. Tel. 040-870 14 24

Mercedes C 280 Autom., Silber, Bj. 06/94, 76tkm, sehr gepflegt, 1.Hd (älterem Herren) Schekkefheit, Schiebedach, Sportfahrwerk, e-Fenster, fährt wie neu, sparsam, Garagenwagen, wegen Todesfall leider abzugeben, viele Extras. Preis VB: 6.500 Euro. Tel. 0163/86 17 200

CARS & TOOLS
Gebrauchtfahrzeughandel
Ankauf · Verkauf
Inzahlungnahme · Finanzierung
Schenefelder Landstr. 190 · 22589 Hamburg
Tel. 040-673 073 43 · Mobil: 0157-73836969
autohaendler@email.de

Golf Europe 1,4, 55 PS, weiß, EZ 12/96, 40.000km, TÜV 12/09, SD, 4-trg., 1.Hd. div. Extras, Winterreifen, 3.400 Euro, Tel. 040/80 55 95

Ganz ohne „was is ledsde Breis“ Logorrhoe!
Rissener sucht Motorrad, PKW, LKW, Boot zum Herrichten. Tel. 0160/16 40 825

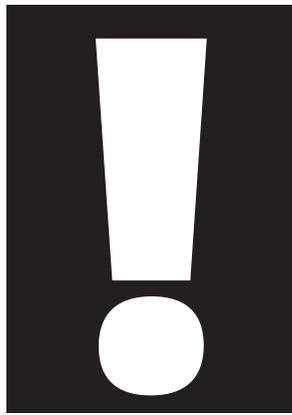
FLOHMARKT

2 schöne lange Abendkleider, Gr. 38, Stil 70er Jahre, zu je 50 Euro abzugeben. Tel. 040/87 35 71

Antiker Kiefer-Kleiderschrank, 1. Schublade unten H 1,84 / B 1,07 / T 0,55 m. 500 Euro. Tel. 0178/18 15 282

Altes Porzellan, Gläser, Vasen, Briefbeschwerer und viele andere besondere Geschenke. Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel. 81 38 51

Textilpflege Utecht
Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.
• Gardinendienst mit Dekoration
• Heißmangel
• Hotel- und Restaurantwäsche
• Oberhemden- und Kitteldienst
• Reinigungsannahme Junge + Hay
Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon 040/899 24 40
www.Textilpflege-Utecht.de



Der Klönschnack zieht um und gibt günstig ab:

Schreibtische, Birke furniert, runde mattgraue Metallbeine, Eckelemente, Rechtecke, verschiedene Größen, Schubladen container ab **20,-** Euro

Regale und Schränke, halbhoch und ganze Höhe, verschiedene Breiten, weiß und grau je **00,-** Euro

Schränke, halbhohere Regale, Buche furniert ab **20,-** Euro

IP20 Winkelarbeitsplatz für bis zu 3 Personen mit 2 Schubladencontainern, runde Beine, weiß **30,-** Euro

Empfangstresen, Buche furniert mit bläulichem Milchglas, halbrund 45 Grad, ca. 4-5 m, mit Aufsatz **200,-** Euro

Hängeregistraturschrank aus Stahl (beige) mit 4 großen Doppel-Schüben **00,-** Euro

Konferenztisch Glas, Stahlgestell **20,-** Euro

Besucher-Couchtisch, Glas Stahlgestell **20,-** Euro

IP20-Tresen, weiß, achttürig, 4 m lang, 70 breit, ca. 110 cm hoch, mit Böden **50,-** Euro

Grafiken/Poster, gerahmt DIN A1 und DIN A0 **10,-** Euro

Nur an Selbstabholer! Besichtigung und Abholung nach Absprache Standort der Möbel: Auguste-Baur-Straße 7, in Blankenese Telefon 86 66 69-54, bitte sprechen Sie mit Frau Milchert



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
Auguste-Baur-Str. 7
22587 Hamburg



Praxis für
Naturheilkunde
Susanne von Ahn

Nienstedtener Marktplatz 29
22609 Hamburg
040 - 82 72 92
svahn@daybyday.de



Wolfgang Domann
Uhrmachermeister

- SEIT ÜBER 30 JAHREN -

Ihr Spezialist für Reparaturen
ANTIKER UND HISTORISCHER UHREN



Wir sind hochqualifiziert für Reparaturen aller (wirklich aller) Uhrentypen und Marken. Vom einfachen Laufwerk bis zur größten Komplikation. Wir reparieren Uhren aus vier Jahrhunderten. Auch kleine Reparaturen, wie Batteriewechsel sind bei mir herzlich willkommen.

Darbovenstieg 2
22589 Hamburg
Tel. 87 30 04
Fax 87 97 25 85
service@uhren-domann.de
www.uhren-domann.de
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr
9.00 - 17.00 Uhr
oder nach Vereinb.



Kleinanzeigen im Klönschnack

Hohe Erfolgsquote!

Tel. 86 66 69-54

oder

Fax 86 66 69-40

www.kloenschnack.de

Biedermeier-Sofa, bildschön, 1A-Zustand mit Expertise (ca. 1820) mahagonifarbene Entarsien, Bezug beige, von privat aus gutem Hause, umständehalber abzugeben. VB 5.600 Euro. Wedel, Besichtigung n.Vereinbarung Tel. 04103/36 60

Flohmarkt „Rund ums Kind“ am 27.09.08 v. 14 - 17 Uhr in der Gemeinde St. Paulus-Augustinus, Ebertallee 11, HH-Othmarschen. Anmeldung für Verkäufer: B. Wachs Tel. 0172/30 35 397 oder beatricewachs@yahoo.de

Sie suchen ein Poster? Wir haben es ! Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel. 81 38 51

4 Stück Winterreifen mit Stahlfelgen (205 / 65R15C) für VW-Bus T4 inkl. Schneeketten 140 Euro. Tel. 040/87 04 445

Arthur Illies und Expressionisten gegen Barankauf Tel. 0176/22 31 53 11

Gartenpool mit Stahlmantel, rund 4,50m, 1,20 m tief, komplett mit Filleranlage 250 Euro, Kinderschreibtisch massiv Holz, höhenverstellbar 40 Euro, Keyboard einfach 20 Euro. Tel. 040/87 04 445

Sie haben Flohmarktartikel, jedoch keine Lust /Zeit diese anzubieten. Gerne übernehme ich das für Sie! Tel. 040/87 55 58 (bei AB rufe ich zurück)

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab. (Gerne auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass, etc) : Tel. 04122/92 93 10

Elektr. Rollwand-Bett m. Bücherregal + Schreib-Sekretär, weiß Schleif-Lack, 255cm H / 170cm B. Tel. 0171/65 20 988

Attraktive Bar Mahagoni, Barschrank inkl. Barhock u. Zapfanlage, Kühlschranks sowie Exerskier und Ruderggerät. Tel. 0171/65 20 988

Haushaltsauflösung

Mit höchster Wertanrechnung
- Kaufe alte:
Möbel, Teppiche, Gemälde, usw.
- Komplette Haushalte und Nachlässe
- Entrümpelungen sofort besenrein
Whg., Boden, Keller zu Festpreisen

Tel.: 040/866 93 887

Kaufe

Gemälde, Skulpturen, Silber, Gold, Glas, Porzellan, antikes Spielzeug, Teppiche, antike Fotos, Antik- und Designermöbel, Bücher und Postkarten, englische Stilmöbel, Orden und Urkunden, Komplette Haushalte, Nachlässe und Sammlungen.

Sven Helmrich
Auktionator und Schätzer
Telefon 040 35 7127 37



Trimmgeräte zu verkaufen: Ruderggerät 50 Euro, Stepper 10 Euro, Trimmer 30 Euro, Premiere Receiver für Kabelanschluss 40 Euro. Tel. 040/87 93 104

Großer Familienflohmarkt mit vielen Ständen am 14.09. von 10.00 - 14.00 Uhr in Sülldorf, „Am Waldpark“.

Wegen Umzug: Kronleuchter 5 fl. Bronze 1926 (Prediger), Oelbild „Gebirgslandschaft“ Kasmiadi 50 x 47, 1940, Emil Nolde „Geschwister“ Reproduktion 70 x 80 dekorativ - Goldrahmen, gegen Gebot. Tel. 040/87 02 710

Stöbern und Klönen beim Flohmarkt am 27.09.2008 in der Hexentwiete 2 - 9 von 11.00 bis 14.00 Uhr.

2 Gartenstühle Herlag Buche weiß Hochlehner verstellbar und Hocker für 200 Euro zu verkaufen sowie 3 Damenhüte von Elke Martensen braun, blau, schwarz je 80 Euro. Tel. 040/800 49 25 od. 0172/41 32 497

Ein gutes Stück: Kleiderschrank, Eiche funiert, 4-türig, H 226cm, geräumig, umständehalber f. 120 Euro zu verkaufen. Tel. 040/86 84 73

Privater Straßenflohmarkt (alles von A - Z) in Rissen. Sonntag, 21.09.08 von 11.00 - 15.00Uhr in der Röschdaalskoppel/Hobökentwiete. Kommen lohnt sich!

Eine Riesenauswahl an Bildern und Rahmen! Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel. 81 38 51

Kinder-Kleider-Flohmarkt am 27. Sept. 2008 v. 10 - 13Uhr in bilingualer Kita Blankenese, Scheffel-Landstr.1. Kleidung (Spiele, Spielsachen u. Zu-behör) f. Kind u. Baby. Getränke u. Kuchen in d. Cafeteria. Viel Spaß beim Stöbern u. Shoppen.

8 Gemälde von Peter Lübbers zu verkaufen. Darunter 2 Auftragsarbeiten, Nienstedtener Kirche und Wesselhöftpark. Bei Interesse sende ich gerne Fotos per Mail. gerald@mathews.net Tel. 0178/38 66 513

2 schwarze 28“ Da. u. He. Marken-City-Räder, 5 + 21Gg., teils Leders. u. 26“ Da-City-Shopper, 3Gg, Korb, alle wie neu je 149 Euro u. 28“ Da-Oldtimer, tief. Einst. u. schw. 28“ He.-Tourenrad, 3Gg, Drehgriff, je 119 Euro. Tel. 040/830 68 65

Verkaufe Horst Janssen-Radierungen, Lithographien, Holzschnitte, Originale! Tel. 04102-657 48

DU & ICH

Mann aus dem Orient 38 J., 173, 70kg, sportl., motorisiert u. gut aussehend, sucht eine aufgeschl., unkompl., gebildete, über einen gewissen Intellekt verfügende Frau zum Treffen, Kaffee, spazieren u. alles was Spass macht (keine feste Beziehung) keywan.shayan@yahoo.de Tel. 0176/48 58 82 61

50 plus - na und? Neue Freunde finden und schöne Veranstaltungen erleben im Best-Agers Freizeit Club. Tel. 040/27 07 59 32 oder unter www.BestAgers-Hamburg.de

FERIEN & RUHE

Lilly's Gästezimmer im sep. OG eines EFH für Urlauber, Geschäftsleute. Komfortable Zimmer in Elb- u. Parknähe in Blankenese ab 40 Euro inkl. Frühstück. Tel. 040/86 66 26 96

Urlaub auf Föhr
bei uns in guten Händen

www.dasgutehaus.de
Tel.: 04681-7412888 + 040-814762

Holger Doorentz GmbH
Vermietung von Ferienwohnungen auf Föhr

Entdecke Deine Insel! Ferienwohnungen im Kapitänshaus in Nebel auf Amrum, Ihr Nordsee-Urlaub www.frieseninsel-amrum.de, Tel. 04682-739

HH Rissen, Kft. Appartm. 1 - 4 Pers., separat in ruhigem Einzelhaus Tel. 040/81 60 45

HH-Othmarschen, ruhige DG-Ferienwhg., 2 Zi., Küche, Bad, Nähe S-Bahn, Bus + Elbe, 2-4 Pers., bei Bedarf Kinderbett + Hochstuhl, tage- und wochenweise zu vermieten. Tel. 040/82 89 05 od. 0170/801 79 46

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Gästeappartement für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Goßlerpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen, Tel. 040/86 01 94

Föhr von Tür zu Tür: Wunderschöne neue Ferienwohnungen auf Föhr. Ihr Urlaub beginnt vor der Haustür. Tel. 040/81 47 47 www.dasgutehaus.de

Excl. gemütl. kleine 5-Sterne FeWo für 2 Pers. direkt an der Schlei, schwimmen, angeln vor der Haustür, Fahrräder, Ruderboot. 78,- Euro pro Tag. Tel. 04621/317 94 od. 04621/299 94 od. www.schleiwohnen.de

Kreta-Südseite - altes Ferienhaus f. 2 - 4 Pers. Sept./Okt. zu vermieten. Tel. 040/899 11 81

Sylt/Alt-Westerland, ruhig + zentral, 2 neu eingerichtete 2-Zim.-App. mit Süd-Terrasse zum Garten, Euro 39/52 (Nebensaison) 49/62 (Hauptsaison) Tel. 04651/77 10 od. 0172-388 47 75

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m. Meerblick, zentral + ruhig, Euro 36,-/Tag f. 2 Pers., Euro 5,- f. jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103-91 99 42

HH-Rissen: Romantisches Gartenhäuschen f. 1 - 3 Gäste, gemütl., warm u. ruhig, elbnah, D-Bad, Küche, PKW-Platz, Tage/Wochenweise zu vermieten. Tel. 040/81 76 18

Fuerteventura/Costa Calma, 2 Zi. Penthouse-Whg. mit 2 gr. Terrassen direkt am Strand, 75 Euro/Tag Tel. 040/86 30 10, e-mail: kamiko@aol.com, www.McLoughlin.biz

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südlöggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei. www.wiking-sylt.de Dr. Roß-Str. 20. Tel. 04651/83001

Zimmer mit Aussicht! Wohnen mit Ihren Gästen? Vermiete gemütliches Gästezimmer für 2 Pers. mit Elbblick, eigenem Bad, Kühlschr., Fernseher, Kaffeemaschine. Tel. 040/86 92 77

Kennen Sie Rerik? Ostseebad als Geheimtip zu jeder Jahreszeit mit unberührter Natur. Komfort-Fewos, Ostsee 100 m, Kennenlernangebote Tel. 038296/70 515, Fax: 038296/70 516, www.rerik-fewos.de

Kampen/Sylt, direkt am Roten Kliff, 2 Zi.-Ferien Appartem für 2 Personen, Vollausstattung, sonnige Terrasse mit Strandkorb, PKW-Stellplatz, 5 min zum Strand. Tel. 81 99 28 28

Wenningstedt/Sylt, helle u. ruhige 2-Zi.-Maisonette-FeWo (45 qm) für 2 Pers., gr. Südbalkon, Kabel-TV u. Video, Waschm. u. Trockner, Stellplatz, 200 m z. Kurverwaltung und Strand. Tel. 82 41 39

Gästeapp. Elbchaussee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtete, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/699 372

Sylt/List-Westerheide, kl. luxuriöse, reetged. DHH, für 2-4 Pers. zu vermieten, kompl. ausgestattet m. Fußbodenheizung, Garage, Waschm. Trockner in ruhiger Lage, Tel. 0171-267 96 57, www.westerheide-sylt.de

Berlin - Geheimtipp! Exklusive, romantische Ferienappartements, www.landhaus-kaiser.de, Tel. 033708/92 81 33

Gästeappartement für 1-2 Pers., Duschbad und Miniküche, in HH-Rissen, Weddeler Landstr., 2 Min. zur S-Bahn und einkaufen, Tel. 040/81990812

JOB & ARBEIT

Ich korrigiere, lektoriere Ihre Referate, Examensarbeiten, Dissertationen in: Literaturwissenschaft, Philosophie, Psychologie, Pädagogik, Theaterwissenschaft, Bildender Kunst. Tel. 040/39 43 40

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe od. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte möglich. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

alarmtechnik-west.de Meisterbetrieb, Alarmanlagen, Telefonanlagen, Hauselektrik. Tel. 0172/42 82 455

Ich, weibl. 48 J. PKW vorhanden, biete Kinderbetreuung von 2 bis 10 J. am Mittwoch ganztägig, ggf. sonst auch Abends nach Vereinbarung. Informationen ab 18.00 Uhr unter Handy Tel. 0178/43 13 272

Niveauevolle Gesellschafterin / exam. Altenpflegerin bietet medizinische Betreuung u. Begleitung. Erstklassige Referenzen vorhanden. Tel. 040/ 83 24 133

Zuverlässige junge Frau aus Polen sucht Arbeit im Haushalt. Tel. 0162/45 99 854

Fensterreinigung nach Hausfrauenart Tel. 832 51 21

Buchhalterin mit Dativ-Kenntnissen sucht Tätigkeit auf 400 Euro Basis od. freiberuflich. Tel. 0176/52 25 71 19

Erf., kompetente u. stilsichere Modiefachfrau sucht Aufgabe in den Elbvororten. Tel. 040/82 31 07 68 od. 0172/402 78 22

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw. Tel. u. Fax 04191-50 20 49, Mobil: 0170-4824911

Verkauf Stimmen Reparatur **10 Jahre Jubiläumspreise** Klaviere Bader **Elbchaussee 518 87932539** www.klaviere-bader.de

Qualität und Erfahrung für Ihr Zuhause. **Kirsten Drechsler** www.drechsler-hauswirtschaft.de Ihre Hauspersonalvermittlung in Hamburg

Warner Haushaltsservice GmbH **Qualifizierte Haushaltshilfen zur regelmäßigen Pflege Ihres Haushalts oder zum Frühjahrsputz** Rechnungen steuerlich absetzbar! Bei ärztlich verordneter Haushaltshilfe, Abrechnung mit Krankenkassen möglich. Wir beraten Sie gerne! **Tel. 29812540** www.warner-hamburg.de

Neue Öffnungszeiten von 7-19 Uhr

prima TEXTILPFLEGE

Angebote:

2 Teile spezial kein Trench, kein Sympatex 2 Pullover = 1 Teil € **7.99**

3 Pullis € **5.99**

1 Hemd waschen + bügeln € **0.99**

Bahnhofstraße 63 • Wedel **Telefon (0 41 03) 8 50 86**

STARK IN SERVICE UND BERATUNG

Roll- und Schiebetoranlagen, E-Installation, E-Heizung, Leuchten und Elektrogeräte, Halogenlampen, Schalter- und Steckdosenstudio

ELEKTROHAUS WILLE OHG Haydnstr. 17 • 22761 Hamburg • Tel. 89 16 77 • Fax 89 73 36

JÖRG FRITZ Lebendige Gärten – Gärten zum Leben!

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Fachliche und individuelle Beratung

- Kostenlose Beratungsgespräche

Kompetente Gestaltung

- Neuanlagen
- Gehölz- und Heckenschnitt
- Baumfällung

Jörg Fritz Gärtnermeister

Holstentwiete 9A • 22763 Hamburg Tel. 040 - 22 60 34 66 • Fax 22 60 34 67 www.fritz-galabau.de

JOHANN ABELS MALEREIBETRIEB GMBH ISFELDSTR. 1 • 22589 HAMBURG **87 72 62**

FRISCH GESTRICHEN! *Dekorative Werterhaltung Innen und Außen*

Warum schwarze Streifen? Wo ist arte? Wie empfangen Sie digital?

Bei diesen oder anderen Problemen wenden Sie sich an mich.

Jan Reinecke **TV-Hifi-Video** Reparatur und Verkauf

Blankeneser Hauptstr. 129 22587 Hamburg **Öffnungszeiten:** Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰ 15⁰⁰ - 18⁰⁰ Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰ www.TV-Reinecke.de

Texterin u. Redakteurin bietet Wortgewandtes f. privat u. geschäftlich: Reden, Briefe, Firmen-PR, Flyer, Online-Texte, redakt. Beiträge usw. Anruf genügt unter Tel. 0176/48 31 61 02

Frau sucht Arbeit als Haushaltshilfe. Macht Glanz, perfekt und sauber, ohne Bügeln. Tel. 040/18 07 51 68

Frau sucht Arbeit im Haushalt, auch Bügeln. Tel. 040/28 51 29 57 od. 0176/80 11 54 09

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien. Tel. 040/29 89 80 08

Liebevolle, zupackende u. fröhliche Hilfe f. d. Haushalt u. bei der Betreuung von drei Kindern (6,4,1) gesucht. 12-15h / Wo., vor- u. nachmittags. NR-Haus. Für längerfristige. Bei ernsthaftem Interesse bitte melden unter 0172/30 35 397

Familie in Othmarschen sucht liebevolle Kinderbetreuung für 2 Kinder (6 u. 11 Jahre) für ca. 25 Stunden / Woche. Eine Festanstellung ist möglich. Über Ihren Anruf ab 18.00 Uhr würden wir uns freuen. Tel. 0170/28 05 801

Ihr persönlicher Service in den Elbvororten f. Hilfe u. Begleitung in Alltag u. Freizeit - individuell und zuverlässig. Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbstanfang und freue mich auf Ihren Anruf Andreas Rohde. Tel. 040/86 62 66 09

Prof. Handwerker bietet Unterstützung bei der Planung u. Ausführung sämtl. Arbeiten am Haus an: Komplettrenov., Dekoration, Spezialanfertigung, Werbe- u. Montagebau. Tel. 040/39 42 27, Mobil: 0172-450 61 68

Suche tatkräftige, erfahrene Perle nahe S-Bahn Othmarschen. Mittwochs 6 Stunden, evtl. auch mehr als Minijob. Tel. 0172/45 33409

Frau zuverlässig, nett sucht Arbeit. Saubermachen u. Bügeln. Tel. 040/87 97 43 97 od. 0162/69 64 166

Altenpflegerin (43) mit langjähriger Berufserfahrung in Pflege u. 24-Std-Betreuung sucht neuen Wirkungskreis, auch stundenweise. Tel. 0162/43 65 106

Tagesmutter (Erz.) bietet liebevolle und sehr flexible Betreuung (Mo-Sa von 8 bis 21 Uhr) in Iserbrook. Haus mit großem Garten. Tel. 0163/6655889 oder schauen Sie auf meine HP: www.tagesmutter-hamburgwest.de

Biete anspruchsvolle private Betreuung u. Begleitung als exam. Krankenschwester u. Heilpraktikerin mit hoher Allgemeinbildung + kulturellen Interessen, eigener PKW vorh., Reisebegleitung mögl., f. seriöse alleinstehende Person od. Ehepaar. Tel. 0173/62 78 657

Zuverlässige Frau mit Erfahrung sucht Putzstelle (Haus, Büro, Praxis) Rufen Sie an: Tel. 0174/805 10 90

Langjährige Chefsekretärin einer Mediengruppe sucht freiberuflich Tätigkeit als Privatssekretärin. Professionell, Engl. i. Wort u. Schrift, organisationsstark. Tel. 0163/43 14 175

Freundliche Fachkraft mittleren Alters (med. ausgebildet) bietet Ihnen Seniorenbegleitung- u. betreuung stundenweise o. mehr Tel. 040/38 71 25

Perle für Ihren Haushalt, 52J., gelernte Krankenschwester, aus Ecuador, gute Deutschkenntnisse, sucht Tätigkeit in den Bereichen Krankenpflege, Kinderbetreuung oder Haushalt. Empfehlungen vorhanden, Tel. 0176/77 03 74 02

Biete einfühlsame Betreuung, Pflege, Gesellschaft eines älteren Menschen bei sich zuhause. Bin kultiviert, 59Jahre, weibl. u. deutsch. Ref. vorh. Tel. 040/89 72 67 26

CATSITTER(IN) für Blankenese, motorisiert, dringend gesucht! Für die Zeit, wenn ich Urlaub mache, (ca. 3 mal im Jahr 2 Wochen und diverse Kurzurlaube) suche ich einen zuverlässigen Menschen, der sich mehrmals täglich um meine Katze und meine Blumen kümmert. Es wäre schön, wenn derselbe nette Mensch mich (weibl. Anfang 40) einmal die Woche zum einkaufen fahren könnte. Zahlung nach Vereinbarung. Antworten bitte an Chiffre 10768 o. rituals@t-online.de

Fensterreinigung, auf Wunsch gerne mit Rahmenpflege, in den Elbvororten und weiteren Stadtteilen. Für einen Termin sprechen Sie unverbindlich mit Herrn Reymann unter Tel. 04121/70 10 822

Junge Familie in Nienstedten sucht Haushaltshilfe auf 400 Euro Basis (Minijob), 1 x wöchentlich / 2 - 3 Stunden. Tel. (ab 18Uhr): 0173/61 11 557

Bewerben leicht gemacht! Erfahrenes Personalberatungsteam unterstützt Sie. Nur Absagen? Angst vor Vorstellungsgesprächen? **Wir helfen!** Auch für Schulabgänger. Tel. 0 41 03/ 803 59 47 0 40/ 43 26 84 58 **www.bewerber-profil.com**

Nächster Anzeigenschluss für Kleinanzeigen
18. September 2008
www.kloenschnack.de

Suche f.d. Betreuung meiner Mutter ältere Altenpflegerin, Kost und Logis frei, geringe Garten- u. Hausarbeit im Rahmen d. Beschäftigung mit meiner Mutter. Chiffre 10769

Dekonährerin näht Gardinen, Rollos, Kissen und vieles mehr, auch Hausbesuche, nach Ihren Wünschen Tel. 04103-90 25 50

Putzfrau gesucht! Ich suche für ein nettes älteres Ehepaar in Blankenese eine erf., zuverlässig u. deutschsprachige Putzfrau (50 - 65J.), vorzugsweise Mi von 9 - 17Uhr 15 Euro/Stunde. Ref. vorhanden. Tel. 040/81 95 79 47

Frau sucht Vollzeitarbeit im Haus. Kochen, Bügeln, Putzen usw. Tel. 040-853 52 622

Liebevolle Gesellschafterin / Pflegerin bietet einfühlsame Betreuung eines lieben Menschen. Tel. 040/832 46 89 od. 0172/40 24 081

Tagesmutter in Blankenese oder Rissen bietet liebevolle und verantwortliche Betreuung von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern im Schulalter. Tel. 040/86 87 46

Gesellschafterin, niveauvoll, kultiviert, senioren-erfahren. Betreue Senioren, zeitlich flexibel, PKW vorhanden, koche, kaufe ein, lese vor und chauffiere. Tel. 040/86 87 46

Erfahrene Servicekraft für Abends in Blankenese. Bewerbung unter Tel. 040/86 66 30 18

Renovierungsarbeiten von Allround-Handwerker, z.B. Maler-, Tapezier-, Putz-, Maurer-, Laminat- und Fliesenarbeiten von zuverlässigem Mann mit Erfahrung, gut und günstig. Tel. 040/81 99 29 84

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie Tel. 87 93 25 39

Nette Mitarbeiter/innen für Küche plus Service im Theater Wedel / Auszeit gesucht. Tel. 0170/51 36 696

Gesellschafterin / Pflegerin Biete an, ältere Menschen in jeder Lebenssituation hilfreich u. einfühlsam zu unterstützen. Ich war 15 Jahre im med. Bereich tätig, verfüge über entsprechende Kenntnisse u. biete Ihnen eine individuelle Betreuung nach Ihren persönl. Wünschen an. Tel. 040/870 35 97 od. 0172/51 90 98

Hausfrau sucht Arbeit im Haus u. Büro, vormittags u. nachmittags, Ref. vorhanden, Blankenese / Rissen / Othmarschen etc. Tel. 0176/85 04 57 30 od. 040/98 23 08 94

Suche Arbeit als Reinigungsfrau, Gebäudereinigung, Bügeln, gewünschte Arbeitszeit: 15.00 - 20.00Uhr; mit Arbeitspapieren. Ich habe gute Referenzen, bin sehr pünktlich und zuverlässig. Tel. 040/76 75 46 23 ab 18Uhr

GARTENPFLEGE
S. Richter
Gartenarbeiten aller Art, Gartendauerpflege, Bäume fällen u. entsorgen. Günstige Preise.
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 86 62 67 92
Handy 0172 / 91 90 555 ab 16⁰⁰

Presse- & PR-Arbeit für den Mittelstand!
Flexibel – Erfahren – Gut
CM
i.hausemann@cmw-pr.de

58-jährige Frau hat viel freie Zeit. Suche Beschäftigung (Bürotätigkeit - Gesellschafterin) Tel. 040/800 46 81

Haushaltshilfe sucht Arbeit im Haus und Büro. Blankenese, Rissen, Othmarschen etc., nur nachmittags mit Papieren, mit Ref. Auch Bügeln, auch Wochenende. Tel. 040/84 24 73 od. 0176/75 50 68 85

Frau sucht Arbeit als Haushälterin 25 - 30 Std. /Wo. gerne vormittags auf Steuerkarte. Tel. 0176/48 89 44 07

Hochzeit, Taufe, rd. Geburtstag oder Firmenfeier geplant? Ich helfe bei der Planung, Organisation und Durchführung kleinerer und größerer Feste. Henriette v. Bismarck, Tel. 88 14 01 22, vonbismarck-event.de

Mann bietet alle Dienstleistungen für eine komplette Renovierung Ihrer Wohnung oder Haus, wie Abbruch, Parkett- o. Laminatlegen, Fliesenlegen, Tapezieren etc. Tel. 0176-608 109 27

Das bisschen Haushalt ist tatsächlich kein Problem! Mit Spontan-Haushilfedienst, Tel. 04103/ 5452 Rita Dietrich

Braucht Ihr Haus zum Sommer einen neuen Anstrich? Oder zum Winter eine neue Farbgebung innen? Deutscher Malermeister zuverlässig und günstig ist für Sie da. Tel. 040/63 68 99 10 oder Handy: 0163/82 68 264

Sie wünschen sich gelegentlich Hilfe? Hamburger (41), kultiviert, studiert, verheiratet, bietet Ihnen seine Unterstützung an. Tel. 0176/93 64 945

Mann sucht Job jeder Art, Gartenarbeit, Hausreinigung etc. Tel. 040/23 55 42 39 od. 0176/21 22 95 29

Zuverlässige, sorgfältige, erfahrene und deutschsprachige Reinigungskraft für die wöchentliche Reinigung einer 60qm Wohnung in Nienstedten gesucht. kc333@web.de od. Tel. 0151/14 55 68 06

Mann mit komfortablem Kleinbus (6-Sitzer) mit großer Ladefläche sucht Arbeit, jeder Art, Transport oder einmalige Fahrt nach erledigt werden. Tel. 040/41 09 74 47 od. 0176/48 58 82 61 arash_hihal@yahoo.de

Transporter sucht Arbeit. Erledige auch einmaligen Auftrag. Tel. 0176/28 24 37 63 od. email an: nader.nasser@yahoo.de

Allround-Handwerker für sämtliche Umbau-, Sanierungs- u. Renovierungsarbeiten für Haus- u. Wohnung. Ein Team aus 3 zuverlässigen Fachkräften mit Erfahrung erfüllt zu fairen, günstigen Preisen Ihre Wünsche. Tel. 0170/31 13 774

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlen weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

Glaserei Seibicke
Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten
Telefon 87 00 74 04
www.hamburg-glas.de

SCHWARZ
21079 Hamburg · Großmooring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94
www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION

AUTORISIERTER Miele KUNDENDIENST

86 13 64
Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

HAUSMEISTERSERVICE UND GARTENPFLEGE

- Hausmeisterservice
- Treppenhausreinigung
- Fenster- u. Teppichreinigung
- Büro- und Praxisreinigung
- Gartenpflege
- Hausdienst
- Reparaturen aller Art
- Kleine Transporte/Umzüge
- Entrümpelung
- Schnee- und Eisbeseitigung

Rund ums Haus in einer Hand in den Elbvororten
Wir bieten professionelle Leistung und sehr günstige Preise
Tel.: 040 - 74123248
0172 - 4174703
Fax.: 040 - 23944177
Email: fix-fach-bau@hotmail.de

FIX FACHBAU

- Reparaturen aller Art
- Renovierungsarbeiten
- Laminatböden
- Holzfußbodenaufbereitung
- Verlegearbeiten und Kacheln
- Rigipsausbauarbeiten
- Tapezieren und Streichen
- Elektroarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Klempnerarbeiten

Umzugsservice für Singles u. Senioren: Der neue Rundumservice für Ihren bevorstehenden Wohnungsverwechsel. Ich berate Sie gern.
Tel. 040/86 62 66 09

KURS & KURSUS

Neue Hatha-Yoga-Kurse in Blankenese. Von den Krankenkassen zu 80% bezuschusst. Prof. Anleitung, stilvolle Atmosphäre. Antje Reuter, Yogalehrerin BDY/Physiotherapeutin. Tel. 0173-568 25 38 - www.ya-hh.de

Stilübergreifender Gesangsunterricht zur Entfaltung des individuellen Ausdrucks mit der Stimme. Atemarbeit, Stimmbildung, Songerarbeitung und Improvisation mit Schwerpunkt Jazz in Einzel- und Gruppenunterricht und Workshops. Informationen und Vereinbarung einer Probestunde bei Beate Kynast: Tel. 040/40 53 26 www.beatekynast.de

Englisch-Französisch-Nachhilfe Einzeltraining, Probestunde möglich. Angebote, seit 20 Jahren, Alt-Wedel. Tel. 04103/14 668 AB - Beatrice.Schildknecht@web.de

Malen und Zeichnen. In einer kleinen Gruppe in einem Atelier in Ottensen finden Sie unter profess. Anleitung Hilfe, Anregungen und Austausch. Tiefdruckpresse vorhanden. Tel. 040/63 60 89 73

Spaß beim **TÖPFERN**
Neue Kinderkurse
Kindergeburtstage
Ute Arndt
Blankenese · Beim Schillingstift 20
Telefon 870 39 43

Malen und Zeichnen
im Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
kleine Gruppen – alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de

Einzelnachhilfe – zu Hause –
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs
• Über 10 Jahre Erfahrung
• Alle Fächer, alle Klassen
• Das Lernen lernen
• Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
• Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet
ABACUS Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.abacus-nachhilfe.de

Gitarrenunterricht für Jung & Alt. Nicos Apostolidis. www.nicos-apostolidis.de Tel. 040/82 14 58

Grundschüler: Rechnen, Englisch, Hausaufgabenbetreuung, Einzeltraining, Probestunde möglich, Angebote, Alt-Wedel. Tel. 04103/ 14668 AB Beatrice.Schildknecht@web.de

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis
Tel. 040/80995333

Hausaufgabenbetreuung Klasse 1 - 6.
Tel. 0176/50 03 87 86 (ab 18Uhr)

Englisch Nachhilfe (8 - 12. Klasse) Ich bin Engländerin und habe langjährige Erfahrung mit Schülern. Ich komme zu Euch. Tel. 040/81 19 670

TANZ UND BALLETSTUDIO FÜR KINDER IN BLANKENESE

KINDERBALLETT
für 3 und 4 jährige Kinder

BALLETUNTERRICHT
für Schulkinder ab 6 J.
Balletleistungsgruppe
für Kinder ab 7 Jahren

Individueller Unterricht in kleinen Gruppen

INFO: TEL. 040/860 146

ITALIENISCH 2008
Italienisch für Anfänger und Fortgeschrittene in kleinen Gruppen
Italienisch für Kinder

cucina italiana

SPRACHKREIS

Barbara Sobotka
Hamburg-Rissen
Tel.: 040 / 87 000 490

Private Gartenpflege
Uwe Schallhorn & Angelika Krämer
Königsberger Straße 54
22869 Schenefeld
Telefon & Fax 040-80 51 45

Wolfgang Lüdke
Malermaler
Günstige Preise, saubere und fachgerechte Meisterarbeit
Aschhooptwiete 24 i · 25421 Pinneberg
Tel. 04101 / 67 408

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst

MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander · Boss · Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second Herzog
Di und Do 11-17 Uhr · Lehmweg 35
Telefon 040 - 87 88 28 93 · Handy 0177 / 85 05 555
www.secondherzog.de

Peter Hasenkampf GMBH
DACHDECKERMEISTER
HAUPTSTRASSE 78 · 25492 HEIST

▲ DACHDECKER-&KLEMPNERARBEITEN ▲ DACHISOLIERUNG
▲ VELUXFENSTER ▲ FLACHDACHSANIERUNG ▲ FASSADEN
▲ SCHORNSTEINSANIERUNG ▲ REPARATUREN ▲ SOLAR

TELEFON (041 22) 9 84 90 - 0 www.Hasenkampf.de

Peter Hasenkampf
GEBÄUDEENERGIEBERATER
Hauptstraße 78 · 25492 Heist
Tel. 04122/9 84 90 - 0
Energieberatung · Energiepass

OPERA CONTEMPLATIVA
Christiane Schwarzweiler Andrea Siebert

Sänger gesucht!

Für die Gründung eines Chores zur Aufführung von Opern suchen wir Menschen mit Begeisterung fürs Singen. Zusätzlich zur Mitwirkung im Chor können kleine Solorollen übernommen werden.

Wir möchten alle ansprechen, die den Wunsch haben zu singen, egal ob Anfänger oder Profi. Wichtig sind uns echte Begeisterung und Einsatz!

Tel. 0176-51 54 08 89

Qualif. Norweg. - u. Dänisch-Unterricht in netter privater Atmosphäre. Tel. 040/86 84 73

Ihre Singstimme entdecken, können Sie bei qualifizierter Gesangspäd. u. Konzertsängerin, Einzelunterricht im Bereich Klassik, Pop, Musical, etc. Vorkenntnisse nicht erf., Regelmäßige Studientage, Einzelunterricht f. Berufstätige, die Ihre Sprechstimme stark beanspruchen, wie Pastor/innen, Lehrer/innen etc. Unterrichtsorte in Othmarschen u. Winterhude Tel. 040/82294509

Rechtsschreibunterricht für Grundschule / Beobachtungsstufe im Zentrum von Blankenese erteilt erfahrene Studienrätin. Tel. 0170/29 42 626

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“. Tel. 040/82290888

Unser **Atelier** in Flottmarschen

MALKURSE

Abendkurse für Erwachsene
Malen für Kinder · Ferienkurse

Rosenhagenstr. 8 · 22607 Hamburg
67 50 38 97 · www.unser-atelier.de

COMPCARE © 2008

COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG

PC Probleme ?

Wir haben was dagegen!

040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung, Verkauf, Netzwerke, Internet!

Qigong

Bewegtes/Stilles/Kranich Qigong

Kostenlose Probestunde

Tai Chi Schule, Kanzleistr. 30
Lola Rogge Schule, Elbchaussee 499

Dipl.-Psych. Irmgard Eckermann
Weitere Infos: 866 255 68
Von den Krankenkassen anerkannt

KUNST SCHULE BLANKENESE

Talentschmiede seit 1973
Hasenhöhe 35, Tel 86 10 47
www.kunstschuleblankenese.de

Elbe English

DIE HAMBURGER ENGLISCHSCHULE

FIRMENUNTERRICHT
PRIVATUNTERRICHT
ÜBERSETZUNGEN

TEL. 040 - 880 999 51
WWW.ELBE-ENGLISH.COM

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1-13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung. Tel. 040/822 90 888

Nachhilfeunterricht für Ihr Kind in den Fächern Englisch und Französisch sowie Klausurvorbereitung bietet erfahrene, freundliche Studentin mit Fremdsprachenausbildung Tel. 040/87 08 09 86

Yoga für ältere Menschen über 70 Jahre, Di v. 10 - 11.15 Uhr. Kostenlose Probestunde und nähere Informationen unter
Tel. 040/86 664 50 20
Yoga-Schule Kristina Ottens, Rugenbarg 18.

Englisch (Klasse 5 - 13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Italienisch, Spanisch, Französisch, Englisch Sprachen lernen hält fit, machen Sie mit! Qualif. Einzel- oder Gruppen-Unterricht in gemütlicher Atmosphäre in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Erf. Studentin erteilt Nachhilfe in Englisch, Spanisch u. Mathematik. Ref. vorh. Tel. 0160/96 65 32 92

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Bridgeunterricht für Anfänger, Spieler und Wiedereinsteiger. Tel. 040/82 95 38

Klavierunterricht für Anfänger u. mit Vorkenntnissen gibt Absolventin d. Hamburger Konservatorium. Habe Erfahrung. Komme ins Haus. Tel. 0176-24 34 18 66

„Let's Talk English together!“ Englischgruppen in Rissen: mit geringen, mittleren und guten Vorkenntnissen. Profitieren Sie von meiner langjährigen Trainings-Erfahrung. Joan von Ehren (Engländerin),
Mobil: 0171/8 53 92 15,
www.joan-von-ehren.de

Vorschulunterricht nachmittags im Zentrum von Blankenese einzeln oder in Gruppen erteilt erfahrene Grundschullehrerin. Tel. 0170/29 42 626

Gitarrenunterricht für kleine + große Leute vom Kinderlied bis Rock, Pop, Blues, Klassik. Der Unterricht findet in Iserbrook statt. Staatl. anerkannter Pädagoge u. Profimusiker. Tel. 040/39 00 886
www.musikkontor-elbvororte.de

Erfahrener Lehrer erteilt gründliche Nachhilfe in Latein, Englisch, Französisch und Deutsch. Tel. 040/80 15 66

Spanisch für alle. Nur 3,- Euro/Std. als Spende für Umweltprojekte. Tel. 040/42 83 85 209 oder 0173/63 10 785

Akkordeon-, Keyboardunterricht erteilt erfahrene Lehrkraft in Rissen zum günstigen Preis. Anfänger, Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene, kostenlose Probe u. Beratungstd. Tel. 040/8702138

Gitarre und Blockflöte unterrichtet Dipl. Musiklehrer (auch Hausbesuche) Tel. 040/89 72 70 71

Bridgeunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene in Rissen und anderswo gibt Ralph Retzlaff, Tel. 040/39 90 46 37

Exklusives Mathematik-Training

„Schüler die sich wohl fühlen, lernen leichter!“ Ich sorge für mehr Freude beim Mathematik-Lernen. Nachhilfe (auf Deutsch bzw. auf Englisch) ab 8. Klasse bis zum Abitur.

Wir beseitigen gemeinsam und systematisch die Wissenslücken, die seit der 1. Klasse bis heute entstanden sind. Gute Referenzen sind vorhanden.
Tel.: 040 76 75 79 60 (AB)

Lüde

Pilates, Nordic Walking, Stark&Fit, Yoga

www.LUEDE-HAMBURG.de
Lüdemannstraße 7a, Flottbek
Tel. 870 821 09

Wir freuen uns!

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (aus Madrid), auch für Kinder Tel. 040/88 30 17 67

Gebe Spanisch-Unterricht in Einzel- od. Kleingruppen für Anfänger u. Fortgeschrittene f. Schule, Beruf o. einfach so zum Spaß. Tel. 040/50 74 59 93 od. 0151/50 37 10 58

Mathematikprobleme? Intensive Nachhilfe für die gesamte Oberstufe erteilt Tel. 040/82 88 87

Improving Your English Can Be Fun Native speaker, experienced in teaching english. Individual lessons at your home or in small groups at my house. Don't hesitate, just phone me: Tel. 040/81 19 670

KINDERFEST u. Tag der offenen Tür bei Helen Doron Early English am Sa. den 20. Sept. v. 15 - 18Uhr. Wo? Im Akazienweg 17. Auch bei Regen! Kostenlose Schnupperstunden unter 24198999. www.helendoron.de

Klavierunterricht von Dipl. Pianist mit großer pädagogischer Erfahrung als Privat- und Hochschullehrer. Tel. 040/87 51 03

Cellounterricht f. Anf. + Fortgeschrittene in Lurup, Luckmoor bei Sven Döring. Tel. 040/59 46 78 71 o. 0160/63 64 744
cello@SvenDoering.net

LATEIN Nachhilfe qualifiziert und erfahren / Vorbereitung Latein. Tel. 040/87 97 64 41

Mathematik, Informatik, Physik, E-Technik: Privatunterricht, Nachhilfe, Fortbildung von erfahrenem Informatiker und Physiker aus Industrie und Lehre für alle Klassen, Ausbildungen, Berufe. Erfolge durch Verständnisarbeit. Komme zu Ihnen: 0172/51 52 221

ENGLISH-Spanisch-Franz.-Deutsch - Training bei YES YOUR ENGLISH SCHOOL, Sch., Altonaer Ch. 89, Gruppen-, Einzel-, Firmentraining, Nachhilfe, Crash ab 353 Euro
040-839 32 119
Leveltest u. Infos www.yes-school.de

KATZ' & HUND

Ihr Cat-sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86642550

Tiger-Katzen-Babys aus behütetem Zuhause in Othmarschen zu verschenken. Tel. 040/82 04 09

KIND & KEGEL

Suchen liebevolle Betreuung für unseren Sohn (19 Mon.) für zwei Nachmittage / Woche und n.V., Sülldorf Tel. 040/86 64 56 68

Großer Kinderkleidermarkt am Samstag 06. Sept. 2008 von 10:00 - 14:00Uhr in der Kita „Pfiifikus“, Knabeweg 1 gegenüber vom EEZ. Mit Cafeteria! Einlaß für Schwangere ab 09.30 Uhr. Kontakt: Tel. 01520/21 79 94 90

PAIDI-Kinderzimmer, Buche massiv, Kinderbett, Wickel-Kommode, Kleiderschrank, Nachtschränken, gut erhalten, 350 Euro. Tel. 0176/24 68 66 43 oder 040/87 00 74 99 ab 20h.

Großer Flohmarkt rund um's Kind im Gemeindehaus Sülldorf! Baby- u. Kinderkleidung, Spielzeug und vieles mehr. Am 20.09.2008 von 9:00 - 13:00 Uhr Sülldorfer Kirchenweg, Standanmeldungen ab 02.09 unter Tel. 040/870 47 41

3 Kinder (8, 13, 15) aus Sülldorf suchen für 3 Wochen v. Mo.-Freitags (28.10. - 18.11.08) v. 13 - 19 Uhr eine liebevolle Betreuung (Kochen, Hausaufgaben, Einkaufen, Haushalt) Tel. 80 05 07 27

Traritrara ...

der Herbst ist da: Ab sofort Herbst- und Winter-Kindersachen aller Top-Marken und Designer! Außerdem Spielzeug, Bücher, etc. bei

YOUNG ONES second hand + neu

22589 Hamburg-Sülldorf • Sülldorfer Landstraße 159 I
Tel: (040) 870 52 20 • eMail: service@young-ones.de I
Mo-Fr. 9.00-12.30 u. 15.00-18.00, Sa. 9.00-13.00 I
• schräg gegenüber Lidl-Markt Sülldorf •

Priv. Kiga hat noch 2 Plätze frei!
Tel. 040/82 24 46 07

Private kl. Spielgruppe in familiärer Atmosphäre hat ab September 08, Mo.und Di. Vormittag wieder Plätze in Sülldorf/Iserbrook frei. 040/81 96 03 74

Kindergartengruppe 3 x wöchentlich vormittags im Zentrum von Blankenese bietet freie Plätze. Leitung durch erfahrene Grundschullehrerin. Tel. 0170/29 42 626

SUCHE & FINDE

Orden, Urk., Unif., Säbel, Pickelhauben, Reservistenkrüge, Luftwaffenpokale, Fotos, Militärspielzeug, WHW-Abz.+ alles v. Heer, Marine, Luftwaffe ges., zahlreiche Höchstpreise, seriöse Abw., auch Einzelstücke ab 18 Uhr Tel. 04105/76418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder Tel. 0178/54 88 112

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Barzahlung gesucht Tel. 040/851 59 795

Kaufe Bücher, Bildbände über Kunst und Architektur des 20. Jahrhunderts auch ganze Sammlungen. Tel. 0171/643 75 14

Schallplatten gesucht, Sammler kauft LPs und Singles der 50er, 60er, 70er und 80er. Jazz, Rock, Pop, Klassik. Ganze Sammlungen, Archive, Bemusterungen. Abholung. Tel. 040/81 99 41 22

Markenporzellan An- und Verkauf. Wir kaufen Service, Einzelteile u. Figuren. Bahngfelder Chaussee 10, 22761 Hamburg. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10-18 Uhr, Tel. 040-80 06 406

KOST' GAR NIX

Feigenbaum (Ficus Benjamina) Tel. 040/86 17 56

Ich biete eine Sammlung engl. Biographien an, die ich bei einem Auslandsumzug leider nicht mitnehmen kann. Es sind an die 150 - 200 Bücher, buntgemischt, Künstler, Literaten, Politiker durch alle Zeiten. Tel. 04103/188 21 75

„Der Spiegel“ Jahrgänge 8/03 bis 8/08 geordnet kostenlos abzugeben. Tel. 040/870 24 69

NETZ & NETZE

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.logotherapie-blankenese.de - Innere Kraft durch Sinn und Werte

www.Gesundheit-in-Rissen.de Gesundheitsportal für Rissen und Umgebung

www.praxis-heitele.de Ganzheitliche naturheilkundliche Arztpraxis

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.schule-schela.de E-Mail: Schule_Schela@t-online.de

www.blankeneseer-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v.1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.gsbl-hh.de - Hier finden Sie Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.svaooe.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.schule-iserbarg.de

www.willhoeden.de - Aktivitäten des Gymnasiums Willhöden

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.horstjanssensammler.de

www.müllorca.de - schlechte Hotels? Hier können Sie die anderen Touristen warnen

KÖRPER, GEIST & SEELE

60plus Nette Menschen kennenlernen u. gemeinsam etwas für die Gesundheit tun in gemütli. Runde. Fitness-Gymnastik auch für Untrainierte bei body-care in Rissen.
Tel. 040/86 60 83 65

Sich hinlegen und die Augen schließen - zur Ruhe kommen und ganz einfach genießen! 60 Minuten Entspannungsmassage von Therapeutin bei body-care
Tel. 040/86 60 83 65

DIESES & JENES

Gitarrenspieler / in gesucht von Laiensinggruppe, gemischte Songs. Tel. 040/800 88 47

PILATES, Kinderballett, Kundalini Yoga BewegungsReich, Friedensweg 20d, Tel. 0175/83 04 858

Wunderbare Erinnerungen. Für Sie bringen wir Ihre Super8-Filme, Videos, Fotos, etc. auf CD und DVD. Tel. 040/51 51 16

Nachlassverwertung, Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen.
Tel.-Nr. 04122/92 78 489 oder 0160/94 65 92 34

JAEGER & DANCKER
OPTIKER



NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

Kaminholz - Lieferservice, Sack a 10kg 4,25 Euro, ab 10 Sack frei Haus, grössere Mengen auf Anfrage, wir freuen uns auf Ihren Anruf,
Tel.: 04103/25 24 oder 0170/88 64 245



Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme, Ihre Dias- oder alten Tonträger als CD, Video- oder DVD-Kopie. Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials, übernimmt gerne
Cineservice Hamburg Tel.: 040 - 87 71 85

BETTEN



FUCHS

**Daunendecken
Neu- und Aufarbeitung
Bettfedernwaschanlage
Seniorenbetten
Karostep und Kissen
Lattenroste
und Matratzen**

Beerenweg 6 - 8
22761 Hamburg
Telefon 040/89 51 24

GRUSS & KUSS

Danke Rolf! Ohne Dich würde ich hier nicht sitzen, ohne Dich fehlt etwas bei Komet, aber Du musst nicht mehr leiden. Mach's gut da oben!

Nicht der Tage erinnert man sich, man erinnert sich der Augenblicke.
(Cesare Pavese)
... und die waren alle samt wunderbar.



Ein herzliches Dankeschön allen, die Elliott gern hatten.
Heidi Klotz

Schienenkreuzfahrten
Transsibirische Eisenbahn - Moskau-Peking im ZARENGOLD
Bernsteinreise: Von Polen durchs Baltikum bis St. Petersburg
Mit dem Sonderzug durch Südafrika und Namibia
First Class Erlebnisreise durch Kanada
Katalog kostenlos! www.zugreisen24.de

Ausstellung im September
„Elbsichten“
Von Hamburg nach Hamburg in 50 Bilder aus 50 Jahren von Wiebke Müller-Stüler

Elbdorfer Galerie
Osdorfer Landstr. 233 (Kastanienhof), 22549 Hamburg
Tel: 040-8003474 · Mo.-Fr. 11-18.30 Uhr, Sa. 10-14 Uhr
An/Verkauf, Beratung, Schätzung, Restaurierung von Kunst

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK
Meisterbetrieb für e- & Gebäudetechnik
Elektroinstallationen aller Art / Kundendienst

Breslauer Straße 46 · 25421 Pinneberg
Fon: 04101 / 835 195 · 0172 / 436 72 33
www.haker-elektrotechnik.de



Braucht Ihr Hund eine neue Frisur?

Scher- und Trimmstudio
Cathrin Peper
Tel. 040/ 82 81 32 od. 743 47 25

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Ab sofort für Sie und Ihren vierbeinigen Freund in den Elbvororten.

Marxsenweg 16, 22605 Hamburg (direkt am Jenischpark)

Erstklassige Portraitfotos
für Internet und Werbung
betrieblich oder privat

www.Rd-foto.de
Tel. 040 86 66 27 98

RD FOTO
POTOSISTRASSE 4
22587 HAMBURG

ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION

Ihr Kundendienst der Elbvororte für Hauselektrik & Beleuchtung

Dockenhudener Str. 1 · 22587 Hamburg-Blankenese
86 13 64 · www.elektro-duncker.de

Schlosserei
Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER

Gitter · Geländer · Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76

Kleinanzeigen im Klönschnack

Hohe Erfolgsquote!

Tel. 86 66 69-54 oder Fax 86 66 69-40

www.kloenschnack.de



Zu Hause bin ich dort, wo ich mich wohl fühle.

CHINESISCHES SPRICHWORT

Was Hamburg ausmacht, hat die Blankeneserin Cora Mehlhorn mit einem schnellen Schnappschuss eingefangen.

Tampen und Takelage, Michel, Gemütlichkeit und eine Portion hanseatische Gelassenheit sind ebenso wie geordnete Betriebsam-

keit Ausdruck dieser kleinen Szene am Hafen.

Mögen die Hamburger sich und ihre Stadt darin wiedererkennen.

Fotografen aus den Elbvororten präsentieren ihre Fotos. Ob Stilleben, Akt, Sport, Spaß, Action; wir überlassen es Ihnen. Ihre Fotos sollten allerdings künstlerische Ausdruckskraft besitzen. Wenn Sie der Meinung sind, hier gehört ein Motiv aus Ihrem Schaffen hin, dann senden Sie uns das Dia oder Foto (hochglanz oder matt, glatte Oberfläche, kein Negativ), schreiben Sie ein paar Zeilen dazu, und eventuell finden Sie es auf dieser Seite wieder.

Hamburger Klönschnack
Fotoredaktion
Auguste-Baur-Str. 7, 22587 Hamburg



PRAXIS KLINIK DR. MED. OLIVER MEYER-WALTERS

Facharzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie



- Facelift
- Lidstraffung
- Nasenkorrektur
- Ohrkorrektur
- Brustvergrößerung
- Brustverkleinerung
- Bruststraffung
- Fettabsaugung
- Bauchdeckenstraffung
- Schamlippenkorrektur
- Botoxbehandlung
- Faltenbehandlung

Terminvereinbarung für unverbindliche Beratungsgespräche unter:

040/41 910 120, Rothenbaumchaussee 22, 20148 Hamburg

www.Plastischer-Chirurg-Hamburg.de

Ordentliches Mitglied der Vereinigung der Deutschen Plastischen Chirurgen VDPC

Vereinigung der Deutschen Ästhetisch-Plastischen Chirurgen VDÄPC

TV • HiFi • Telecom • Hausgeräte • Foto • PC • SAT

**Wir steigen Ihnen
auf's Dach!!!**

**Installation und Wartung von
SAT-Anlagen durch unsere Meister-
werkstatt in Wedel und Umgebung.**

**Gebührenfrei aus
dem Festnetz: 0800/4 44 01 11**



**Montag bis Samstag 9 bis 20 Uhr
Rissener Str. 125 • 22880 Wedel**

**Der Elektrofachmarkt
im Wedeler familia-Center**



Audi



Der neue Audi Q5

JUNGE JUNGE, ist der gut gebaut!

**Jetzt bestellen - als Erster fahren:
Den Audi Q5 2.0 TDI quattro.**

125 kW(170 PS)², 6-Gang, 17-Zoll-Schmiedeleichtbaurädern, Klimaautomatik, CD-Radio „Chorus“ mit 8 Passivlautsprechern, Servotronic u.v.m.

Weitere Infos unter www.der-neue-q5.de

¹Preis inkl. 19 % MwSt. und zzgl. Überführung Hamburg € 795,-
²Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,2; außerorts 5,8; kombiniert 6,7; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 175.

Audi Q5 ab € 38.300,-¹



JUNGE

Alfons Höfler

Blankeneser Landstraße 43, 22587 Hamburg

Telefon 040/ 86 66 60-18, Fax 040/86 66 60-21

a.hoefler@junge24.de, www.junge24.de

